



El juez Urso pidió el juicio político al canciller por ocultamiento de pruebas y falsedad ideológica en la venta ilegal de armas

## A Di Tella le llegó la hora del juicio

Páginas/6/7



# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

FECHA 19 ABR 1999

COLECC N° Sup rec

Buenos Aires, jueves 15 de abril de 1999

Año 12-N° 3726 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20

### EUROPA EN GUERRA

En la mayor masacre desde que comenzó la guerra, Yugoslavia denunció que la OTAN bombardeó una caravana de kosovares que viajaban en busca de refugio a Albania.

Hay 75 muertos y decenas de heridos. Estados Unidos acusa a los serbios

Páginas/2 a 4

# NO NOS DEFIENDAN MAS



Su título es *El libro negro de la Justicia chilena*, e investigando la colonización de los tribunales por la dictadura de Pinochet como casos de corrupción que involucran a jueces y funcionarios. Para demostrar en forma expeditiva que su contenido consistía en puras exageraciones y mentiras, la Corte Suprema de Justicia de Chile prohibió su circulación y ordenó el secuestro de la edición, que la editorial Planeta acababa de distribuir. Parejas de detectives recorrieron las librerías de Santia-

## NEGRO

go requisando ejemplares, en una recorrida que también incluyó el depósito de la editorial. La autora, Alejandra Matus, apenas alcanzó a huir de Chile y llegó anoche a Buenos Aires con el único ejemplar que alcanzó a salvar de los inquisidores. Chile es el único país de la región donde rige la censura previa, dispuesta por los mismos tribunales que deberían juzgar a Pinochet si el ministro británico Jack Straw anunciara hoy el rechazo del pedido de extradición de España y decidiera devolverlo a Chile.

Se inicia a fin de año. Será administrado por la comuna

## Cómo será el subte H

Páginas/20/21

Seis meses **40** preso, por **Martín Granovsky**



# La guerra

**Página/12  
en Bélgica**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde Bruselas

Tres semanas después de haber lanzado la Operación Fuerza Aliada contra los ejércitos purificadores del presidente yugoslavo Slobodan Milosevic, la OTAN perdió en las últimas horas su máscara del Zorro. La alianza protectora de la mayoría albanesa de Kosovo implacablemente perseguida por los militares serbios no consiguió casi ninguno de sus objetivos: el éxodo de los kosovares se incrementó con un desplazamiento masivo de la población, que sobrepasó las estimaciones más sabiamente calculadas: la policía y los militares serbios continúan cometiendo matanzas, mientras que en la cruzada contra la purificación étnica Slobodan Milosevic mantiene intacta la iniciativa. El presidente francés Jacques Chirac y el cada vez menos sonriente jefe de la OTAN, Javier Solana, reconocen hoy a media voz que los estrategas occidentales subestimaron al adversario. Un militar de la Alianza admitió ayer aquí que **"pensábamos que unas cuantas bombas serían suficientes para obligar a negociar a Milosevic, creíamos que así la guerra sería corta. Ahora sabemos que va a durar"**.

El colapso atlántico roza la catástrofe con la información suministrada ayer por los servicios informativos serbios, según los cuales los aviones de la OTAN mataron a 75 civiles, en su mayoría refugiados kosovares, durante el ata-

Disparos de la OTAN habrían causado 75 muertos y 30 heridos entre los refugiados kosovares, aunque la Alianza dice que fueron los serbios.

Pero la credibilidad de la operación está en duda y se buscan vías diplomáticas para salir del pantano.

que que llevaron a cabo en el oeste de Kosovo, en la localidad de Meha, a pocos kilómetros de la frontera con Albania. Anoche, los serbios ganaban incluso la batalla de los medios frente a la OTAN. Mientras la Alianza afirmaba que sus aviones sólo habían atacado un convoy militar, la televisión serbia difundió imágenes probando sus afirmaciones. Blanco errado, propaganda serbia o utilización de los albaneses como escudos humanos, en cualquiera de los casos el incidente prueba que la OTAN frac-



Gerhard Schröder (izq.) hizo posible que Kofi Annan volviera por la puerta grande. La propuesta alemana pide un despliegue internacional que sólo puede dirigir la ONU.

## Alemania rompe filas y pide la acción de la ONU

Una propuesta de Alemania busca involucrar a la ONU —y, por lo tanto, a Rusia— en una solución negociada. Es el primer miembro de la Alianza que insinúa algo distinto al bombardeo permanente.

**Por E. F.**

El secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, entró por la mejor puerta que la historia podía ofrecerle: el Consejo extraordinario de la Unión Europea consagrado a la crisis de Kosovo. Kofi Annan ingresó sonriente, mostrando su revancha en los labios. Aplastada por el bramido de los aviones norteamericanos, la ONU volvió ayer a recuperar parte de sus derechos "pacíficos" en la busca de una solución política a la guerra en los Balcanes. Los 15 miembros de la Unión Europea aceptaron, por primera vez en su historia, la presencia de un secretario general de la ONU en el seno de una cumbre especial. La urgencia de la situación justifica y explica esta deferencia. El fracaso actual del operativo militar de la OTAN exige una solución "independiente" que, al mismo tiempo que ponga fin a la guerra, reconozca los derechos de los kosovares, renueve la influencia de la ONU, le otorgue su justo papel a Rusia y, por último, le dé a la amordazada Unión Europea parte de la responsabilidad que le incumbe a fin de liberarse de la "paz americana".

La partida diplomática que se jugó ayer en Bruselas tiene una trascendencia de peso. En esa reunión figura el esbozo político que podría acallar los cañones anglo-norteamericanos. En primer lugar, Alemania, que ocupa la presidencia de la UE, les presentó a Kofi Annan y a los jefes de Estado y de gobierno de la Unión un plan de paz en el que están presentes las "cinco condiciones de consenso" ya aceptadas por la comunidad internacional, en el orden: el fin de los combates, el retiro de las fuerzas serbias, el retorno de los refugiados y el envío de una fuerza multinacional capaz de garantizar la seguridad y el respeto del estatuto de Kosovo, tal como se desprende de los acuerdos elaborados

en la localidad francesa de Rambouillet. Bonn, sin embargo, en acuerdo con sus socios europeos, introdujo "un mecanismo" con el objetivo de generar "una dinámica" capaz de salir del estancamiento actual. Alemania propuso que la OTAN suspenda sus bombardeos durante 24 horas a fin de permitirles a los serbios iniciar su retiro de Kosovo. Los alemanes estiman, en contra de la opinión de la OTAN —es decir de los norteamericanos—, que una tregua de 24 horas y la implicación de Rusia en el conflicto —país miembro del Consejo de Seguridad de la ONU, así como del Grupo de Contacto sobre la ex Yugoslavia— eran las "condiciones absolutas para elaborar la paz". Los británicos, que, junto a los norteamericanos, desconfían del pactismo de los socios europeos, pusieron como condición que si existe un despliegue militar éste esté a cargo de la OTAN. Un principio rechazado por Alemania, para la cual sólo "la ONU" tiene legitimidad para dirigirla.

La implicación de Rusia a través del Grupo de los 8, el G8, torna automática la intervención de las Naciones Unidas, la cual podría entonces votar una resolución inte-

**Condiciones: Los alemanes estiman, contra los norteamericanos, que una tregua de 24 horas y la implicación de Rusia son "condiciones absolutas de la paz".**

grando los cinco puntos que Kofi Annan negociaría así con Slobodan Milosevic. En realidad, la propuesta alemana no hace sino atraer hacia Europa el protagonismo de la solución. Por esta razón vino acompañada por otro plan presentado por el presidente francés. Jacques Chirac, tras insistir en la necesidad de que prosiga la ofensiva militar, ideó para el futuro, es decir una vez que las fuerzas serbias

se hayan retirado, una suerte de administración interina de Kosovo a cargo de la Unión Europea. Según Chirac, esta responsabilidad sólo podría ser asumida por la UE a través de una "resolución obligatoria" de la ONU, confiando a la Unión Europea ese papel. Los dos planes europeos son la emanación del primero, presentado la semana pasada por Kofi Annan con el acuerdo de la OTAN. Cada uno contiene las líneas de convergencia y de ruptura entre los tres bloques en antagonismo: Europa, Rusia y la ONU.

ANDRE GRATCHEV, EX ASESOR DE MIJAIL GORBACHOV

## "No hay una solución sin Rusia"

**Por E.F.**  
Desde París

Andrei Gratchev es una de las figuras rusas más respetadas en Occidente. Este ex consejero del presidente Mijail Gorbachov, que jugó un papel esencial en los años de la Perestroika, es también autor de varios libros remarcables sobre los años en que el gran imperio rojo se vino abajo. Gratchev es hoy corresponsal del diario ruso *Tiempos modernos* y en esta entrevista con *Página/12* explica la importancia que tiene Moscú en la solución política de la crisis de Kosovo. —Rusia, como la ONU, pasó de ser el olvidado del banquete al invitado más solicitado. ¿Cómo explica este retorno de Moscú a la escena diplomática?

—Hay que reconocer que Rusia no es la potencia que fue en su momento la ex URSS. Moscú no cuenta ya con los medios para pesar tanto como lo hubiese hecho la URSS. Sin embargo, Rusia es la única potencia que no rompió los lazos con las dos partes en conflicto, es decir, por un lado, digamos Occidente y, por el otro, Milosevic. También es preciso reconocer que Ru-

sia es aún la segunda potencia nuclear.

—Usted declaró hace unos días que la implicación de Rusia es determinante, no tanto por su influencia sino por el cambio geopolítico que produce.

—Efectivamente es así. Si Moscú se aúna a la comunidad internacional entonces el presidente Milosevic aparece de inmediato como

**Norteamericano:**

**"Cuando se pasó a la etapa militar, Moscú fue apartado de manera humillante. Eso fue un gran error, un error muy norteamericano".**

un dirigente aislado. Si se da un marco de legitimidad internacional, es decir, si interviene la ONU, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, la OSCE, Milosevic se verá enfrentado a una fuerza colectiva que lo dejará en una posición política frágil.

—Usted también definió la etapa actual con un viejo concepto heredado de la Guerra Fría, "la diplomacia de los megáfonos".

Esto significa acaso que el que grita más, más gana.

—No, no exactamente. Fíjese, hizo falta que Boris Yeltsin evocara la amenaza de los misiles para que EE.UU. acudiera rápidamente a una cumbre con los rusos. Eso es lo que durante la Guerra Fría se llamó la diplomacia de los megáfonos. Pero lo que está en juego hoy es extremadamente importante y, contrariamente a lo que puede creerse, Rusia defiende hoy mucho más la legalidad internacional que una supuesta solidaridad religiosa o eslava con Slobodan Milosevic. En realidad, lo que ocurrió es que Occidente pensó que los cinco mil millones de dólares del FMI serían suficientes para comprar el silencio ruso. No se evaluó con precisión la reacción de Rusia. Pero Moscú se vio obligado a actuar de manera exagerada para ser escuchado. Le recuerdo que Rusia es miembro del Consejo de Seguridad de la ONU y también del Grupo de Contacto para la ex Yugoslavia. Y sin embargo, cuando se pasó a la etapa militar, Moscú fue apartado de manera humillante. Es un gran error por parte de los occidentales. Un error muy norteamericano.



OTAN, QUE HABRIA MATADO A 75 KOSOVARES

# ya no es un videojuego



La infografía muestra el ataque contra el convoy de refugiados, que siguen marchando hacia las fronteras.

Blanco errado, propaganda serbia o uso de los albaneses como escudos humanos, el incidente prueba que la OTAN está fallando.

só en su primer objetivo: impedir el desmembramiento de Kosovo. Ciertos espíritus honestos de la Alianza admiten que Milosevic se "adelantó a los aliancistas", amplificando el terror contra los albaneses para vaciar Kosovo antes de sentarse a la mesa de las negociaciones, pero con una provincia vaciada y bajo control serbio. Las ineptitudes de la OTAN son tales que los países miembros son incapaces hoy de asumir el drama de los refugiados. Los dirigentes occidentales ni siquiera pueden afirmar dónde y en qué condiciones se encuentran los refugiados kosovares que dejaron sus pueblos con destino a Macedonia, Albania y Montenegro. Una fuente del Comité Internacional de la Cruz Roja, el CICR, confirmó a **Página/12** que "cerca de un millón de personas se había esfumado como por arte de magia". El ministro francés de Relaciones Exteriores, Hubert Vedrine, calculó en 200.000 el número de refugiados "perdidos" en el in-

terior de la provincia. Con un cinismo a toda prueba, Solana reconoció ayer en Bruselas que la OTAN "ignoraba el número de desplazados. Se trata de una gran preocupación".

La Alianza no parece tener una noción exacta del ridículo cuando

**Cerebros: Los cerebros militares de Bruselas ni siquiera integraron en el dispositivo un número suficiente de aparatos capaces de intervenir con mal tiempo.**

sus mismos integrantes evalúan de forma radicalmente opuesta el resultado de la campaña militar. Solana casi dice que el ejército yugoslavo está "de rodillas" pero, con más realismo, el canciller italiano Lamberto Dini dijo, cortante, que no había "signos de un debilitamiento de Milosevic". Ayer, el Mi-

nisterio francés de Defensa admitió que, pese a los bombardeos, "las fuerzas terrestres serbias en Kosovo son importantes y amenazadoras". Según París, los serbios disponen en Kosovo de 20.000 militares, 15.000 paramilitares y cerca de 500 vehículos blindados.

Expertos militares británicos y franceses no sólo aceptaban que la OTAN subestimó la capacidad política y militar del presidente yugoslavo, sino que, además, se cometió otro "gran error al basar los planes militares en las experiencias precedentes de Bosnia Herzegovina e Irak". La frase es de un norteamericano y revela la duda que sacude a la OTAN. Esas experiencias consiguieron que Saddam Hussein se fuera de Kuwait, 1991-1992, y que los serbios de Bosnia dejaran de bombardear las regiones musulmanas, 1995, y ello con la bendición del mismo Milosevic. Los errores acumulados por la OTAN son constantes y enormes. Los especialistas destacan en estos

días que si en el '95 Milosevic aceptó el plan de paz propuesto por EE.UU. y firmado en Dayton es porque, antes, la ofensiva terrestre protagonizada por croatas y musulmanes había desbaratado sus ejércitos. Hoy no ocurre así. En momentos en que la operación

**Petardos: "Se subestimó al adversario al punto de actuar con pinzas: como si se hubiese pensado que con un par de petardos mojados Milosevic iba a retroceder."**

Fuerza Aliada está por entrar en su cuarta semana, hasta los mismos medios militares empleados en la campaña actual aparecen inadecuados: los estrategas resaltan que en el curso de la operación contra Saddam Hussein, Tormenta del Desierto, "los aviones aliados salían 2000 veces por día, contra ape-

## Claves

◆ Error técnico o empleo de los kosovares por los serbios como escudos humanos, los 75 muertos albanos-kosovares de ayer magnifican el fracaso de la política del bombardeo sistemático para protegerlos.

◆ En medio de una creciente confusión aliada, Alemania abrió ayer un curso de negociación que incluye una tregua de 24 horas, la participación de Rusia y el despliegue de fuerzas de la ONU como forma de escapar del empantanamiento militar.

◆ Yugoslavia, entre tanto, reclamó una vez más entrar a la aún tentativa unión Rusia-Bielorrusia, el germen de un pacto de defensa paneslava que teóricamente permitiría el despliegue de tropas rusas en territorio yugoslavo.



MILOSEVIC SE REUNIO CON EL PRESIDENTE BIELORRUSO

## Dos potencias eslavas se saludan

"Belgrado no cederá." El veredicto lo pronunció ayer el presidente bielorruso Aleksandr Lukashenko luego de una entrevista con su colega yugoslavo Slobodan Milosevic, en un revés a la propuesta de paz del canciller alemán Gerhard Schröder. Milosevic pidió formalmente entrar a la Unión eslava de Rusia-Bielorrusia, pero el presidente yugoslavo subrayó que comprendía que tal unión requiere "tiempo, mucho tiempo", y Lukashenko consideró que esto "desmiente las conjeturas de que (Milosevic) quiere arrastrar a mi país a una guerra". La postura dura de Milosevic se extendió más allá del plano diplomático, y "congeló" el tráfico marítimo en la zona yugoslava del mar Adriático. Durante el en-

cuentro los medios yugoslavos anunciaron que la OTAN destruyó un puente en Krusevac, al sur de Belgrado, dejando sin comunicaciones a 15 pueblos.

"Le pregunté varias veces (a Milosevic) —relató ayer Lukashenko— si estaba dispuesto a dar algunos pasos hacia atrás para después dar algunos hacia adelante (pero), me dijo que hay un límite más allá del cual él y el pueblo yugoslavo no pueden ceder." El presidente bielorruso estimó que el principal logro de su visita fue "haber determinado cuál es este límite". ¿Cuál es? Lukashenko precisó que Yugoslavia sólo admitiría la presencia de observadores civiles en Kosovo, y que de ninguna manera admitiría que los países de la OTAN obtengan acceso a la provincia. Milose-

vic, por su parte, reiteró que las negociaciones de paz deben ser realizadas sólo por "la gente que vive en la región", haciendo referencia a sus diálogos con el líder kosovar Ibrahim Rugova.

Lukashenko había sido recibido con toda la pompa y circunstancia de la que fue capaz un Belgrado en tiempo de guerra, incluyendo una guardia de honor, himnos, alfombra roja, y un caluroso abrazo de bienvenida del presidente yugoslavo. Bielorrusia y Rusia son los aliados más activos de Yugoslavia dentro de la comunidad internacional, y ayer ambos mandatarios intercambiaron garantías de "solidaridad eslava". Ambos concordaron, no obstante, mantener distante todavía la posibilidad de una unión entre sus países.



LA POLEMICA EN FRANCIA CREA ALIANZAS INESPERADAS

# Intelectuales al derecho y al revés

Página/12  
en Francia

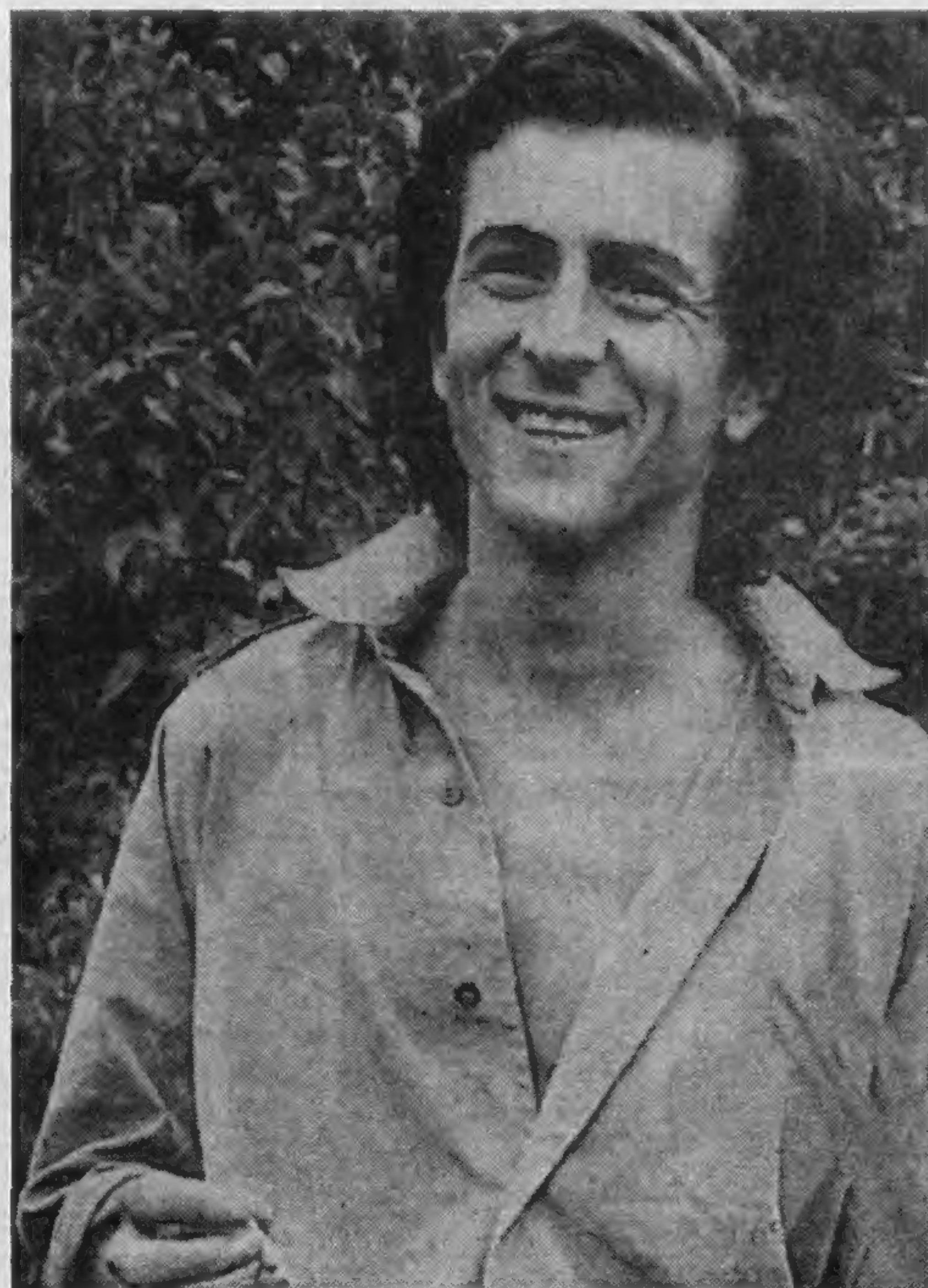
Por Eduardo Febbro  
Desde París

La guerra en la ex Yugoslavia dejó un tendal de heridos y de divorcios en los medios intelectuales franceses que se desgarran a tinterazos y frases asesinas en las páginas de los diarios. A diferencia del primer y gran conflicto que estremeció a la ex Yugoslavia durante la guerra en Croacia y Bosnia Herzegovina, ahora hay dos campos bien definidos. Entre 1992 y 1995, quienes clamaban por una intervención occidental en Sarajevo no encontraban enfrente más que indiferencia y, a veces, la burla. El filósofo Bernard-Henri Levy y el ensayista Alain Finkielkraut, partidarios entonces de la que OTAN pusiera fin al martirio de Sarajevo, chocan hoy con un ejército de objetivos anti OTAN que ve en los bombardeos de la Alianza Atlántica una prueba más del gendarmismo norteamericano. Las frases rozan a menudo el insulto y, como le ocurrió al actual ministro de Interior Jean Pierre Chevènement, la ofensa. Chevènement, que preside una corriente de izquierda dentro del PS, el Movimiento de los Ciudadanos, es conocido por sus posiciones antinorteamericanas y pasó a la historia cuando renunció a su cargo de ministro de Defensa de François Mitterrand porque estaba en contra de la Guerra del Golfo. Hoy también está en contra de la OTAN: "vamos derecho a la pared", dice fuera de las cámaras y eso le valió ser comparado por el filósofo Bernard-Henri Levy con el líder de la extrema derecha francesa, Jean Marie Le Pen.

## Las Madres, a Belgrado

Una delegación de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo, encabezada por su presidenta, Hebe de Bonafini, se dirigirá a Belgrado para pedir el cese de las persecuciones étnicas y de los bombardeos de la OTAN. La delegación partirá de París mañana a las 9 y llegará a la capital yugoslava a las 11.10. Allí serán recibidas por una representación diplomática yugoslava para dirigirse a Belgrado, donde mantendrán reuniones con todas las autoridades y con las organizaciones sociales, particularmente con las organizaciones de mujeres.

Bernard-Henri Levy y Alain Finkielkraut están a favor de los bombardeos de la OTAN y con Washington; Régis Debray en contra, como la ultraderecha de Le Pen. Este es un mapa del debate en Francia.



Bernard-Henri Levy (izq.) y Pierre Bourdieu, dos extremos de la polémica intelectual francesa. Las frases que se intercambian rozan el insulto y, a menudo, la ofensa personal directa.

La llamada "izquierda moral y humanista" defiende la intervención de la OTAN y el principio de injerencia. Sus principales partidarios son Bernard-Henri Levy, el escritor Pascal Bruckner y los miembros de la revista *Sprit*, entre ellos Jean Marc Salmon, organizador de la campaña electoral de Daniel Cohn-Bendit. En el otro campo están los republicanos, la izquierda radical y los antiliberales que fustigan la "paz americana". El más conocido es el siempre inagotable Régis Debray, pero en este sector las alianzas dan lugar a encuentros del tercer tipo. Así, un conocido intelectual socialista, Max Gallo, miembro del partido y con puestos importantes en el pasado, firmó en las páginas de *Le Monde* un artículo junto a Charles Pasqua, ex ministro conservador de Interior, más conocido por sus afinidades con la extrema derecha que por su humanismo. Los antiotanistas más notorios son los llamados "bourdieusianos", entiéndase, los intelectuales que forman parte de la galaxia del sociólogo Pierre Bourdieu. Estos se levantan contra los argumentos "que apuntan a legitimar la intervención de la OTAN". La prensa de izquierda como *Le Monde Diplomatique* también se indigna al ver a los dirigentes socialdemócratas "ceder a las presiones de Washington y embarcarse en una aventura guerrera que no tiene ninguna legitimidad internacional".

El síndrome de los Balcanes pe-

netró con fuerza en los círculos intelectuales de París, deshaciendo alianzas sólidas y mezclando las cartas de una forma impensada. El periodista Jean Claude Guibaud firmó con Rony Bauman, el filósofo Paul Thibaud y Alain Finkielkraut un texto exigiendo la intervención militar de Occidente. Curiosa vuelta del destino: en 1992, Guibaud y Régis Debray, ambos opuestos a la Guerra del Golfo y al Tratado de Maastricht de Unión Europea, habían creado el club Phares, uno de los ce-

náculos intelectuales más influyentes en los últimos siete años. Lo que Saddam Hussein hizo, Milosevic lo deshizo. Paul Thibaud dice ahora que Régis Debray está "obsesionado por la idea de que hay imperios, que existen imperios que deben combatirse. Yo no creo que haya imperios". En esta guerra contra la guerra Jean Pierre Chevènement también se quedó sin sus amigos de antes. Alain Finkielkraut, que estuvo a su lado y de Régis Debray en la defensa de la escuela republicana,

no comparte el antinorteamericanismo del ministro y de la izquierda radical, al que califica de "nebuloso y obsesivo". Finkielkraut asegura que quienes se dejan llevar "por la fobia de la bandera norteamericana no reflexionaron lo suficiente sobre la naturaleza de los totalitarismos de los cuales el presidente Slobodan Milosevic es heredero".

La confusión que genera el odio contra el yanqui guerrero es tal que hasta la extrema derecha logró atraer a sus establos a conocidos hombres y mujeres de la izquierda, a los cuales unió bajo el lema del antiimperialismo. Muchos cayeron en la trampa de un supuesto Frente del Rechazo -Front du Refus- y firmaron solicitadas y textos varios repudiando a EE.UU., sin darse cuenta de que aquel discurso antiliberal no venía de la propia izquierda sino del extremo campo contrario, la ultraderecha, rebautizada "nueva derecha". Esta, sin embargo, cuenta en-

**Confusión: La confusión que genera el odio contra el yanqui guerrero es tal que hasta la extrema derecha logró atraer a conocidas figuras de la izquierda.**

tre sus rangos a los más ilustres promotores de la discriminación racial y consiguió seducir, entre otros, al cantante anarquista Renaud y a una candidata ecologista que figura en la lista de Daniel Cohn-Bendit. De hecho, dos cosas se juegan en Francia a través de la pugna sobre la intervención militar en Kosovo: el combate contra el ultraliberalismo Made in USA, en el cual la OTAN sería como el brazo diplomático-militar, y el derecho de los pueblos a decidir su propio destino.

CULPAN A LA OTAN, PERO NO QUIEREN INTERVENIR

## Rusia, indignada pero temerosa

The Guardian  
de Gran Bretaña

Por James Meek  
Desde Moscú

Una Rusia dividida envió ayer señales contradictorias sobre su estrategia yugoslava, mientras el presidente Boris Yeltsin designaba a un político prooccidental al frente de sus esfuerzos de paz, nueve buques de guerra rusos se aprestaban a partir rumbo al Mediterráneo. Los mensajes mezclados reflejan los temores profundos y genuinos de los rusos: que la OTAN les representa una amenaza y que Rusia corre el riesgo de ser arrastrada al conflicto.

En un signo de desdén para con el primer ministro Yevgeny Primakov, su principal rival por el poder en Moscú, Yeltsin, nombró a un ex premier, Viktor Chernomyrdin, como su representante especial para negociar la paz en los Balcanes. Primakov, el ex jefe de inteligencia que hasta ahora ha supervisado los intentos de Moscú de mediar entre Belgrado y Occidente,

ha adoptado una línea amistosa hacia Slobodan Milosevic, criticando duramente a la OTAN. Y aunque pocos dirían que Chernomyrdin es un negociador de primera, su designación envía una importante señal a Milosevic de que Rusia quiere que Yugoslavia haga concesiones.

Con las operaciones de la OTAN entrando en su tercera semana, el conflicto yugoslavo ha cedido en la atención de los medios rusos, parcialmente debido a que los ricos propietarios de televisores y diarios temen las consecuencias políticas del brote de indignación patriótica que han provocado los bombardeos. También hubo alguna cobertura tardía de la causa de los albanos-kosovares y la crisis de los refugiados.

Pero prevalecen dos preocupaciones de largo plazo. Una, la abrumadora oposición contra cualquier participación rusa en la guerra, incluyendo la entrega de armas a los serbios. La segunda, una convicción profunda de que Estados Unidos está resuelto a la conquista del mundo, y que la OTAN, del mismo modo que está atacando a Serbia, puede atacar a Rusia. "Yo so-

lía reírme de toda la cháchara comunista de que Estados Unidos quería dominar al mundo -dice Natalya Platonova, secretaria de una escuela en Moscú-. Ahora estoy empezando a creerles." Pero prosiguió diciendo: "No debemos entrar en una guerra bajo ninguna circunstancia. Sólo debe haber negociaciones".

El intento más abarcador de testar las opiniones de los rusos sobre sus actitudes, desde los pueblos del campo hasta los rascacielos de Moscú, halló que el 63 por ciento de los encuestados culpaban a la OTAN por iniciar el conflicto, mientras que sólo el 6 por ciento responsabilizaba a Yugoslavia. Previamente, un 57 por ciento tenía sentimientos positivos hacia Estados Unidos, y un 28 por ciento negativos. Después de que empezó el bombardeo, un 72 por ciento se describió como hostil a Estados Unidos, y un 70 por ciento dijo que las acciones de la OTAN eran "una amenaza directa a la seguridad rusa". Pese a la hostilidad y el temor, un 86 por ciento sostuvo que Rusia no debe permitir que la arrastren a los combates "bajo ninguna circunstancia".

NET

mesas carros de tv  
banco sillas sillones  
bibliotecas cajoneras  
compactera  
\$ 90

godoy cruz 1740 4833-3901  
l/s: 10.30 a 13 / 15.30 a 19.30



# Métaselo en la cabeza



## Vencen Ganancias y Bienes Personales.

La Administración Federal de Ingresos Públicos le recuerda que el vencimiento anual de Ganancias y Bienes Personales es en la semana del 20 de abril. Las fechas exactas, según terminación de número de CUIT, son:

Terminación de CUIT	Presentación Declaración Jurada Vencimiento:	Pago hasta el:
0 y 1	19/4/99	20/4/99
2 y 3	20/4/99	21/4/99
4 y 5	21/4/99	22/4/99
6 y 7	22/4/99	23/4/99
8 y 9	23/4/99	26/4/99

**NO LO OLVIDE.** Presentar y pagar en término es a favor suyo.

**Y ahora con un nuevo sistema de presentación optativo:**  
**"OSIRIS en Línea".**

Para este vencimiento ya está disponible el sistema "OSIRIS en Línea", para que usted pueda hacer la

presentación de sus declaraciones juradas a través de Internet <sup>(\*)</sup>. Sin papelerío y sin moverse de donde usted se encuentra. Más fácil, más cómodo, muy simple y seguro. Infórmese sobre "OSIRIS en Línea" en cualquier Agencia AFIP o telefónicamente al 4317-1420.

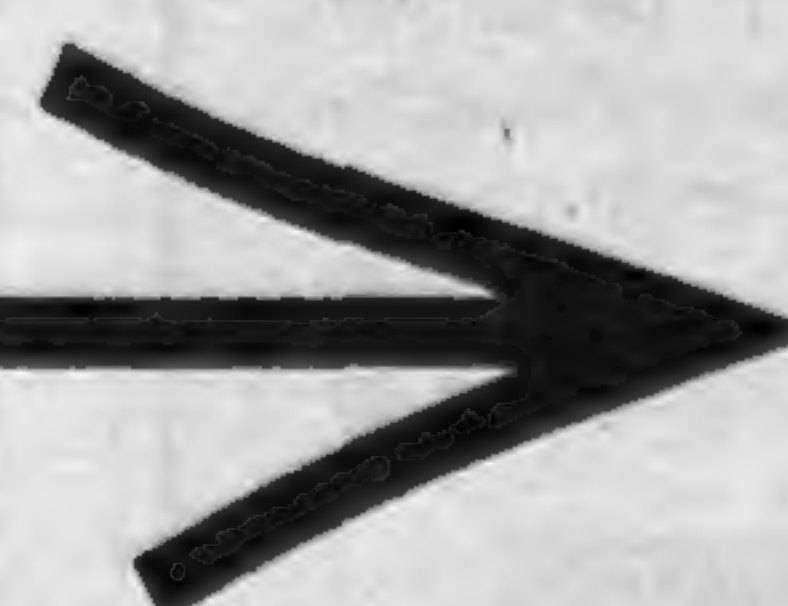
O directamente en: <http://www.afip.gov.ar/dgi.htm> o <https://www.djonline.com.ar>

(\*) Este sistema está disponible también para las presentaciones de: IVA; SICORE (retención de IVA y Ganancias); Impuestos Internos; Seguridad Social (empleadores); e Impuesto a la Ganancia Mínima Presunta

**Y con facilidades de pago, a favor suyo.**

Al igual que el año pasado usted puede adherir al régimen de facilidades de pago. Para ello sólo debe reunir las siguientes condiciones: presentar la declaración jurada en término; haber ingresado los anticipos de los impuestos correspondientes; y que el monto a pagar por cada uno de los impuestos no supere los \$ 50.000.

**CONTRA LA EVASION Y A FAVOR SUYO.**



**AFIP**  
ADMINISTRACION FEDERAL  
DE INGRESOS PUBLICOS

PARA MAYOR INFORMACION O ANTE CUALQUIER DUDA, INFORMESE EN SU AGENCIA AFIP O TELEFONICAMENTE AL (011) 4345-9000. <http://www.afip.gov.ar>



## PROTESTA

Un grupo de desocupados de Mar del Plata cortó ayer los principales accesos a esa ciudad, en reclamo de la reactivación de los planes oficiales de trabajo temporario. Los desempleados, que se instalaron sobre la Ruta 226 y en las cercanías de la rotonda donde comienza la Ruta 2, reclaman, entre otros puntos, la creación de nuevos puestos laborales y un aumento del salario de 200 pesos que se paga por los empleos temporales.

## La izquierda en el Tortoní

Izquierda Unida, una coalición entre el Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST) y el Partido Comunista (PC), lanzará hoy la candidatura presidencial de Patricia Walsh, hija del escritor y periodista asesinado durante la dictadura militar, Rodolfo Walsh. El acto se realizará en el tradicional Café Tortoní de la Avenida de Mayo.

## Defensa no remató

El Ministerio de Defensa suspendió el remate de los terrenos del cuartel del Ejército de Villa Martelli y atribuyó esa decisión a "cuestiones técnicas". Sin embargo, la Municipalidad de Vicente López aseguró que la suspensión del remate fue producto de la presión en contra de la operación que ejerció esa comuna. "La acción desplegada en forma conjunta por el Honorable Concejo Deliberante y el Ejecutivo municipal obligó al Ministerio de Defensa a suspender la subasta pública", señaló el municipio a través de un comunicado.

## Abuelos sin remedios

La Defensoría del Pueblo porteña advirtió sobre el riesgo de que las farmacias de la Capital suspendan la entrega de medicamentos a los afiliados del PAMI por falta de pago, tal como ya sucede en la provincia de Buenos Aires. Eugenio Semino, responsable de Tercera Edad de la Defensoría, señaló que la obra social de los jubilados está en una situación financiera "de colapso irreversible".

Por Diego Schurman

Antonio Cafiero explotó de bronca. Se había contenido cuando Carlos Menem respaldó la candidatura a gobernador bonaerense de Luis Patti. Pero ayer se fue de madre al enterarse de que el Presidente le sugirió, además, conformar una fórmula con el ex subcomisario y actual intendente de Escobar. El ánimo del senador se resumió en una frase que su vocero, Carlos Campolongo, acercó a *Página/12*. "Yo hablé con Cafiero y su respuesta a los dichos de Menem es que su fórmula no será otra que la de Antonio Cafiero-Federico Scarabino", dijo.

La bronca de Cafiero es entendible. El senador fue echado al ruedo por Menem para dar pelea a Carlos Ruckauf, el candidato de Eduardo Duhalde. Nunca hubo dudas del respaldo que el senador recibió de la Casa Rosada. El propio Cafiero lo dijo con todas las letras. "Yo soy el candidato de Carlos Menem para la provincia", expresó en un reportaje al diario *Clarín* a fines de enero.

Pero en las últimas semanas el horizonte se le oscureció de golpe. Su intento de mostrarse equidistante, presentándose como prenda de "unidad" en el PJ bonaerense, no fue bien vista en la Casa Rosada. Y el Presidente se lo hizo saber al fotografiarse deliberadamente junto a Patti, a quien no dejó de ensalzar por su gestión en Escobar. Cafiero fue prudente. Evitó contactos con la prensa para no hablar "en caliente".

Pero las señales de Menem no cesaron. Durante una entrevista concedida a algunas agencias de noticias, primero tomó distancia de cualquier padrino político. "Mi candidato es el hombre que triunfe en las internas." Y después sugirió la posibilidad de conformar el binomio Cafiero-Patti. "Sería una buena fórmula, pero hay que convencerlo a Patti."

Cuando Cafiero se enteró de los dichos del Presidente, volvió a escupir bronca. Fue allí que dijo decidido que su compañero de aventura será decididamente Scarabino, actual intendente de Quilmes. Fue en este contexto que, además, ordenó a sus colaboradores que salgan a desmentir el rumor sobre una posible renuncia su candidatura. El rumor circuló con fuerza en el entorno del gobernador Eduardo Duhalde y también en los pasillos de la Casa Rosada.

"No se baja y sigue para adelante. Le vamos a dar pelea a Ruckauf igual", dijeron ayer haciendo al honor a la orden. Para demostrar que la campaña está firme informaron que en la próxima semana comenzarán a difundirse cortos televisivos haciendo eje en el lema "Ni menemista, ni duhaldista, pe-



Antonio Cafiero se mandó gustoso a hacer campaña contra Duhalde. Pero el continuo zigzag del Presidente lo llena de bronca.

# Cafiero furioso con Menem-Patti

Rezongó por lo bajo cuando Menem apoyó a Patti. Pero estalló cuando el Presidente le propuso integrar fórmula con el represor.

ronista". Si no fuera porque la publicidad fue grabada antes del respaldo de Menem a Patti, bien podría pensarse que Cafiero ya desecha el apoyo del menemismo.

Los cafieristas justifican el lema en la vocación conciliadora de su jefe y en el deseo de que finalmente se selle la unidad con un Duhalde haciendo campaña "con" o "sin" Menem pero nunca "contra" el presidente de la Nación.

Cerca del senador evalúan, además, que Menem no se despegará totalmente de Cafiero hasta las elecciones del 9 de mayo. En caso de vencer a Ruckauf, aseguran que el Presidente hará propio el triunfo. Si, contrariamente, el actual vicepresidente de la Nación es el ganador, creen que Menem se hará al distraído, como sucedió en

tantas otras oportunidades cuando alentó a competir a algún dirigente.

La bronca de Cafiero tampoco lo hará inmolarse. Por eso no se pondrá demasiado exigente a la hora de recibir adhesiones. En especial la de Juan Carlos Rousselot, el intendente de Morón acusado por supuestos actos de corrupción, que en la actualidad disfruta de su libertad bajo fianza. De hecho, Rousselot participó ayer de un encuentro con el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, para coordinar parte de la campaña de Cafiero en la provincia de Buenos Aires.

Ya lo dijo el propio senador a este diario. "No hay que escandalizarse, ésta es la vida política. Es sinuosa y con muchas impurezas."

GESTO DEL GOBIERNO CONTRA DUHALDE

## Rousselot en la Rosada

Carlos Menem no deja pasar ninguna oportunidad para golpear a su actual archienemigo Eduardo Duhalde. Y ayer fue un día de esos, primero mandó a su secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, a celebrar públicamente el fallo de la Corte que convalidó el congreso de Parque Norte. Además, hizo que su jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, reciba al ahora liberado y autodenominado preso político, Juan Carlos Rousselot, quien luego se transformó en vocero de lo que se piensa en la Casa Rosada al sostener que el vicepresidente, Carlos Ruckauf, "debería renunciar" por ser "desleal" al Presidente.

A la finalización del encuentro con Rodríguez, el ex intendente de Morón dijo que en el encuentro se habló, por indicación del presidente Menem, de "temas de la campaña electoral, ya que soy nuevamente candidato a intendente y tenemos que coordinar con la lista de Antonio Cafiero". Pero el ex locutor aprovechó la oportunidad para recordar que sus pesares con la Justicia se los debe al senador duhal-

distista Horacio Román: "Este maneja al fiscal (José) De los Santos que me detuvo y a varios jueces de Morón", indicó con vehemencia a radio Mitre.

Rousselot, quien suele decir que el gobernador Duhalde lo quiso convertir en "un preso político" por estar del lado de Menem, volvió a la arena política al intentar competir por un cuarto mandato para la intendencia de Morón. Enrolado a muerte en las filas del menemismo, desde los pasillos de la Casa de Gobierno gritó ayer su apoyo a la candidatura de Cafiero, porque "es quien tiene los pergaminos por su experiencia como gobernante". En el mismo sentido aseguró que Ramón Ortega debería "recapacitar" su alianza con Duhalde porque todo lo que tiene se lo debe al presidente Menem.

Kohan, en tanto, festejó el fallo de la Corte que convalidó el congreso de Parque Norte. Eso sí, el funcionario sólo se limitó a celebrar la prórroga a Menem de su mandato de presidente del partido hasta el 2002: "Con esto se terminó la discusión con el duhaldismo", dijo.

# Quiero

Por Felipe Yapur

El pretexto que los hombres de Eduardo Duhalde y Ramón Ortega utilizarán para anunciar la definición de la fórmula presidencial será la reunión que el binomio tendrá con congresales de todo el país el próximo viernes a las 11. El lugar aún no está definido, pero en realidad es lo que menos importa, ya que lo que se pretende es anunciar, con bombos y platillos, quién encabezará la boleta del dueto. Sorpresas no habrá, pero los precandidatos esperan contar con la participación de varios gobernadores justicialistas para que el anuncio llegue lejos, es decir, hasta la Casa Rosada. Sobre todo porque también se conocerá la realización de un congreso peronista que definirá, entre otras cosas, la fecha de la interna, en un esfuerzo por responder a las sucesivas jugadas de Carlos Menem, quien ayer recibió al liberado Juan Carlos Rousselot en la sede del gobierno.

El viernes, además de lanzar la fórmula Duhalde-Ortega, en la reunión podría exponerse también un deseo que Palito viene trabajando en su relación con el gobernador bonaerense: hacerse cargo desde la vicepresidencia -en caso de ganar en octubre- de la agenda social del gobierno, tarea a la que se dará juntamente con la mujer de su compañero de fórmula, Hilda "Chiche" Duhalde.

Ayer hubo una cuestión doméstica que puso de mal humor al gobernador: él, personalmente, había ordenado que nadie filtre la fecha del lanzamiento de la fórmula. Duhalde había imaginado convocar a una reunión con cualquier justificativo para sorprender. Pero la noticia se filtró y ya no habrá sorpresa, a pesar de los esfuerzos que ayer hicieron sus operadores de prensa para tender algún manto de piadoso misterio. "Es verdad, él quería que fuera una sorpresa pero no podrá ser", se lamentó uno de sus hombres.

De todas formas, la reunión del viernes guarda para el duhaldismo

**Chiche: Palito quiere hacerse cargo de la agenda social del gobierno, tarea a la que se dará juntamente con Hilda "Chiche" González de Duhalde.**

una doble intención. Por un lado está el lanzamiento de la fórmula que contará con la presencia de los gobernadores Jorge Busti (Entre Ríos), Néstor Kirchner (Santa Cruz) y los nuevos aliados Arturo Lafalla (Mendoza), Ramón Puerta (Misiones) y Juan Carlos Romero (Salta). Pero también tienen pensado anunciar la fecha de un nuevo congreso peronista, en una obvia respuesta al fallo de la Corte que convalidó lo actuado por el congreso que se realizó en julio del año pasado en Parque Norte. El día de la cumbre partidaria no está decidido, pero no pasarán más de quince días para que se fije.

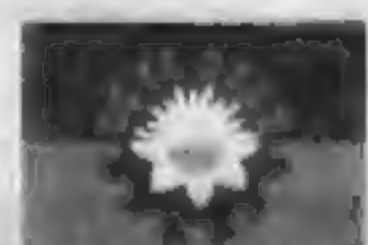
Los operadores duhaldistas intentaron ayer bajarle un poco el perfil al congreso, al sostener que será la continuidad de aquel que se

## LLAMADO A CONCURSO Nacional e Internacional

Fijase como nueva fecha para la recepción de ofertas y apertura sobre Nros. 1 del Concurso Nacional e Internacional de Proyectos Integrales para la Concesión de la Remodelación, Construcción, Mantenimiento, Conservación, Operación y Explotación del Puerto de Olivos, el día 17 de junio de 1999, a las 11 hs. Lugar: Consejo Asesor de Iniciativas Privadas, calle Bartolomé Mitre 457 P.B., Capital Federal. Reanúdase la venta de pliegos de bases y condiciones a partir del día 15 de abril de 1999, en la referida sede del Consejo Asesor de Iniciativas Privadas, en días hábiles en el horario de 11 a 15 horas. Fecha límite para la venta: día 2 de junio de 1999. Consultas en días hábiles hasta el 26 de mayo de 1999, en horario de 11 a 15 horas, en Consejo Asesor de Iniciativas Privadas. Valor del pliego: \$ 4.000.-



CONSEJO  
ASESOR  
DE INICIATIVAS  
PRIVADAS



GOBERNACION DUHALDE  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES



LLAMO A UN CONGRESO Y EL VIERNES SE LANZA CON PALITO

# retruco al congreso de Parque Norte

El gobernador anunció que convocará a un congreso nacional del PJ en el cual pretende fijar la fecha de la interna y designar la junta electoral. El viernes presenta su fórmula.

tinó, que está decidido a competir por los cargos partidarios, en obvia referencia a su oposición a las decisiones a las que el congreso de Parque Norte arribó y donde se prorrogó el mandato de Carlos Menem como presidente del PJ hasta el 2002.

El objetivo a lograr una vez que se realice el congreso es definir la fecha de la interna y la integración de la junta electoral.

Pero Menem no se quedó quieto. Ayer hizo que el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, recibiera al ex intendente de Morón, Juan Carlos Rousselot, quien sigue sosteniendo que es un perseguido polí-

**Fórmula:** Duhalde había imaginado convocar a una reunión con cualquier justificativo para sorprender. Pero la noticia se filtró y ya no habrá sorpresa.



Juan Carlos Rousselot acaba de salir de prisión luego de pagar una fianza de 20.000 dólares. Ayer fue recibido, junto a su hijo, por el presidente Carlos Menem en la Casa de Gobierno.

realizó en diciembre de 1997 y que nombró a Duhalde y a Carlos Reutemann como presidente y vice de la asamblea partidaria. Pero el propio gobernador bonaerense fue el que anunció, desde el segundo Tren de la Esperanza realizado el fin de semana pasado por el litoral argen-

tico y señala a Duhalde como el responsable de todos sus males. El encargado por el duhaldismo para responder a estas maniobras fue Julio Bárbaro, quien no dudó en considerar que "el congreso de Parque Norte fue un papelón y ahora, con el fallo de la Corte, es un papelón

con respaldo jurídico" y contragolpeó diciendo que "en el peronismo hay dos conducciones, pero para los que estamos con Duhalde la presidencia partidaria de Menem realmente no existe". Mientras todo esto se desarrolla, en el orteguismo se respeta la orden que bajó el se-

nador tucumano: estricto silencio. "La pelea con Menem no es nuestra, así que Palito no quiere que juguemos en ésta", confió a este diario un operador del senador. Este silencio incluye la posición a adoptar sobre la facultad que tendrá el congreso para reformar la carta or-

gánica. Duhalde está decidido a modificarla para poder llamar a elecciones internas abiertas. El detalle es que no se tocará la elección de fórmula, por lo que la idea de que se elijan candidatos, como pregonaron los integrantes del binomio, ha quedado en el olvido.

PÁGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN:

## Una colección que hace historia.

Historia Argentina. Desde la prehistoria hasta la actualidad.

Una obra realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires, donde se combina la enseñanza con la práctica de la investigación, y que obliga a reflexionar sobre los hechos que conformaron y dan identidad a la Nación.

Una colección de 52 fascículos que se entregarán todos los miércoles con el diario.

Una historia integral de la Argentina con valor histórico en sí misma.



En el fascículo n° 3 de "Historia Argentina. Desde la prehistoria hasta la actualidad" se desarrollarán los siguientes temas:

EL MUNDO INDIGENA EN EL TERRITORIO ARGENTINO:  
- La Pampa: la llanura y su poblamiento tardío. Los tehuelches. Los mapuches; influencia chilena. Dominio

del caballo y del estribo. Los ranqueles.

- La Patagonia: el valle cordillerano, la meseta, la costa. Los tehuelches del norte y tehuelches del sur.

- Tierra del Fuego: condiciones climáticas. Los onas. Los yaganes.

- El mundo indígena desde el siglo XVI.

EL PROXIMO MIERCOLES CON EL DIARIO

**Página/12**  
(Detrás de este diario hay gente que piensa.)



## Ferraro procesado

El ex gobernador de Jujuy, Carlos Ferraro, y otros cinco ex funcionarios fueron procesados por la presunta compra ilícita de medicamentos por un valor superior a los 800 mil pesos. El delito que se imputa es "fraude a la administración pública, abuso de autoridad en concurso real y participación criminal necesaria".

## Apelación por Kimel

La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) y la asociación PERIODISTAS anunciaron que apelarán la condena que se le impuso al periodista Eduardo Kimel por la publicación del libro *La masacre de San Patricio*. Los detalles de la apelación y la posición de ambas organizaciones —que repudiaron la condena— se darán a conocer el próximo lunes, durante una conferencia de la que participarán el mismo Kimel y religiosos de la Orden de los Palotinos.



La junta electoral confirmó el triunfo de Corach, Granillo y Toma en la interna del PJ porteño. Pero Pacho y los suyos harán hoy una presentación judicial ante la jueza María Servini de Cubría.

# Granillo festeja callado y Pacho va a la Justicia

Por Adrián H. Mouján

Los integrantes de la lista que encabeza Mario "Pacho" O'Donnell presentarán hoy ante la jueza federal en lo electoral, María Romilda Servini de Cubría, el pedido de anulación de los comicios del domingo pasado del PJ porteño, mientras que los autoproclamados ganadores Carlos Corach, Raúl Granillo Ocampo y Miguel Angel Toma optaron por dar por superado el tema y no contestaron las acusaciones. Pacho argumentó que la planilla entregada por la junta electoral con el escrutinio provisorio "está plagada de irregularidades". El cuerpo fiscalizador inició ayer un recuento definitivo voto a voto que puede durar "siglos" como anticiparon miembros de ambas listas.

En diálogo con *Página/12*, Rafael Ciccía, apoderado de la lista de Pacho, aseguró que "aún no fui notificado del rechazo de la junta a nuestras impugnaciones. Pero como los medios lo publicaron, ya estamos redactando una presentación

O'Donnell hará una presentación hoy ante Servini de Cubría. Apunta a la junta electoral, a la compra de votos y otras irregularidades.

judicial que va estar terminada cuando finalice el escrutinio definitivo". En la Justicia, la lista que también incluye a la secretaria de la Función Pública, Claudia Bello, como postulante a senador; al ministro de Trabajo, Antonio Erman González, como primer diputado y a Kelly Olmos para legisladora porteña, pedirá la impugnación del comicio por "irregularidades en el comicio y en el escrutinio, y posible fraude".

Esa lista sostendrá que el domingo 11 se les "impidió a afiliados e independientes participar del comicio, faltaron padrones de independientes, se compraron votos, hubo irregularidades en la constitución de mesa y en la recepción de votos". A pesar del tenor de las acusaciones, las principales cabezas de la lista de Granillo no salieron a responder. Pero por el lado de O'Donnell, también comenzaron a bajar los decibeles ya que se habría impuesto una iniciativa que en ese sentido tuvo el candidato a vicejefe de Gobierno, Daniel Scioli.

"No va a haber más exabruptos, no más puteadas, pero vamos a la Justicia. Este problema tiene dos vías de solución: la judicial y la política. Pero tienen que reconocer que metieron la mano en la urna", le dijo a este diario una integrante de esa lista. La presencia de todos los fiscales del pachismo en la sede de Alsina al 700 participando del recuento definitivo es una muestra de que los dirigentes que la integran no piensan renunciar a la pelea por los

cargos.

Otra señal fue la denuncia de que la planilla que confeccionó la junta electoral y que publicó ayer *Página/12* está "plagada de irregularidades". "En esa planilla, los totales para cada categoría difieren. Por ejemplo: para jefe de Gobierno votaron 80 mil personas, mientras que para senador votaron varios miles menos. Eso es imposible porque cuando el votante introdujo la boleta, en las categorías que no quiso votar se computa un voto en blanco. Aunque los votantes no hayan votado una categoría, los totales deberían ser los mismos", se quejaba una dirigente pachista.

"En una circunscripción aparecen 1200 votos de más repartidos equitativamente entre las tres listas y nuestras planillas indican que no

**Mano: "No va a haber más exabruptos. Este problema tiene dos vías de solución: la judicial y la política. Pero tienen que reconocer que metieron la mano en la urna."**

existió tal cantidad de votantes. En otra circunscripción aparece una gran diferencia entre los resultados obtenidos por nuestra lista para jefe de Gobierno y la de legisladores y nuestras fichas dan que ganamos en todas las categorías", continuó denunciando una candidata a legisladora.

Por Eduardo Tagliaferro

El juez federal Jorge Urso solicitó a la Cámara de Diputados el juicio político del canciller Guido Di Tella, para poder indagarlo en la causa por la venta ilegal de armas a Ecuador y a Croacia, "ya que existen serias sospechas para recibirle declaración indagatoria por considerarlo partícipe de: ocultamiento de pruebas, poner en peligro las relaciones amistosas con el Perú y de haber participado en la falsedad ideológica de los decretos que autorizaron la venta del material bélico", sostiene el escrito. Junto al pedido de juicio político de Di Tella, el juez citó a prestar declaración indagatoria al ex vicecanciller Fernando Petrella, al actual embajador en Nueva Zelanda, Enrique de la Torre, y al director de Asuntos Jurídicos de la Cancillería, Mariano Maciel.

La acusación por ocultamiento de pruebas contra el canciller Di Tella se fundamenta en que el ex embajador en Perú, Arturo Osorio Arana, en un cable secreto enviado al Palacio San Martín en febrero de 1995, había advertido que la inteligencia peruana tenía información de que se iba a embarcar material bélico en Ezeiza con destino a Ecuador. Ese cable que también había sido enviado al entonces vicecanciller Fernando Petrella, no fue aportado por la Cancillería a la investigación judicial y tanto el juez Jorge Urso como el fiscal Carlos Stornelli supieron del mismo cuando el ex ministro de Defensa Oscar Camilión reconoció en sede judicial la existencia de esos cables cifrados. Petrella, quien se desempeña como embajador ante la ONU, deberá declarar en esta causa el próximo 29 de abril.

EL NUEVO OBJETIVO

## Cómo no caer

Por M.G.

Hasta ahora la preocupación de Guido José María Di Tella, canciller durante casi ocho años, era desplegar su política en Malvinas, quedar como punto de referencia histórico del giro diplomático argentino y no caer en desgracia ante Carlos Menem. Desde ayer al último objetivo deberá añadirle otro: no caer en desgracia con Carlos Menem.

Como viceministro de Economía del dólar recontraalto, embajador en Washington, fugaz ministro de Defensa y finalmente canciller, Di Tella consiguió distinguirse como el menemista imperfecto. En lugar de Anillaco, Oxford. En vez de trajes brillantes, el blazer y la corbata bordó, o el saco de tweed de los profesores anglosajones. En lugar de cuatro por cuatro, buenos cuadros y muebles coloniales. Nada de chistes con Armando Gostanian, ni truco con Gerardo Sofovich, ni fútbol en compañía del Soldado Chamamé; mejor la ironía muy british, la boutade presentada como exageración propagandística al estilo de las relaciones carnales. Y, al mismo tiempo, coincidencia y disciplina.

## La verdad desnuda

para entender qué nos pasa, la encontrarás leyendo el libro del año: de Julio Majul,

**MERD o PATRIA**

## PENSAR LA VIDA para vivir mejor

Creatividad y herramientas para enriquecer lo cotidiano

Conversaciones individuales y grupales

**Leopoldo Kohon**

Ontología existencial

4774-5657 / 4798-0927

## Defensa de Derechos Laborales

ASESORAMIENTO

Contratos de trabajo - Despidos - Suspensiones - Indemnizaciones

**Dr. Adrián Zylberberg - Abogado**

Carlos Pellegrini 385 4º C Tel.Fax 4326-2122/1859 Urgencias (15) 4051-4346

## CARLOS GUSTAVO CORTIÑAS

15 de abril - 1977/1999

Detenido-desaparecido por el terrorismo de Estado genocida

Gustavo, tus sueños renacen todos los días.

Reivindicamos tu lucha por un mundo equitativo para todos.

Exigimos justicia por los crímenes de ayer y

los crímenes de hoy

No olvidamos

No perdonamos

No nos reconciliamos

Mamá y todos los que te queremos.



## TABLOIDES

Impresión en papeles diario u obra, negro o **TODO COLOR**

Rotativa última generación pliegos de hasta 48 páginas

**C.I.P.S.A.**

Cóndor 1745 - Capital  
Tel. y Fax: 4918-2806/2062



URSO PIDIO EL JUICIO POLITICO A DI TELLA POR LA VENTA DE ARMAS

# tipo de relaciones del canciller

El magistrado quiere indagarlo porque, dice, ocultó pruebas, incurrió en falsedad ideológica e hizo peligrar la relación con Perú.

El actual embajador en Nueva Zelanda, Enrique de la Torre, integraba en el '91 la comisión interministerial que autorizó la salida del material bélico, y a pesar de haber sido desprocesado por Urso, la Sala II de la Cámara Federal en su resolución del 30 de diciembre pasado insistió en la responsabilidad del ex integrante de la comisión tripartita. Por lo que Urso decidió su nuevo llamado a declaración indagatoria para el próximo 6 de mayo. Entre las citaciones ordenadas por Urso también se encuentra la del director de Asuntos Jurídicos de la Cancillería, Mariano Maciel, quien deberá concurrir al despacho del magistrado la semana siguiente a la de la declaración del embajador De la Torre.

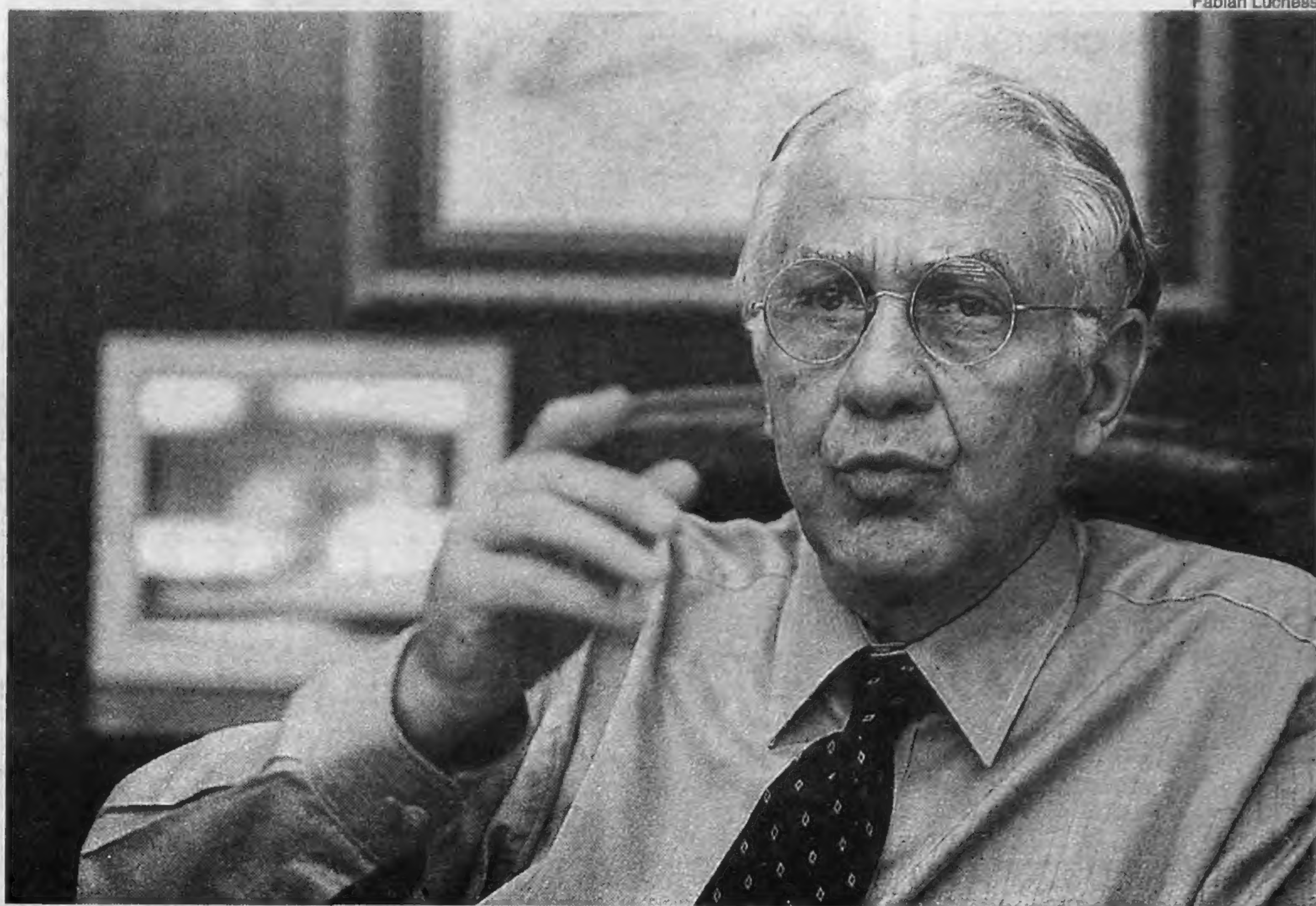
Fuentes judiciales reconocieron a **Página/12** que la presentación en la que Urso solicitó el pedido de juicio político del canciller Guido Di Tella incluía originalmente la citación judicial del jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, sobre quien desde octubre del año pasado Urso tiene pendiente definir su situación procesal, ya que en esa fecha el fiscal Stornelli presentó un dictamen que imputaba a Balza ser miembro de la asociación ilícita que permitió la venta ilegal del armamento. En su dictamen Stornelli sostenía que estaba acreditado en el expediente judicial que el armamento enviado a Croacia y a Ecuador pertenecía a los arsenales del Ejército Argentino. Finalmente, en su definición de ayer, Urso decidió postergar la citación de Balza, sobre cuyo futuro procesal el Gobierno tiene serias preocupaciones, ya

que el general es uno de los pocos imputados judiciales que no tienen fueros que impidan su declaración indagatoria. El abogado Ricardo Monner Sans sostuvo su sorpresa por la demora del magistrado en citar al jefe del Ejército, aunque reconoció que la decisión del juez federal demuestra "que Urso no se ha encandilado con la teoría que reclama la intervención de la Corte Suprema y está decidido a defender su competencia como juez natural".

**Balza: La presentación en la que Urso solicitó el pedido de juicio político del canciller incluía originalmente la citación judicial del general Balza.**

concluyó el abogado cuya denuncia diera origen a la investigación judicial.

Luego de haber sido apercibido por la Sala II de la Cámara Federal, debido a la lentitud en la instrucción de la causa, el juez federal trasladó la iniciativa a los diputados nacionales, dado que la indagatoria judicial no podrá realizarse si los legisladores no aprueban el juicio político a Di Tella. En la Comisión de Juicio Político, el justicialismo cuenta con el respaldo de 14 miembros sobre un total de 27 diputados, por lo que la mayoría oficialista corre serio peligro si los legisladores que responden a Eduardo Duhalde deciden apoyar a la oposición en el enjuiciamiento del ministro de Relaciones



Urso pidió el juicio político del canciller Di Tella para poder indagarlo por la venta de armas. El juez consideró que Di Tella ocultó pruebas y puso en peligro las relaciones con el Perú.

Exteriores. "Esperamos que el justicialismo en la Cámara de Diputados no vuelva a intentar mantener en la impunidad a los funcionarios del gobierno menemista, frenando la investigación a través del rechazo del pedido de juicio político al canciller Guido Di Tella", señaló el diputado aliancista Horacio Viqueira, uno de los legisladores más comprometidos con la causa por la venta ilegal de la venta de armas.

Por su parte, el abogado del canciller Di Tella, Carlos Daray, sostuvo que el ministro recibió con sorpresa el pedido de juicio político, "ya que es imposible que existan nuevas pruebas que hayan variado la situación procesal de su cliente".

## El tercer ministro

El canciller Guido Di Tella se convirtió ayer en el tercer ministro del gobierno de Carlos Menem imputado por la justicia federal como presunto responsable del envío clandestino de armas a países involucrados en guerras en los que Argentina había asumido compromisos internacionales en favor de la paz. Al igual que el ex ministro de Defensa, Oscar Camilión, el canciller fue acusado ayer por el juez Jorge Urso de atentar contra la paz y dignidad de la Nación al alterar las buenas relaciones entre Perú y la Argentina. También pasó por Tribunales Antonio Erman González —ministro de Defensa entre 1991 y 1992— por la presunta falsedad ideológica de tres decretos del Poder Ejecutivo que aprobaron exportaciones de armas a Panamá y Bolivia, cuando su verdadero destino fue Croacia. A diferencia de Camilión, Erman no renunció a su cargo ni perdió su inmunidad procesal: la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados, cuya mayoría es oficialista, se negó a abrir el trámite requerido por el juez.

## OPINION

Por Horacio Viqueira \*

### Becerra viola la Constitución

El reciente dictamen del procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, en una de las causas judiciales abiertas por el contrabando de armas a Croacia, no sólo resulta lesivo a la legalidad, sino que por tratarse de una causa penal en la que están involucrados importantes miembros del Poder Ejecutivo, adquiere graves implicancias institucionales.

En los últimos meses se vienen sucediendo fuertes presiones políticas para paralizar las causas, pero la maniobra más audaz es la de sustraer de sus jueces naturales las causas, que quedarían bajo la competencia de la Corte Suprema logrando de esta manera la postergación de las mismas.

A partir del pedido insólitamente coincidente del fiscal Roberto Leanza y los defensores oficiales de Sarlenga, el juez Marcelo Aguirre se apartó de manera inmediata de la causa Croacia y la remitió a la Corte, conductas que motivaron denuncias penales ante los órganos de enjuiciamiento respectivos.

Ahora es el jefe máximo del Ministerio Público quien produce un dictamen que desvirtúa burdamente los hechos acreditados durante cuatro años de investigación y que se aparta con mucha audacia de la ley vigente y la Constitución nacional. El doctor Becerra parte de la obvia de reconocer que todas las salidas de armas desde 1991 en adelante tuvieron como destino Croacia. Pero a la hora de definir quiénes fueron los responsables del

lado argentino, sólo aparece el nombre del traficante Diego Palleros, quien habría desarrollado en secreto las negociaciones. Desconoce olímpicamente lo ya demostrado en las causas y que es de dominio público, circunscribiendo responsabilidades en un traficante prófugo y dos ciudadanos croatas, uno de ellos fallecido.

Lo más alarmante es el apartamiento de la ley, al pretender fundar la competencia de la Corte. A la presencia de los funcionarios croatas le pretende dar rango de "misión especial", en el marco de la Convención Internacional que rige en la materia, aunque no se cumple con ninguna de las minuciosas prescripciones de esta norma como, por ejemplo, que para que sea tal debe existir consentimiento mutuo de ambos estados; intenta por esta vía —que él mismo describe, con absoluta liviandad, como "sui generis"— otorgarle categoría de diplomática o de representación de un Estado extranjero y así aplicable el art. 117 de la Constitución. Cabe destacar que el art. 31 de la Convención le otorga a los representantes del Estado que envía la misión la inmunidad de jurisdicción penal en el estado receptor.

Y lo que más nos agravia como ciudadanos es que todo esto se hace como último recurso para detener el avance de una causa judicial que compromete seriamente al poder político.

\* Diputado Nacional Frepaso-Alianza.

PARA UN CANCELLER DISCIPLINADO

## en desgracia con Menem

### Coincidencia:

◆ Di Tella, como Menem, quería reconciliar al peronismo, donde llegó desde la democracia cristiana y el apoyo a la Revolución Libertadora, con el libre mercado.

◆ Como Menem, Di Tella buscó romper la brecha entre el peronismo y Estados Unidos, y estuvo de acuerdo en que esa movida quedaría fácilmente simbolizada por unas excelentes

**Imperfecto: Di Tella consiguió distinguirse como el menemista imperfecto. En lugar de Anillaco, Oxford. En vez de trajes brillantes, el blazer y la corbata bordó.**

tes relaciones con el Reino Unido. Y disciplina:

◆ Un ministro no debe jugar internas. No debe hablar mal de otros ministros (una excepción que Di Tella sólo rompió con Oscar Camilión, casualmente por el tema armas) y, si el factor de articulación del Gabinete es por ejemplo Eduardo Bauzá, como durante mucho tiempo, allí debe tejerse la relación política.

◆ Un ministro debe optar siempre por el Presidente, por caso frente a un amigo personal y político de siempre como Antonio Cafiero. (Mucho antes, claro, de que el ultramenemismo explícito de Cafiero terminase cerrando el ciclo de ambos.)

◆ Un ministro sólo debe aproximarse sigilosamente a Eduardo Duhalde. El problema es cuando la coincidencia y la disciplina van tan lejos que amenazan con que quede galvanizada, ante la opinión pública, toda la gama de seguidores, amigos y funcionarios de Menem. Que, al final, sean vistos como iguales los perfectos y los imperfectos, los intelectuales y los intuitivos, los profesionales y los amateurs, los intolerantes y los que disfrutaban de una buena crítica, los dogmáticos y los amantes de la discusión.

Caben pocas dudas de que la investigación del contrabando de armas debe apuntar a Raúl Sarlenga, el ex jefe de Fabricaciones Militares que proviene del corazón de la familia Menem. Pero, en política, pertenecer tiene sus costos. Y Di Tella, que está cómodo defendiendo las relaciones carnales, podría terminar compartiendo con Menem incluso su decadencia política personal.



Fernando de la Rúa y Carlos "Chacho" Alvarez, la fórmula aliancista.

No quieren implementar los cambios pedidos por dirigentes provinciales.

Los líderes aliancistas quieren postergar la formación de la mesa nacional de la coalición hasta después de las elecciones. Crítica de Angel Rozas.



## De la Rúa y Chacho no quieren distribuir poder

Por Fernando Cibeira

Los conductores de la Alianza no están muy dispuestos a distribuir el poder por ahora. Por eso, tienen la intención de llevar la anunciada conformación de la mesa nacional de la coalición para después de las elecciones presidenciales de octubre. Así lo admitió uno de los jefes del comando de campaña aliancista. Hasta entonces, las decisiones continuarán siendo tomadas entre la fórmula presidencial, la jefatura de campaña y el Grupo de los Cinco, que sobrevive como el único órgano de conducción más o menos colegiado de la fuerza. "La construcción de la mesa ya está demorada y postergarla aún más atenta con-

tra la integridad de la Alianza", respondió a la posibilidad el gobernador de Chaco, Angel Rozas, uno de los más entusiastas impulsores del nuevo organismo.

"No está dentro de las prioridades", aseguraron cerca de Fernando de la Rúa. "Ya estamos en campaña, empezar con eso ahora no tiene mucho sentido", reconoció del mismo modo un legislador muy afín a Carlos "Chacho" Alvarez. Cerca del binomio sostienen que la campaña electoral no es el mejor momento para ensayar nuevas formas en la elección de las políticas nacionales. "Además, en cada distrito están ya ocupados planificando su propia estrategia", agregó el diputado chachista.

La conformación de una mesa

nacional es un reclamo histórico de los caudillos provinciales de la Alianza, principalmente de los gobernadores radicales, que quieren participar activamente de la toma de decisiones de una fuerza que tiene su centro neurálgico en la Capital Federal. Rozas es una de las cabezas visibles de los radicales disconformes del interior, al que se le han sumado también frepasistas, como el intendente de Rosario, Hermes Binner. Pero también dirigentes más cercanos geográficamente, como los bonaerenses Leopoldo Moreau y Federico Storani, hicieron sentir sus reclamos en algún momento. Luego de una primera ofensiva después de la interna de noviembre pasado, las opiniones a favor de una conducción más participativa renacieron con el fallido llamado a una consulta popular antirreelección pensado por De la Rúa para la Capital. Para varios dirigentes aliancistas esa convocatoria fue interpretada como un error político y la utilizaron como justificativo para volver a la carga con su idea de una jefatura colegiada en donde todos pudieran discutir qué se hará.

"Mi reclamo no tiene que ver con una ambición personal porque no me siento excluido. Pero pienso que una mesa permanente ayudaría a que la Alianza tenga un programa realmente federal, con gente que conozca de cerca el problema de las economías regionales", insistió Rozas. El gobernador chaqueño, pionero de la Alianza, dijo haber conversado en más de una ocasión sobre el tema con De la Rúa y Chacho. "Ellos siempre se mostraron muy de acuerdo pero, la verdad, el poncho no aparece. Esto tendría que haberse integrado con carácter de súper urgente", insistió.

En la negativa, por ahora, de crear la mesa federal tienen que ver también las malas noticias que insisten en llegar desde las provincias. Después de la interna, los fracasos en conformar la Alianza en donde no existe son una constante. Empezó en Córdoba, siguió en Catamarca y esta semana continuó en Río Negro, donde el Frente Grande decidió que no se unirá a la UCR. Chacho respondió pidiendo la intervención al distrito. Y los rebeldes replicaron que seguirán adelante.

ATENTADO EN CORRIENTES

## Una granada

Eduardo Obregón Insaurralde, congresal del Frente Grande de Corrientes, estuvo a punto de morir el martes por la madrugada, cuando intentó ingresar junto con su esposa a su estudio de la ciudad de Santo Tomé. Alguien había colocado un hilo que unía el picaporte de la puerta con una granada apoyada en la ventana. El abogado se dio cuenta a tiempo y escapó sin que estallara el explosivo. "La única razón por la que pudimos intentar una cosa así es por el juicio que solicité contra la jueza (Raquel Olivera) de Forte, que evidentemente responde al gobierno", señaló ayer Obregón Insaurralde.

Según denunció ayer el dirigente, la historia se remonta a 1996, cuando acusó a la jueza de instrucción de Santo Tomé, Olivera de Forte, de no investigar una serie de delitos vinculados con la muerte de la joven Delia Ancharek en manos de la policía provincial. Obregón Insaurralde señaló en la acusación que Ancharek agonizó durante un mes hasta que murió sin que la magistrada fuera a tomarle declaración para procesar al policía que le disparó. Estos hechos motivaron la presentación de un pedido de juicio político contra la jueza.

El abogado también inició procesos contra otros dos jueces correntinos, a quienes acusó de ser permeables al gobierno provincial. El primero, Alfredo Saade, fue denunciado por no haber investigado en 1996 el ataque contra la Legislativa por simpatizantes del oficialista Partido Nuevo en 1996, cuando los diputados se disponían a iniciar un juicio político contra el entonces gobernador, Raúl Romero Feris. El segundo caso es el de Mirtha Abad de Martínez. La magistrada fue acusada de ser responsable de una maniobra que le permitió a Romero Feris hacerse cargo de un diario que había adoptado una línea opositora a su gobierno. La semana pasada los tres jueces fueron suspendidos como medida previa al juicio político solicitado por el dirigente que ayer es-

Un congresal del Frente Grande había pedido juicio político a una jueza vinculada con el gobierno provincial. Ayer pusieron un dispositivo explosivo en su estudio. Debía accionarse cuando él entraba. Por suerte, no detonó.

tuvo a punto de morir.

En la madrugada del martes Obregón Insaurralde decidió acompañar a su esposa, Yoli Centeno, hasta su estudio de Santo Tomé, una ciudad ubicada a 400 kilómetros de la capital de Corrientes. Cuando llegaron a la puerta el hombre reparó en el hilo. "Lo primero que sentí fue como una descarga eléctrica, pero en realidad era un hilo de nylon muy tenso que me rozó la muñeca cuando tomé el picaporte. Entonces retrocedí y me di cuenta de que había algo encastrado en la reja", señaló Obregón Insaurralde, quien se alejó inmediatamente del lugar. El objeto de la ventana era una granada. Estaba previsto que estallara ante cualquier movimiento del picaporte. Luego de la denuncia del abogado, la policía de Corrientes envió una brigada antiexplosivos que desactivó el dispositivo y confirmó que era una granada de guerra con una carga de trotyl lista para explotar.

Ayer una comisión del Frepaso de Corrientes se reunió con el go-

CONGRESO NACIONAL DEL FRENTE GRANDE

## Para unificar posiciones

El congreso que realizará el Frente Grande el sábado próximo no tratará la intervención al distrito Río Negro, que el fin de semana pasado anunció que no se aliaría al radicalismo en la provincia. "El congreso no había sido convocado para eso. La intervención, en todo caso, se discutirá más adelante", explicó ayer un dirigente cercano a Carlos "Chacho" Alvarez.

La reunión frentista se desarrollará durante toda la jornada en el Hotel Bauen y se abrirá con un discurso de Graciela Fernández Meijide y lo cerrará Chacho. Entre las reformas estatutarias y orgánicas previstas, se creará un plenario federal para que los dirigentes del interior puedan sumarse a un órgano de conducción.

De todos modos, los problemas en las provincias no terminan. Ayer, el dirigente del Frente Grande de Chubut, Ricardo Fueyo, criticó la posibilidad de una interven-

ción a Río Negro. "Esta situación ha causado un profundo malestar en las filas locales", aseguró el dirigente que recordó que en su provincia tampoco está conformada la Alianza. "No ha molestado muchísimo que se estén haciendo especulaciones sobre la Alianza en Chubut. Pero desde que se abortó el proceso reeleccionista de Carlos Maestros, no hemos vuelto a tener comunicación con el radicalismo", sostuvo.

Por otro lado, dirigentes frepasistas chaqueños mostraron su disconformidad con el reparto de cargos en la lista de la Alianza en la provincia. El diputado provincial Luis Glomovsky adelantó que preparan una reunión para reclamarle al gobernador Angel Rozas la candidatura a vicegobernador y un lugar más en la lista de legisladores que competirán en las elecciones del 12 de septiembre. "Necesitamos otro tipo de participación en el próximo gobierno", explicó Glomovsky.

### ATENCION!!!

**Consorcios, empresas de limpieza, sanatorios, hoteles y oficinas.**

**Ahorren dinero, tiempo y esfuerzo.**

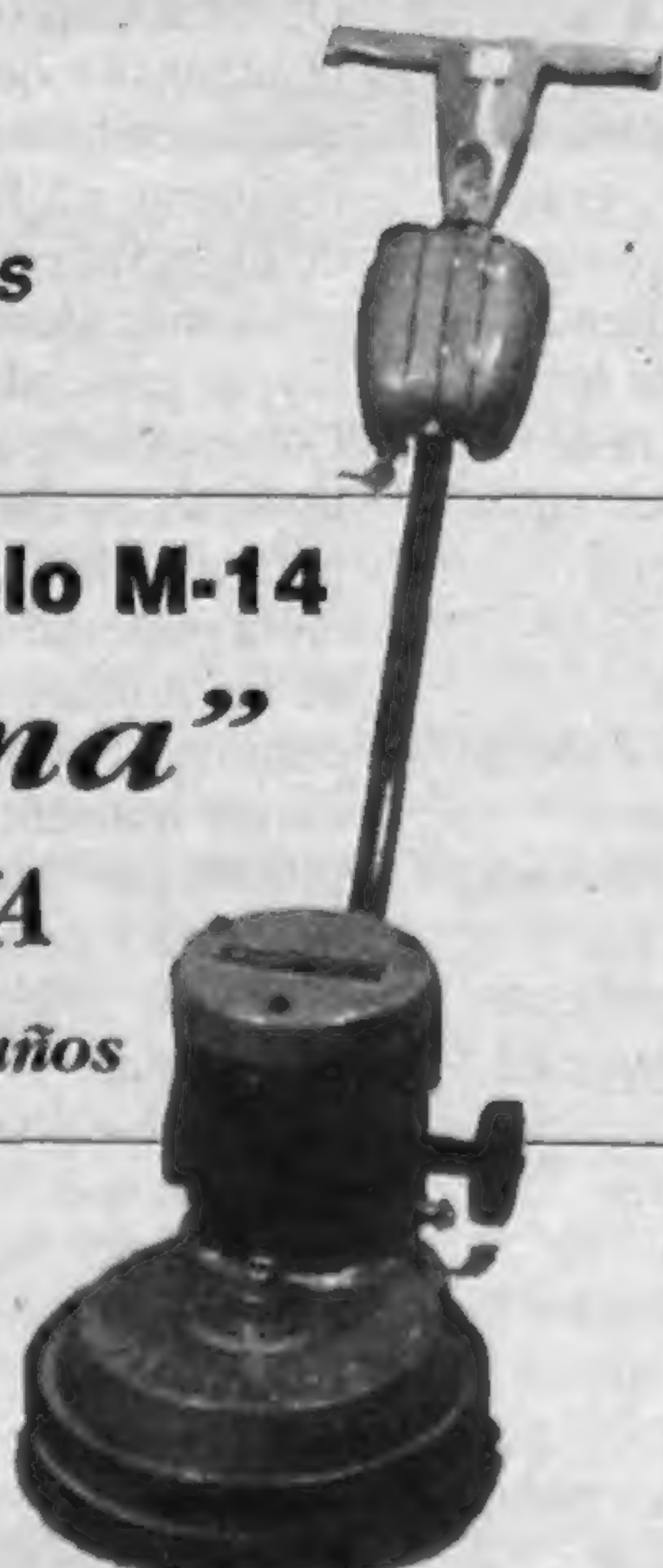
**Máquinas profesionales e industriales.**

**Lustradora Modelo M-14**

**"La Eterna"**

**\$ 420,00.- + IVA**

**Garantía escrita por 3 años**



• 1/2 hp de potencia  
• Cepillo de 35 cms.

**TORNADO INTERNACIONAL**

**Alsina 833 P.B. (1087) 4342-5316-2268**



# CONTRA UN DIRIGENTE OPOSITOR en la ventana

bernador para exigirle el esclarecimiento del caso. Una vez que finalizó el encuentro, el Frente Grande de Corrientes volvió a insistir con la vinculación entre el atentado y los pedidos de juicio político. "La única posibilidad de que alguien haya intentado algo así es por los juicios que inicié", dijo ayer Obregón Insaurralde. "El presidente del Partido Nuevo, Raúl Romero Feris, estuvo criticando duramente a Obregón Insaurralde. Estas duras e infundadas acusaciones pueden ser consideradas como una instigación", insistió.

La administración de Corrientes se encuentra en manos de Pedro Baillard Pocard. El gobernador es

**Hilo:** Alguien había colocado un hilo que unía el picaporte de la puerta con una granada apoyada en la ventana. Obregón se dio cuenta a tiempo y escapó.

un dirigente del Partido Nuevo, una agrupación que creó Raúl "Tato" Romero Feris luego de pelearse con su hermano, José Antonio "Pocho" Romero Feris, y abandonar el Pacto Autonomista Liberal. La Alianza entre la UCR y el Frepaso, junto al Pacto, lidera la oposición a la administración provincial.

El bloque de Diputados naciona-

les del Frepaso repudió ayer a través de un comunicado el atentado contra Obregón Insaurralde. Informó que la cúpula del Frente Grande de Corrientes se reunirá hoy con el ministro del Interior, Carlos Corrach, para reclamarle el esclarecimiento del caso. Y recordó que "ésta es la tercera vez en el año que dirigentes opositores al Partido Nuevo sufren atentados" (ver recuadro).



Eduardo Obregón Insaurralde, congresal del Frente Grande.

Padeció el tercer atentado contra opositores que ocurre este año.

## Se lanza Jozami

El Frente Grande porteño tendrá desde el próximo viernes una oposición formal a la conducción partidaria. Ese día se presentará en sociedad la Corriente Participación Popular, que impulsa la candidatura a diputado nacional del actual legislador local Eduardo Jozami. Las diputadas porteñas María Elena Nadeo, Dora Barrancos y Lilia Saralegui, y dirigentes como Alberto Vulcano y Armando Ledesma, son otros de los que pasarán a alinearse en ese espacio.

Vence el 31 de mayo

CAMPAÑA DE SERVICIOS AL CONTRIBUYENTE

# RENTAS

## Plan de facilidades de pago y reenganche a la moratoria

SEÑOR

## CONTRIBUYENTE

Póngase al día con los IMPUESTOS INMOBILIARIO, a los AUTOMOTORES, INGRESOS BRUTOS y SELLOS.

Regularice su situación y evite dificultades.

**EL UNICO REQUISITO PARA ACCEDER A ESTOS BENEFICIOS ES TENER PAGOS LOS IMPUESTOS A PARTIR DEL 1° DE OCTUBRE DE 1998.**

### FACILIDADES DE PAGO

Pague sus deudas anteriores al 30 de septiembre de 1998 al contado o hasta en 6 cuotas sin interés o hasta en 48 cuotas con un interés mensual del 1,5% sobre saldo.

Las deudas posteriores al 1° de octubre podrán abonarse al contado o hasta en 6 cuotas con igual interés.

### REENGANCHE A LA MORATORIA

Aquellos que ya habían ingresado a la moratoria anterior y dejaron de pagar, podrán reengancharse en las mismas condiciones a las que habían accedido primitivamente, sólo para las cuotas no vencidas.

Para ello deben abonar al contado las cuotas vencidas y no pagadas, o mediante un Plan Especial de Facilidades de Pago de hasta 6 cuotas, con un interés mensual del 1,5% sobre saldo.

### REGULARIZACION CATASTRAL

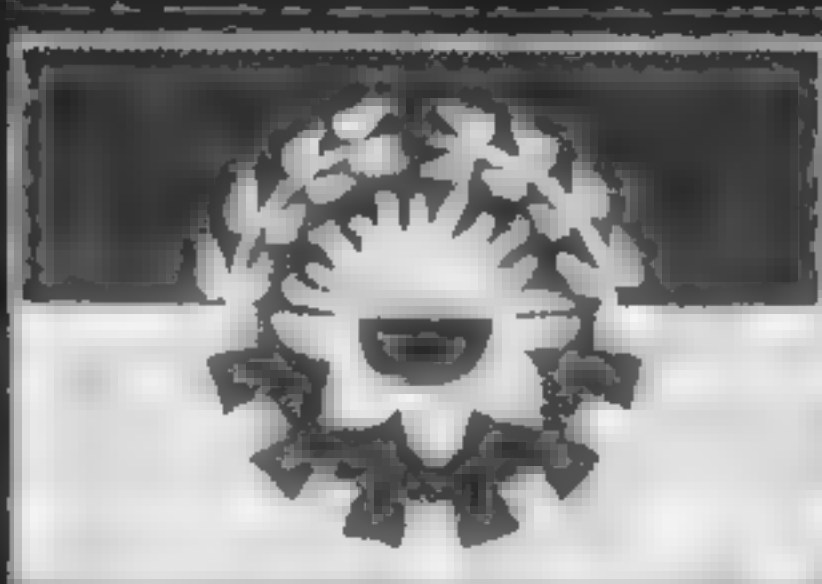
Aproveche el Plan de Regularización Catastral para registrar las construcciones y mejoras no declaradas, efectuadas antes del 1° de enero de 1998. El monto a regularizar se podrá abonar totalmente al contado o mediante un plan que incluye un pago en efectivo del 5% y el resto en un máximo de 10 cuotas.

**CENTRO DE ATENCION AL CONTRIBUYENTE**

**☎ 0800-999-736827**

(Línea gratuita)

Puede efectuar cualquier consulta sobre cuestiones impositivas telefónicamente a la línea 0800-999-736827 de lunes a viernes en el horario de 8 a 20 hs. y los sábados de 8 a 14 hs. También puede solicitar el estado de su deuda.



**GOBERNACION DUHALDE  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES**

**MINISTERIO  
DE ECONOMIA**

SECRETARÍA DE INGRESOS PÚBLICOS  
Dirección Provincial de Rentas

## Oposición en zona de riesgo

El atentado que sufrió ayer el frepasista Eduardo Obregón Insaurralde no es el primero que ocurre en Corrientes desde que el Partido Nuevo asumió la gobernación. En diciembre de 1998 incendiaron el auto del diputado autonomista Lucio Portel, que estaba estacionado a pocos metros del departamento Central de Policía. Ese mismo día, el legislador había presentado una denuncia por enriquecimiento ilícito contra el ex gobernador Raúl Romero Feris. El 10 de enero de 1999 el periodista Bernardo Balbuena fue atacado. Balbuena es el dueño del *Diario del Chaco*, que se edita en Resistencia y que mantiene una línea crítica hacia el gobierno correntino. Dos semanas después, el apoderado de la UCR de Corrientes, Armando Aquino Britos, sufrió un atentado frente a la puerta de su casa, ubicada a dos cuadras de una comisaría. Un grupo de hombres forzó el portón de acceso y destruyó los vidrios de sus dos autos. Aunque dentro de los vehículos había documentación, los desconocidos se fueron sin robar nada. El día anterior, Britos había denunciado al gobierno provincial ante la Justicia por la presunta preparación de un fraude electoral para las elecciones de 25 de abril. En el comunicado emitido ayer, la bancada de Diputados del Frepaso sostuvo que "el gobierno provincial debe aclarar rápidamente el hecho y castigar a los culpables, para así dejar sentado que la Constitución también rige para este estado provincial".



## Parque de la Memoria

Organismos de derechos humanos, el gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, la Legislatura porteña y la Universidad de Buenos Aires pusieron en marcha ayer el concurso internacional de esculturas para elegir las obras que integrarán el Parque de la Memoria a los desaparecidos durante la última dictadura militar, que se desplegará sobre la costa del Río de la Plata. Un jurado de renombrados artistas y personalidades vinculadas a los derechos humanos seleccionará ocho esculturas alegóricas a la causa de los desaparecidos en una convocatoria que incluye a personas de cualquier edad, argentinos o extranjeros, que deberán presentar sus propuestas antes del 25 de junio próximo.

## Bussi comparece

El gobernador de Tucumán, Antonio Domingo Bussi, deberá comparecer para justificar su patrimonio en la causa por presunto enriquecimiento ilícito que en su contra lleva adelante el juez Ricardo Maturana. Bussi fue notificado oficialmente ayer de la citación judicial y dispone de 15 días hábiles para presentarse ante el magistrado y ofrecer las explicaciones del caso.

**Página/12**  
en  
**MAR DEL PLATA**  
SAN MARTIN 2332 PISO 1º LOCAL 134  
Tel.: 496-0313 Fax: 496-0314

# Pedido para extraditar y juzgar a Stroessner

El abogado paraguayo Martín Almada presentó en Madrid ante el juez Garzón documentación que involucra al ex dictador en el Operativo Cóndor. Stroessner vive actualmente en Brasil.

Por Norberto Bermúdez

Desde Madrid

El descubridor de los llamados "archivos del terror" de la policía política paraguaya, Martín Almada, solicitó ayer al juez español Baltasar Garzón que se dirija a las autoridades de Brasil solicitando la extradición del ex dictador paraguayo Alfredo Stroessner. El maestro y abogado paraguayo prestó declaración en la Audiencia Nacional, en el marco de las investigaciones sobre el Operativo Cóndor, que involucró a la Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay en una coordinación represiva sin precedentes. Estaba previsto que junto con Almada, también se presentara el escritor Augusto Roa Bastos, pero a último momento problemas de salud le impidieron comparecer ante el juez Garzón (ver aparte). Almada entregó al magistrado español abundante documentación, entre ellos un proyecto de creación de una "Interpol clandestina", elaborado entre noviembre y diciembre de 1977 por Manuel Contreras y Pastor Milcíades Coronel, responsables de la DINA chilena y la DIPA (Dirección de Investigaciones Paraguaya), respectivamente.

El juez Garzón también recibió un documento en el que consta que el gobierno alemán intercedió ante el ex dictador Stroessner por el argentino Amílcar Santucho y el chileno



Alfredo Stroessner fue amo de Paraguay durante décadas. Paraguay intercambiaba prisioneros con la Argentina y Chile.

Jorge Fuentes Alarcón, ambos detenidos en Asunción a finales de los setenta. Mientras que el primero fue puesto en libertad, Fuentes Alarcón fue "expulsado" en Ciudad del Este (en aquella época Puerto Stroessner). Días después, el chileno Fuentes fue visto en el centro de torturas de Villa Grimaldi y desde entonces permanece desaparecido.

Otro de los documentos entregados por Almada al juez que investiga el Plan Cóndor en el marco del sumario por los desaparecidos en nuestro país y el vecino Chile se refiere a una serie de detenidos argentinos que fueron llevados desde Asunción a Buenos Aires en un avión de la Armada. El responsable de dicho traslado de los prisioneros fue el fallecido capitán de fragata Luis N. D'Imperio, alias Abdala, ex jefe del grupo de tareas de la ESMA. Pero el dato más significativo es el nombre del piloto del avión militar utilizado en dicho vuelo. Se trata de Basilio Arturo Pertiné, hermano de la esposa del titular del gobierno porteño, Fernando de la Rúa. La mención del cuñado del candidato presidencial de la Alianza no es la primera vez que apa-

ro, donde consta que ambos eran quienes impartían las órdenes para interrogar bajo torturas a los prisioneros políticos. Almada fue detenido junto a su esposa Celestina en noviembre de 1974 y recién fue liberado en setiembre de 1977, tras protagonizar una huelga de hambre que casi lo mata. Su mujer no soportó las vejaciones a las que fue sometida y falleció a poco de ser detenida.

GESTION PARA REABRIR LA CAUSA DE

## Patti fue imputado en

Por Pablo Feldman  
Desde Rosario

El procurador de la Corte Suprema bonaerense, Eduardo De la Cruz, admitió la posibilidad de que la causa caratulada "Osvaldo Cambiasso, Eduardo Pereira Rossi, secuestro seguido de muerte" pueda ser reabierta a partir de gestiones realizadas por la comisión de Derechos y Garantías de la Cámara de Diputados de Santa Fe, en la que están imputados el electrocomisario Luis Abelardo Patti y otros dos policías. "Si hay elementos que comprometan el sobreesimiento, el embudo es la Corte Suprema, de tal modo que es posible que el tema llegue a nuestras manos" dijo el procurador ayer por LT8 Radio Rosario. La posibilidad cobra cuerpo a partir de la gestión del diputado peronista Orlando Barquín que anticipó a Página/12 que "si se puede reabrir una causa por tortura, como no se va a poder llegar al fondo cuando se trata de crímenes como los que estamos investigando", dijo el legislador.

La declaración radial del procurador de la Corte bonaerense deja abierta la posibilidad de que se rea-

## Cara a cara y entre rejas

El escritor paraguayo Augusto Roa Bastos no pudo comparecer ayer, debido a una indisposición, ante el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón, que investiga la coordinación de la represión militar en varios países sudamericanos. Roa Bastos no pudo prestar declaración ante el magistrado español por una subida en su presión arterial. El escritor paraguayo, que lleva un marcapasos, se encuentra descansando en la localidad de Alcalá de Henares, a unos 30 kilómetros de Madrid, y el médico le aconsejó que no salga de casa mientras no se estabilice la presión. Roa Bastos, Premio Cervantes 1989, había anunciado que iba a pedir al juez español que tramite con el gobierno español una solicitud de extradición ante las autoridades brasileñas contra el ex dictador paraguayo Alfredo Stroessner. El octogenario literato paraguayo, considerado un luchador incansable contra las dictaduras, lo que le valió tres exilios de su país, había adelantado su deseo de entregar a Garzón documentos que implican a Stroessner en 50 casos de torturas y asesinatos. Su aporte coincidía y ampliaba la presentación del maestro y abogado paraguayo Martín Almada, quien le entregó documentos que supuestamente implican al ex dictador chileno Augusto Pinochet y a Stroessner en la coordinación de la represión en la llamada Operación Cóndor, en la que, dijo, también cooperó el Servicio Central de Información de Estados Unidos (CIA). Almada, como había anunciado Roa Bastos que haría en su frustrada comparecencia, solicitó a Garzón que Stroessner sea extraditado a España para que el dictador paraguayo, exiliado en Brasil desde 1989, y Pinochet, detenido en Londres desde octubre pasado, se vean "entre rejas en Madrid" por su responsabilidad en la represión (ver nota central).

bra la causa archivada por la Cámara de San Nicolás en torno del crimen de dos dirigentes peronistas que involucra a Luis Patti y que data de 1983. "Yo no conozco la causa, pero sí recuerdo el hecho, lo que le puedo decir es que si hay elementos y se sigue manteniendo viva la investigación, es la Corte Suprema la que puede ordenar la reapertura" dijo De la Cruz. En ese sentido, "manteniendo viva la investigación", el diputado Barquín dio a conocer el contenido de una carta que le remitiera el 15 de febrero de este año, el general Eduardo Cabanillas, comandante del Segundo Cuerpo de Ejército al que se le requirió información por parte de la comisión parlamentaria. En esa nota, el jefe militar reconoce la existencia de "investigaciones realizadas y conclusiones obtenidas referidas al secuestro seguido de muerte de los dirigentes peronistas Cambiasso y Pereira Rossi", pero no aporta la documentación ni brinda información, apelando a un artículo del Reglamento de Justicia Militar que los deriva "al conducto correspondiente del ministro de Guerra".

La noticia del dictamen del procurador de la Corte Suprema de Justicia bonaerense ordenando la prosecución de una causa en la que Patti



**ADRIANA TASCA**  
**GASPAR CASADO**

(Quinto)

Desaparecidos diciembre 1977



Para Vos

En estos días cumplís 21 años. Nacistes en cautiverio; tus viejos -Adriana y Quinto- no te abandonaron. Desde entonces, abuelos, tíos, primos y amigos te estamos buscando.

Sabé que podés contar con nosotros.

Ana y Estela

**JOSE MARIA DELLA FLORA**

Estudiante de Arquitectura UBA  
15 - 4 - 77  
Secuestrado por las FF.AA.  
a los 22 años  
Detenido-desaparecido

"Escucha hermano la canción de la alegría  
el canto alegre del que espera un nuevo día.  
Ven canta, sueña cantando,  
vive soñando el nuevo sol,  
en que los hombres volverán a  
ser hermanos".

Por tu memoria, exigimos justicia.  
Tu familia, amigos y compañeros.

**Desaparecido: El chileno Fuentes fue visto en el centro de torturas paraguayo de Villa Grimaldi y desde entonces permanece desaparecido.**

rece en el sumario del juez Garzón, puesto que en octubre de 1997 Adolfo Scilingo ya había declarado que Pertiné había integrado la tripulación de algunos "vuelos de la muerte".

Además de la citada documentación, Martín Almada hizo entrega a Garzón de varias piezas del expediente judicial paraguayo que ha iniciado contra Stroessner y el ex ministro del régimen Sabino Montaña-



LA JUEZA SERVINI HABRIA RESUELTO ORDENAR LA MEDIDA

# Análisis genético a Evelyn

La joven apropiada por el matrimonio Vázquez se negó al análisis genético que demostrará si es hija de desaparecidos.

Por Adriana Meyer

La jueza María Servini de Cubría ordenaría hoy que fuera realizado el análisis genético compulsivo a Evelyn Vázquez, la presunta hija de los desaparecidos Susana Pegoraro y Rubén Bauer, quien habría sido apropiada por el marino Policarpo Vázquez en 1977. La magistrada había intentado varias veces que la joven de 21 años aceptara hacerse el examen por iniciativa propia, pero ante el fracaso del diálogo resolvió obligarla con una orden judicial. Una autoridad judicial aseguró a *Página/12* que Servini anularía la partida de nacimiento falsa, dado que Vázquez reconoció en su declaración indagatoria que había inscripto a la niña con un documento falsificado, con la firma de una partera que también está detenida.

El viernes 12 de marzo, cuando los apropiadores fueron detenidos en su casa de Mar del Plata, la joven había manifestado la voluntad de hacerse el examen de ADN ante una integrante de Abuelas de Plaza de Mayo, porque tenía dudas sobre su verdadera identidad. Incluso en el allanamiento la comitiva judicial-policial encontró recortes referidos a la actividad de esa organización. Pero pocos días más tarde, cuando viajó para obtener la autorización judicial ya había cambiado de opinión. Esa tarde la magistrada argumentó de varias maneras a favor de la conveniencia del análisis, pero la negativa de Evelyn fue terminante. Su novio le dijo a un pe-

riodista que "las Abuelas quieren reiniciar la guerra" y que "podrían haber venido a tocar el timbre". Esa organización ya pasó por la experiencia de apropiadores que se niegan a aceptar la acción de la Justicia, a hacerse los análisis y que aún están prófugos. Además, los días previos al operativo, Vázquez logró meter preso al gendarme que Servini había dejado cerca de su casa para que controlara los movimientos del apropiador. Cuando la jueza y sus colaboradores llegaron al domicilio marplatense, ubicado en un barrio de monoblocks habitado mayoritariamente por militares, el custodio no estaba en su puesto de vigilancia.

Sin embargo, la actitud de Vázquez fue diferente de la de otros represores que robaron los hijos de

**Negativa: La magistrada argumentó de varias maneras a favor de la conveniencia del análisis, pero la negativa de Evelyn fue terminante.**

los desaparecidos durante la dictadura, ocultaron su identidad y los criaron como propios sin decirles la verdad sobre su familia biológica. Una vez descubiertos, la mayoría negó esta situación; algunos se rindieron ante los resultados de los análisis, pero otros todavía persisten en el ocultamiento. Apenas entraron a su casa, Vázquez reconoció que Evelyn no es su hija. Du-



Enrique García Medina

Policarpo Vázquez es suboficial retirado de la Armada.

Reconoció que le entregaron una beba que anotó como propia.

rante las cuatro horas que declaró ante la jueza, el ex marino admitió que otro suboficial que había estado con él en Mar del Plata le ofreció la beba, pero se negó a identificarlo. Sólo dijo que es un personaje al que le decían "El Turco". Esto ocurrió mientras estuvo asignado al Comando en Jefe de la Armada, en 1977. Vázquez también dijo que suponía que era hija de desaparecidos, pero no hizo nada al respecto. "Dios puso la beba en mis manos, entonces pensé que me la debía quedar y criarla", había declarado el represor ante Servini.

Cuando su esposa fue indagada, usó el mismo argumento místico y confirmó que no puede tener hijos. Nélide Farrás de Vázquez no fue detenida de inmediato por su delicado estado de salud. Pero el viernes pasado la jueza ordenó su traslado y la indagó nuevamente. Antes y después del trámite judicial la mujer se descompuso, por lo cual continúa internada en el Hospital Naval, aunque la intención de la jueza era transformar su arresto domiciliario en efectivo.

En 1996 la Corte Suprema avaló

**Declaración: Durante su declaración ante la jueza, Vázquez admitió que otro suboficial que revistaba como él en Mar del Plata le ofreció la beba.**

la extracción de sangre compulsiva en el caso de un hijo de desaparecidos. Si se comprueba que Evelyn es hija de dos víctimas de la represión ilegal, sería la nieta número 63 que las Abuelas logran recuperar. Quienes vieron a la joven sostienen que es muy parecida a Bauer. La niña habría nacido en septiembre de 1977 en la maternidad clandestina que funcionó en la ESMA. Vázquez

es un suboficial retirado que perteneció a los Buzos Tácticos de la Base Naval de Mar del Plata, donde funcionó uno de los seis centros clandestinos de esa ciudad. Las Abuelas afirman que sería diácono del Opus Dei y, aunque está retirado, sigue cumpliendo funciones como suboficial de inteligencia contratado por la Base Naval de Mar del Plata.

## Dora Martina acusada

La legisladora porteña Dora Martina fue acusada ayer por su prima de haber pertenecido a la SIDE durante la dictadura militar. Emma Martina, quien declaró en el juicio en el que se investiga lo ocurrido con más de dos mil desaparecidos, solicitó a la Cámara Federal de La Plata que cite a declarar a la legisladora radical porque "sabe mucho más que nosotros porque integraba las fuerzas de los Servicios de Inteligencia del Estado". Dora Martina calificó como una "infamia" las palabras de quien se identificó como su prima. "Es una calumnia que me espanta con la cual quieren perjudicarme. Esto es un disparate. Yo trabajé 23 años en Entel y me someto a cualquier juicio", dijo la legisladora. Emma se presentó ante el tribunal platense para atestiguar sobre la desaparición de su hermano Jorge Alberto Martina y de Antonio Enrique Piavoso y Otilio Julio Pascua, quienes fueron secuestrados cuando estaban en un estudio de arquitectura en una galería ubicada en el centro de La Plata. La Cámara Federal también escuchó el testimonio del médico Néstor de Tomas citado porque otro testigo lo acusó de haber quemado libros de guardia de la morgue policial. De Tomas negó conocer la existencia de los libros y en consecuencia saber si éstos fueron destruidos. "A lo sumo fue una tarea de la que tiene que hacerse cargo el sector administrativo y yo sólo estaba a cargo de la Medicina Legal", aseguró. El médico se contradujo al dar nombres y características de cadáveres recibidos en la morgue judicial durante la dictadura.

CAMBIASSO Y PEREIRA ROSSI

## el hecho criminal

está acusado de torturar a detenidos, provocó en Santa Fe una rápida reacción de un grupo de legisladores que en marzo del año pasado inició una investigación acerca de lo ocurrido el 14 de mayo de 1983, cuando aparecieron asesinados Osvaldo Cambiasso y Eduardo Pereira Rossi. Testigos dijeron que ambos dirigentes fueron secuestrados del bar rosarino Magnun, el peritaje de la morgue judicial estableció que habían si-

**Barquin: "Si se puede reabrir una causa por tortura, como no se va a poder llegar al fondo cuando se trata de crímenes como los que estamos investigando"**

do atados, golpeados y picaneados, y que los disparos que terminaron con sus vidas fueron a quemarropa. Sin embargo, la versión oficial habló de un enfrentamiento, y la Cámara de San Nicolás sobreseyó "por duda" a Patti y a los otros dos policías imputados.

La Comisión de Derechos y Garantías santafesina estableció "que el operativo de secuestro fue posible

por la habilitación de una 'zona liberada' lo que habla de una cadena de complicidades y posterior encubrimiento". El proyecto de declaración de la Legislatura santafesina data del 26 de marzo de 1998, y once meses después, el 26 de febrero de 1999 con la firma del diputado Barquin solicitan al ministro de Defensa Jorge Domínguez "información que, según el comandante del Segundo Cuerpo, general Eduardo Cabanillas, debíamos recabar a la máxima autoridad del área". La nota nunca fue respondida a pesar de que la misiva en la que Cabanillas deriva la solicitud al Ministerio reconoce la existencia de "informes sobre las investigaciones realizadas y conclusiones obtenidas referidas al secuestro seguido de muerte de los dirigentes peronistas Osvaldo Cambiasso y Eduardo Pereira Rossi ocurrido el 14 de mayo de 1983". La carta de Cabanillas está fechada el 15 de febrero, y es contestación de la remitida por los legisladores santafesinos el 9 de ese mes solicitando "antecedentes e información que puedan contribuir a esclarecer los hechos, y en ese sentido deseamos conocer si hubo alguna investigación por parte del Segundo Cuerpo y -en tal caso- qué conclusiones se obtuvieron de la misma".

**OBRAS PUBLICAS**

**LLAMADO A LICITACION PUBLICA**

**REPARACION INTEGRAL DE VEREDAS CON CONSTRUCCION DE RAMPAS TRES ZONAS: CGP 3, 7 Y 13**

**SINTESIS:** Contratar los trabajos de Reparación Integral de Veredas con Construcción de Rampas para Personas con Necesidades Especiales, en tres (3) zonas que se corresponden con los Centros de Gestión y Participación N° 3, 7 y 13. • **PRESUPUESTO DE LA OBRA:** Novecientos mil pesos (\$ 900.000.-) a dividir en partes iguales entre las tres (3) zonas. • **PLAZO DE EJECUCION:** Seis (6) meses. • **ADQUISICION DE PLIEGOS:** Secretaría de Obras y Servicios Públicos y Transporte y Tránsito, Carlos Pellegrini 291, Piso 9°, Capital Federal, en el horario de 9 a 16 horas. • **VALOR DEL PLIEGO:** Trescientos pesos (\$ 300.-). • **CONSULTAS:** Deben presentarse por escrito en la Secretaría de Obras y Servicios Públicos y Transporte y Tránsito, en el mismo horario. • **LUGAR Y FECHA DE RECEPCION DE LAS OFERTAS:** Las ofertas deberán ser presentadas en la Secretaría de Obras y Servicios Públicos y Transporte y Tránsito, hasta el momento del Acto de Apertura. • **ACTO DE APERTURA:** De acuerdo a lo establecido en el Decreto N° 494/99, se llevará a cabo el día 4 de mayo de 1999 a las 13.00 horas, en la Secretaría de Obras y Servicios Públicos y Transporte y Tránsito.

**SECRETARIA DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS Y TRANSPORTE Y TRANSITO**

**GOBIERNO DE LA CIUDAD**

*Vamos a vivir mejor en Buenos Aires*



# Embestida de los jueces contra Granillo Ocampo

Los jueces de instrucción porteños se declararon en contra de la reforma del Código Procesal que impulsa el Ministerio de Justicia. Dicen que causará el "colapso" del sistema judicial.

La mayor parte de los jueces de instrucción porteños cuestionaron un proyecto de reforma del Código Procesal Penal impulsado por el Ministerio de Justicia de la Nación, mediante una nota firmada por 36 de los 49 magistrados. El texto advierte sobre el riesgo de hacer entrar en "colapso" al sistema judicial. El proyecto, que se viene elaborando desde hace aproximadamente dos años, plantea una reforma en rasgos generales similar a la ya realizada en la provincia de Buenos Aires: la instrucción pasaría a la órbita exclusiva de las fiscalías, mientras que los jueces se encargarían de resguardar las garantías. En la nota, los jueces rechazaron una invitación del ministro Raúl Granillo Ocampo a participar en un seminario, porque sospechaban que "encubría la intención de aprobar la reforma a libro cerrado", señaló uno de los magistrados firmantes. Tras la nota se desató una polémica dentro del Poder Judicial.

Desde hace aproximadamente dos años, el Ministerio de Justicia trabaja en la elaboración de una nueva reforma del Código de Procedimientos Penal. El proyecto, en rigor, de índole técnica, es semejante al puesto en práctica en la provincia de Buenos Aires el 28 de setiembre pasado: la instrucción de los casos pasó a manos de los fiscales, quienes ordenan a la policía los pasos a seguir en una investigación, con la aprobación del juez a cargo de la causa. Por su lado, los magistrados asumieron la protección de las garantías del proceso, sin intervenir directamente en la investigación.

"El proyecto resulta atentatorio de principios constitucionales fundamentales, como son la división de poderes, el control recíproco de los órganos de recursos y de personal. Ello conduciría al colapso del sistema", sostienen los magistrados que rechazan la movida del Ejecutivo. "No soy un opositor frontal al nuevo sistema—dijo a *Página/12* el juez

de instrucción 4, Mariano Bergés—, pero creo que tiene que ser discutido porque está tomado del modelo norteamericano, que es una sociedad con condiciones y con una relación con sus instituciones muy diferentes a la nuestra. Hay que estudiar todas las variables, y analizar los pros, los contras y las consecuencias." Bergés agregó que "el nuevo proyecto suma causas de posibilidad de excarcelación que van a alargar la etapa de instrucción. El sistema, en estas condiciones, colapsa. Se corre el riesgo de que pase como en la provincia, donde quedaron sacrificados 200 mil expedientes".

Los jueces de instrucción afirmaron en la nota que el nuevo modelo "es un sistema primordialmente inquisitivo, en el que el rol del inquisidor se le otorga al fiscal de instrucción". Y agregaron que "el director del proceso no es un tercero (el juez) sino una de las partes (el fiscal)" y que el juez "no sólo carece de esa dirección, sino que además no es un árbitro que, situado en equidistancia entre las partes, resuelve sus conflictos".

El ministerio había invitado a los jueces a participar de un seminario

**Desaire: Los jueces rechazaron una invitación del ministro a un seminario, porque sospechaban que "encubría la intención de aprobar la reforma a libro cerrado".**

en el que se trataría la reforma, pero éstos rechazaron el convite, sospechando que se trataba de "una maniobra encubierta para aprobar el proyecto a libro cerrado". "Por otro lado—señaló un juez—, no hay total acuerdo entre los fiscales."

"No es cierto que el sistema vaya a colapsar—aseguró a este diario un fiscal de instrucción porteño—. Está colapsando ahora. Nosotros ya estamos haciendo de hecho lo que

propone el ministerio, porque los jueces se fueron sacando de encima las investigaciones. Lo que está pasando ahora es que la mayor parte de las energías se pierden en discutir con los jueces cuestiones técnicas, porque no se sabe cuándo se invaden potestades. El proyecto es bueno porque crea la Policía Judicial y le quita poder a la Policía, que hoy en día es ineficiente. La propuesta sigue las líneas más modernas. Lo que pasa es que los jueces se resisten porque sienten que pierden poder."

MORRIS DLOOGATZ ANTE EL CONSEJO DE LA MAGISTRATURA

## La hora de investigar a los jueces

Por segunda vez en la misma semana, un magistrado de elevada jerarquía queda envuelto en una denuncia de corrupción. Ayer se supo que el juez federal de Morón, Jorge Rodríguez, pidió el juicio político de su par del mismo fuero, la jueza Raquel Morris Dloogatz, después de haberla investigado por su posible conexión con una organización de policías bonaerenses que exigían coimas de hasta 150 mil pesos a comerciantes del Mercado Central. El caso está desde hace diez días a estudio del Consejo de la Magistratura. Se suma, así, a la acusación conocida el último lunes contra el camarista Carlos Degiorgis, que está siendo estudiada por el mismo órgano.

El nombre de la jueza tal vez suene conocido. Ella fue quien mandó a la cárcel al líder del Movimiento Todos Por la Patria (MTP), Enrique Gorriarán Merlo; también instruyó la causa de los "DNI truchos", y fue quien pidió la captura del ex médico policial Jorge Bergés por sustracción de menores y falsificación de documento público. Los movimientos sospechosos



Raúl Granillo Ocampo quedó cuestionado por los magistrados. Con la reforma que impulsa, los jueces pierden poder.

de Morris Dloogatz están a estudio de la Justicia desde hace dos años.

Todo empezó con la denuncia de Héctor Chistoni, un empleado que señaló a su patrón como evasor impositivo. El expediente quedó a cargo del fiscal Pablo Quiroga quien, en pleno estudio del caso, descubrió que existían varias causas por evasión tributaria extrañamente cerradas por falta de prueba. En todas ellas la jueza acusada había solicitado allanamientos y secuestro de documentación. Según los elementos reunidos (testimonios, escuchas y seguimientos), el entramado de la corrupción se tejía así: la policía allanaba comercios y retiraba documentación; si en los papeles advertían algún dato fuera de regla, pedían la coimas a cambio de salvarlos de una investigación. Esto llevó a que los policías fueran procesados por extorsión y asociación ilícita. Pero Quiroga también observó que los allanamientos por temas fiscales siempre tenían la firma de Morris Dloogatz y, al parecer, no se trataba de una mera coincidencia. La magistrada, detectaron los representantes del Ministerio Público, solía obviar dar vista de las actua-

ciones a los fiscales y pedir la intervención de los inspectores y peritos de la Dirección General Impositiva (DGI).

En octubre del año pasado la Cámara Federal de San Martín constató que la jueza había incurrido en 131 faltas administrativas. Este expediente quedó a consideración de la Corte Suprema, no así las acusaciones penales contra la mujer. Sobre estas últimas, el juez Rodríguez en un principio ordenó archivar la causa, pero la Cámara revocó esa decisión y le ordenó que continúe la pesquisa e indague a Morris Dloogatz. Para eso, primero tiene que pasar por el jurado de enjuiciamiento del Consejo de la Magistratura. Ahora la comisión de disciplina de ese órgano está estudiando la denuncia y debe elaborar un predictamen. El proceso será largo. El expediente también tiene que pasar por la comisión de acusación. Más adelante, un grupo de consejeros deberá pedir pruebas documentales. Luego la jueza será citada para que exponga su versión de los hechos. Recién después de ese paso el plenario puede formular la acusación y, la acusada, defenderse ante el jury.

### Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeropuerto Jorge Newbery.

#### SALIDAS

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06:32	AR1538	LA RIOJA	18:52
AU2804	BAHIA BLANCA	10:25	AR1610	M. DEL PLATA	07:44
AU2806	BAHIA BLANCA	15:40	AU2820	M. DEL PLATA	09:15
AU2802	BAHIA BLANCA	19:44	AR1620	M. DEL PLATA	09:40
AR1604	BARIOLOCHE	09:25	AR1650	M. DEL PLATA	10:45
AR1614	BARIOLOCHE	11:15	AR1670	M. DEL PLATA	12:36
AR1644	BARIOLOCHE	17:20	AU2828	M. DEL PLATA	13:12
AR1536	CATAMARCA	10:15	AU2830	M. DEL PLATA	14:12
AU2946	CATAMARCA	17:50	AU1640	M. DEL PLATA	16:50
AU2886	CHAPELCO	11:25	AU2832	M. DEL PLATA	18:20
AU2886	ESQUEL	11:25	AU2840	M. DEL PLATA	19:36
AR1648	C. RIVADAVIA	06:04	AU2424	MENDOZA	06:08
AR1668	C. RIVADAVIA	12:40	AR1522	MENDOZA	07:56
AR1696	C. RIVADAVIA	17:45	AR2420	MENDOZA	11:05
AR1688	C. RIVADAVIA	22:15	AU2422	MENDOZA	13:08
AU2400	CORDOBA	06:00	AR1532	MENDOZA	14:24
AR1510	CORDOBA	06:44	AR2426	MENDOZA	18:04
AR1500	CORDOBA	07:24	AR1552	MENDOZA	18:56
AU2410	CORDOBA	08:00	AR1204	MONTEVIDEO	07:20
AU2402	CORDOBA	09:00	AR1214	MONTEVIDEO	09:50
AR1530	CORDOBA	11:00	AR1234	MONTEVIDEO	12:20
AU2404	CORDOBA	12:00	AR1244	MONTEVIDEO	14:44
AR1550	CORDOBA	14:00	AR1264	MONTEVIDEO	17:05
AU2430	CORDOBA	15:00	AR1254	MONTEVIDEO	17:25
AU2414	CORDOBA	16:00	AR1274	MONTEVIDEO	20:44
AU2406	CORDOBA	17:00	AR1288	P. DEL ESTE	11:20
AU2418	CORDOBA	18:00	AR1288	P. DEL ESTE	13:44
AR1580	CORDOBA	19:25	AR1258	P. DEL ESTE	15:15
AU2416	CORDOBA	20:28	AR1278	P. DEL ESTE	21:25
AR2408	CORDOBA	21:15	AU2860	NEUQUEN	06:52
AU2560	CORRIENTES	06:28	AU2864	NEUQUEN	10:00
AU2562	CORRIENTES	15:08	AU2866	NEUQUEN	14:48
AU2582	FORMOSA	10:30	AU2868	NEUQUEN	19:00
AR1714	IGUAZU	10:40	AU2550	POSADAS	06:12
AR1734	IGUAZU	14:04	AU2556	POSADAS	14:16
AR1744	IGUAZU	15:35	AU2558	POSADAS	18:32
AU2930	JUJUY	05:52	AU2542	RESISTENCIA	10:50
AU2932	JUJUY	19:48	AU2546	RESISTENCIA	19:52
AR1518	LA RIOJA	05:58	AR1606	R. GALLEGOS	05:45

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AR1626	R. GALLEGOS	15:25	AU2822	SAN JUAN	06:24
AR1688	R. GALLEGOS	23:45	AU2924	SAN JUAN	12:08
AR1628	RIO GRANDE	15:25	AU2916	SAN JUAN	17:50
AR1700	ROSARIO	07:08	AU2922	SAN LUIS	06:24
AU2302	ROSARIO	11:50	AU2916	SAN LUIS	17:50
AU2306	ROSARIO	13:20	AU2924	SAN RAFAEL	12:08
AR1718	ROSARIO	16:10	AU2874	SANTA ROSA	14:20
AR1718	ROSARIO	20:32	AU2370	SANTA FE	07:12
AR1506	SALTA	06:48	AU2372	SANTA FE	09:30
AR1556	SALTA	13:44	AU2374	SANTA FE	12:32
AR1576	SALTA	19:08	AU2376	SANTA FE	17:10
AU2822	SAN JUAN	06:24	AU2378	SANTA FE	18:40
AU2924	SAN JUAN	12:08	AU2948	S. DEL ESTERO	10:15
AU2916	SAN JUAN	17:50	AU2946	S. DEL ESTERO	17:50
AU2922	SAN LUIS	06:24	AR1636	TRELEW	07:16
AU2916	SAN LUIS	17:50	AR1646	TRELEW	13:36
AU2924	SAN RAFAEL	12:08	AR1638	TRELEW	19:16
AU2874	SANTA ROSA	14:20	AR1504	TUCUMAN	06:16
AU2370	SANTA FE	07:12	AR1514	TUCUMAN	07:52
AU2372	SANTA FE	09:30	AR1544	TUCUMAN	11:35
AU2374	SANTA FE	12:32	AR1564	TUCUMAN	15:10
AU2376	SANTA FE	17:10	AR1574	TUCUMAN	19:48
AU2378	SANTA FE	18:40	AR1606	USHUAIA	05:45
AU2948	S. DEL ESTERO	10:15	AR1646	USHUAIA	13:36
AU2946	S. DEL ESTERO	17:50	AU2898	VIEMMA	16:20
AR1636	TRELEW	07:16	AU2931	JUJUY	00:18
AR1646	TRELEW	13:36	AU2933	JUJUY	00:18
AR1638	TRELEW	19:16	AR1519	LA RIOJA	09:46
AR1504	TUCUMAN	06:16			
AR1514	TUCUMAN	07:52			
AR1544	TUCUMAN	11:35			
AR1564	TUCUMAN	15:10			
AR1574	TUCUMAN	19:48			
AR1606	USHUAIA	05:45			
AR1646	USHUAIA	13:36			
AU2898	VIEMMA	16:20			
AU2931	JUJUY	00:18			
AU2933	JUJUY	00:18			
AR1519	LA RIOJA	09:46			

#### LLEGADAS

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2801	BAHIA BLANCA	09:22	AR1539	LA RIOJA	22:42	AR1626	R. GALLEGOS	23:42
AU2805	BAHIA BLANCA	13:15	AR1611	M. DEL PLATA	09:55	AR1688	R. GALLEGOS	06:30
AU2807	BAHIA BLANCA	18:30	AU2821	M. DEL PLATA	10:25	AR1678	RIO GRANDE	19:22
AU2803	BAHIA BLANCA	22:34	AR1621	M. DEL PLATA	11:50	AR1701	ROSARIO	09:13
AR1605	BARIOLOCHE	14:17	AR1651	M. DEL PLATA	12:55	AU2303	ROSARIO	13:55
AR1615	BARIOLOCHE	16:07	AR1671	M. DEL PLATA	14:46	AU2307	ROSARIO	16:00
AR1645	BARIOLOCHE	22:12	AU2829	M. DEL PLATA	15:22	AR1717	ROSARIO	18:15
AU2946	CATAMARCA	22:37	AU2831	M. DEL PLATA	17:02	AR1719	ROSARIO	22:37
AU2886	CHAPELCO	17:15	AR1641	M. DEL PLATA	19:00	AR1507	SALTA	11:28
AR2886	ESQUEL	17:15	AU2833	M. DEL PLATA	20:30	AR1557	SALTA	18:24
AU2425	MENDOZA	09:58	AU2841	M. DEL PLATA	21:46	AR1577	SALTA	23:48
AR1689	C. RIVADAVIA	06:50	AU2841	M. DEL PLATA	21:46	AU2922	SAN JUAN	10:49
AR1649	C. RIVADAVIA	11:04	AU2841	M. DEL PLATA	21:46	AU2924	SAN JUAN	16:58
AR1669	C. RIVADAVIA	17:39	AU2841	M. DEL PLATA	21:46	AU2916	SAN JUAN	22:15
AR1697	C. RIVADAVIA	22:45	AU2841	M. DEL PLATA	21:46	AU2922	SAN LUIS	10:49
AU2409	CORDOBA	08:00	AU2841	M. DEL PLATA	21:46	AU2916	SAN LUIS	22:15
AU2401	CORDOBA	08:55	AU2841	M. DEL PLATA	21:46	AU2924	SAN RAFAEL	16:58
AR1511	CORDOBA	09:39	AU2841	M. DEL PLATA	21:46	AU2875	SANTA ROSA	17:00
AR1501	CORDOBA	10:19	AU2841	M. DEL PLATA	21:46	AU2875	SANTA ROSA	17:00
AU2411	CORDOBA	10:55	AR1215	MONTEVIDEO	09:05	AU2371	SANTA FE	09:27
AU2403	CORDOBA	11:55	AR1285	MONTEVIDEO	12:55	AU2373	SANTA FE	12:25
AR1531	CORDOBA	13:55	AR1235	MONTEVIDEO	14:15	AU2375	SANTA FE	14:15
AU2405	CORDOBA	14:55	AR1245	MONTEVIDEO	16:39	AU2377	SANTA FE	20:05
AR1551	CORDOBA	16:55	AR1255	MONTEVIDEO	19:20	AU2379	SANTA FE	20:55
AU2415	CORDOBA	18:55	AR1275	MONTEVIDEO	22:39	AU2949	S. DEL ESTERO	14:57
AU2407	CORDOBA	19:55	AR1229	P. DEL ESTE	13:31	AU2948	S. DEL ESTERO	22:37
AU2419	CORDOBA	20:55	AR1239	P. DEL ESTE	15:55	AR1637	TRELEW	11:31
AR1581	CORDOBA	22:23	AR1259	P. DEL ESTE	17:26	AR1639	TRELEW	23:31
AU2417	CORDOBA	23:23	AR1279	P. DEL ESTE	23:36	AR1505	TUCUMAN	10:16
AU2561	CORRIENTES	09:43	AU2865	NEUQUEN	10:47	AR1515	TUCUMAN	11:52
AU2563	CORRIENTES	18:20	AU2867	NEUQUEN	13:55	AR1545	TUCUMAN	15:35
AU2583	FORMOSA	13:56	AU2869	NEUQUEN	18:43	AR1565	TUCUMAN	19:10
AR1715	IGUAZU	14:45	AU2551	POSADAS	22:55	AR1575	TUCUMAN	22:48
AR1745	IGUAZU	18:09	AU2557	POSADAS	09:32	AR1606	USHUAIA	14:20
AU2930	JUJUY	05:52	AU2559	POSADAS	17:36	AR1647	USHUAIA	22:11
AU2932	JUJUY	19:48	AU2543	RESISTENCIA	22:52	AU2899	VIEMMA	19:25
AR1518	LA RIOJA	05:58	AU2547	RESISTENCIA	23:02	AR1643	V. GESELL	12:25
			AR1606	R. GALLEGOS	14:20	AR1663	V. GESELL	20:15

Elegir su vuelo  
no le costó nada.  
Llamar y sacar  
su pasaje  
por teléfono,  
tampoco.

0-800-88  
VOLAR  
(86527)





CONMOCIÓN EN LA ALIANZA POR LA IDEA DE LOPEZ MURPHY

# "Hay que bajar los salarios"

El economista radical aconsejó reducir 10% los sueldos para no perder competitividad con Brasil. Fuerte réplica de la Alianza.

A los trabajadores argentinos hay que bajarles un diez por ciento los salarios para que las empresas puedan competir con Brasil y pueda evitarse un aumento alarmante del desempleo. Esto lo afirmó ayer Ricardo López Murphy, quien es a la vez economista de la Alianza—por momentos visto como el predilecto del candidato presidencial Fernando de la Rúa—y de FIEL, el foco más caracterizado del conservadurismo liberal. Como era previsible, la recomendación de López Murphy alteró el cuartel general de la Alianza, y con la firma de los integrantes de su fórmula presidencial, Fernando de la Rúa y Carlos Álvarez, emitieron un comunicado descalificando al economista. "No representa el pensamiento de la Alianza. Es absurdo plantear la reducción del salario justo cuando los trabajadores están mal", aclararon.

López Murphy insistió en que la clave para sostener la convertibilidad es la flexibilización laboral (reducción de salarios nominales incluida), "porque si no tarde o temprano vamos a tener un shock". Mientras el ex angelista dejaba caer esta bomba indigesta para la Alianza, Domingo Cavallo confesaba en otro ámbito que "lo importante de la convertibilidad es precisamente la convertibilidad y no el tipo de cambio fijo", prediciendo que en algún momento se pasará a una paridad flotante. Estos y otros pronunciamientos reflejan la creciente discusión entre economistas y empresarios sobre un tema hasta hace poco tabú: la relación 1 a 1 con el dólar.

López Murphy, quien habló durante un encuentro organizado por Idea (Instituto para el Desarrollo Empresarial de la Argentina), dijo que la competitividad de Brasil aumentó con la devaluación del real entre 17 y 18 por ciento. "Estáramos en condiciones de competir—calculó—si hicieramos una rebaja del 10 por ciento en los salarios." Y para explicar tan drástica propuesta advirtió que la Argentina tiene un déficit anual en cuenta corriente de entre 12 y 13 mil millones de dólares, con exportaciones de unos 23 mil millones, "lo cual se torna en una situación de extrema debilidad".

"Yo digo estas cosas porque veo que nadie se anima a enfrentar los problemas—se justificó el corpulento radical—. Por una cuestión de honestidad intelectual no puedo seguir callando sobre una situación que veo extremadamente delicada—añadió—. No quiero que nos pase lo de Brasil: para eso hay que hablar hoy, y estoy dispuesto a pagar los costos que sea necesario." Curiosamente, otro par-

ticipante de la misma reunión de Idea, el vicepresidente ejecutivo de Siderar (Grupo Techint), Javier Tizado, no suscribió el razonamiento de López Murphy.

"Siempre se consideraba que Brasil tenía una ventaja en relación con el costo laboral—señaló Tizado—, pero esto fue revirtiéndose en los últimos años. La principal empresa del sector brasileño tiene un costo de 17 dólares la hora hombre, mientras que en Siderar estamos en 12 dólares." Fue una manera contundente de explicar que, al menos en la siderurgia, los problemas de competitividad no pasan por los salarios.

Al respecto, Arnaldo Bocco afirmó que "la mejora de la competitividad tiene que pasar por la baja de impuestos o la renegociación de los contratos de los servicios privatizados". Otros economistas de la Alianza—que prefirieron reservar su nombre—cues-

**Depresión. Un bajón de los salarios generaría una espiral depresiva. El consumo caería un 8 por ciento, y la recesión actual se convertiría en una depresión.**

tionaron la visión de López Murphy, además de dolerse del daño político que sus afirmaciones públicas pueden causarle a la fórmula De la Rúa-Alvarez. En un plano estrictamente técnico, indicaron que una baja generalizada de salarios debilitaría gravemente el sistema financiero al afectar los ingresos de los tomadores de préstamos personales, de consumo e hipotecarios. Por tanto, "lo que lograría López Murphy es elevar el riesgo país", comentó una fuente.

Para otro consultado, un bajón de los salarios generaría una espiral depresiva. El consumo caería un 8 por ciento, y la recesión actual se convertiría en una depresión. "El valor de las principales empresas de la Argentina descendería porque se les achicaría el mercado", añadió. En todos los casos, aunque se admite abiertamente que la Argentina hoy no es competitiva, sobre todo después del reguero de devaluaciones que vio el mundo desde 1997, se rechaza como una simplificación la responsabilidad de los salarios. Mientras algunos piensan que no habrá más remedio que devaluar, la mayoría aún se pronuncia por defender el actual tipo de cambio y mejorar la paridad por otros medios, desde eliminar rigideces en los mercados y precios monopólicos, hasta corregir la ineficiencia del gasto público.



Ricardo López Murphy, economista de Fiel y cercano a De la Rúa. "Estoy dispuesto a pagar los costos que sean necesarios", afirmó.

## "Siempre hay trasnochados"

Por Julio Nudler

Roberto Frenkel, tan economista de la Alianza como López Murphy, rechazó contundentemente la recomendación de mondar 10 por ciento los salarios para que la Argentina recupere competitividad. Frenkel razonó así ante **Página/12**:

- ◆ La Argentina ya tenía un problema de apreciación cambiaria con todo el mundo, que se acentuó con la devaluación brasileña.
- ◆ Corregir la apreciación cambiaria con una baja de salarios sería una medida extraordinariamente injusta, redistribuyendo el ingreso en contra de los trabajadores. Agudizaría la pobreza y la desigualdad.
- ◆ Bajar salarios reduciría el costo de la mano de obra y aumentaría los beneficios, pero el eventual aumento en la producción y las exportaciones dependería de decisiones empresarias, en un proceso prolongado, mientras que el efecto negativo sobre la distribución sería inmediato.
- ◆ Ya (John Maynard) Keynes vio que es preciso considerar la contracción de la demanda interna que provoca una caída en el poder adquisitivo de los trabajadores, lo cual desbarataría el supuesto incentivo a aumentar la producción.
- ◆ La reducción salarial no es por tanto sólo injusta sino errada, aun desde el frío razonamiento de un economista de FIEL. Estas ideas no sólo son perniciosas sino que están mal fundadas.
- ◆ En 1981 los Chicago boys chilenos propusieron lo mismo, pero Pinochet lo rechazó por considerarlo socialmente inviable. Chile finalmente devaluó en 1982.
- ◆ Siempre hay economistas trasnochados que, ante la dificultad de variar el tipo de cambio y fundados en modelos errados, están dispuestos a hacerles pagar a los trabajadores cualquier costo en hambre y miseria.
- ◆ Otra falla básica en el razonamiento es desconocer que en la Argentina una reducción de salarios no llevaría a bajar costos esenciales como los de la energía, el transporte o las comunicaciones, que son rígidos por la forma en que se hicieron las privatizaciones.

## Renuncia en el Provincia

Carlos Sánchez presentó ayer su renuncia como presidente del Banco de la Provincia de Buenos Aires. En forma oficial, la entidad explicó que el economista renunció por motivos "estrictamente personales". Sin embargo, fuentes extraoficiales explicaron que la partida del ex viceministro de Economía se debió a "diferencias" con el titular del grupo Bapro, Rodolfo Frigeri. El ex secretario de Hacienda Ricardo Gutiérrez, Juan José Llach y Alberto Fernández (vice de Frigeri) son los candidatos más firmes para ocupar el puesto vacante.

## El Citi no va a Mendoza

Los ahorristas del Banco Mendoza recién podrán disponer de sus depósitos hacia fines de abril, y no la próxima semana como se había informado en un principio. La razón es que los bancos que se harán cargo de la ex entidad del banquero menemista Raúl Moneta aún se encuentran analizando la letra chica del traspaso. El Citibank, que iba a quedarse con dos sucursales, desistió de integrar el grupo de bancos que salieron al rescate del Mendoza y esas filiales pasaron a manos del Nación y del Suquía. En su primer día de actividad tras la suspensión, la entidad no pudo hacer frente a la totalidad del pago de haberes a los jubilados. Y todavía quedan 2700 empleados públicos que no pudieron cobrar sus sueldos.

## Alianza de Fax con Carat

La empresa Fax, propiedad de Socma Americana (integrante del Grupo Macri, liderado por Francisco), rubricó ayer una alianza con Carat, una multinacional dedicada al asesoramiento empresario en medios de comunicación. Tras el acuerdo, Carat—una subsidiaria de Aegis Group PLC—adquirió el 51 por ciento de Fax, una compañía que el año pasado facturó 100 millones de dólares. A su vez, Carat tuvo ingresos por 9000 millones. Con la operación, Fax formará parte de la red global de Carat, que tiene presencia en América del Norte, Europa y el sudeste asiático. Como tantas otras empresas, Carat desembarcó en la Argentina como primer paso de su expansión de negocios en América latina.



BANCO  
HIPOTECARIO

0-800-999-4476

Nuestra casa.

## Lo que pasó ayer en el mercado financiero

Las acciones volvieron a la senda ganadora. Impulsado por un nuevo record en Wall Street y por la continua revaluación del real, el índice de papeles líderes MerVal subió 0,6 por ciento. De esta manera, el balance mensual es positivo en un 5,8 por ciento, mientras que en lo que va del año el indicador lleva ganado el 3,3 por ciento. El volumen de negocios, en tanto, resultó de 25,7 millones de pesos, similar al registrado el martes. Hubo 23 alzas, 17 caídas y 11 acciones terminaron en los mismos precios que el cierre anterior. Comercial del Plata, que anteayer había bajado 16,6 por ciento por haber incumplido el pago de un bono, recuperó un 4,7 por ciento. Por su parte, la Bolsa de Nueva York tocó un nuevo techo histórico; el índice Dow Jones trepó 0,2 por ciento y se situó en 10.411,66 puntos. La moneda brasileña, en tanto, volvió a revaluarse al cerrar en 1,65 por dólar, dos centavos por debajo del cierre anterior. La continua mejora del real posibilitó que el Banco Central de Brasil redujera del 39,5 al 34 por ciento anual la tasa Selic, con la que presta dinero al mercado.

## CIERRES PRINCIPALES ACCIONES

	Anterior	Ayer	Variación
YPF	31,300	31,800	1,59%
Telefónica	2,980	3,000	0,67%
Telecom	5,650	5,680	0,53%
Bco. Hipotecario	8,860	8,860	0,00%
Perez Companc	4,750	4,740	-0,21%
Renault	1,340	1,350	0,74%
Sevel	0,380	0,365	-3,94%
T. Gas del Sur	1,880	1,880	0,00%
Acindar	1,130	1,100	-2,65%
Siderca	1,240	1,240	0,00%
Siderar	1,950	2,030	4,10%
Irsa	2,840	2,850	0,35%





Los productores frutihortícolas de Río Negro y Neuquén ocuparon ayer las calles de las ciudades. El tractorazo sureño fue el preámbulo de la medida de fuerza de la semana próxima.

## Diputados les arrojó una sogá a los productores

▲ Diputados dio ayer media sanción a un proyecto oficialista, con el que los legisladores intentan apuntalar el esfuerzo de Economía para evitar el paro agropecuario. La iniciativa propone la eximición del impuesto sobre los intereses para las zonas en emergencia y la deducción de Ganancias del valor de los animales destinados a cría. Las medidas para el campo, que Roque Fernández anunció el martes en esa misma cámara, no conformaron ni al justicialismo ni a las entidades del sector, que ayer ratificaron la medida de fuerza.

La Alianza intentó infructuosamente que se votara una propuesta "complementaria", pero un cuarto intermedio promovido por el justicialismo la condenó a un futuro incierto. Entre otros pretendidos estímulos, Roque anunció una rebaja del 25 por ciento en el costo del peaje, la refinanciación de deuda bancaria con garantía de títulos públicos y el subsidio de dos puntos a la tasa de interés para los préstamos al sector. Pero los propios legisladores oficialistas consideraron insuficiente el paquete.

Durante la sesión especial que el

El paro agropecuario ya le arrancó algunas medidas al Congreso. Las zonas en emergencia y la cría de animales recibirán exenciones.

PJ promovió para ayer, se votó el proyecto de Oscar Lamberto y del titular de bancada, Humberto Roggero, que postula deducir del Impuesto a las Ganancias el valor de las vacas y hembras porcinas. El propósito es alentar una recomposición de stock, ya que, en épocas de crisis, existe tendencia a liquidar las hembras. Con ésta se fusionó otra, promovida por Lamberto, que exime de los Impuestos a la Ganancia Mínima Presunta y a los Bienes Personales a los contribuyentes radicados en las zonas amparadas por la Ley de Emergencia Agropecuaria.

La vicepresidenta de la Comisión de Agricultura, la justicialista Marta Cardozo, asumió un rol más combativo respecto de Economía. Ayer difundió un *dossier* en el que cuestiona uno a uno todos los anuncios de Fernández, y acusa al Gobierno de querer desentenderse de los males del campo.

Con similar énfasis, el titular de

la Sociedad Rural Argentina, Enrique Crotto, aseguró que con las medidas de Economía "no se puede levantar el paro", que ratificó para los días 19, 20 y 21 de este mes. "Es más: creo que vamos a tener más adhesiones", acotó.

Las declaraciones del ruralista fueron pronunciadas en el mismo momento en el que los productores frutihortícolas de Río Negro y Neuquén realizaban una masiva movilización por las calles de las principales ciudades patagónicas, demandando auxilio oficial para el sector. El tractorazo sureño fue casi un preámbulo de la medida de fuerza que todo el campo planifica para la semana que viene y que el Gobierno no consigue evitar. "Las medidas no son óptimas, pero es lo máximo que el Gobierno puede conceder sin poner en riesgo la estabilidad económica", sentenció ayer el recién asumiendo secretario de Agricultura Ricardo Novo.

CONFLICTO CON LAS TERMINALES POR EL PLAN CANJE

## Las concesionarias en emergencia

▲ La cámara de concesionarios automotores se declaró ayer en estado de emergencia económica. Los empresarios más poderosos del sector advirtieron que si las terminales rechazan una serie de planteos tendientes a mejorar su rentabilidad, la fuente de trabajo de 20 mil personas correrá peligro. El marco de fondo del enfrentamiento—ahora declarado—entre vendedores y productores de autos es la implementación del Plan Canje II.

Los concesionarios se resisten a ceder parte de sus ganancias, que aseguran son las más bajas de la historia, para abaratar los costos de ese programa, mientras que las terminales demandan que aporten 3 de los 10 puntos porcentuales de reba-

ja de los vehículos promocionados.

Tras el fracaso de las negociaciones con ADEFA (terminales automotrices), la Asociación de Concesionarios (Acara) planteó ayer públicamente las controversias que mantiene con la industria. Abel Bomrad, presidente de la entidad, recordó que a principios de los 90 los concesionarios aceptaron bajar en 2 puntos su rentabilidad, en pos de reducir los costos de los vehículos y afianzar la reconversión del sector. "En este marco, las terminales nos exigen que vendamos productos de una sola marca, tengamos talleres propios y ofrezcamos financiación con cero por ciento de interés. Pero, a la vez, permiten la aparición de centros de venta multimarca, sin talleres propios, y con una estructura de atención al

cliente mucho más económica", se quejó Bomrad, quien pide igualdad de condiciones.

Otro de los motivos de la "emergencia económica" enumerados por los dirigentes de Acara es la "insostenible presión impositiva que sufre el sector". Del 14 por ciento de margen que les queda a los concesionarios sobre la venta de cada una unidad, el 40 por ciento lo deben destinar al pago de impuestos. Descontando otros costos, las agencias de autos obtienen una ganancia neta sobre la colocación de cada vehículo "que, en el mejor de los casos, ronda entre el 1,5 y el 2 por ciento", aseguró Bomrad. "Si nuestros pedidos no son atendidos, la continuidad laboral de 20 mil personas se verá amenazada", concluyó.

IMPREGILO RESPONSABILIZO

## "Ni piratas"

Por Cledis Candelaresi

▲ "No somos piratas negros", se esmera en aclarar Gianfranco Rizzo, quien desde hace veinticinco años maneja en Argentina los prósperos negocios de Impregilo, una de las principales contratistas del país, y líder del grupo que construyó Yacyretá. En diálogo con *Página/12*, el empresario desmenuzó el conflicto que hoy embreita al Gobierno por esa presa: aunque la sociedad que integra junto a la francesa Dumez, Eriday, ya cobró 1800 millones, le reclama al Estado otros 1500 millones. Henry Kissinger y Mariano Cavagna Martínez difícilmente puedan resolver este conflicto con su inminente arbitraje. Para el hombre que negoció con el gobierno desde las condiciones de Salto Grande al tendido del Acceso Norte, la última palabra la pronunciará Carlos Menem en Anillaco, fuera de las formalidades.

—¿Cuál es la deuda que Eriday reclama al Estado?

—Tenemos un contrato de 1500 millones de dólares a valores de 1980, que, actualizados, significarían unos 2300 millones. Por capital son 270 o 280 millones de dólares, más la actualización. Hay más de 50 reclamos. Pero sólo 8 cubren más del 85 por ciento de la deuda que exigimos al Estado.

—¿Por qué conceptos?

—El más conocido es el del desago: desde 1985 hasta hoy por cada 100 pesos que facturo, me pagan 93 y medio. En términos de capital, a lo largo de la obra nos descontaron unos 55 millones de dólares, sólo por este concepto. Otro es la consecuencia de la hiperinflación. En 1989, durante la hiper, estábamos trabajando a pleno con una facturación de entre los 15 y

Gianfranco Rizzo,

ejecutivo de Impregilo, asegura que el consorcio que construyó Yacyretá "no va a perdonar un peso de la actualización" de la deuda de la empresa binacional, por \$ 1500 millones. Propuso a Kissinger como árbitro porque podría "soportar las presiones".

20 millones por mes. La EBY (Entidad Binacional Yacyretá) siempre se atrasaba en los pagos. Cuando cobrábamos, cobrábamos menos.

—¿Cuál es, entonces, el reclamo total?

—La deuda actual de la EBY supera los 1500 millones. Porque otro de los problemas fue la tasa de actualización. En 1987 se acordó que para las deudas en moneda argentina—que representan la mitad del mix de monedas—se aplicaría la tasa de descuento de los certificados publicada todos los meses por el Banco de la Nación Argentina. Esa es la que se usó.

—¿Pero cómo puede ser que haya saltado de 790 millones a 1500

COMO TRABAJO IMPREGILO LA CONCESION

## Dromi, el buen consejero

▲ Cuando Domingo Cavallo intentaba concesionar Yacyretá, Impregilo convocó a Roberto Dromi como asesor. Así lo cuenta Rizzo.

—Cuando el Gobierno amagó con privatizar Yacyretá, ustedes propusieron ser adjudicatarios para cobrarse la deuda que le exigen al Estado con la venta de energía. ¿Fue por sugerencia de Roberto Dromi?

—La intervención de Dromi fue por otra razón. Cuando en 1995 Bastos arremetió con su propuesta de privatizar, sufrimos una gran decepción: él planteaba venderle a un tercero toda la energía futura, sin mencionar nuestros reclamos. La EBY se transformaría en una entidad vaciada. Entonces, consultamos a Dromi sobre cuáles eran nuestros derechos. Necesitábamos un "capo" legal y él, cabeza tiene.

—¿Y qué les dijo Dromi?

—Que teníamos armas suficientes para oponernos a la concesión y trabajarla con un embargo de energía o un "no innovar". Pero como la concesión no prosperó, después él mismo avanzó dentro del Gobierno con nuestro modelo de adjudicación directa, proponiendo que todos los contratistas de Yacyretá nos uniéramos para gerenciarla.

—¿Y qué piensa Menem de sus reclamos y el futuro de la obra?

—Lo que él piensa nunca se sabe... (risas). Creo que le faltó información, pero es un hombre que asume sus responsabilidades. En la Argentina hay sólo una persona que podía resolver esto: Menem. Tal vez un día, posiblemente en Anillaco, se va a enterar de que nuestros reclamos valen mucho más de 200 millones. Y ahí resolverá. Confío que los árbitros estarán de nuestra parte. Aunque sabemos que nuestros reclamos no pueden crecer hasta el infinito.

—¿Cree que Menem intentará resolver el tema antes de las elecciones?

—Sólo sé que técnicamente es posible hacerlo. Hace días estuvo en Argentina un abogado socio de Kissinger, Roger. En tres días consiguió tener una idea clara del tema. A su vez, Cavagna Martínez integró el equipo que redactó la ley de Emergencia Económica, donde se reconocía a las empresas la actualización por hiperinflación, así que ya está familiarizado con el tema.

—Si gana la Alianza, ¿cree que puede eludir el pago de la deuda, aunque ésta haya sido reconocida por los árbitros?

—El arbitraje es inapelable. (Fernando) De la Rúa no puede obligar a Paraguay a impugnarlo. Pero el principal problema no es De la Rúa, sino qué piensa Menem.



A LAS EX CONDUCCIONES DE YACYRETA POR EL AUMENTO DE SU DEUDA

# ni los más vivos de los vivos"

en seis meses? Un informe de La Auditoría General de la Nación sostiene que en junio los reclamos de Eriday llegaban a 790 millones...

—La Auditoría nunca nos auditó. Se limitó a preguntarnos por carta, desde 1995, cuál era nuestro estado contable con la entidad binacional. Respondimos detallando cuál era nuestra facturación normal, pero también que teníamos una deuda no consolidada por reclamos, que en aquella fecha ascendía a 790 millones. Y no la actualizamos más. Todos los años respondimos que existen los reclamos referidos en aquella primera nota. Actualizar el monto es un "trabajo chino" de diez personas durante tres meses. Si la Auditoría hubiera tenido mandato para negociar, yo pondría toda mi gente para hacer ese cálculo. Pero no siendo así... Como el año pasado terminamos la obra, sí hicimos el cálculo, agregando 5 o 6 reclamos más. El más pesado, por unos 200 millones, es porque no aceptamos un índice de actualización de nuestros costos, en base al precio del acero. No somos unos "piratas negros", ni los más vivos de los vivos, que inventamos reclamos a último momento. Desde el comienzo del contrato nos opusimos a utilizar esa fórmula de ajuste, pero el Gobierno insistió.

—Si los reclamos están fundados en compromisos escritos: ¿por qué Jorge Pedreira (presidente del EBY hasta diciembre) dijo que sólo el 20 por ciento era procedente?

—Estamos en un tema complejo, donde hay muchísimo dinero en juego en el denominado monumento a la corrupción. Nosotros tenemos que encontrar "el paladín de la verdad" dispuesto a sacrificarse y firmar que acepta un reclamo. Después, este funcionario tendrá que soportar el festival de los medios de prensa, empezando por *Página 12*. ¿Por qué Pedreira no firmó un reconocimiento, aunque sea del 20 por ciento? Porque no se animó a reconocer ni 300, ni 100 millones ni nada. Si no lo firmó un funcionario anterior, ¿por qué lo haría el que sigue, que se encuentra con un monto que crece por la actualización y por la deuda que se sigue devengando? Hay un efecto combinado de bola de nieve y Poncio Pilato. Además, hay una cláusula importante en el contrato que alienta esto.

—¿Cuál cláusula?

—Sobre la solución de controver-



Gianfranco Rizzo, vicepresidente ejecutivo de Impregilo y gerente general de Eriday.

"Dromi nos dijo que teníamos armas suficientes para oponernos a la concesión de Yacyretá".

sias. Cuando el contratista hace un reclamo, la entidad debía tomar posición en 75 o 90 días. Si lo reconoce, aun parcialmente, tiene que pagar. Si no es igual a lo que pedimos, podemos esperar que la obra finalice y exigir un arbitraje por la diferencia. Nosotros mandamos quinientas cartas al Estado exigiendo resolver la cuestión y advirtiéndolo que llegarían a pagar

**Arbitro: "Kissinger no va a sostener montos no razonables a nuestro favor. Pero tampoco se va a someter a presiones de Argentina o Paraguay para castigarnos."**

por actualización varias veces el monto del capital. Del otro lado: silencio. Obviamente, nosotros no vamos a perdonar un peso de actualización.

—¿Por qué cree que el ex ministro Domingo Cavallo eludió un arbitraje, argumentando que el Estado argentino tenía todas las de ganar?

—Porque no quería pagar.

—¿De quién fue la idea de someter el tema a arbitraje ahora?

—Nuestra. Terminamos la obra el 31 de mayo y, puntual como la muerte, yo pedí la certificación de fin de obra. Pero el EBY certificó recién el 25 de septiembre. En octubre yo designé a Henry Kissinger. Ellos a Cavagna Martínez lo designaron recién en febrero. Perdimos varios meses, y tampoco renunciamos a la actualización de esos meses.

—¿Por qué Kissinger?

—Por dos razones. Pensamos que un árbitro internacional entendería inmediatamente nuestro razonamiento contrario al desagio. Cualquier abogado extranjero necesita una larga explicación para entenderlo. Después, dentro de la categoría de los árbitros internacionales pensamos que debía ser un hombre fuerte. No sólo por el monto involucrado, sino... (risas) para soportar eventuales presiones. Kissinger no va a sostener montos que no sean razonables a nuestro favor. Pero tampoco se va a someter a presiones de Argentina o Paraguay para castigarnos.

—¿Cree que Menem lo presionó durante la reunión que tuvo con él en Anillaco en diciembre?

—No creo. El Presidente conoce bien la situación, porque algunas cartas con nuestros reclamos se las hici-

mos llegar a él. Pero creo que ningún funcionario se animó a decirle con toda crudeza: "Esta gente tiene razón". Sin embargo, tenemos documentación que demuestra que todos los reclamos fueron, en alguna oportunidad, reconocidos aunque sea conceptualmente. Bien sea por el ingeniero consultor, el departamento técnico, el consejo de administración de la enti-

**Menem: "Tal vez un día Menem, posiblemente en Anillaco, se va a enterar de que nuestros reclamos valen mucho más de 200 millones. Y ahí resolverá."**

dad, o por la Secretaría de Energía.

—¿Cuando estaba a cargo de quién?

—De Carlos Bastos.

—¿Qué y cuánto les reconoció Bastos?

—Yo tengo la carta de Bastos donde nos reconoce el desagio y la comida ofrecida al personal de obra, que no estaba en el contrato, pero que la Uocra nos exigió con huelga y a punta de pistola. En total, Bastos nos ad-

mitió 115 millones. Pero, para nuestra sorpresa, rechazó unos ajustes por hiperinflación, adicionales a los que ya habíamos cobrado. Lo rechazamos en 24 horas porque era totalmente insuficiente. Fue cuando le mandamos una carta a Cavallo y a Menem pidiéndole que intervinieran.

—¿Cómo se explica que habiendo tantas dificultades para cobrar, el costo total de Yacyretá haya saltado de 1500 millones presupuestados originalmente a más de 12 mil millones gastados en la actualidad?

—Acá hay una gran confusión... Nosotros cobramos, por todo concepto, inclusive ampliación de plazos, 1800 millones. El resto fue para otras cosas. Por ejemplo, 5000 millones para cubrir costos financieros.

—Ustedes recibieron un tratamiento ventajoso, cobrando reintegros sobre lo que invertían...

—No fue un tratamiento preferencial. Se trata de un régimen creado por la ley 20.852, por la que el Estado trató de incentivar la compra de insumos argentinos. Por Yacyretá cobramos 90 millones. Pero estos reintegros se pagaron en casi todas las obras públicas: Alicurá, Piedra del Aguila...

—¿Por qué cree que Menem relevó a Jorge Pedreira, que tenía una posición crítica hacia los reclamos de ustedes, por Raúl Reali?

—Entiendo que Pedreira tuvo una diferencia con el consejo de administración por la designación del árbitro estatal: él lo quería a Héctor Masnata en lugar de Cavagna Martínez. Pedreira es un hombre muy ligado a Roque Fernández, y trabajó mucho en el tema. Incluso, sacó algunas certificaciones atrasadas. Hizo la limpieza chica. Pero la grande, no quiso o no pudo hacerla.

—¿Qué cree que pasaría si fuera a la Justicia?

—En realidad, ya fuimos a la Justicia a plantear el tema del desagio, aunque no la cuestión de sustancia, porque no queríamos resignar la posibilidad de ir a arbitraje. Planteamos que el desagio era una modificación contractual resuelta por un director del EBY y, según contrato, todo cambio en los contratos debe surgir del acuerdo entre Argentina y Paraguay. Pero la Justicia consideró que el tema debía ser sometido a arbitraje: todo queda en manos de "San Kissinger" y "San Cavagna".

## ARCHIVOS ACTIVOS®

Todas las posibilidades para sentirse bien.

Sillas & Sillones

Escritorios

Cajón profundo

Carros

Puestos de Trabajo

## ARCHIVOS ACTIVOS®

Ventas: Av. Boedo 1938/42 (1239) Bn. As. Argentina  
 Sucursal Centro: M.T. de Alvear 1399 - Recoleta - Cap. Fed.  
 Telefax: (011) 4922-2222  
<http://www.archivosactivos.com>

Brasil: Rua Tufassu 2101 - San Pablo - Telefax: (551) 38712951

Uruguay: Masca - Av. 18 de Julio 1578 - Montevideo Tel (520) 2 409-3141

Chile: El Bosque Norte 005 (M 31) Las Condes Santiago - Tel (562) 335-4812 / 333-0112

Stands permanentes: Unicehter - Buenos Aires Design - Abasto de Buenos Aires - Galerías Pacifico - Alto Palermo Shopping



# Una salida del banco que terminó en otra muerte

Una mujer retiró sus ahorros de un banco en Barracas. Luego de salir la asaltaron. Se resistió y le pegaron un tiro en el pecho. Murió a las pocas horas. Ayer hubo tres robos a bancos.

Fue una típica "salidera". A pleno día, en una parada de colectivo del barrio de Barracas, una mujer fue abordada por tres asaltantes. Desde una moto, le quitaron los 4000 pesos que acababa de retirar de un banco y le pegaron un tiro en el pecho. Minutos después, moría en el Hospital Argerich. "Yo era uno de ustedes hasta ayer, miraba asaltos y crímenes por televisión y pensaba 'pobre chica, pobre mujer', y hoy me encuentro con esta desgracia. Hoy no es usted, soy yo, pero mañana le puede tocar a otro", gritaba, entre llantos, la hermana de la mujer. Ayer los bancos vivieron un día de furia. Fueron los blancos más elegidos para los asaltos: la sucursal del Banco Francés del barrio de Palermo; la del Banco Río en Bernal; y el Banco Edificadora de Olavarría, de Cañuelas. A razón de un robo cada tres días, en lo que va del año ya son 33 las entidades bancarias asaltadas en todo el país contra las 126 que fueron robadas durante todo el '98.

Eran las 11.30 y Claudia Lilia Cajas, de 32 años, acababa de sacar 4000 pesos de la sucursal Barracas de la Banca Nazionale del Lavoro. Su marido, José Humberto Díaz, la acompañaba: Claudia tenía miedo de ir sola. Caminaron una cuadra desde la sede del banco hasta la parada del 98, en California y Hornos, una calle transitada por varias líneas de colectivos, pero enmarcada por la soledad del puente Pueyrredón y una canchita de fútbol. De repente, "aparecieron tres desconocidos en una moto y los asaltaron. Se produjo un forcejeo entre la pareja y los delincuentes, y uno de ellos disparó", relató a *Página/12* el comi-

sario Carlos Loza, de la seccional 30ª. Apparently, la mujer se resistió al arrebato y los delincuentes se deshicieron de ella con un disparo.

Los hombres se escaparon con el botín, por la calle Hornos a contramano, y Claudia quedó tirada en el piso, con un balazo en el pecho. A los pocos minutos, un patrullero de la comisaría 30ª se acercó al lugar y llamó a una ambulancia.

La mujer fue trasladada en "estado de shock y con taponamiento cardíaco" hasta el Hospital Argerich, donde fue intervenida quirúrgicamente, ya que presentaba "una herida penetrante con orificio de entrada y salida en el ventrículo derecho de su corazón", según informó el médico cirujano Pablo Perrier. Y a pesar de los esfuerzos, a las 14 murió.

Su marido, también de 32 años, fue asistido porque presentaba un "traumatismo menor, por golpes, en el área facial". A la tarde, descansaba en la casa de un familiar -donde la policía había dispuesto una custodia-, recuperándose de una crisis nerviosa grave.

La familia Díaz vive en la localidad bonaerense de Avellaneda y tiene una nena de tres años. Ella era ama de casa y él empleado y, según allegados al matrimonio, esos 4000 pesos eran producto del ahorro de años. Díaz es uno de los principales testigos del hecho, junto a otras dos personas que estaban en la parada trágica. El comisario afirmó que "a partir del relato de los testigos, tenemos la descripción de los tres individuos y estamos trabajando para tratar de encontrarlos". La causa está en el Juzgado de Instrucción N° 25, a cargo del doctor Alejandro Carvajal.

La hermana de Claudia responsabilizó a la policía y a la Justicia

por no brindar seguridad. "¿La policía dónde está, qué hace? Se dedica a coimear a los que trabajan para quitarles la plata. Me parece que es injusto lo que está pasando y que la policía no se dedique a lo que se tiene que dedicar", se descargó a la salida del Hospital Argerich.



La hermana de Claudia Cajas se quejó de la policía. "Es injusto que no se dedique a lo que debe dedicarse."

## Un día de furia para los bancos

En las 33 entidades bancarias robadas en lo que va del año, los ladrones se alzaron con más de 5 millones de pesos, apenas un 10 por ciento menos que lo robado durante todo el '98, en los 126 asaltos producidos en todo el país. Además, sólo 3 de los 33 asaltos fueron frustrados. Y, según especialistas, lo llamativo es que las sumas robadas son cada vez más grandes y que las bandas empiezan a preferir los tesoros antes que las cajas, donde el riesgo es mayor pero los botines también son más importantes.

Ayer, en un solo día, tres bancos fueron asaltados. La escalada comenzó a las 7.15, en la localidad de Bernal, al sur del conurbano bonaerense. Allí, en una escena digna de película, cuatro hombres simulaban ser empleados de mantenimiento de una sucursal del Banco Río y se llevaron 486.000 pesos del tesoro. La banda estuvo casi una hora en el lugar, amenazó de muerte al gerente de la sucursal

sal y a un auxiliar bancario y los ató junto a otros cuatro empleados. Luego, se dirigieron al tesoro y, cargando con su abultado botín, se escaparon en una camioneta blanca.

A las 10, el escenario del atraco fue una sucursal del Banco Francés, en el barrio de Palermo. Dos ladrones a cara descubierta entraron con los primeros clientes y se fueron con 16.000 pesos de las cajas. Sin embargo, un custodio persiguió a los delincuentes y alcanzó al que llevaba la totalidad del dinero.

El tercer asalto ocurrió en la localidad bonaerense de Cañuelas. A las 11 de la mañana, cuatro hombres armados se presentaron en el Banco Edificadora de Olavarría y se llevaron la plata con que se iba a pagar los sueldos de los empleados de Molinos Cañuelas y La Serenísima: 19.300 pesos y gran cantidad de cheques. Aunque finalmente fueron detenidos mientras se refugiaban en una finca de la zona.

HABRÁ 18 ALCALDÍAS PARA DETENIDOS SIN CONDENA

## Con los presos a los barrios

Por Miguel Jorquera

El ministro de Justicia y Seguridad provincial, León Arslanian, dejó de lado la idea de almacenar presos en galpones en desuso y decidió implementar la construcción de 18 alcaldías, una por cada departamento judicial de la provincia. Los modelos tipo diseñados por la Dirección de Arquitectura tendrán capacidad para albergar desde 50 a 500 presos sin condena, con un costo promedio que oscila entre 5 y 26 millones de dólares. Sin embargo, la primera de ellas, que se construiría en Ituzaingó, desató la resistencia de los vecinos y las organizaciones intermedias; la oposición aliancista y hasta de los concejales justicialistas del municipio ubicado al oeste del conurbano.

Las alcaldías son el eslabón que aún le queda pendiente a Arslanian para complementar, dentro de su proyecto de reestructuración del sistema de seguridad provincial, el entrelazamiento entre la Justicia, la policía y el sistema penitenciario. Siete de las 18 alcaldías están rotuladas como de "alta complejidad", tendrán capacidad para 500 detenidos, tienen un plazo de ejecución de un año con un costo de 26 millones de dólares y estarán destinadas a los departamentos judiciales de Lomas de Zamora, Quilmes, San Martín, San Isidro, La Matanza, Morón y La Plata.

Otras dos, para 200 presos, de "media complejidad", serán construidas en Mercedes y Zárate-Campana y una tercera, para 250,

en Mar del Plata. Las ocho restantes, de "baja complejidad", sólo albergarán a 50 procesados (salvo la de Mercedes, con capacidad para 100) y serán levantadas en Azul, Trenque Lauquen, Pergamino, Necochea, San Nicolás, Junín y Bahía Blanca.

Los nuevos edificios penitencia-

**Oposición: La decisión de Arslanian desató la queja de los vecinos de Ituzaingó, el primer lugar elegido para instalar la alcaldía de la jurisdicción de Morón.**

rios de alta complejidad tendrán siete pabellones y lugar para un octavo en caso de necesidad de ampliar las instalaciones. Totalmente aislado, habrá otro destinado a los menores. Contará con un pequeño hospital, la morgue judicial y espacios de recreación. Todo estará custodiado por un sofisticado sistema computarizado de seguridad y habrá en forma permanente un grupo especial antimotines. Una doble alambrada de seguridad lo separará del exterior. Hacia adentro lo seguirá una zona parqueada y luego una muralla de seis metros de alto que tapaná todo el resto de la estructura edilicia.

Para evitar el traslado de los detenidos, funcionará en el mismo predio la "policía científica" y una morgue para las autopsias judiciales; oficinas para la labor de fiscales de turno del fuero penal, el juez de garantías, sala de audiencias ju-

diciales en las que se tomará declaración a los detenidos y una destinada para los juicios orales. Habrá locutorios destinados a las visitas de familiares, amigos y abogados defensores que recibirán los detenidos y seis habitaciones para "encuentros íntimos".

Pero la decisión de Arslanian ya desató la oposición de los vecinos de Ituzaingó, el primer lugar elegido para instalar la alcaldía destinada al Departamento Judicial de Morón. La cámara que nuclea a los comerciantes e industriales del distrito (UCIADI) convocó a una reunión de urgencia empujada por el rechazo de sus afiliados "a la construcción de la cárcel", el Colegio de Martilleros hizo lo mismo; entidades intermedias que rodean el predio elegido por el municipio directamente rechazaron la iniciativa y los concejales justicialistas enrolados en el menemismo elevaron un petitorio con más de 4 mil firmas de vecinos del lugar para evitar su concreción. La alcaldía sería construida en los terrenos del ex hipódromo de trote de Ituzaingó, "uno de los lugares más castigados por la delincuencia y la drogadicción", según el propio intendente justicialista Alberto Descalzo. En ese lugar, hace un mes fueron derribadas las paredes de una comisaría que el gobierno provincial había comenzado a levantar. Arslanian aprovechará la visita de hoy a Ituzaingó para convencer a las entidades intermedias de la conveniencia de construir la alcaldía. Una determinación que los vecinos no estarán dispuestos a negociar.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 3, secretaría única, sito en la calle Talcahuano 550, piso 6º, Capital, comunica por dos días en autos "BANCO DE GALICIA Y BS. AS. S.A. C/VENTUREIRA ROBERTO OSCAR Y OTROS S/EJECUCION HIPOTECARIA", exp. N° 119.903/95, que el martillero Alvaro Barros (4393-1619) rematará el día 30 de abril a las 11 hs. en Lavalle 425, Capital, el inmueble ubicado en la localidad de Temperley, Pdo. de Lomas de Zamora, calle Estanislao Zeballos s/n lindero a nro. 1021, entre Cangallo y Rivadavia, Pcia. de Buenos Aires. Nom. Cat. Circ. IV, sec. F, Mza. 55, Parc. 3 y 4. El inmueble está edificado sobre lotes 3 y 4 de la mza. K. El lote 3 mide: 10,04m de frente por 55,33m en un costado y 52,32m en el otro. El lote 4 mide: 10m de frente por 52,42m. La propiedad consta de una finca formada por un living, un comedor, 2 dormitorios, 2 baños, un escritorio, una cocina y una terraza descubierta sobre la casa. Al fondo hay un living, un comedor, una cocina, 2 dormitorios, un baño, un lavadero y también hay un galpón con varias estanterías de madera y un jardín. El estado de conservación de todo es bueno, no existiendo aparentes deterioros visibles. El local se encuentra ocupado por la señora Juana Strize, su esposo Roberto Ventureira, la señora Carol Andrea Ventureira y un menor de edad en carácter de propietarios. Base: US\$ 75.000. Señal: 25%. Comisión: 3%. Sellado: 0,50%. Deudas: por Imp. Municipal el lote 3 adeuda \$ 246,45 y el lote 4 adeuda \$ 330,93 a fs. 47; según informe de fs. 47 el inmueble no registra deudas por Aguas Argentinas; por O.S.N. \$ 86,48, al 22/9/98 a fs. 127/130. Se visita los días martes y jueves de 11 a 13 hs. El comprador deberá constituir domicilio en el radio de la Capital Federal. En Buenos Aires a los 9 días del mes de abril de 1999. Marcela L. Alessandro, secretaria.

**JUDICIAL**  
Avs. de los INCAS 5351 y CONSTITUYENTES  
**LOCAL 260 m²**

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 3, secretaría única, sito en Talcahuano 550, piso 6º, comunica por dos días en autos "Ruedello, Juan Alberto y otro c/Berberé Delgado, Jorge Carlos y otro s/ejecución hipotecaria", Expte. 83.972/98, que el martillero público Horacio Enrique Garrido rematará el día 22 de abril de 1999 a las 11 hs. en Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 de esta Capital, la unidad funcional n° 1 de la planta baja del inmueble ubicado en Avda. de los Incas 5351, Capital Federal. Superficie 260,74 m². Porcentual 39,17%. Según constatación de fs. 73 se trata de un local con baño chico, dos escaleras, una de ellas de acceso aparentemente a una oficina pequeña. Ocupa, por manifestación de Marta Reguera, su dueño Pancrasio Cataña. Base US\$ 117.480 al contado y mejor postor. Señal 25%. Comisión 3%. IVA sobre comisión. Adeuda al gobierno de la ciudad de Buenos Aires \$ 2.387,53 al 20/11/98 (fs. 57); por A.A. \$ 1.571,60 al 25/11/98 (fs. 64); O.S.N. \$ 1.724,27 al 19/11/98 (fs. 69). No devenga expensas. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le notifiquen según lo previsto por el art. 133 CPCC. Exhibición: 19 y 20 de abril de 1999 de 11 a 12 hs. Ciudad de Buenos Aires, 13 de abril de 1999. Marcela L. Alessandro, secretaria.



**HORACIO E. GARRIDO**

Uruguay 856, 2º "6"  
4812-0912 • 4813-0730



ES DELITO LA TENENCIA Y PORTACION INDEBIDA DE ARMAS CIVILES

# En busca de un desarme general

Apurados por las demandas de mayor seguridad, los senadores sancionaron una ley que aplica multas, arresto y penas de prisión a la tenencia o portación de armas de bajo calibre.

Por Eduardo Videla

▲ Aquel que lleve consigo un revólver calibre 22 o 32—armas consideradas de uso civil—sin estar autorizado puede recibir una condena que va de seis meses a tres años de prisión. Hasta ahora, la tenencia de ese tipo de armamento—según las estadísticas, el 50 por ciento de las utilizadas para cometer delitos violentos durante 1998—sólo está considerado como una contravención. La ley fue aprobada anoche en el Senado, por unanimidad, junto a otra norma que equipara a la violación una fellatio realizada por la fuerza (ver página 20). Quedó en el tintero el endurecimiento del régimen de excarcelaciones para reincidentes, que será aprobado en una semana con modificaciones y deberá volver a Diputados. El tratamiento del paquete fue el resultado de un compromiso de las dos bancadas mayoritarias—el justicialismo y la Alianza—para dar respuesta a las demandas de mayor seguridad. Los legisladores de ambos bloques coincidieron, sin embargo, en que las nuevas leyes no bajarán el índice de criminalidad si no se complementan con medidas de gobierno en materia de contención social, educación, prevención del delito y políticas carcelarias.

Con quórum ajustado—28 senadores ausentes sobre 72—, la Cámara alta convirtió en ley el proyecto que pena la tenencia y portación de armas de uso civil. Para el primer caso, se aplicarán multas de 1000 a 10.000 pesos o arresto de hasta 90 días. Se penaliza así tanto a quien

tiene un arma ilegal para cometer delitos como al que la posee para defensa personal pero no la tiene registrada. Se apunta así a reducir el número de armas sin registrar—se estima que son más de un millón—, para lo cual, además, se otorga un plazo de 180 días para que la gente regularice su situación y se disminuya en un 50 por ciento los aranceles para hacer el trámite.

La portación de arma civil—llevar el revólver en la cintura o en la guantera del auto, siempre sin autorización—puede merecer una pena de seis meses a tres años. La tenencia o portación de armas de guerra se mantiene con la misma pena pre-

**Leyes: El tratamiento del paquete fue el resultado de un compromiso de las dos bancadas mayoritarias para dar respuesta a las demandas de mayor seguridad.**

vista en el Código, de 3 a 6 años.

No hubo disidencias fundamentales para la aprobación de esta ley. Pero sí sobre el proyecto que endurece el régimen para reincidentes. Los dos proyectos tenían media sanción de Diputados y su tratamiento inminente formaba parte de los 14 puntos en materia de seguridad que propuso la Alianza el sábado. La oposición propuso que se traten el jueves (por hoy). El justicialismo no sólo aceptó debatirlos sobre tablas—sin aprobación de la Comisión de Asuntos Penales—, sino que adelantaron su sanción para ayer.

El otro proyecto, que endurece el

sistema de excarcelaciones, fue aprobado en general y su tratamiento en particular fue pospuesto para la próxima sesión. El actual régimen establece que las penas serán de cumplimiento efectivo—es decir, que no se dejarán en suspenso—cuando el imputado haya cumplido anteriormente una condena en prisión. La reforma sancionada por Diputados dispone que la segunda condena debe ser con cárcel efectiva si el delincuente tiene una condena previa, aunque haya sido dejada en suspenso por el juez. El imputado, además, perdería el derecho a la excarcelación durante el proceso. De esa manera, irían tras las rejas quienes cometan por segunda vez delitos leves, como el hurto, o no tan inocentes, como la tentativa de robo con armas de fuego.

Esa propuesta es cuestionada por la mayoría de los penalistas, porque su consecuencia inmediata sería un incremento de la población carcelaria con acusados por delitos leves. Algunos senadores, como Jorge Yoma (PJ), propondrán al menos excluir de la norma los delitos de acción privada, como la calumnia o la injuria. “Se quiere evitar que un periodista que reciba una segunda condena, por ejemplo, tenga que ir a la cárcel”, dijo a **Página/12**. Como seguramente se aprobará con modificaciones, la norma deberá volver a Diputados. En la Cámara baja, en tanto, naufragó el tratamiento de nueve proyectos vinculados con la seguridad. “No existe voluntad política del presidente de la Cámara, Alberto Pierri, de incluirlos en la agenda del debate”, dijo a este diario Federico Storani, titular del bloque de la UCR.

## La Alianza presentó su propuesta

Rafael Yohai



La Alianza sacó a sus primeras figuras para la ocasión: Fernando de la Rúa, Graciela Fernández Meijide, Chacho Alvarez, Federico Storani y José Genoud estuvieron presentes en la conferencia de prensa donde detallaron la propuesta sobre seguridad, ya adelantada el fin de semana. Fue también una oportunidad para fastigar al gobernador Eduardo Duhalde: De la Rúa le sugirió que dejara de invertir dinero en publicidad y lo usara para combatir la delincuencia porque de lo contrario “la gente terminará armándose” y Alvarez lo acusó de optar por una política clientelística y ser “absolutamente indiferente e insensible a miles y miles de jóvenes que estaban por fuera del mercado laboral y por fuera del colegio”.

Además de impulsar la reforma a la Ley de Armas y a la de delitos sexuales—sancionadas anoche en el Senado—, ratificaron la intención de presentar un proyecto de reforma al artículo 26 del Código Penal que baja de tres a dos años el máximo para la condena provisional y, según detalló De la Rúa, “convierte en no excarcelables delitos tan graves como el robo calificado y el homicidio preterintencional”.

- La propuesta incluye también medidas como:
- ◆ La “urgente convocatoria” a los gobiernos de Buenos Aires y Córdoba para que adhieran a la Ley de Seguridad Interior.
  - ◆ La reasignación y optimización presupuestaria con el aumento de la partida destinada a seguridad.
  - ◆ La puesta en marcha de un sistema informático de seguridad interior previsto en la ley, para “tener al día un mapa del delito que permita la elaboración e implementación de estrategias de prevención eficaces y permanentes”.
  - ◆ La reasignación de recursos humanos del servicio policial con el objetivo de garantizar la presencia en la calles de un agente de policía cada 450 habitantes.
  - ◆ El establecimiento de una estrategia focalizada para la detección y represión del tráfico ilegal de armamentos y de un estricto control en los circuitos de venta de droga.
  - ◆ Impulsar un “autocompromiso” de los medios de comunicación para “reducir de manera consciente y razonable la presencia de imágenes de violencia en la televisión, en especial en la programación infantil”.
  - ◆ Promover la participación y el involucramiento de la comunidad en la resolución del problema de la inseguridad a partir de la organización de foros, consejos u otras modalidades.

MENEM PROPONE SUMAR A GENDARMERÍA Y PREFECTURA

## “Mano dura dentro de la ley”

▲ El tema de la seguridad sigue siendo eje de la campaña electoral y el presidente Carlos Menem alzó otra vez la bandera de la “mano dura” y de la “tolerancia cero” contra la delincuencia. Aclaró que esa política debe hacerse “dentro de la ley, pero adecuando la ley a las actuales circunstancias”. Propició movilizar “todos los recursos” para garantizar una “mejor seguridad”, sumando a la Gendarmería y la Prefectura a la Policía Federal. El gobernador Eduardo Duhalde coincidió con Menem en instalar el concepto de “tolerancia cero”, como se hizo en Nueva York, pero opinó que sacar a los gendarmes a la calle sería “incentivar un clima de inseguridad”. De todos modos, esa posibilidad concreta es, por ahora, apenas una expresión. El tema no ha sido analizado por la Secretaría de Seguridad Interior, según respondió un vocero de la cartera ante la consulta de **Página/12**. Menem también volvió a increpar a la Alianza, a la que acusó de caer en una “especulación totalmente electoralista” cuando reclama el traslado de la Federal al ámbito del go-

bierno porteño.

Menem insistió en que “hay que ser duro con la legislación” y adjudicó “cierta responsabilidad” al Congreso Nacional porque “no aprueba la legislación de fondo aumentando el índice de penalidades”, incluido el régimen de excarcelaciones, “para terminar con lo que dice todo el mundo: que los delincuentes entran por una puerta y salen por la otra”. Aunque está finalizando su segundo mandato, Menem responsabilizó al ex presidente Raúl Alfonsín por la falta de leyes más “duras”. Sostuvo que desde 1983 “le dan todas las posibilidades al delincuente y no a la Justicia”.

En este punto arremetió contra la “corriente garantista”, en materia de legislación penal, a la que personificó en la figura del legislador frepista Eugenio Zaffaroni. El Presidente eligió a Zaffaroni de blanco: dijo que “fue juez con Isabel Perón, renunció antes del golpe de 1976 y volvió a jurar como juez de la dictadura militar, permaneciendo durante todo el Proceso en su cargo”. También lo atacó por algunos “fallos polémicos”.

Menem, que fue entrevistado por

las agencias Diarios y Noticias (DyN) y Télam, dijo que la movilización de otras fuerzas de seguridad podría ser analizado hoy por el Consejo de Seguridad. Sobre las posibles causas sociales de la violencia, volvió a rechazarlas porque “Estados Unidos, que es el país más poderoso de la tierra, con los índices de desocupación más bajos, tiene un índice de delincuencia superior a la Argentina”.

El mandatario volvió a mencionar como causales el consumo de drogas y hasta “las películas” que se ven por la TV. Habló de una “delincuencia programada” (sic), sin explicar a qué aludía. Sobre la insistencia del gobierno porteño por el traslado de la Federal a su jurisdicción, el Presidente dijo que a Fernando de la Rúa “le conviene estar así (sin policía) porque no asume ningún tipo de responsabilidad y puede seguir con la política del tero: poner los huevos en un lado y gritar en otro”. Advirtió luego que el traslado se hará “con una policía equipada, con 250 vehículos nuevos, pero ellos tienen que hacerse cargo de los recursos, que se los banquen, porque así es fácil gobernar”.

### INTERNET

LA MEJOR CONEXIÓN AL MEJOR PRECIO

PRUEBE GRATIS

**TARIFA PLANA:**

\$24

más IVA

- Acceso 0610
- Mesa de Ayuda
- Casilla de Correo
- Diseño y Hosting de su Página Web

Atención y Venta Telefónica, de lunes a viernes de 10 a 18 hs.: **4371-4231**

WEBSAIL

### FOTOCOPIADORAS y FAX

## TOSHIBA

Para brindar la mejor imagen de su empresa

SERVICIO TECNICO

**VENTA-ALQUILER**

Dde. \$ 102 por mes + IVA

REPUESTOS e INSUMOS.

**Ridan**

DISTRIBUIDOR TOSHIBA

Chile 1501 - (1110) - CAPITAL Tel./Fax: 4383-3909/3988/4034



# Lo que es violación ya dejó de ser abuso

El Senado aprobó anoche sobre tablas la reforma a la ley de delitos sexuales. Las diputadas de la Alianza habían acusado a los senadores de machistas por el retraso en tratarla.

Las organizaciones de mujeres estaban listas para el escrache. En los últimos días sobre varios senadores recayeron presiones sutiles: "O tratan la ley de delitos sexuales -les dijeron- o saturamos todos los e-mail de reclamos". Ayer el Senado apresuró sobre tablas y casi sin debate el tratamiento del proyecto de ley varado desde hacía diez meses. La nueva ley, aprobada por unanimidad, reforma el Código Penal y agrava los delitos sexuales e incorpora nuevas figuras que ahora ampa-

ran "la integridad sexual". Así, una fellatio forzada es considerada violación, algo que hasta ahora dependía del criterio de los jueces. Tal vez los senadores apuraron la sanción ante el temor de recalar ante la opinión pública como "machistas", la acusación que les lanzaron en un documento varias diputadas de la Alianza ante el retraso, y que dio a conocer *Página/12*.

La ley modifica un vacío legal que dejaba a criterio de los jueces, entre otros temas, casos de violación o intentos de violación que po-

dían interpretarse como abuso deshonesto, un delito excarcelable. Esa figura de "abuso deshonesto" fue eliminada. Ahora el artículo II prevé una pena de 6 a 15 de prisión cuando exista "acceso carnal por cualquier vía" de una persona cuando ésta sea menor de 13 años o medie violencia, amenaza, abuso coactivo o intimidatorio. Para algunos senadores, esta nueva figura así establecida no era lo suficientemente concisa. El "acceso carnal" planteado así dejaría otra vez librado a cada juez casos donde no mediase contacto físico.



Carrió, autora del proyecto. Estuvo cajoneado 10 meses.

Por este motivo, en el debate se buscó que en el espíritu de la ley quede analogado el "acceso carnal" a la violación. "La penetración de objetos -explica el senador Jorge Yoma- no queda capturada dentro de la violación porque el acceso carnal se restringe a la penetración del pene en cualquier cavidad." Por esto se dejó establecido que "acceso carnal es cualquier penetración por cualquier vía, con cualquier objeto con fines sexuales".

Hasta hace dos semanas, a la ley aprobada en junio en Diputados todavía le esperaban dos meses de discusiones en la Comisión Penal de la Cámara alta. Así lo había admitido a este diario su vicepresidente, Jorge Agundez, el día en que las diputadas de la Alianza reclamaron la sanción acusando a los

**Vacío: La ley modifica un vacío legal que dejaba a criterio de los jueces casos de violación que podían interpretarse como abuso deshonesto, un delito excarcelable.**

senadores de "machistas". La publicación originó un debate y, por la velocidad, la sanción de una ley largamente reclamada por sectores del movimiento de mujeres. Sin embargo, Yoma rechazó que hubieran reaccionado ante presiones y aseguró que la premura fue por el vacío legal y la resolución de un tribunal cordobés, que en marzo condenó por abuso deshonesto -y no por violación- a un colectivo que obligó a una nena de 13 años a practicar una "fellatio in ore".

La ley que ahora pasará al Ejecutivo agrava penas e incorpora nuevas figuras. Hasta allí el Código sólo contemplaba como punibles los casos de "acceso carnal" en menores de 12 años, deficientes mentales, personas en estado de indefensión o mediante fuerza o intimidación. Las penas por violación -que debían probarse- tenían una condena de 6 a 15 años. Casos como el de sometimiento a sexo oral se consideraban abuso deshonesto, con penas de hasta tres años.

Entre las modificaciones existen agravantes, con penas que pueden extenderse de 8 a 20 años. Entre otros, si el agresor tiene algún vínculo sanguíneo o filial con el damnificado. También si fuese ministro de culto, encargado de educación, policía o integrante de alguna fuerza de seguridad. Para proteger casos de violencia sexual entre cónyuges, la ley incorporó una modificación: se permite que la víctima decida si la causa prosigue o es interrumpida. Hasta esta reforma, el proceso se detenía si el agresor se casaba. Otro de los puntos es la condena a la corrupción de menores de 18 años con penas que pueden ir desde 4 a 10 años, y si es menor de 13, la pena puede elevarse de 6 a 15.

SE INICIA A FIN

## El sub

Irá de Retiro a Pompeya demandará seis años administrado por la co

Por Alejandra Dandan

Finalmente la Capital que dará cruzada por una nueva línea de subte. La línea H irá desde Retiro a Pompeya y se iniciará hacia fines de año. La traza vinculará todas las líneas. Después de varias alteraciones del proyecto original, el gobierno porteño decidió comenzar en Parque Patricios. Quedó frenada, en tanto, la licitación del tramo de Pompeya, hasta resolver el conflicto con los vecinos que no quieren un subte superficial. El tramo que se iniciará será de 4,5 kilómetros y unirá Once con el complejo de los hospitales Penna y Churrua. Serán necesarios 30 meses para terminar las seis estaciones del tramo que transportará cerca de 50 mil pasajeros. Podría ser el único sector del subte administrado por la comuna, contrariamente a todas las previsiones, no sería Metrovías el que opere el circuito, sino la empresa Subterráneos de Buenos Aires por lo que el cospeel podría tener menor precio que en las otras líneas. Al menos hasta dentro de seis años, cuando se prevé la finalización de toda la traza.

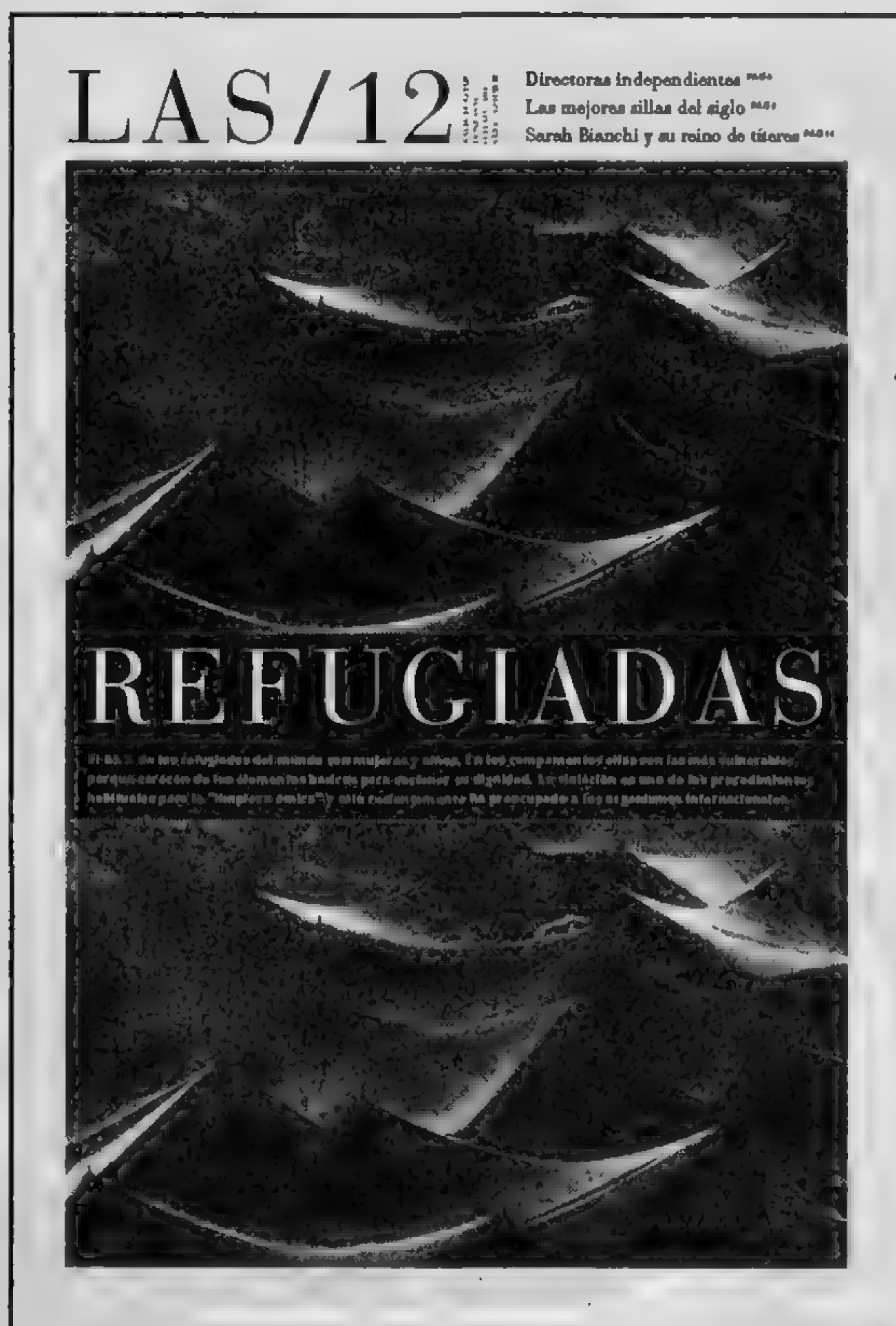
La línea H fue diseñada con un objetivo central: permitirá, junto a las otras líneas, la circulación por la ciudad fuera del sector del macrocentro. Esto es porque desde Pompeya cruzará la Capital en forma transversal al resto de las líneas, que convergen en el microcentro. En total, las obras están previstas en cuatro etapas, segmentadas por las características del terreno.

Toda la línea H, desde Retiro a Pompeya, debería construirse en un plazo de 6 años. Esta ruta abastecería a 400 mil usuarios, la mitad por vinculación con las otras líneas. Sólo el tramo Pompeya aportaría 120 mil pasajeros provenientes de la provincia, de ómnibus y del ferrocarril de la estación Sáenz.

El tramo que se inicia en Parque Patricios estará concluido en 30 meses, idéntico plazo, se especula, tar-



El primer tramo -en gris en el m El otro -en negro- se extiende ha



Mañana con el diario

Mañana con el diario. **Tapa:** Refugiadas, dos veces excluidas. **Política:** escribe Diana Maffía sobre el sexo oculto del ciudadano. **Cine:** Mujeres en el Festival Independiente de Buenos Aires. **Diseño:** Pequeñas sillas de autor. **Personajes:** Francis Mallmann, el cheff aventurero. **Cultura:** Vera Nabokov, la esposa, agente, contadora, traductora y correctora del célebre escritor. **Perfiles:** una mujer en la ópera. **Teatro:** Sara Bianchi, una titiritera audaz. **Arquetipos:** el melancólico.

**Página/12**

No sólo te informa. También te deja pensando.



# Lo que es violación ya dejó de ser abuso

El Senado aprobó anoche sobre tablas la reforma a la ley de delitos sexuales. Las diputadas de la Alianza habían acusado a los senadores de machistas por el retraso en tratarla.

Las organizaciones de mujeres estaban listas para el escrache. En los últimos días sobre varios senadores recayeron presiones sutiles: "O tratan la ley de delitos sexuales -les dijeron- o saturamos todos los e-mail de reclamos". Ayer el Senado apresuró sobre tablas y casi sin debate el tratamiento del proyecto de ley varado desde hacía diez meses. La nueva ley, aprobada por unanimidad, reforma el Código Penal y agrava los delitos sexuales e incorpora nuevas figuras que ahora ampa-

ran "la integridad sexual". Así, una fellatio forzada es considerada violación, algo que hasta ahora dependía del criterio de los jueces. Tal vez los senadores apuraron la sanción ante el temor de recalar ante la opinión pública como "machistas", la acusación que les lanzaron en un documento varias diputadas de la Alianza ante el retraso, y que dio a conocer **Página/12**. La ley modifica un vacío legal que dejaba a criterio de los jueces, entre otros temas, casos de violación o intentos de violación que po-

dían interpretarse como abuso deshonesto, un delito excarcelable. Esa figura de "abuso deshonesto" fue eliminada. Ahora el artículo 11 prevé una pena de 6 a 15 de prisión cuando exista "acceso carnal por cualquier vía" de una persona cuando ésta sea menor de 13 años o medie violencia, amenaza, abuso coactivo o intimidatorio. Para algunos senadores, esta nueva figura así establecida no era lo suficientemente concisa. El "acceso carnal" planteado así dejaría otra vez librado a cada juez casos donde no mediase contacto físico.



Carrió, autora del proyecto. Estuvo cajoneado 10 meses.

Por este motivo, en el debate se buscó que en el espíritu de la ley quede analogado el "acceso carnal" a la violación. "La penetración de objetos -explica el senador Jorge Yoma- no queda capturada dentro de la violación porque el acceso carnal se restringe a la penetración del pene en cualquier cavidad." Por esto se dejó establecido que "acceso carnal es cualquier penetración por cualquier vía, con cualquier objeto con fines sexuales". Hasta hace dos semanas, a la ley aprobada en junio en Diputados todavía le esperaban dos meses de discusiones en la Comisión Penal de la Cámara alta. Así lo había admitido a este diario su vicepresidente, Jorge Agundez, el día en que las diputadas de la Alianza reclamaron la sanción acusando a los

**Vacío: La ley modifica un vacío legal que dejaba a criterio de los jueces casos de violación que podían interpretarse como abuso deshonesto, un delito excarcelable.**

senadores de "machistas". La publicación originó un debate y, por la velocidad, la sanción de una ley largamente reclamada por sectores del movimiento de mujeres. Sin embargo, Yoma rechazó que hubieran reaccionado ante presiones y aseguró que la premura fue por el vacío legal y la resolución de un tribunal cordobés, que en marzo condenó por abuso deshonesto -y no por violación- a un colectivo que obligó a una nena de 13 años a practicar una "fellatio in ore".

La ley que ahora pasará al Ejecutivo agrava penas e incorpora nuevas figuras. Hasta allí el Código sólo contemplaba como punibles los casos de "acceso carnal" en menores de 12 años, deficientes mentales, personas en estado de indefensión o mediante fuerza o intimidación. Las penas por violación -que debían probarse- tenían una condena de 6 a 15 años. Casos como el de sometimiento a sexo oral se consideraban abuso deshonesto, con penas de hasta tres años.

Entre las modificaciones existen agravantes, con penas que pueden extenderse de 8 a 20 años. Entre otros, si el agresor tiene algún vínculo sanguíneo o filial con el damnificado. También si fuese ministro de culto, encargado de educación, policía o integrante de alguna fuerza de seguridad. Para proteger casos de violencia sexual entre cónyuges, la ley incorporó una modificación: se permite que la víctima decida si la causa prosigue o es interrumpida. Hasta esta reforma, el proceso se detenía si el agresor se casaba. Otro de los puntos es la condena a la corrupción de menores de 18 años con penas que pueden ir desde 4 a 10 años, y si es menor de 13, la pena puede elevarse de 6 a 15.

SE INICIA A FIN DE AÑO Y SERIA ADMINISTRADO POR LA COMUNA

# El subte H prepara la partida

Irá de Retiro a Pompeya y su construcción demandará seis años en total. Sería administrado por la comuna porteña.

Por Alejandra Dandan

Finalmente la Capital quedará cruzada por una nueva línea de subte. La línea H irá desde Retiro a Pompeya y se iniciará hacia fines de año. La traza vinculará todas las líneas. Después de varias alteraciones del proyecto original, el gobierno porteño decidió comenzar en Parque Patricios. Quedó frenada, en tanto, la licitación el tramo de Pompeya, hasta resolver el conflicto con los vecinos que no quieren un subte superficial. El tramo que se iniciará será de 4,5 kilómetros y unirá Once con el complejo de los hospitales Penna y Churrua. Serán necesarios 30 meses para terminar las seis estaciones del tramo que transportará cerca de 50 mil pasajeros. Podría ser el único sector del subte administrado por la comuna: contrariamente a todas las previsiones, no sería Metrovías el que opere el circuito, sino la empresa Subterráneos de Buenos Aires, por lo que el cospel podría tener menor precio que en las otras líneas. Al menos hasta dentro de seis años, cuando se prevé la finalización de toda la traza.

La línea H fue diseñada con un objetivo central: permitirá, junto a las otras líneas, la circulación por la ciudad fuera del sector del microcentro. Esto es porque desde Pompeya cruzará la Capital en forma transversal al resto de las líneas, que convergen en el microcentro. En total, las obras están previstas en cuatro etapas, segmentadas por las características del terreno.

Toda la línea H, desde Retiro a Pompeya, debería construirse en un plazo de 6 años. Esta ruta abastecería a 400 mil usuarios, la mitad por vinculación con las otras líneas. Sólo el tramo Pompeya aportaría 120 mil pasajeros provenientes de la provincia, de ómnibus y del ferrocarril de la estación Sáenz.

El tramo que se inicia en Parque Patricios estará concluido en 30 meses, idéntico plazo, se especula, tar-

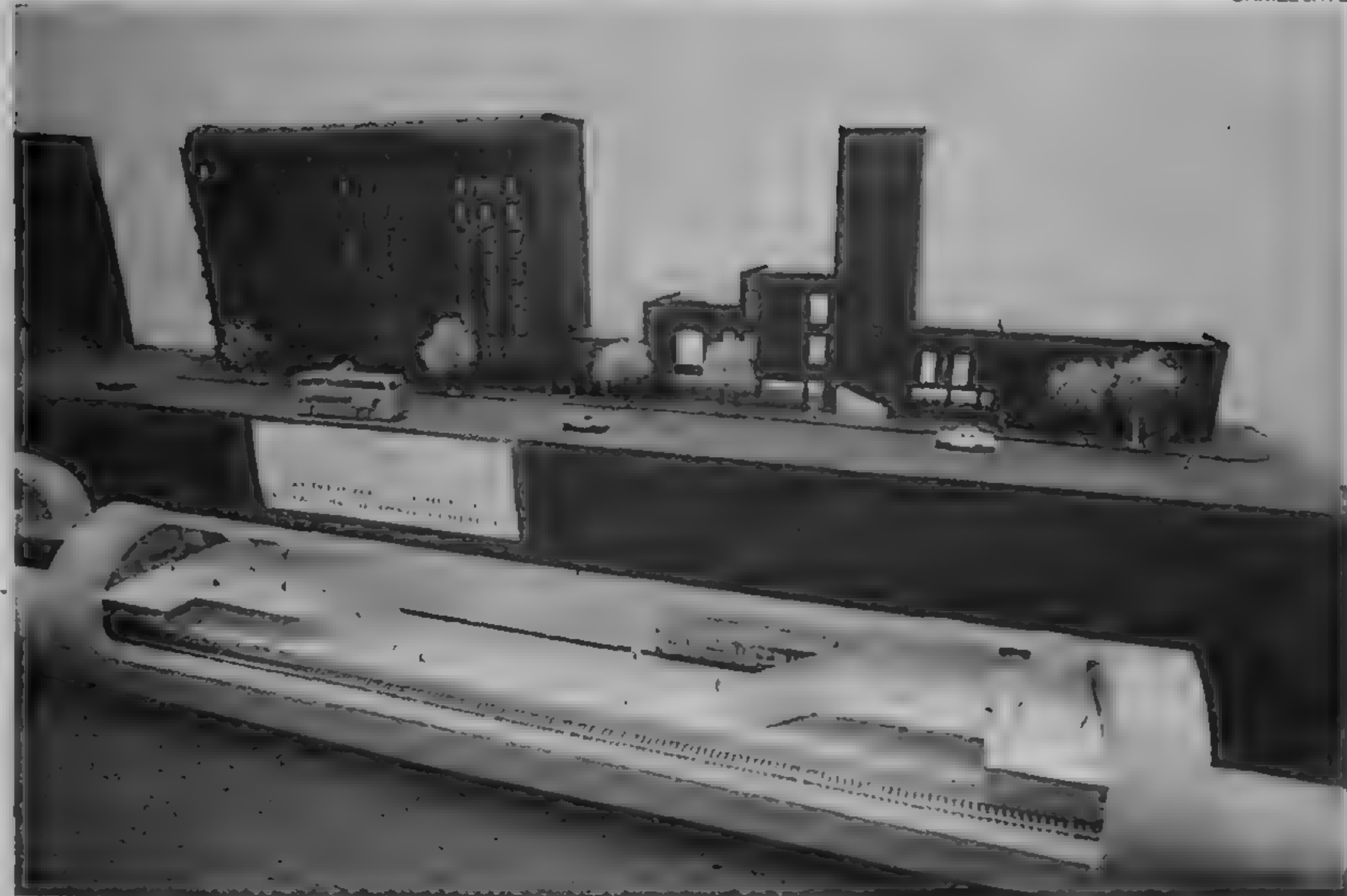
darán los otros tres tramos. Pero existe un dato: de acuerdo al presidente de Subterráneos, Alejandro Nazar, si se hubiese aceptado el tendido sobre superficie para Pompeya (ver aparte), se habría finalizado en los 30 primeros meses. Las seis estaciones que se harán desde Once al Hospital Penna serán similares a la línea A, construidas cerca de la superficie y de conexión inmediata al subte.

El punto de partida en el Parque Patricios tendrá una característica: la estética la integrará a la plaza. Como las otras cinco, será una estación de ocho metros de profundidad con salida directa al andén. Existirán sanitarios completos, incluso especiales para discapacitados. Sobre el tema ingresos y salidas se proyectó una escalera mecánica por la entrada norte y la del sur se fusionaría con el parque: más de

**Cortes: El armado de estación es prefabricado y la puesta sobre el terreno requiere 4 meses, que es el tiempo en que se calculan cortes de tránsito.**

la mitad de la escalera quedaría descubierta, con ingreso al anfiteatro de la plaza. El armado de estación es prefabricado y la puesta sobre el terreno requiere 4 meses de tiempo, que es el tiempo en que se calculan cortes de tránsito. "Una vez cerrado el techo, se construyen los interiores y el tiempo bajo tierra es de 9 meses", agrega el funcionario. Esta primera estación estaría terminada al año de iniciado el contrato. El tramo continuará por Inclán o Venezuela, que son similares.

Hasta que el circuito Línea H no esté completo, los trenes no podrán activarse cada 90 segundos tal como está previsto. Por eso al comienzo circularán cada tres minutos. Aún no está definido el precio del cospel aunque sí la tendencia: "Como va a ser un línea muy vinculada con el sur, no creo que cueste



La maqueta muestra en un corte la estación Humberto Primo, incluida en el primer tramo a construir. Esta primera etapa cubre 4,5 kilómetros y su construcción demandará 30 meses.

más de 50 o 60 centavos siempre y cuando -previene Nazar- la opere Subterráneos; si se pone una tarifa política, funciona".

Sobre este aspecto el jefe de Subtes adelanta la disposición política del gobierno porteño para operar las vías H: "Por la orientación es muy probable que la empuje a operar Subterráneos: no va a estar la Nación para nada y no va a figurar en la concesión Metrovías -puntualiza Nazar- O sea que es un sistema nuevo que empieza a construirse. Porsupuesto, Metrovías tiene un interés total, pero eso lo debe resolver la Legislatura", aclara. El presupuesto para los seis años de obra fue inicialmente de 1200 millones de pesos, aunque ahora sería reducido por ventajas obtenidas al hacer licitaciones por tramos. "No es el mercado el que asigna los recursos económicos para el desarrollo de la infraestructura -aclara Fer-

nando de la Rúa, consultado por **Página/12**-, ni define aquellos proyectos cuyos beneficios se derraman durante varias generaciones, pero por escasez de financiamiento a largo plazo se tienen que asumir con la limitación de los ejercicios presupuestarios."



El primer tramo -en gris en el mapa- se iniciará este año y unirá Once con el Hospital Penna. El otro -en negro- se extiende hasta Pompeya, pero está en suspenso por la oposición vecinal.

DEBATE POR EL TRAMO EN LA SUPERFICIE

## La duda que gana la calle

Existe un preámbulo rápido en el tendido de la Línea H: el tramo Pompeya-Parque Patricios. Para los expertos consultados por el gobierno porteño, el suelo arenoso complica la excavación de túneles. La alternativa propuesta fue extender los rieles sobre la calle o sobre un puente. Pero hay un problema: los vecinos no quieren. La gente de Pompeya rechazó el diseño durante una audiencia pública y, técnicamente, se frenó el inicio de las licitaciones para ese tramo.

"¿Qué pasaría si un día te levantas y tenés una autopista en la ventana de tu casa?", compara rápido un zapatero de Pompeya. En cada local de la avenida Sáenz se discute el trazado de la línea. Hay quienes, como Graciela Cliné, se excitan desde una tienda porque "las bocas van a dar por lo menos mejor movimiento comercial". Pero también la mayor parte de los comerciantes consultados por este diario, si bien aprueba el tendido de una línea en Pompeya, critica el sitio de tránsito: "Lo ideal sería por abajo, tampoco soy ingenuo para saber si me están diciendo la verdad cuando hablan de que no se pueden hacer las excavaciones", arriesga de nuevo Marcelo Castosa, el zapatero.

"Para el público -entiende Celín Rodríguez-, el subte es ideal pero, si te ponés a hablar con el comercio, te van a decir lo contrario porque quita afluencia de público". Rodríguez de todos modos cede: "Si tengo que elegir, prefiero que sea por abajo". La construcción de un puente, o el tendido de vías sobre la calle agita dos fantasmas: casos de tránsito en la construcción y, si la opción final es un puente, temen que la avenida quede despoblada: "En Liniers y General Paz, cuando se hizo el puente -dice desde una óptica Hernán Ciaccio-, todos los negocios quedaron en un pasillo y se fundieron". Existe un tema clave: sin la incor-

poración del tramo Pompeya, la línea quedaría con la mitad del público previsto. Y el resto de la red, sin el impulso de esos pasajeros. Por este motivo, nadie habla de una suspensión prolongada del tendido: "Ahora, mientras se avance con las obras desde Once a Patricios, continuaremos con la parte de estudios técnicos del tramo Pompeya", coinciden el jefe de Subterráneos, Alejandro Nazar, y Nicolás Gallo, ex secretario de Obras de Buenos Aires.

El eje de dificultad para excavar es el suelo cercano al Riachuelo. De hacerse la obra, tiempo y precio -según Nazar- quedarían multiplicados por cuatro. "No es suelo bueno para construir subtes, porque el entorno del Riachuelo es una arena blanda, recién a 20 metros de profundidad se consigue solidez con la arena", describe el funcionario. Si en el lugar se usan técnicas similares a las usadas en los otros tramos, Nazar anticipa que se originarían problemas estructurales en todas las viviendas que están en la superficie porque están apoyadas sobre arena.

Nazar asegura que se desarrollarán todas ideas de sistemas diferentes de construcción con hormigones, cementos y profundidades diversas. "Tenemos problemas técnicos -dice-; lógicamente, traer esa maquinaria para hacer estos trabajos lleva a una obra bastante más cara. Pero aparte de ser cara, técnicamente tiene sus trabas".

Entre las opciones fueron considerados los puentes elevados o un premetro, como el que circula en Valencia: "Era una zona de villa abandonada -explica Nazar-, y los trenes reactivaron una vía abandonada. Alrededor se construyeron todas viviendas populares". El premetro permitiría, además, una mayor cantidad de estaciones que el subterráneo, en cuyo caso las obras de infraestructura son más caras. Además de estas posibles formas, se estudia el pase por un puente elevado.

## CUSTODIOS

Un total de 60 custodios, la mayoría de los cuales trabajaba para la tabacalera Nobleza Piccardo, fueron detenidos ayer por tenencia ilegal de armas de guerra al comprobarse que no estaban habilitados para esa tarea y que se desempeñaban en una agencia clandestina de seguridad. Las detenciones se concretaron en dos allanamientos efectuados en forma simultánea en La Plata y en el partido bonaerense de San Martín, en la planta de la empresa. En el procedimiento fueron secuestradas 50 armas de guerra. Según la Policía determinó que los arrestados cumplían funciones de vigiladores sin estar habilitados y que habían sido contratados por la tabacalera a través de una agencia de seguridad privada llamada "Zip Bacon", con asiento en La Plata. "Al parecer, Nobleza Piccardo estaba ajena a esta circunstancia", dijo una fuente policial. Los responsables de la agencia de vigilancia también fueron apresados.

## Una beba abandonada

Pedro Miguel Ruiz realiza su rutina nocturna en el barrio de La Boca montado al camión de Cliba. A eso de las 22 del martes, mientras juntaba la basura en Almirante Brown y Pinzón, oyó un pequeño gemido que salía de una bolsa. La abrió y vio a una bebita recién nacida, envuelta en una toalla con sangre. Su compañero corrió en busca de la policía, que llevó a la beba al Hospital Argerich, donde recibió los primeros cuidados; los médicos vieron que gozaba de buena salud, la colocaron en una incubadora y la llamaron Martina. Ruiz, quien no se separó un instante de la beba, dijo emocionado que al verla en la cuna "la sentí como una hija más". Junto a su mujer, y con el visto bueno de sus dos hijos de 4 y 9 años, el recolector de residuos quiere adoptar a Martina.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 60 Secretaría Única, en los autos "Bruno de Longaver Mariana Clotilde y otros c/ Sucesores de Carlos Stolar y Prescripción adquisitiva", cita y emplaza por dos días a los herederos de Carlos Stolar casado con María Fucias, a fin que comparezcan en autos dentro del quinto día a estar a derecho, bajo apercibimiento de designar a la Sra. Defensora Oficial para que los represente en estos autos. Buenos Aires, 7 de abril de 1999, María Delia de Osiores, secretaria

## PAGUE SU COBERTURA MEDICA "CON CANJE"

de su producto y/o servicio.

- ★ Excelente nivel sanatorial
- ★ Más de 90 sanatorios
- ★ 2000 médicos
- ★ Cobertura en Alta Complejidad, Odontología, etc., etc.

Piense que los tiempos han cambiado.

### CUPOS LIMITADOS

Reconocimiento de antigüedad de su actual cobertura.

Averigüe ahora al:

**4816-7776**  
de 10 a 20 (Srta. Karina)

**Mañana con el diario.** *Tapa:* Refugiadas, dos veces excluidas. *Política:* escribe Diana Maffia sobre el sexo oculto del ciudadano. *Cine:* Mujeres en el Festival Independiente de Buenos Aires. *Diseño:* Pequeñas sillas de autor. *Personajes:* Francis Mallmann, el chef aventurero. *Cultura:* Vera Nabokov, la esposa, agente, contadora, traductora y correctora del célebre escritor. *Perfiles:* una mujer en la ópera. *Teatro:* Sara Bianchi, una titiritera audaz. *Arquetipos:* el melancólico.

## Página/12

No sólo te informa. También te deja pensando.



DE AÑO Y SERIA ADMINISTRADO POR LA COMUNA

# te H prepara la partida

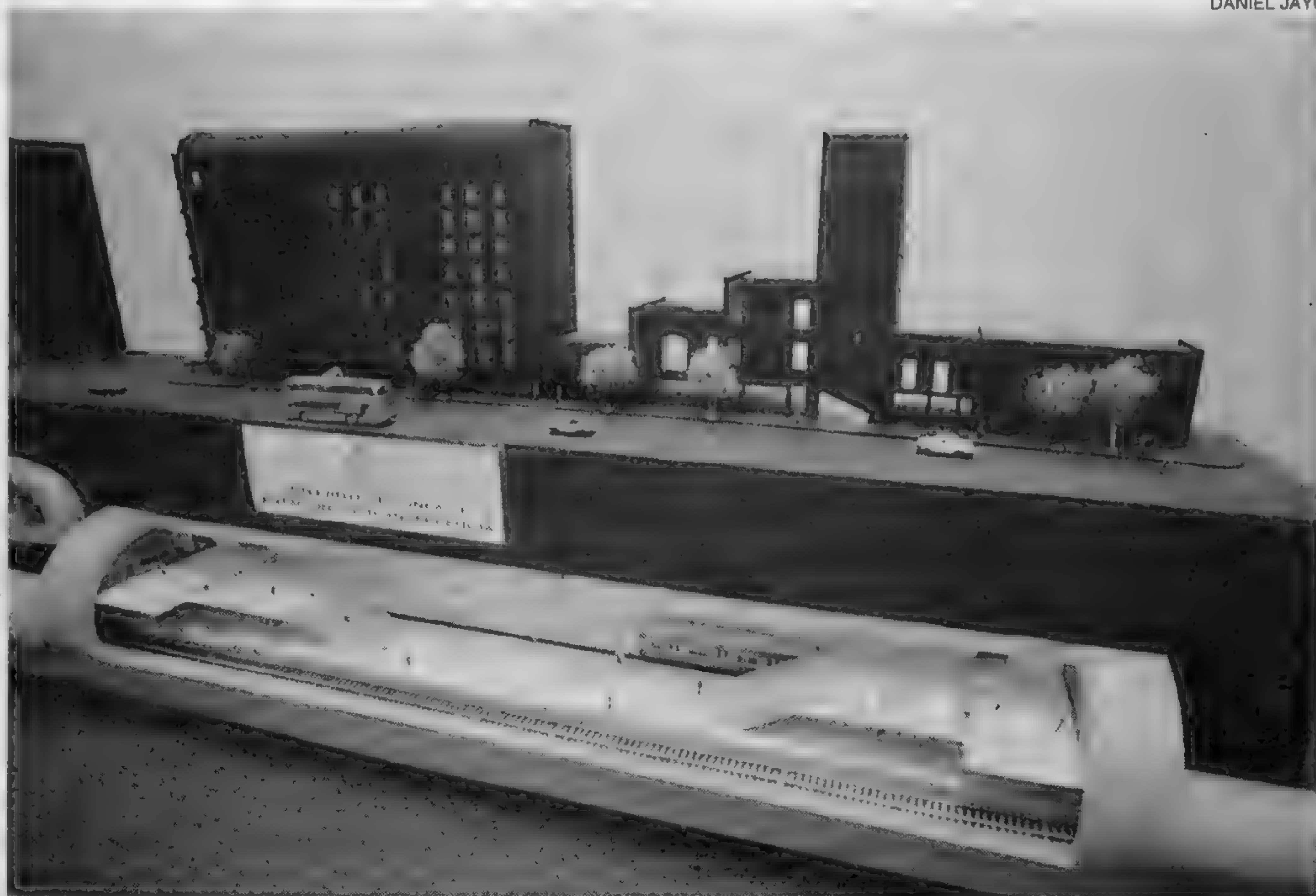
ya y su construcción

en total. Sería

muna porteña.

darán los otros tres tramos. Pero existe un dato: de acuerdo al presidente de Subterráneos, Alejandro Nazar, si se hubiese aceptado el tendido sobre superficie para Pompeya (ver aparte), se habría finalizado en los 30 primeros meses. Las seis estaciones que se harán desde Once al Hospital Penna serán similares a la línea A, construidas cerca de la superficie y de conexión inmediata al subte.

El punto de partida en el Parque Patricios tendrá una característica: la estética la integrará a la plaza. Como las otras cinco, será una estación de ocho metros de profundidad con salida directa al andén. Existirán sanitarios completos, incluso especiales para discapacitados. Sobre el tema ingresos y salidas se proyectó una escalera mecánica por la entrada norte y la del sur se fusionaría con el parque: más de



DANIEL JAYO

La maqueta muestra en un corte la estación Humberto Primo, incluida en el primer tramo a construir. Esta primera etapa cubre 4,5 kilómetros y su construcción demandará 30 meses.

**Cortes:** El armado de estación es prefabricado y la puesta sobre el terreno requiere 4 meses, que es el tiempo en que se calculan cortes de tránsito.

la mitad de la escalera quedaría descubierta, con ingreso al anfiteatro de la plaza. El armado de estación es prefabricado y la puesta sobre el terreno requiere 4 meses de tiempo, que es el tiempo en que se calculan cortes de tránsito. "Una vez cerrado el techo, se construyen los interiores y el tiempo bajo tierra es de 9 meses", agrega el funcionario. Esta primera estación estaría terminada al año de iniciado el contrato. El tramo continuaría por Inclán o Venezuela, que son similares.

Hasta que el circuito Línea H no esté completo, los trenes no podrán activarse cada 90 segundos tal como está previsto. Por eso al comienzo circularán cada tres minutos. Aún no está definido el precio del cospel aunque sí la tendencia: "Como va a ser un línea muy vinculada con el sur, no creo que cueste

más de 50 o 60 centavos siempre y cuando —previene Nazar— la opere Subterráneos; si se pone una tarifa política, funciona".

Sobre este aspecto el jefe de Subtes adelanta la disposición política del gobierno porteño para operar las vías H: "Por la orientación es muy probable que la empiece a operar Subterráneos: no va a estar la Nación para nada y no va a figurar en la concesión Metrovías —puntualiza Nazar— O sea que es un sistema nuevo que empieza a construirse. Por supuesto, Metrovías tiene un interés total, pero eso lo debe resolver la Legislatura", aclara. El presupuesto para los seis años de obra fue inicialmente de 1200 millones de pesos, aunque ahora sería reducido por ventajas obtenidas al hacer licitaciones por tramos. "No es el mercado el que asigna los recursos económicos para el desarrollo de la infraestructura —aclara Fernando de la Rúa, consultado por *Página 12*—, ni define aquellos proyectos cuyos beneficios se derraman durante varias generaciones, pero por escasez de financiamiento a largo plazo se tienen que asumir con la limitación de los ejercicios presupuestarios."

DEBATE POR EL TRAMO EN LA SUPERFICIE

## La duda que gana la calle

Existe un preámbulo ríspido en el tendido de la Línea H: el tramo Pompeya-Parque Patricios. Para los expertos consultados por el gobierno porteño, el suelo arenoso complica la excavación de túneles. La alternativa propuesta fue extender los rieles sobre la calle o sobre un puente. Pero hay un problema: los vecinos no quieren. La gente de Pompeya rechazó el diseño durante una audiencia pública y, técnicamente, se frenó el inicio de las licitaciones para ese tramo.

"¿Qué pasaría si un día te levantas y tenés una autopista en la ventana de tu casa?", compara rápido un zapatero de Pompeya. En cada local de la avenida Sáenz se discute el trazado de la línea. Hay quienes, como Graciela Cliné, se excitan desde una tienda porque "las bocas van a dar por lo menos mejor movimiento comercial". Pero también la mayor parte de los comerciantes consultados por este diario, si bien aprueba el tendido de una línea en Pompeya, critica el sitio de tránsito: "Lo ideal sería por abajo, tampoco soy ingenuo para saber si me están diciendo la verdad cuando hablan de que no se pueden hacer las excavaciones", arriesga de nuevo Marcelo Castosa, el zapatero.

"Para el público —entiende Celín Rodríguez—, el subte es ideal pero, si te ponés a hablar con el comercio, te van a decir lo contrario porque quita afluencia de público". Rodríguez de todos modos cede: "Si tengo que elegir, prefiero que sea por abajo". La construcción de un puente, o el tendido de vías sobre la calle agita dos fantasmas: caos de tránsito en la construcción y, si la opción final es un puente, temen que la avenida quede despojada: "En Liniers y General Paz, cuando se hizo el puente —dice desde una óptica Hernán Ciaccio—, todos los negocios quedaron en un pasillo y se fundieron".

Existe un tema clave: sin la incor-

poración del tramo Pompeya, la línea quedaría con la mitad del público previsto. Y el resto de la red, sin el impulso de esos pasajeros. Por este motivo, nadie habla de una suspensión prolongada del tendido: "Ahora, mientras se avanza con las obras desde Once a Patricios, continuaremos con la parte de estudios técnicos del tramo Pompeya", coinciden el jefe de Subterráneos, Alejandro Nazar, y Nicolás Gallo, ex secretario de Obras de Buenos Aires.

El eje de dificultad para excavar es el suelo cercano al Riachuelo. De hacerse la obra, tiempo y precio —según Nazar— quedarían multiplicados por cuatro. "No es suelo bueno para construir subtes, porque el entorno del Riachuelo es una arena blanda, recién a 20 metros de profundidad se consigue solidez con la arena", describe el funcionario. Si en el lugar se usan técnicas similares a las usadas en los otros tramos, Nazar anticipa que se originarían problemas estructurales en todas las viviendas que están en la superficie porque están apoyadas sobre arena.

Nazar asegura que se desarrollarán todas ideas de sistemas diferentes de construcción con hormigones, cementos y profundidades diversas. "Tenemos problemas técnicos —dice—; lógicamente, traer esa maquinaria para hacer estos trabajos lleva a una obra bastante más cara. Pero aparte de ser cara, técnicamente tiene sus trabas".

Entre las opciones fueron considerados los puentes elevados o un premetro, como el que circula en Valencia: "Era una zona de villa abandonada —explica Nazar—, y los trenes reactivaron una vía abandonada. Alrededor se construyeron todas viviendas populares". El premetro permitiría, además, una mayor cantidad de estaciones que el subterráneo, en cuyo caso las obras de infraestructura son más caras. Además de estas posibles formas, se estudia el pase por un puente elevado.

## CUSTODIOS

Un total de 60 custodios, la mayoría de los cuales trabajaba para la tabacalera Nobleza Piccardo, fueron detenidos ayer por tenencia ilegal de armas de guerra al comprobarse que no estaban habilitados para esa tarea y que se desempeñaban en una agencia clandestina de seguridad. Las detenciones se concretaron en dos allanamientos efectuados en forma simultánea en La Plata y en el partido bonaerense de San Martín, en la planta de la empresa. En el procedimiento fueron secuestradas 50 armas de guerra. Según la Policía determinó que los arrestados cumplían funciones de vigiladores sin estar habilitados y que habían sido contratados por la tabacalera a través de una agencia de seguridad privada llamada "Zip Bacon", con asiento en La Plata. "Al parecer, Nobleza Piccardo estaba ajena a esta circunstancia", dijo una fuente policial. Los responsables de la agencia de vigilancia también fueron apresados.

## Una beba abandonada

Pedro Miguel Ruiz realizaba su rutina nocturna en el barrio de La Boca montado al camión de Cliba. A eso de las 22 del martes, mientras juntaba la basura en Almirante Brown y Pinzón, oyó un pequeño gemido que salía de una bolsa. La abrió y vio a una bebita recién nacida, envuelta en una toalla con sangre. Su compañero corrió en busca de la policía, que llevó a la beba al Hospital Argerich, donde recibió los primeros cuidados; los médicos vieron que gozaba de buena salud, la colocaron en una incubadora y la llamaron Martina. Ruiz, quien no se separó un instante de la beba, dijo emocionado que al verla en la cuna "la sentí como una hija más". Junto a su mujer, y con el visto bueno de sus dos hijos de 4 y 9 años, el recolector de residuos quiere adoptar a Martina.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 60 Secretaría Única, en los autos "Bruno de Longaver Mariana Clotilde y otros c/Sucesores de Carlos Stolar s/Prescripción adquisitiva", cita y emplaza por dos días a los herederos de Carlos Stolar casado con María Fucas, a fin que comparezcan en autos dentro del quinto día a estar a derecho, bajo apercibimiento de designar a la Sra. Defensora Oficial para que los represente en estos actuados. Buenos Aires, 7 de abril de 1999. María Delia de Osorio, secretaria.

**PAGUE SU COBERTURA MEDICA "CON CANJE"**  
de su producto y/o servicio.

★ Excelente nivel sanatorial  
★ Más de 90 sanatorios  
★ 2000 médicos  
★ Cobertura en Alta Complejidad, Odontología, etc, etc.

Piense que los tiempos han cambiado.

**CUPOS LIMITADOS**

Reconocimiento de antigüedad de su actual cobertura.

Averigüe ahora al:

**4816-7776**  
de 10 a 20 (Srta. Karina)

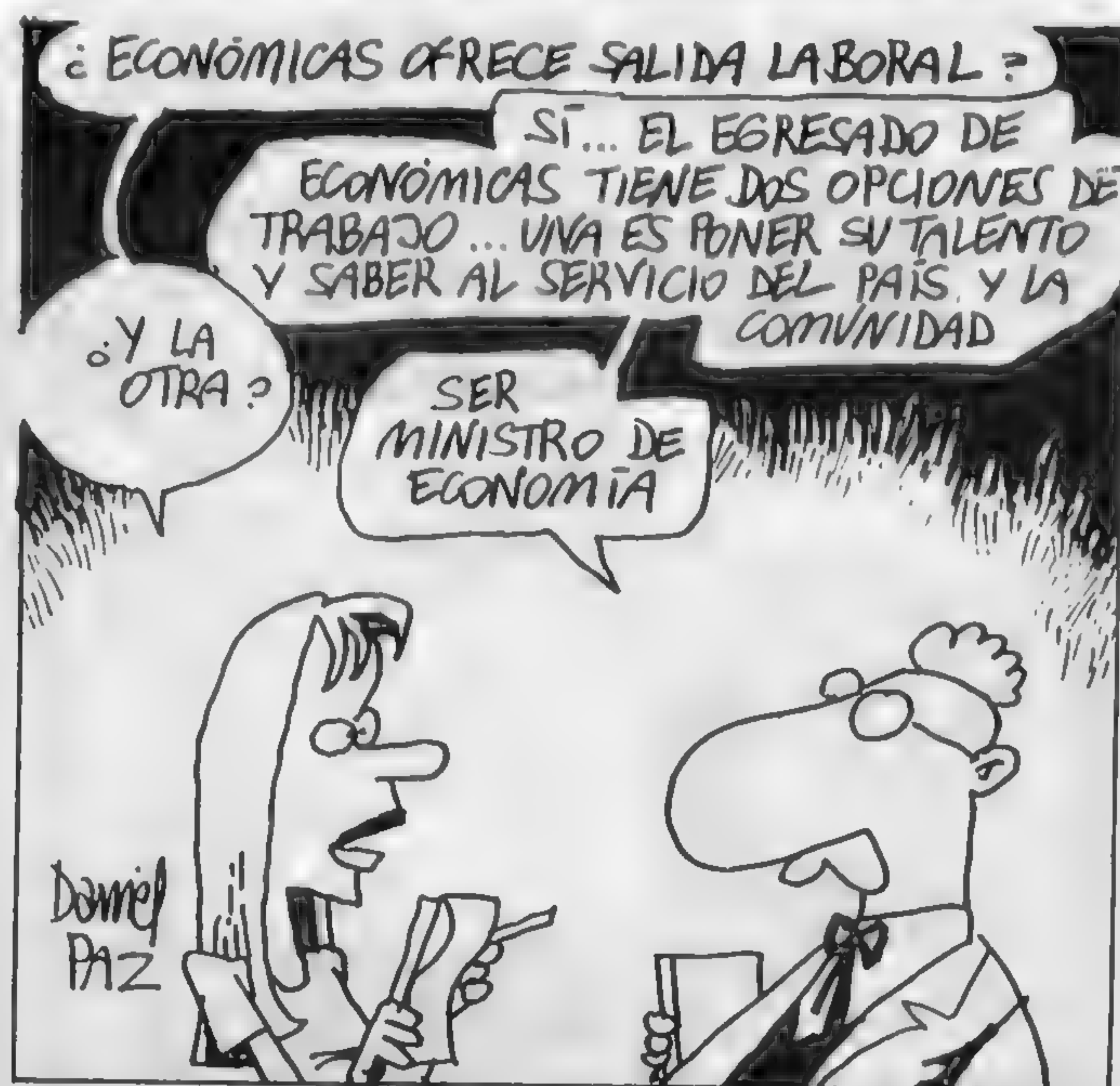


pa— se iniciará este año y unirá Once con el Hospital Penna a Pompeya, pero está en suspenso por la oposición vecinal.



## CAMPAÑA

La Federación Universitaria Argentina lanza hoy una campaña nacional de reflexión sobre la situación universitaria en el país (a las 16, en la Facultad de Derecho de la UBA). Bajo el lema "Más y mejor universidad pública", la FUA presentará un Documento Nacional de los Estudiantes Universitarios que expresa el estado de situación actual de la educación superior, a partir del que se propone generar un debate en el ámbito académico. A través de clases públicas, jornadas de discusión y actividades en todas las universidades nacionales se tratarán temas como el presupuesto, los gastos, el nivel académico y la autonomía. "Iniciamos esta campaña para manifestar nuestra visión de las universidades en el contexto tan injusto como sublevante de la Argentina actual", aseguraron Pablo Javkin y Raúl Sánchez, presidente y secretario general de la FUA. "Queremos más universidad pública porque el país necesita ampliar la base de acceso de personas a la educación superior y eso convierte en estratégica la obligación de pensar en un crecimiento de la demanda educativa. Y mejor, porque la calidad de la educación estará sin dudas supeditada a reformas profundas en los contenidos y las metodologías", señalaron.



## "Sólo es una carnada"

El proyecto de la Alianza estudiantil tiene enemigos. La agrupación independiente TNT asegura que, según un sondeo realizado por sus militantes entre 2000 alumnos, el 93 por ciento de ellos no está de acuerdo con cursar a las 6 de la mañana. "Las autoridades de la facultad quieren justificar a través del 'interés y beneficio de los estudiantes que trabajan' la imposición de proyectos inconsultos que no son otra cosa que una conquista más del ajuste en la UBA", criticó Matías Mosse (TNT). La agrupación sostiene que el proyecto no fue elaborado por representantes estudiantiles, sino por el propio decano. Y que la mayoría de las propuestas "sólo son carnadas para el pez gordo del cambio de horarios de la cursada". "La biblioteca ya atendía sábados y domingos antes del Proceso y del rector Shuberoff -dijo Mosse-. Si el proyecto pretende beneficiar a los alumnos no se comprende cómo no los consultaron." Y agregó: "El cambio de horario será impuesto para encubrir el problema de espacio que generó la reforma académica aplicada por las mismas autoridades".

LA CASA DE ESTUDIOS ESTA

## En Económicas,

Por Cecilia Sosa

La Facultad de Ciencias Económicas (UBA) analiza un proyecto para extender el horario de clases de 6 a 24 y para enseñar los fines de semana. Su biblioteca ya funciona los domingos. El objetivo de los cambios es ofrecer más alternativas a los estudiantes que trabajan. Algunos alumnos se oponen.

Clases de lunes a domingo, desde las 6 de la mañana hasta la medianoche. La biblioteca abierta todo el día, todos los días del año. Las oficinas administrativas con horario ampliado. No se trata del delirio utópico de un pedagogo trasnochado, sino de una batería de reformas que está analizando la Facultad de Ciencias Económicas (UBA): el proyecto fue presentado por los consejeros estudiantiles de la Alianza y es apoyado por el decano Juan Carlos Chervatin. ¿El objetivo? Ofrecer más alternativas a los estudiantes que trabajan, es decir, casi al 80 por ciento de los 62 mil alumnos de "la facultad más poblada del mundo", según el decano. Los problemas de fondo que subyacen son la superpoblación y la falta de espacio. "El proyecto es muy interesante para afrontar la masividad de estudiantes. Esta es una facultad de trabajadores que estudian y no de estudiantes que trabajan. Dentro de lo posible, la institución tiene que adecuarse a las necesidades de sus alumnos", alentó Chervatin, en diálogo con *Página/12*. Por ahora, el consejo directivo aprobó la puesta en marcha de una guardia dominical en la biblioteca (que se

EN ABRIL PAGINA/30 PRESENTA

## ALTO RUBIO CON UN ZAPATO NEGRO

*El hombre equivocado en el lugar equivocado.  
Una comedia perfecta.*



UN FILM DE YVES ROBERT  
CON PIERRE RICHARD, BERNARD BLIER,  
JEAN CARMET, MIRELLE DARG.

EN ESTA EDICIÓN:

**Raro.**  
**El estado de las cosas extrañas.**



Excéntricos. Un cuento del hermano Coen.  
Enfermedades posmodernas.  
McQueen el Atroz.  
Presidentes caníbales.  
El mundo según John Lurie.  
"Silvia Prieto", comedia marciana.  
Entrevista con Baron Biza.  
TV Abierta: la rebelión de los extras.

Página/30. Las demás son revistas.



APLICANDO UNA REFORMA ADMINISTRATIVA Y ACADEMICA

# a madrugar y traspasar

estrenó el domingo pasado) y la extensión del horario de atención de la Tesorería. Además, Chervatin estima que "desde el próximo cuatrimestre registrará una nueva banda horaria". Sin embargo, en los pasillos de la iluminada sede de Córdoba al 2100 ya se escuchan voces opositoras a los cambios (ver recuadro).

"La facultad no está pensada para la gente que labura. Este proyecto es la alternativa para no dejarla afuera, sin reducir la calidad de la enseñanza y conservando el ingreso irrestricto", argumentó el consejero Juan Manuel Vázquez Blanco, uno de los autores del proyecto "Programa de reformas administrativas y académicas por los estudiantes que trabajan". Los consejeros observaron que la mayoría de los cursos se dictaban durante el horario en el que la mayoría de los alumnos trabaja. Por eso, proponen ampliar la banda horaria de 6 a 24, en lugar de 7 a 23 como rige hoy. Pero ahora se discute otra variante para adecuar los cursos al horario bancario. "Como muchos estudiantes trabajan en bancos, lo ideal sería conservar el horario impar a la mañana, porque cursando de 7 a 9 no tendrían problema para llegar al trabajo a las 10. En cambio, a la tarde son pocos los que pueden cursar a las 17", detalló el decano Chervatin.

## El consejo en Internet

Todas las actas y resoluciones del consejo directivo de la Facultad de Ciencias Económicas (UBA) estarán, desde el mes próximo, en Internet y a disposición de cualquier curioso, en el *site* [www.econ.uba.ar](http://www.econ.uba.ar). "Somos la primera institución universitaria que lo hace —se ufano el decano Juan Carlos Chervatin—. Es una forma de poner la tecnología más moderna al servicio de la democracia", agregó. La decisión es otro paso de Chervatin para diferenciarse de su polémico antecesor, Rodolfo Pérez, que debió renunciar presionado por el entorno académico. Con el mismo objetivo, ya reacomodó los principales puestos jerárquicos de la facultad: hizo retroceder a varios secretarios nombrados por Pérez e impulsó a los hombres de su gestión.

## Empleados: "Esta es una facultad de trabajadores que estudian y no de estudiantes que trabajan. Tenemos que adecuarnos a sus necesidades".

tin. Y adelantó: "El nuevo horario podría implementarse a partir del segundo cuatrimestre de este año".

También se estudia abrir cursos los domingos y extender el horario de clase de los sábados. "Si hay alguien que se quiere recibir rápido o que no le interesa ir a jugar al fútbol los domingos, debería tener la oportunidad de cursar los fines de semana", apuntó Emiliano Yacobitti, presidente del centro estudiantil, que también avala la propuesta. Pero el decano recordó las limitaciones presupuestarias. "Departamentos docentes para saber qué posibilidades tienen de dar clases los domingos. Pero, sin más presupuesto, va a ser difícil conseguir profesores", advirtió.

En rigor, el proyecto, además de ofrecer más opciones a los alumnos

que trabajan, busca solucionar un tema clave: ¿cómo albergar a los 62 mil alumnos de Económicas, que se duplicaron tras la reforma académica aplicada en marzo de 1997? Al eliminar el Ciclo Básico Común de la facultad, la cantidad de inscriptos pasó de 30.742 en el '96 a más de 60 mil en la actualidad. Hoy por hoy, los estudiantes deben cursar sus dos primeros años (el ciclo general) repartidos en ocho sedes. Recién en tercer año, hacen pie en el hiperpoblado edificio de Córdoba 2122. De instrumentarse el paquete completo de reformas (el cambio de banda horaria y los cursos los fines de semana), sus impulsores prevén que se podría duplicar la cantidad de cursos en las 800 aulas de la sede central. "Es la única alternativa para no dejar afuera a nadie, optimizando los escasos recursos presupuestarios", advirtió Vázquez Blanco. La biblioteca también está en la mira de las reformas: el objetivo es que permanezca abierta todo el día (salvo de 4 a 5 de la mañana) todos los días del año, incluso feriados (excepto el 1º de mayo, 24, 25 y 31 de diciembre y el 1º de enero). Al respecto, el decano consideró: "Es fundamental que la bi-

lioteca esté abierta sábados y domingos, como pasaba hasta hace cinco años. Incluso hasta entrada la noche, que es cuando más la pueden aprovechar los estudiantes que trabajan". Por ahora, se acordó abrir una guardia dominical, que desde el último domingo funciona de 11 a 18. "La facultad debe ser un lugar de contención y dar espacio para que los estudiantes se junten a preparar un trabajo o repasar para un parcial, incluso de madrugada", dijo Vázquez Blanco. Otro de los puntos propuestos es la extensión de los horarios de atención del Departa-

## Críticas: "Si el proyecto pretende beneficiar a los alumnos, no se comprende cómo no nos consultaron", se quejó un estudiante opositor.

mento de Alumnos, Mesa de Entradas y Tesorería. "Es inexplicable que la mayoría de las dependencias administrativas cierre a las 15 cuando la mayoría de los estudiantes cursa de noche", cuestionó Yacobitti. De hecho, la facultad resolvió que la única ventanilla que genera ingresos directos, la Tesorería, atienda hasta las 20.

## La historia sin fin

Los dilemas de los 7430 estudiantes de Medicina (UBA) que cursaron el CPI continúan. La sala V de la Cámara Federal en lo Contencioso Administrativo hizo lugar a la medida cautelar solicitada por 1500 alumnos para no tener que aprobar dos materias del CBC, tal como lo exige la UBA. Pese a que los estudiantes deberán esperar el fallo definitivo, lograron que el plazo establecido para aprobar el CBC (que vencía en marzo del 2001) quede en suspenso. "Los chicos que no se sumaron a la querrela todavía pueden anotarse como adherentes a la causa", avisó Efraín Benzaquen, presidente del centro estudiantil.

## Conflictos en el aula

Desde el lunes próximo, el Instituto Superior del Profesorado Joaquín V. González dictará un curso gratuito de capacitación docente: "El educador democrático ante situaciones conflictivas en el aula", a cargo de la profesora Telma Barreiro. Los interesados pueden anotarse en la secretaría del instituto, Rivadavia 3577, Piso 1º, Tels. 4863-3916 y 4863-5933.

## PARA EL TIEMPO LIBRE... (SI QUEDA)

**Marx.** La cátedra libre Karl Marx lanza su segundo ciclo con una charla presentación "La guerra en los Balcanes. La crisis del capitalismo a fin de siglo". Mañana, a las 16, en Marcelo T. de Alvear 2230.

**Saxo.** Clases de lectura, improvisación y técnica de saxo a cargo de Andrés Herrera. Informes: Tel. 4566-7560.

**Conferencia.** Mañana, a las 18.30, Cristina Melano y Ruth Teubal, entre otros, debatirán sobre "Una mirada al Trabajo Social en EE.UU. y en el mundo europeo". En Bartolomé Mitre 1741.

**Varsovia.** Mañana, a las 20, Enrique Oteiza, Fortunato Mallimaci, María Gutman y otros disertarán sobre "Los 56 años de la insurrección del ghetto de Varsovia". En el auditorio de la Facultad de Ciencias Sociales, Uriburu 950.

**Mediación.** La Facultad de Filosofía y Letras abrió la inscripción para el curso de Negociación y Mediación en la Escuela, que comienza el miércoles 21. Informes: Puán 470, Piso 2º, Tel. 4432-0840/9343.

**Quichua.** Está abierta la inscripción para el curso de lingüística regional "Quichua argentino-castellano", que dicta el Instituto de Lingüística de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA), 25 de Mayo 221, Tel. 4334-7512.

**Afiches.** El Servicio Universitario Mundial organiza un concurso de afiches para darle identidad visual al Proyecto Boomerang. Las bases están en Solís 1067 o en la dirección de e-mail [cruzdelsurprod@ciudad.com.ar](mailto:cruzdelsurprod@ciudad.com.ar). «MDBO» «MDNM»

## NO VOTAMOS EN LAS ELECCIONES DE ADUBA

Los abajo firmantes —docentes de la UBA— convocamos a los afiliados de ADUBA a no votar en las elecciones del 15 y 16 de abril. La única lista que se presenta, continuación de la actual dirigencia, **vació** de contenido gremial a la Asociación; **modificó** el Estatuto prolongando los mandatos de 2 a 4 años, eliminando las Comisiones Directivas por Facultad y la representación de la minoría en la Mesa Ejecutiva. Ahora **pretende negociar** —en nombre de los docentes— un convenio colectivo de trabajo por el cual, entre otras cosas, **se aumenta** el número de horas frente a alumnos a los docentes de mayor dedicación y **se descuenta** compulsivamente el 0,5% del salario de TODOS los docentes de la UBA.

Como consecuencia de la suma de hechos irregulares, antidemocráticos y divisionistas puestos en práctica por la conducción de ADUBA, sólo reconocida oficialmente, **hemos decidido además, desafiliarnos** de ADUBA y conformar una nueva organización gremial democrática y representativa que defienda los legítimos intereses de los docentes e investigadores universitarios.

Llamamos a todos los docentes de la UBA a apoyar con su aval la conformación de la Asociación Gremial Docente de la UBA (AGD - UBA) promovida por las Comisiones Directivas del CBC y de las Facultades de Ciencias Exactas, Ciencias Sociales, Filosofía y Letras, Ingeniería, Medicina y Psicología.

Adriana Caivo, Eduardo Gruner, Graciela Schuster, Graciela Daleo, Guillermo Durán, Rubén Dri, Graciela Molla, Ricardo Zofio Vidal, Jorge Warley, Roberto Parva, Gabriel Mindlin, Oscar Martínez, Gregorio Perichinsky, Angel Barletta, Susana Gabbanelli, Norma Temprano, Silvia Rozenberg, Gabriela Vargas, Pablo Bonavena, Norberto Cossano, Néstor Correa, Flavián Nieves, Roberto Anuj, Germán Drazer, Sebastian Grynberg, María Eugenia Aponte Soler, María Anya, María Cristina Domínguez, M. Inés Cavallaro, Ada Cammilleri, Mónica Orecchi, Estela Lorusso, Jorge Comas, Jorge Busch, Marcelo Goldschmit, Eda Cesaratti, Roberto Hansen, Hernán González, Arturo Servetto, María Feldgen, Osvaldo Clúa, Marcelo Fontana, Eduardo Acosta, Nélida Mingolo, Andrés Ozols, Gabriel Redín, Ricardo Chertcoff, Silvia Obemauer, Marcelo Piva, Alejandro D'Onofrio, Luciana Bruno, Fabio Saccone, Fernando Varela López, Cecilia Wollushek, Mario Cachile, Juan Ladaga, Eduardo Sancho, Berta Ginzberg, Enrique de la Horra, Néstor Caracciolo, Patricia Domínguez, M. Inés Duer, Ana M. Calcagno, Gustavo Porta, M. del Carmen Grande, M. Beatriz Roble, Susana Larondo, Norma Amadeo, María S. de Huerfano, Patricia Cerutti, M. R. Terebiznik, Miguel Laborde, Liliana Coppola, Carlos Luna Pont, Rafael González, Pablo Maus, Carmen Nuñez, Cristina Mandrini, Matías Graña, Fernando Pereyra, José Kovensky, Alicia Sanguinetti, Fabio Kalesnik, Carlos Sainza, Andrea Solotar, Matías De la Vega, Diana Rubel, Guillermo Chapppe, Guillermo Mattel, Ricardo Rodríguez, Carlos Laciana, Marcela Almeida, Minam Gigi, Andrea Costa, Rafael Ferraro, Daniel Storza, Marc Thibault, Pablo Velázquez, Analia Reale, Marcelo López Fuentes, Néstor Rotstein, Daniel Ríos, Alejandra Valerani, Héctor Lóbe, Magali Barsarsky, Liliana Caraballo, Roberto Tardit, Guillermo Bertrán, Diana Jerusalinsky, Luis Rajuán, Daniela Carbonelli, M. Inés Suárez, Andrea Ventura, Teodoro Blanco, Elisa Spolsky, Adrián Brioschi, Guillermo Gighiani, Raquel Vázquez, Alberto Bonnet, Alejandro Raiter, Eduardo Glavich, Carlos Mangone, Marcela Nari, Eduardo Sañelli, Guillermo Ogilvie, Pablo Cámera, Daniel Sierra, Hernán Díaz, Claudio Katz, Viviana Asilant, Ileana Celotto, José Vazelles, Guillermo Mastri, Mary Bertolotto, Alejandro Kaufman, Silvia Fuentes, Silvia Lago Martínez, M. Maahón, Juan Carlos Capurro, Tomás Varnagy, Carlos Sabransky, Cristina Vemini, Zulema Anstizábal, Estela Ebert, Mate Alvarado, Antonio Saules, Jorge Jaroslavsky, Alberto Muriilo, Claudia Vespe, Guillermo Di Carli, Glona Morelli, Gnselda Massa, Patricia Brodsky, Estela María Molina, Miria Mauro, Marcelo Ramal, Norberto Méndez, Alicia Méndez, Jorge Michel, Noemí Allidieri, Nora Morales, Pablo Rieznik, Susana Munilo, Cristina Ibarra, Pablo Arias, María Eleonora Balda, Roxana Lunardón, Carlos Stella, Marcela Sánchez, Susana Hernández, Claudia Silberstein, Norma Mauger, Susana Mide, Alicia Damiano, Conrado Ricci, Gustavo Murr, Hugo Rilo, Luis Riquelme, Silvia Fernández, Lidia Wischniewsky, Gerardo Mirkin, y siguen las firmas

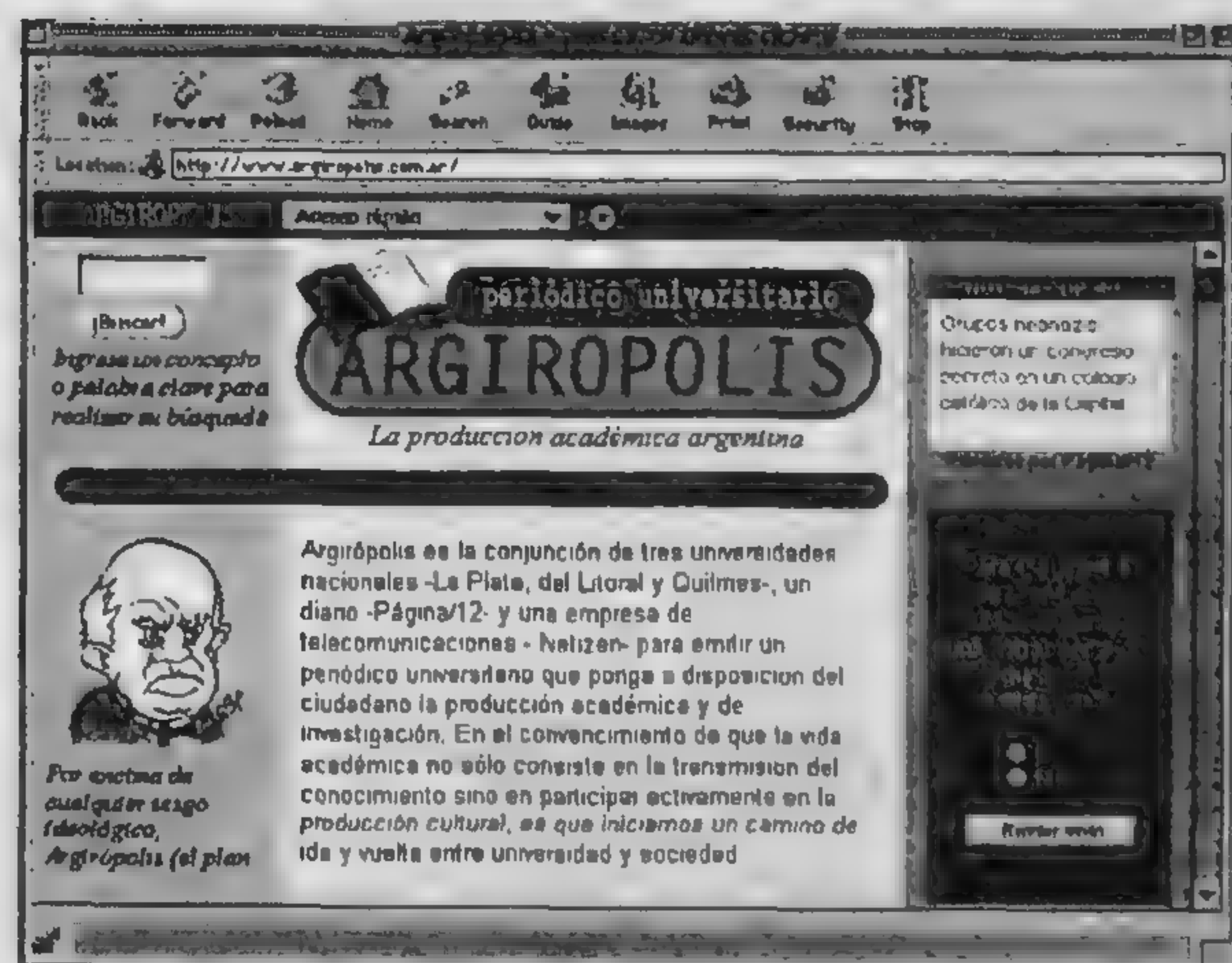
Adhieren: Elizabeth Jiménez Rey, M. Delia Grossi, Fernando Lage, Héctor Giménez, Claudia López, Marcela Marthas, Susana Isaacson, Miryam Sassano, Albina Mizzan, Graciela González, Jorge Dutra, Jorge Errazquin, Rolando Astarita, Alejandro Barton, César Gueleman, Julio Fabris, Ricardo Abduca, y siguen las firmas

Se reciben adhesiones: Fax 4988-0273

## ARGIROPOLIS

**El primer periódico universitario del país está en Internet**

<http://www.argiropolis.com.ar>



## Esta semana:

- Un aporte para la estructura del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN), por Juan Carlos Gottfredi, rector de la Universidad Nacional de Salta.
- Columnas de opinión
- Secciones temáticas: Ciudad en RED.ada
- Biotecnología: "Your genes, your choices: How genetic research affects you", por la American Association for Advancements of Science.
- Seguridad regional, defensa nacional y relaciones cívico militares en la Argentina, por Marcelo Sain

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
Netizen - Fundación Argentina Siglo 21



## OPINION

Por Alfredo Grieco y Bivio

## La historia sin fin

La historia ya se repitió varias veces. El gobierno fundamentalista de la India estalla su último y más moderno armamento nuclear. Occidente corre a pedirle a Pakistán que detenga la carrera y no haga estallar el suyo. Pero la ciencia musulmana se obstina en demostrar que está a la altura de la hindú y sigue adelante. Mientras la única opción para Islamabad sea jugar al chico bueno y ganarse las medallas y los mendrugos que le tira Occidente, nada va a cambiar. Entre tanto, el gobierno del premier Nawaz Sharif gana poderosos aliados en el frente interno —el ejército y los musulmanes de línea dura—, mientras que la coalición hindú tambalea y sus líderes sueñan con el próximo gadget nuclear que la apuntalará.

Las naciones industrializadas prefieren desatender que la decisión de aceptar los rutinarios ofrecimientos de ayuda económica y de protección militar haya significado para Pakistán, un país que aplica la ley islámica, occidentalizarse hasta lo irreconocible. Otro tanto ocurre con los nacionalistas hindúes del Partido del Pueblo de la India (BJP), que sólo lograron formar gobierno gracias al apoyo de pequeños partidos con los que solamente compartían la pasión desenfrenada por llegar cuanto antes al poder. Ante la coalición vacilante, nada mejor que una bomba. O cinco. O un nuevo misil, sin duda más perfecto, pero siempre perfectible. La mayor inspiración del fundamentalismo en el gobierno en la India es el miedo. Miedo de que los desunidos hindúes, a los que les falta un dogma, una Meca, una ideología, una iglesia universal, sean aplastados por musulmanes y cristianos "fuertes". Este miedo capitalizaron los demagogos del BJP cuando prometieron purgar a la India de sus musulmanes (una minoría de apenas 150 millones) y fundar el Vaticano hindú. El desafío al secularismo no provino de multitudes histéricas en éxtasis religioso, sino de políticos que supieron introducir el comunitarismo en el eje de la política india. Y la recíproca vale para la República Islámica de Pakistán, que no es laica ni de nombre, y que a su vez es una escisión disminuida de la India.

El fundamentalismo y las nuevas derechas no son un retorno a una Edad Media tradicional, un fenómeno premoderno y feudal al que va a destruir, o conseguir tentar fuera de su camino, el capitalismo progresista. Es que el argumento de la conveniencia no vale con los fundamentalistas. La fecha del triunfo del mundo de McDonald's, Microsoft y MTV sobre la nueva Jihad no es tan fácil de profetizar. Los errores de la OTAN en Kosovo no son una prueba menor.

# Pakistán compite con India por el misil más largo

The Guardian  
de Gran Bretaña

Por Richard Galpin  
Desde Islamabad, Pakistán

Desafiando el pedido de restricción por parte de la comunidad internacional para prevenir una escalada en la carrera armamentista en el sur de Asia, ayer Pakistán lanzó como prueba un misil balístico capaz de llevar una ojiva nuclear, con un alcance como para explotar en muchas ciudades de la India. El vuelo de prueba del misil Ghauri-2 fue una respuesta directa al anuncio del domingo pasado del gobierno indio de su triunfo con el misil balístico Agni-2, también apto para ojivas nucleares. Ayer el gobierno nacionalista hindú reconoció que debe pedir un voto de confianza al Parlamento.

En una declaración oficial, el gobierno paquistaní celebró el éxito del Ghauri-2, añadiendo que el primer ministro, Nawaz Sharif, había "felicitado a los científicos e ingenieros paquistaníes por su sobresaliente logro". Durante una visita al puerto de Gwadar en el sur de Pakistán, Sharif proclamó que el alcance del misil podía extenderse hasta 2300 kms., igualando al Agni-2 de la India y anunció que lo probaría en el mar, para permitirle volar hasta su más largo alcance.

Aunque Islamabad declaró que no quería una guerra nuclear o de misiles en el sur de Asia, estas últimas pruebas por ambos lados son un golpe severo a los intentos internacionales de imponer un régimen de control de armas en la región después de las pruebas nucleares del año pasado de la India y Pakistán. Como los dos vecinos ya pelearon tres guerras desde su división en 1947, y con la disputa sobre Kashmir sin resolver, su carrera de armas nucleares se convirtió en un problema crítico para la comunidad internacional. Describiendo las pruebas de misiles como "desafortunadas", los diplomáticos occidentales están particularmente molestos porque tuvieron lugar tan poco tiempo después de la proclamada reunión entre los primeros ministros de la India y Pakistán en Lahore a principios de este año, que había alentado las esperanzas de diálogo.

El misil Ghauri-2 fue un nuevo éxito para Pakistán en la carrera armamentista nuclear con India, cuyo gobierno sigue tambaleando.



El gobierno fundamentalista hindú liderado por Atal Behari Vajpayee deberá confirmar su mayoría. El domingo anunció el éxito de un misil con carga nuclear, que ayer fue alcanzado por Pakistán.

## LA OPOSICION ABANDONO LAS ELECCIONES ARGELINAS

### ¿Fraude? ¿Alguien dijo fraude?

Un fraude en las elecciones programadas para hoy en Argelia fue retrucado ayer por la negativa de los candidatos opositores de rubricar lo que consideran una trampa. Así fue como los seis candidatos opositores argelinos explicaron su negativa simultánea a participar de los comicios. "La organización de un escrutinio libre y transparente no ha sido respetada", explicaron en un comunicado. Su dimisión deja como ganador más probable a Abdelaziz Bouteflika, protegido del ejército. Los opositores pidieron una entrevista con el presidente Liamín Zerual, quien se negó a

recibirlos alegando que la petición era "injustificada" y las elecciones "irreversibles".

La posición de los candidatos renunciantes, que van del socialista Hocin Ait-Ahmed al político islámico Abdalá Yabalá, fue combativa. "Hemos constatado la insistencia del poder para negar a los ciudadanos su derecho a decidir su futuro y a elegir a su presidente", dice su comunicado. Con su renuncia conjunta, el triunfo queda sellado para el candidato oficialista Bouteflika. Los opositores recalcaron que no reconocerán la legalidad de este resultado, y advirtieron que "estamos decididos a continuar la movi-

lización de los ciudadanos para imponer el respeto a sus derechos".

La situación ya era muy oscura. Argelia ha vivido desde 1992 un cruento conflicto entre extremistas islámicos y el ejército, que dejó cerca de 100.000 muertos y elevó al ejército a una posición dominante en el gobierno. Los observadores del International Crisis Group (ICG) habían afirmado el martes que existía un peligro palpable de fraude. La única elección argelina en esta década que tuvo consenso de haber sido "limpia" fue la del presidente Zerual en 1994. Parece que será la excepción que prueba la regla.

**ROQUE MASTANDREA**  
Jerónimo Salguero 432 4983-1793/2178  
**REGIA PROPIEDAD 3 PLANTAS**  
Murature 4558 e/ Atahualpa y Moctezuma

**EDICTO.** El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 51, a cargo del Dr. Gerardo A. Santiago, Secretaría a cargo del Dr. Jorge Andrés Cebello, sito en Uruguay 714, 2º piso de Capital Federal, comunica por 3 días en autos "RODONI NELSIS NATALIO JUAN C/SIMONUTTI DANIELA BEATRIZ S/EJEC. HIPOTECARIA". Expte. 77.934/94 que el martillero Roque Mastandrea rematará el día 21 de abril de 1999, a las 10 horas en Talcahuano 479, Capital Federal: el inmueble ubicado en la calle Murature 4558, entre Atahualpa y Moctezuma de Capital Federal, que según constatación a fs. 195 y 195 v, se trata de una finca que consta de planta baja y dos pisos superiores, estando compuesta la misma por living-comedor-cocina antecocina, dos dormitorios, baño completo y garage. En el primer piso: una habitación de servicio, con baño, quincho y terraza y en el último piso una habitación usada probablemente como depósito. A todos los pisos superiores se accede por escalera. En estado habitable, ocupado por la demandada con su familia. Nomenclatura catastral: circ. 15, secc. 85, manz. 81, parcela 7. Matrícula FR 15-54688. La venta se realiza ad-corpus y al mejor postor. Superficie según títulos en autos: mide 8,66 ms. de frente, al NO. 8,78 ms. en su contrafrente, 12,42 ms. en su cdo. al NE. y 13,87 ms. en su otro costado al SO; lindando por su frente con la calle Murature y por el fondo con fondos del lote 18, por el NE, con el lote 9, y al SO con el lote 7. Deudas: GCBA: \$ 1.893,46 a 1º, al 30/7/98. Aguas Argentinas: \$ 390,75 a 1º 279, al 4/8/98. O.S.N.: \$ 297,48 a 1º 308, al 12/8/98. Visitar los días 19 y 20 de abril de 1999 en horario de 15 a 18 horas. Señal: 30%. Comisión: 3%. Todo al contado en el acto del remate: base: U\$S 54.627 (25% menos que la base de la subasta anterior) pasada la media hora para el caso de no haber postores se subastará sin base. El comprador deberá constituir domicilio procesal en el radio del juzgado. Y deberá depositar el saldo de precio del remate dentro del 5º día de aprobado el mismo en el Banco de la Nación Argentina, Sucursal Tribunales, a la orden del juzgado y como pertenecientes a estos autos. Buenos Aires, 7 de abril de 1999. Jorge Cebello, secretario.



**Bibliotecas**  
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consultenos  
Madera Noruega & Company

Escritorios - Boisseries - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161



JACK STRAW DECIDE HOY LA SUERTE DE AUGUSTO PINOCHET

# El primer día del resto de su vida

El ex dictador chileno Augusto Pinochet sabrá hoy la decisión política del gobierno británico sobre si dar vía libre al proceso de extradición a España por genocidio y torturas.

El ex dictador Augusto Pinochet puede empezar hoy el primer día del resto de su vida si el ministro del Interior de Gran Bretaña, Jack Straw, decide dar luz verde al pedido de extradición formulado por el juez español Baltasar Garzón. Así se abriría una nueva etapa que mantendría detenido al senador vitalicio en Londres mientras los tribunales británicos deciden si la extradición es viable. Las perspectivas no son muy alentadoras para Pinochet: incluso el canciller chileno José Miguel Insulza descarta la posibilidad de que la medida de Straw le resulte favorable. Pero además de las consecuencias judiciales inmediatas, la decisión de Straw influirá sobre la transición democrática de Chile, dominada por la tensión entre seguidores y detractores del ex dictador.

Seis meses después de su inesperada detención en Londres, el 16 de octubre del año pasado, el ex dictador Pinochet sabrá hoy hacia dónde lo llevará el proceso iniciado en su contra por la Justicia española. El ministro Jack Straw dará a conocer su decisión luego de haber reexaminado el expediente de acusación por crímenes contra la humanidad presentado por España. Pero deberá ahora tener en cuenta el límite temporal impuesto por los lores-jueces el 24 de marzo pasado. La máxima instancia judicial británica no reconoció inmunidad soberana al ex general como jefe de Estado, pero restringió la nómina de delitos extraditables a los casos de tortura cometidos sólo en los 15 últimos meses de los 17 años de su gobierno: desde que Gran Bretaña firmó en 1988 la Convención Internacional sobre la Tortura hasta 1990. Los abogados del gobierno español consideran, sin embargo, que el panorama es esperanzador. También estiman que si Jack Straw no permite la extradición, existe la posibilidad de apelar ante la Alta Corte de Justicia o abrir un nuevo proceso ante los tribunales británicos. Esta última posibilidad habría quedado establecida por el fallo de los lores-jueces del 24 de marzo, que dictaminaron que Pinochet violó la ley británica sobre torturas, que admite la jurisdicción universal. Ni el gobierno chileno parece confiar en que Pinochet quede libre. "(Straw) ya dijo que no va a anular su decisión, que no puede anularla porque la había enviado al tribunal, así que yo creo que la va a complementar", declaró el ministro de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza.

En Chile, dos figuras militares cercanas al ex dictador corren distinta suerte. La renuncia del auditor del Ejército, Fernando Torres Silva, fue interpretada por la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos como un gesto de apertura de esa fuerza hacia la "reconciliación". Considerado un "duro entre los duros", Torres era el principal defensor de los militares chilenos acusados de violar los derechos humanos durante la dictadura. Tenía un puesto en la Sala Penal de la Corte Suprema, donde actuaba como

juez en los mismos casos en que era parte defensora. Los medios chilenos consideraron el alejamiento no tanto como un acto voluntario sino como una represalia interna de las fuerzas armadas por el viaje de Torres a España el año pasado, cuando entregó documentos a la Justicia para refutar los cargos contra Augusto Pinochet. Su acción fue entendida como un reconocimiento de la competencia de los tribunales es-

**Escenario: Para el gobierno chileno, Pinochet no quedará libre. Piensan que Straw "complementará" su anterior decisión desfavorable al ex dictador.**

pañoles para juzgarlo. El gobierno chileno siempre desconoció tal competencia. Sus compañeros de armas lo señalaron como responsable de haber aconsejado a Pinochet de que viajara tranquilo a Londres para operarse de una hernia de disco. Pero después fue detenido allí por un pedido de extradición a España por haber cometido crímenes contra la humanidad.

La situación de Manuel Contreras, ex jefe de la DINA, la temible policía secreta del régimen pinochetista, es diferente. Como Contreras ya cumplió la mitad de su pena por el asesinato del ex canciller chileno Orlando Letelier en Washington en 1976, la Corte Suprema le otorgó ayer el beneficio de la libertad condicional. La defensa de Contreras en este juicio, que apuntaba a demostrar que como coordinador de la Operación Cóndor él sólo obedeció órdenes superiores y que el verdadero jefe de la DINA era Augusto Pinochet, fue uno de los argumentos que adoptó el juez español Garzón para procesar al ex dictador y pedir su extradición de Gran Bretaña. La decisión de la Corte sobre Contreras se conoció en el mismo momento en que el gobierno de Eduardo Frei reclama que Pinochet sea devuelto a su país e intenta demostrar que es posible enjuiciarlo en los tribunales locales. En su decisión, Straw deberá considerar ahora que, si Pinochet no parte hacia España, el costo político interno en Gran Bretaña, con la posibilidad en el horizonte de la apertura de un juicio allí, pueden ser mayores.



El ministro del Interior británico, el laborista Jack Straw. Su anuncio de hoy puede llevar a Pinochet a un juicio en España.

NOTICIAS DEL SEQUESTRO DEL AVION EN COLOMBIA

## Ejecutivos, pistolas, rehenes y bebés

Con los testimonios de siete de los ocho rehenes (el último es un bebé de tres meses) liberados por la guerrilla colombiana del Ejército de Liberación Nacional (ELN), se reconstruyeron los detalles del operativo que el lunes secuestró el avión de Avianca donde viajaban. Disfrazados de ejecutivos, a cinco minutos de vuelo los del ELN tomaron el avión y lo redirigieron a una zona bajo su control. Los rehenes viajaron entonces a pie, luego en barco, y finalmente en camión hacia donde estimaron estaba la montaña de San Luca, donde el ejército colombiano dice que el ELN habitualmente mantiene a sus prisioneros. Un operativo de 1000 efectivos, helicópteros y lanchas rápidas realiza una intensa búsqueda para encontrar a los rehenes que conti-

núan en manos de la guerrilla. El presidente colombiano, Andrés Pastrana, condenó "este crimen atroz", y afirmó que no cedería a ninguna demanda de los secuestradores.

"Los individuos fueron los últimos en ingresar a bordo, todos estaban bien vestidos con maletines ejecutivos —relató Luis Flores, un jubilado de 76 años liberado por los secuestradores—, (luego) se pararon todos simultáneamente con los rostros cubiertos por pasamontañas y con pistolas". Los guerrilleros redirigieron el avión a un aeropuerto clandestino controlado por la guerrilla, donde los prisioneros sintieron, según María Angelina Garzón de 56 años, que "estábamos en las manos de decenas de guerrilleros". "Salían de todas partes, eran muchos", confirmó Flores.

Los rehenes tuvieron luego que

emprender una marcha hasta un campamento guerrillero. "Pasamos por unos pantanos donde el agua nos llegaba a la mitad de la cintura —continuó Flores—, nos ayudábamos unos a otros". Llegaron a unas pequeñas embarcaciones, que los llevaron por el río Magdalena hasta un campamento. Allí, subieron a camiones último modelo y llegaron el lunes a una escuela donde los guerrilleros les ofrecieron comida y agua. En la escuela los ancianos y el bebé fueron separados del resto. Los guerrilleros se esmeraron en proveer de agua, refrescos y suero al bebé para evitar que se deshidrata. Después fueron llevados a mu-

la a una estación de la Cruz Roja, donde fueron liberados.

Los datos recavados por las personas liberadas confirman a los ojos del ejército colombiano la autoría del ELN. La zona de aterrizaje del avión es de fuerte influencia del ELN, y la inteligencia militar dice haber interceptado mensajes de la guerrilla donde conversaban acerca de un "duro golpe para que nos tomen en serio". Además del secuestro, la campaña hubiera comprendido varias incursiones contra poblaciones en el noroeste, y el derribo de un helicóptero de la policía cerca de donde aterrizó el avión secuestrado.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 63, secretaría única, comunica por 2 días en autos: "WALD ELIEZER, José y otros c/FIGARI, Carlos Alberto y otro s/EJECUCIÓN HIPOTECARIA", expte. 143.107/96, que el martillero Miguel A. M. Sgoa subastará el 21 de abril de 1999 a las 10 horas en el salón de ventas de la calle Uruguay 666 de esta ciudad. El inmueble ubicado en la provincia de Buenos Aires, ciudad de Mar del Plata, Pdo. de General Pueyrredón, con frente a la calle (190) Luzuriaga N° 2194, esquina calle (52) Estrada, matrícula 69.980; lote 1 de la manzana 10; que mide 11,97 mts. fte. al N, 4,24 mts. de ochava al E, 7 mts. en otro fte. al E, 14,97 mts. al S y 10 mts. al O. Sup. 144,20 m²; que adeuda Rentas \$ 1.022,26 al 30/12/97 (fs. 80); Aguas Sanitarias Mar del Plata \$ 2.367,94 al 25/7/97 (fs. 55/8) y Municipalidad \$ 112,33 al 31/7/97 (fs. 53). De la constatación realizada por el martillero surge que el inmueble tiene frente a la calle mejorada con ripio y conchilla, Luzuriaga N° 2194, esquina Estrada de la ciudad de Mar del Plata, provincia de Buenos Aires, en una zona de viviendas similares y humildes, cercana al aeropuerto de dicha ciudad. El bien se encuentra ocupado por el señor Víctor Garzón, con su esposa y dos hijos menores, sin título alguno y desde hace dos meses. Se trata de una casa sencilla de una planta de construcción económica en un terreno de 144 m², y se compone de una sala y cocina, dos piezas, baño y garaje, todos estos ambientes descriptos son muy precarios con pisos de mosaicos variados, con techos de vigueta y ladrillo zapo, con humedad por filtraciones, faltándole mantenimiento, en un estado importante de abandono. Esta venta se realiza al contado y al mejor postor, sin base seña 30%, comisión 3% y sellado de ley (0,5%) todo en dinero efectivo en el acto de la subasta, debiendo el comprador constituir domicilio en el radio del juzgado, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 41 y 133 del C.P. y oblar el saldo del precio dentro del quinto día de aprobada la subasta (art. 580 del C.P.). Se hace saber a los interesados, que por auto de fs. 181 de fecha 19/3/99, que no corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el bien por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlos. No cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la Ley 13.512 (doctrina emanada del plenario del fuero de fecha 18/2/99 in re "Servicios Eficientes S.A. c/Yabra, Roberto Isaac s/elec. hipotecaria s/ejecutivo"). Exhibición: del 14 al 20 de abril de 14 a 16 horas. Buenos Aires, 12 de abril de 1999. Jorge E. Beade, secretario

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 57, secretaría única a cargo del suscripto, comunica por dos días en autos: "Aizenberg, Oscar c/Escudilla, José Ramón s/Ejecución Hipotecaria", Expte. N° 781/96 (reservado), que el martillero Lino C. Seivane, rematará "adcorpus", al contado y mejor postor, el día 26 de abril de 1999, a las 12.45 hs, en el salón de la calle Uruguay 666, de la Capital Federal, el inmueble sito en la calle Río Amazonas 2275, entre Gervasio Méndez y Alfonsina Storni, de la localidad y partido de Moreno, provincia de Buenos Aires, que tiene 10 mts. de frente al SO s/calle Amazonas, 10 mts. de contralrente al NE, lindando con lote 30; 20 mts. al NO lindando con lotes 28 y 29, y 20 mts. en el SE lindando con lote 26. Superficie: 200 m. Título, a fs. 27/30. Nomenclatura catastral: Circ. VI, Sección S, Manz. 42, Parcela 27. Matrícula: 46.076. Partida: 118.569. Deudas: Dirección Provincial de Rentas, fs. 37, al 20/5/96, \$ 176,09. Obras Sanitarias, fuera de radio de agua y cloacas. Municipalidad de Moreno, fs. 46, al 28/6/96, \$ 116,15. Según acta del escribano de fs. 50, se trata de una propiedad de material de una planta, compuesta de local a la calle, con puerta de cortina metálica bajada, piso de cemento alisado, ambiente desocupado, espacio guardacoches y puerta de entrada por el N° 2275 de Río Amazonas, por la cual se accede a living comedor separado por una arcada del comedor que se comunica con el local al exterior s/n, ambiente en forma de L, tiene ventanas y puertas al patio con pisos de material y tiene cocina y baño completo, 2 dormitorios con pisos de cemento alisado; en el frente toldo metálico, pisos de baldosas y cerámicos, con excepción de los ambientes descriptos con pisos de cemento y comedor con techo revestido en madera. En regular estado de conservación. Según acta de lanzamiento de fs. 62, el inmueble se encuentra desocupado. Base: \$ 24.250,00. Seña: 30%. Comisión: 3%. Sellado de ley: 0,5% cada parte. La propiedad podrá ser visitada los días 23 y 24 de abril de 1999, de 14 a 16 horas. Quien o quienes resulten compradores deberán constituir domicilio dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el Art. 133 del Cód. Proc. Queda prohibida la compra en comisión. No procede la indisponibilidad de fondos. El saldo de precio dentro de los cinco días de aprobado el remate, bajo apercibimiento de declararse postor remiso y decretar nuevo remate. Buenos Aires, 12 de abril de 1999. Carlos Roberto Garibaldi, secretario.



## COPA

Anoche se disputaron otros seis partidos de los octavos de final de la Copa Libertadores de América. En San Pablo, Palmeiras y Vasco da Gama empataron 1-1 con goles de Oseas para los verdes y Guilherme para los cariocas, ambos en el primer tiempo. Cerro Porteño goleó por 5-0 a Nacional de Montevideo con goles de Branco, Campos, Gauchionho y dos de Mauro Cavallero. Los bolivianos de Jorge Wilsterman empataron con Corinthians por 1-1 con gol del brasileño Sergio Joao para los locales en el primer tiempo y de Marcelinho Carioca en el segundo para los paulistas. Universidad Católica le sacó un empate de visitante a Bella Vista por 2-2, aunque se habían ido al descanso con ventaja de dos goles de Ríos y Figueroa, pero igualaron Lembo y Alonso. Los mexicanos de Estudiantes de Mérida fueron la sorpresa al vencer como visitantes a los ecuatorianos de Emelec por 3-1 con dos goles del argentino Raíces, ex Lanús, y de Morán, mientras que el también argentino Juárez había descontado para los de casa. Al cierre de esta edición todavía jugaban Deportivo Cali y Colo Colo.

# Vélez hizo negocio pero no supo hacer fortuna

Universitario dio muchas ventajas, pero los de Manera no fueron audaces para dar el golpe en Lima. Hubo roja a Cardozo.

**O UNIVERSITARIO**  
Ibáñez; Guadalupe, Araujo, Pajuelo, Arriaga; Ciulizza, Carranza, Gómez; Guzmán; Coria, Cornelio.  
**DT:** Miguel Company.

**O VÉLEZ**  
Chilavert; Zandoná, Méndez, Sotomayor, Cardozo; Claudio Husaín, Cubero, Falcón; Bassetas; Darío Husaín, Camps.  
**DT:** Eduardo Manera.

**Cancha:** Estadio Nacional de Lima.  
**Árbitro:** Oscar Ruiz (Colombia). **Cambios:** 63m. Maldonado por Arriaga (U), 68m. Eduardo Domínguez por Camps (V), 69m. Esidio por Guzmán (U), 86m. Ramírez por Darío Husaín (V). **Incidencias:** 65m. expulsado Cardozo (V).

Un punto de visitante no está nada mal. Pero por lo que se vio que es el Universitario, por la manera en que se planteó el partido, Vélez bien pudo haber vuelto con la eliminatoria resuelta en Lima. No hubo un solo mano a mano con Chilavert y las llegadas de los peruanos se limitaron a un bombazo de Ciulizza que reventó el palo derecho y una media vuelta de Maldonado, ya en descuen-

to, que quedó en las manos de Chilavert. Y si Vélez no tuvo más situaciones que un tiro de Darío Husaín en el primer tiempo y un zurdazo de Bassetas en el segundo fue porque no se lo propuso.

Vélez salió a ver qué hacía Universitario y los peruanos salieron a dejar que Vélez hiciera. En suma, un cuarto de hora soporífero y de juego lateral y por el medio. La primera batalla se dio muy temprano cuando el grandote Guadalupe —buen lateral— revoleó muy mal a Cardozo. Desde entonces los de Vélez siempre buscaron al moreno hasta que Cardozo se ganó la amarilla y después se hizo echar tontamente al tirar la pelota afuera cuando Ruiz ya había cobrado una falta. Por su pereza para atacar y por la inocentada de Cardozo, Vélez no ganó. Al principio porque no se animó, se conformó con tener contenido a Universitario y retener con el juego por afuera sin profundizar aislando a Camps —no la tocó en toda la noche— y Darío Husaín. Después porque el cero ya era negocio y quedaba media hora para sostener el empate con un hombre me-



Patricio Camps era la carta. Tuvo una y se le fue el cabezazo. Otra floja noche del goleador. Lo sacaron cuando echaron a Cardozo.

nos. Aun así, en ese lapso final llegó ese tiro de Bassetas y un rato antes un cabezazo de Camps —lo único que hizo— en el último centro que le tiró Cardozo. La U es muy poco. O anoche pareció muy poco. No tuvo una sola idea en toda la noche salvo la ida constante, como un martilleo sin descanso, de Guadalupe, que obligó a la doble marca de Falcón y Cardozo y aun así costó controlarlo. Pero nada más. En las horas previas al partido

el argentino Grondona se peleó con el entrenador Company, fue separado del plantel y la U se quedó sin conductor natural, tarea que recayó en Ciulizza y después en Maldonado, los dos muy livianitos. Vélez se trae un punto y necesita un gol en Liniers para pasar a los cuartos. Parece poco y se intuye que tendrá una mayor audacia en la revancha. Más le vale, si no habrá lamentado mucho no haber apretado el acelerador en Lima.



## Lo que sucede en el mundo pasa por Info Trans.

El primer medio de comunicación On-Line en el autotransporte público de pasajeros.

Un servicio único de noticias para llegar a destino con la información más actualizada.

Mientras usted viaja, recibe al instante toda la información que acontece en la Argentina y en el mundo.

Actualidad, economía, política, espectáculos, deportes, salud y entretenimientos.

Todo lo que a usted le interesa... pasa por Info Trans.

**INFO TRANS**  
VIAJAR INFORMADO

Av. Juan de Garay 2864 (1256) Buenos Aires - Tel./Fax: (5411) 4308-2333 (Lín. Rotativas) - infotrans@info-trans.com.ar

Web: www.info-trans.com.ar

## Crespo 1 Batistuta 1



Italia e Inglaterra buscan sus campeones de Copa. Hernán Crespo a los 15 minutos y Gabriel Batistuta a los 81 marcaron los goles del 1-1 entre Parma y Fiorentina, en el estadio Ennio Tardini por la primera final de la Copa Italia de fútbol. La revancha será el 5 de mayo en Florencia. Crespo hizo 26 goles en lo que va del año, 16 en el torneo regular, 5 en la Copa y 5 en la Uefa mientras que Batistuta celebró 24, de los cuales 19 fueron en la Liga, 4 en la Copa y el restante en la Uefa. Fiorentina tercero y Manchester United venció 2-1 al Arsenal como visitante en tiempo de prórroga y se clasificó finalista de la Copa F.A. inglesa. La final será ante Newcastle el 22 de mayo. Beckham abrió el marcador a los 17 minutos, igualó Bergkamp a los 69 y Seaman le detuvo un penal a Bergkamp en el minuto 90. En el descuento, Giggs hizo un golazo a los 109 minutos tras eludir cuatro rivales. Manchester podría lograr la hazaña de volver a ganar la FA (defendiendo el título) y obtener la triple corona con la Premier League y la Copa de Campeones de Europa.



APENAS SACO UN GOL DE VENTAJA A LA LIGA DEPORTIVA

# River ganó, pero sólo un poco

Netto, de penal, hizo la diferencia. Se lesionó Saviola y echaron a Rambert. Ahora debe sacar un punto en la altura de Quito.

**1 RIVER**  
Bonano; Lombardi, Ramos, Berizzo; Netto, Astrada, Sorín; Berti; Castillo, Saviola, Rambert.  
**DT:** Ramón Díaz.

**0 LIGA**  
Espinoza; De la Cruz, Byron Tenorio, Capurro, Reasco; González, Obregón, Chillagana, Escobar, Pérez, Maggiolo.  
**DT:** Manuel Pellegrini.

**Cancha:** River. **Árbitro:** Mario Sánchez (Chile). **Goles:** 6m. Netto (R) de penal. **Cambios:** 41m. Aymar por Saviola (R), 57m. Benalcázar por Chillagana (L), 59m. Pizzi por Berti (R), 72m. Guamán por Escobar (L), 73m. Gancedo por Castillo (R), 76m. Jácome por Obregón (L). **Incidencias:** 30m. expulsado Rambert (R), 74m. expulsado Byron Tenorio (L).

Por Carlos Stroker

El hinchista más optimista de River se fue del Monumental pensando que sólo un milagro podrá mantener al equipo en la Copa Libertadores. El triunfo por el mínimo margen frente a los ecuatorianos debe medirse con dos valores: la escasa diferencia de gol que lleva a la revancha y que la revancha se jugará en la altura de Quito (2800 metros) y posiblemente al mediodía. Y hay un tercer elemento para tener en cuenta, en la altura o en el llano: River jugó muy mal.

Los ecuatorianos hubieran pagado por llevarse una derrota por un gol si alguien les ofrecía ese resultado antes de los pésimos 90 minutos de

anoche. River no tuvo suerte, no tuvo "liga", bromeando con el nombre del adversario, pero tampoco la ayudó. Le dieron un penal que fue pero que es de esos que no se dan. Después no le dieron otro de esos que se dan casi siempre. Reventó el travesaño de Espinoza en un cabezazo de Berizzo, pero el palo derecho de Bonano salvó el empate que iba a marcar el morocho De la Cruz. Todo eso en el primer tiempo, en el segundo, el primer remate al arco visitante fue a los 20 minutos y si Pérez o Maggiolo hubieran tenido un poco de aire, sobre el final del partido hubieran empatado en esos contraataques que les quedaron servidos porque River se había descubierto en el fondo por ir a buscar el segundo gol.

A River le costó ganar porque jugó mal y porque la Liga Deportiva Universitaria aplicó a rajatabla su plan que partía de acomodarse en defensa tirando con acierto el achique, cortando los circuitos Berti-Sorín pero también soltando a De La Cruz y en menor medida a Reasco. Lo de River dependía de Saviola hasta que se fue lesionado y entonces dependió de un Aymar que vuelve después de dos meses de inactividad. Demasiada responsabilidad para dos chicos en un plantel poblado de estrellas. Pobre imagen la de River, que terminó tirándole pelotazos a Pizzi y empujado por la clase de Sorín, la vergüenza de Lombardi y el esfuerzo de siempre de Astrada. Poco, muy poco para aspirar a la Copa Libertadores.



Sebastián Rambert se fue expulsado en el primer tiempo.

River deberá jugar el partido de vuelta en Quito, a 2800 m de altura.

## Borrachos pero alertas

Por C.S.

El que llegó tarde tuvo que preguntar qué había pasado o debió levantar uno de esos papeles que tapaban los pasillos de las plateas después de haber caído de la popular Almirante Brown. En esa tribuna había mucho público pero ninguna bandera, al menos ninguna de la barra brava. Los papeles explicaban la ausencia de "trapos". Un comunicado firmado por Los Borrachos del Tablón se titulaba "Sí a la fiesta no a la violencia". En un extenso texto sentaban posición diciendo que las "medidas irrisorias" tomadas por dirigentes y organismos no detendrían la violencia en los estadios, que impedir el ingreso de banderas no aboliría las peleas, las pedradas y los aprietes y que por eso, en señal de protesta, habían decidido concurrir sin las banderas. Eso sí, al final del papel y a modo de posdata había una sentencia llamativa y con destinatarios perfectamente identificados en los dirigentes del club. Decía: "Devuelvan los 30 millones de pasivo".

## Boca elige delantero y Racing fue autorizado

### Barijho se prueba la 9

El reemplazante de Martín Palermo, cuya suspensión por una fecha será confirmada esta noche, saldrá de entre Antonio Barijho y Fernando Navas. El panorama de Carlos Bianchi se aclaró bastante tras la doble jornada de trabajo que realizó ayer el plantel de Boca, aunque el técnico no confirmará a los once que empezarán el clásico con Racing hasta mañana o el sábado tras la última práctica.

En el picado matinal de entrenamiento, Barijho convirtió tres goles en el triunfo de titulares sobre suplentes por 8-1. El delantero no mostró resabios de antigua lesión muscular y se lo vio fuerte y decidido. Sin embargo, por la tarde, Bianchi tuvo una larga conversación con Navas marcándole cuestiones tácticas. La decisión final podría hacer variar el esquema táctica. Si juega Barijho, lo hará "de Palermo", es decir bien de punta y metido entre los centrales. Si el entrenador opta por Navas, entonces irá por la izquierda, adelantándose Cagna para acercarse a Riquelme y entre ambos abastecer a Guillermo Barros Schelotto. En otro orden, el Comité de Seguridad autorizó a que el clásico comenzará a las 17.10 y la oficina de prensa de Boca informó que para los socios sólo quedan 900 entradas generales que se venderá hoy desde las 11. A Racing se le darán 10.000 populares para las dos bandejas de la tribuna sur más 1800 plateas.

### El juez los pone a jugar

El juez Enrique Gorostegui autorizó a Racing a jugar el partido del domingo ante Boca. El magistrado no respondió al plan de pago de las primas atrasadas presentado por el plantel a la síndico Liliana Ripoll, pero se reunió con Daniel Lalín para abonar la deuda. Gustavo Costas, por otra parte, dijo que todavía no tiene decidido el equipo titular.

Lalín pagaría dos cuotas de las primas de todo el plantel, no sólo de los jugadores cuyos pases le pertenecen mientras el juez Gorostegui autorizaría el viernes próximo la cancelación de otras dos cuotas. Lalín pondrá dinero de su bolsillo para achicar la deuda con los jugadores y Gorostegui contará con el dinero recaudado en el clásico para borrar otras dos partes de los casi 2.600.000 dólares adeudados a los futbolistas. Mientras Gorostegui y Lalín se reunían en La Plata, tres diputados del PJ, Humberto Roggero, Alfredo Speratti y Eduardo Dómina solicitaron por escrito al magistrado que responda el estado actual y la evolución de la quiebra del club de Avellaneda. En tanto, el plantel se entrenó en el predio Pasionel ubicado en Canning y Costas dijo que no tiene decidido el equipo, pero que podría confirmarlo esta tarde. Es posible que Racing juegue el domingo con Sessa; Castillo, Diego Capria, Ubeda, Zanetti; Michelini, Juan, Bezombe, Morales; Estévez, Latorre.

## OPINION

Por Diego Bonadeo

### Piedras y pantalones

Hace no mucho tiempo, se describió en una columna como ésta y en este mismo diario, que la reanudación de los campeonatos de la AFA, sin que hubieran cambiado para nada las condiciones estructurales en términos de mejoras para la seguridad de la gente, era casi una obscenidad.

El último fin de semana el nuevo atropello al fútbol y a la gente que llevó a la suspensión del partido Colón-Unión pasó casi inadvertido porque la noche anterior, en Rosario, Martín Palermo decidió bajarse los pantalones para festejar su gol contra Newell's. Pareciera que lo más trascendente del episodio cruento de Santa Fe pasara por la posibilidad de llevar a comparecer a los tribunales provinciales a Darío Cabrol, por supuesto falso testimonio, por haber insinuado la posibilidad de que la piedra que hirió al juez de línea Barrientos había partido del lugar donde estaba la hinchada de Colón, cuando mal pudo saber desde dónde venía el proyectil porque en ese momento, de acuerdo al denunciante, Cabrol estaba agachado acomodando la pelota para patear el corner. Una vez más la historia de la carta y del cartero. Parece más preocupante lo que pudo o no haber dicho Cabrol que intentar averiguar quién tiró la piedra y/o averiguar quién lo protege.

Pocas horas antes Elizondo expulsaba a Palermo en Rosario. Martín Palermo tiene todo el derecho del mundo de ponerse zapatos rojos y blancos y después de marcarle un gol a Gimnasia besarse los zapatos en señal de agradecimiento? También tiene todo el derecho de teñirse el pelo y de festejar los goles saltando, bailando, bajándose los pantalones y aún los slips exhibiendo sus partes pudendas. Pero debe hacerse cargo porque calavera no chilla. Porque si querés ser marquetinero además de futbolista y goleador, para los primeros planos de la tele, tenés que saber que también en esto, tu derecho y tu libertad tiene los límites que fijan el derecho y la libertad de los demás. Aunque la comparsa de comunicadores oficiales salga a bancar la parada. Por aquello de los códigos, viste...

## ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras L-L-L-X)			
1	3364	11	4915
2	4082	12	1563
3	5719	13	9892
4	8029	14	3292
5	8894	15	9916
6	3624	16	0326
7	2831	17	7325
8	5373	18	1770
9	1514	19	2927
10	9124	20	8257

Nacional (Vespertina-Letras O-U-D-Y)			
1	1531	11	3375
2	7067	12	9254
3	7341	13	9647
4	9861	14	1985
5	7603	15	1480
6	1687	16	0958
7	0936	17	0184
8	3544	18	1104
9	8790	19	2332
10	0617	20	1862

Bonaerense (Vespertina)			
1	7983	11	0871
2	8209	12	3131
3	2764	13	7339
4	9918	14	2833
5	9836	15	8034
6	5128	16	4656
7	0483	17	6531
8	8979	18	1514
9	8198	19	1722
10	9722	20	2260

Nacional (Nocturna-Letras U-B-K-X)			
1	2686	11	8303
2	9322	12	9636
3	4937	13	6316
4	3907	14	8783
5	7512	15	7927
6	1551	16	6066
7	2070	17	8044
8	6340	18	5001
9	0751	19	3046
10	3102	20	5255

Bonaerense (Nocturna)			
1	2184	11	0140
2	2613	12	0018
3	1726	13	4175
4	5017	14	8720
5	1697	15	6943
6	2875	16	2177
7	3345	17	9016
8	5679	18	9962
9	7959	19	3158
10	7063	20	9293



Toda la alegría del tenista argentino tras el triunfo. Hoy enfrenta a Alberto Berasategui, finalista el año pasado.



El argentino derrotó al tercero del mundo por 6-2 y 6-4 y pasó a octavos en el Torneo de Barcelona.

Es su primera victoria sobre un top ten.

## Franco Squillari bajó a Kafelnikov

Por J. I. C.

En la mejor actuación de su carrera, el argentino Franco Squillari venció ayer al ruso Yevgeny Kafelnikov, número 3 del mundo, por 6-2 y 6-4, y se clasificó para los octavos de final del torneo Conde de Godó, en Barcelona, que reparte 850.000 dólares en premios.

De 23 años y 67º del mundo, Squillari aplastó —en base a su potente drive y a efectivos passings shots— al último campeón del Abierto de Australia y aspirante al número uno del ranking. Kafelnikov debía ganar el título para desplazar del liderazgo a Pete Sampras (ayer se retiró del torneo por una lesión en la espalda). Sin embargo, nada pudo hacer ante el zurdo argentino, quien así concretó su primera victoria —la más trascendente de la temporada para el tenis nacional— ante un top-ten en cinco años como profesional. “La clave del triunfo estuvo en el trabajo de mentalización con mi hermano Pier —su coach desde esta temporada—. Debía cometer el mínimo de errores no forzados”, manifestó el ganador, y agregó que espera “vencer a muchos top-ten más en esta temporada”. Hoy, Squillari enfrentará al español Alberto Berasategui, finalista de este torneo en 1998.

El tenis argentino estuvo a punto de lograr un doblete histórico de

la mano de Mariano Puerta (38º), quien tuvo en jaque al inglés Tim Henman (7 del mundo) antes de caer por 7-6 (7-1), 6-7 (3-7) y 7-5, tras casi tres horas. Puerta desperdició una ventaja de 5-2 en el primer set. Mariano Zabaleta (51º) perdió ante el español Francisco Clavet por 6-3 y 6-3.

Entre los favoritos que ganaron ayer y siguen en carrera se encuentran el chileno Marcelo Ríos (8º preclasificado) y el español Carlos Moyá (2º), quien de llegar a la final se convertirá en el nuevo número uno del mundo.

### 3-0 a Paraguay

Con un contundente triunfo por 3-0 ante México, Argentina debutó ayer en la disputa del Grupo Americano I de la Fed Cup (Copa Federación), competencia que se desarrolla en el Hindú Club de Don Torcuato. Paola Suárez (single número uno del equipo nacional) le ganó a Karim Palme por 6-1 y 6-3; Mariana Díaz Oliva (single dos), derrotó a Graciela Vélez por 6-2 y 6-1, y Patricia Tarabini-Inés Gorrochategui vencieron en el doble a Palme-Vélez por 6-1 y 6-1. Hoy, el equipo argentino —máximo favorito— enfrentará a Paraguay.

## El Precio Justo

Hoy 13 hs.

El programa de juegos y premios más exitoso de la televisión mundial. Con Fernando Bravo.

## Volver a empezar

Hoy 14 hs.

La novela de Chayanne en estreno absoluto.

## Hora Clave

Hoy 22 hs.

Asaltos cotidianos, droga, policía corrupta o indefensa son los síntomas de una enfermedad... pero ¿de qué está enferma Buenos Aires? Esta noche conoceremos:

**El diagnóstico.**

Móvil en Callao y Santa Fe.

Además: la carpa del Holocausto.



### El Mensajero Veloz

Mensajería empresarial

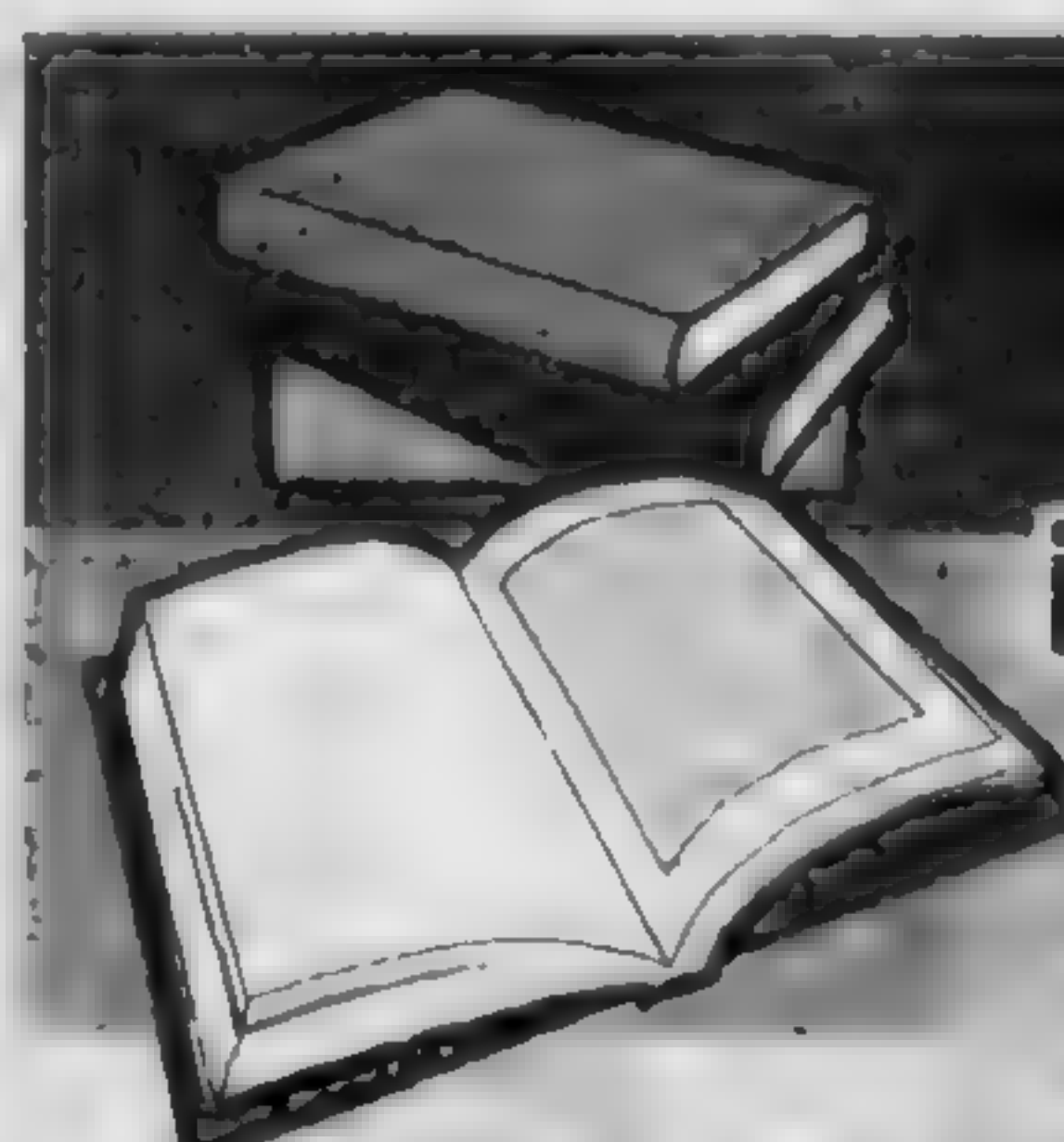
Bicicletas

\$3<sup>00</sup>

x trámite

Motos - Camionetas - Mailing

Tel./fax: 4375-5706/0129



Libros de texto  
a todo color  
impresos en rotativa

Tabloides



C.I.P.S.A. COMPLEJO INDUSTRIAL POLIGRAFICO S.A.

Condor 1735/45 - (1437) BUENOS AIRES - Tel. y Fax: 4918-2806/2061/2062



EL TECNICO EVALUA HASTA AHORA Y DE ACA EN MAS

# Pekerman en la hora decisiva

▲ José Pekerman no ocultó en ningún momento que este plantel —en comparación con los campeones de Qatar y Malasia— llegó al Mundial de algún modo disminuido y sin el acabado final necesario. Ahora, en la etapa decisiva, sin triunfalismos, cree en lo que tiene.

—¿Qué conclusiones sacó de la primera fase del Mundial?

—Estamos en un campeonato muy duro y complicado. En el primer tramo la mejor imagen la ha dejado España; el resto de los clasificados para octavos llegaron muy parejos.

—¿Qué le pasa al equipo, que está tan desacertado de cara al gol?

—Si uno mira las estadísticas, aunque no convertimos, tuvimos muchas ocasiones. Cuando un equipo no las tiene es para preocuparse; ya va a entrar.

—Esa falta de definición puede desestabilizar a los jugadores...

—Sí. Siempre hay que aconsejarlos. Sobre todo hacer pensar a determinado chico que no crea que es el único responsable de meter goles. Todo el equipo juega para hacer goles. Que no sea pesado para él.

—¿Qué evaluación hace de su equipo?

—Estoy contento, pero en otros torneos llegamos más convencidos, porque yo podía recitar la formación de memoria. Eran equipos que tenían mucha afinidad, muchos partidos juntos. Acá hemos perdido en el camino a cinco o seis jugadores valiosísimos.

—¿Qué opinión tiene de México?

—Miré sus videos y me ha impresionado bien. Es sobrio y mostró una superioridad interesante. Tienen un gran volante en Rodríguez, el 10. También me gustaron el número 6, Torrado, y Márquez, que patea muy bien los tiros libres. También están los delanteros, Navas y Osorno. Tie-

Reflexiones que ven más allá del partido de esta tarde ante México.

Pekerman mira el panorama con cierta crítica melancolía.



ne muy buenos jugadores.

—¿Lo impresionó que seis equipos latinoamericanos hayan llegado a octavos de final?

—El fútbol latinoamericano ha crecido mucho a nivel juvenil. Se logró un apoyo que a lo mejor antes no era tan grande. Antes el fútbol era más individual, los jugadores aparecían más espontáneamente. Hoy se juega más colectivamente. Hay otras exigencias y las competencias son más duras.

—¿No le da pena que en algu-

DyN

nos países los intereses de los clubes primen y no dejen venir a los jugadores, por lo que el Mundial pierde un poco de interés?

—Me da mucha pena. Hay que buscar un equilibrio. No debe buscarse el fútbol-empresa, no debe privilegiarse sólo el dinero. Todos los jugadores necesitan una preparación y un tiempo de desarrollo para una competición. El torneo mundial es bueno que se dispute. El futbolista debe competir. Si uno no se mide no puede saber si se está haciendo jugador. Hay que tener mucho cuidado con estos chicos porque valen mucho dinero cuando son muy jóvenes aún y eso a veces los afecta. Un problema que hemos tenido nosotros y otros países es la fecha del mes de abril, que no era la adecuada, ya que aquí están jugando futbolistas que son profesionales y por eso no hemos podido traer a algunos jugadores que habrían sido claves. Para el fútbol del mundo es un deber traer a los grandes jugadores.

—¿Qué le parece que el Mundial se juegue en Nigeria a 35 grados?

—Esto se debe acabar porque es determinante. No se puede competir con una temperatura como ésta. No es bueno. La mayor parte de los equipos africanos jugaron a las cuatro de la tarde. Nuestro partido con Ghana fue a esa hora.

## Passarella firma mañana

Finalmente, la larga negociación entre la Asociación del Fútbol Uruguayo y el ex técnico de la selección argentina llegó a su fin. Marcelo Open, abogado del entrenador, anunció que mañana viernes a las 17, en Montevideo, Daniel Passarella firmará su contrato con la AUF. Trascendió que cobrará 70 mil dólares al mes, de los cuales 50 mil los abonará la entidad y el resto la empresa Temfield, que dirige el representante de jugadores Paco Casal. Passarella no dirigirá a Uruguay durante la Copa América de Paraguay, sino que se hará cargo para las eliminatorias del Mundial. Si clasifica a Uruguay, cobrará medio millón de dólares de premio.

## Herrera se fue apretado

El volante de Platense Marcelo Herrera decidió rescindir su contrato con el club de Vicente López después de lo sucedido el viernes pasado, cuando miembros del plantel fueron intimidados por barrabravas para que obtuvieran un "buen resultado" ante Ferro. El partido terminó cero a cero.

EN IBADAN, POR LOS OCTAVOS DE FINAL

## Todo o nada ante México

▲ El seleccionado argentino de fútbol Sub-20 inicia hoy el camino que podría llevarlo a la conquista del tetracampeonato mundial juvenil. Por los octavos de final, el equipo conducido por José Pekerman enfrentará a México en la ciudad de Ibadán. El encuentro comenzará a las 15 (hora argentina), y será arbitrado por el holandés Jan Wegereef. Respecto del nivel que viene mostrando Argentina en este certamen, el volante Esteban Cambiasso explicó: "Cuando ganamos el Sudamericano en Mar del Plata y se nos criticaba la forma de jugar, dije que el equipo iba a aparecer en el Mundial. Bueno, ahora está llegando ese momento".

Ayer se jugaron cuatro partidos de octavos. La selección brasileña derrotó por 4-0 a Croacia y pasó a cuartos. El partido se jugó en Calabar, y los goles fueron convertidos por Ronaldo (dos), Baiano, y Edú. A su vez, Ghana venció por 2-0 (goles de Owusu Afriyie y Ofori-Quaye) a Costa Rica, en Kaduna, y también se clasificó para la próxima ronda. Los otros dos equipos que ayer lograron el pasaporte para cuartos fueron Nigeria y Uruguay. El conjunto local empató 1-1 con

ARGENTINA MEXICO	
Costanzo	Martínez
Roldán	Mascorro
Grabinski	Márquez
Crosa	Torrado
Duscher	Nava
Villarreal	Mendoza
Cambiasso	J. Rodríguez
Rivarola	Osorno
Peralta	González
Galletti	E. Rodríguez
Flores Coronel	Pacheco
DT: J. Pekerman	DT: José Del Muro López
Estadio: Ibadán.	
Árbitro: Jan Wegereef (Holanda).	
Hora: 15 de Argentina.	
TV: ATC, Azul Televisión.	

Irlanda y, luego del tiempo suplementario, venció por 5-4 en la definición por penales. Los uruguayos empataron 2-2 con Paraguay (mantuvieron el mismo resultado en el alargue) y vencieron por 10-9 con tiros de penal. En tanto, además del encuentro de Argentina-México, los octavos de final culminarán hoy con los enfrentamientos entre Malí-Camerún, España-Estados Unidos, y Portugal-Perú.

CHAI/RECHUBANOV

**EL CONDIMENTO  
IDEAL  
PARA EL MEDIODIA.**

**Hay Mar de Fondo. Lunes a viernes 13hs.**  
Alejandro Fantino, Fabián Gianola y Anita Martínez. Humor, actualidad deportiva e invitados especiales. 0% grasas, 0% colesterol, sin calorías ni colorantes artificiales. 100% entretenimiento puro y natural, lo más nutritivo que le puede pasar a su TV al mediodía (y si cena tarde se repite a la 1 de la mañana).

**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



# Los hermanos Coen invitan a un paseo por el universo de Murphy

## EL GRAN LEBOWSKI

(The Big Lebowski) EE. UU., 1998.  
**Dirección:** Joel y Ethan Coen  
**Interpretes:** Jeff Bridges, John Goodman, Steve Buscemi, Julianne Moore, John Turturro, Ben Gazzara, David Huddleston y Sam Elliott.  
**Estreno de hoy** en los cines Monumental, Gaumont, Atlas Santa Fe, Patio Bullrich, Atlas Belgrano, Hoyts Cinemas Abasto y otros.

Por Horacio Bernades

Una película que empieza como western pero que, de allí en más, no dejará de pisar el asfalto de Los Angeles. Un narrador que no sabe adónde va, y se pierde en su propio relato. Ya en la secuencia introductoria, *El gran Lebowski* establece el tono que mantendrá hasta el final. Un tono juguetón e irónico, dado a toda clase de caprichos y extravagancias. En los últimos años, los hermanos Coen parecen filmar cada película en contra de la anterior: luego de la grandilocuente monumentalidad de *El gran salto*, el minimalismo severo de *Fargo*, ahora, y después del frío y la nieve de aquella, el espíritu lúdico y desmelenado de *El gran Lebowski*. "Era un verdadero haragán, el tipo más haragán de Los Angeles", presenta el narrador en off al protagonista, el siempre notable y subvaluado Jeff Bridges. Melena y barba descuidadas, aspecto de vago total, camisas como carpas de circo y un par de eternas bermudas floreadas, el tipo es como un *beach boy* que se extravió en el tiempo. "Se llamaba Lebowski, pero se hacía llamar *The Dude*", seudónimo que un subtítulo plagado de centroamericanismos traduce (mal) como "El Fino". "El Man" o "El Tipo", serían traducciones más apropiadas. No se le conoce otra ocupación a este *man* que no sea el bowling, ni hobbies distintos de un porrito o escuchar grabaciones de "El canto de las ballenas". Para él, es como si los años 70 y el hippismo nunca hubieran muerto.

Lebowski tiene un problema, y ese problema desatará la trama: hay otro Lebowski, un *selfmade man* que parece encarnar el espíritu del reaganismo (la acción transcurre durante la Guerra del Golfo) y a quien varios grupos de matones buscan para ajustarle las cuentas. Como indican las reglas de la comedia, a un Lebowski lo tomarán por otro. Pero



Jeff Bridges, Steve Buscemi, John Goodman, tres actores de notables performances en una película rara. El film es "The Big Sleep", pero leído por un lector fumado, y contado por un narrador que pierde el hilo.

además, uno de ambos Lebowski (el multimillonario) contrata al otro (el vago) para que busque a su esposa desaparecida. Lo cual termina de complicar todo. O empieza a complicarlo, ya que, como es sabido, los Coen se rigen por las leyes de Murphy. Todo lo que pueda salir mal saldrá mal.

Después de *Simplemente sangre* y *De paseo a la muerte*, *El gran...* representa un nuevo regreso de Joel y Ethan Coen (director el primero, productor el segundo, guionistas ambos) a uno de sus terrenos favoritos, el policial negro. Si la primera actualizaba el género y la segunda lo reponía, esta nueva incursión lo extraviaba, deformándolo bajo el lente de la farsa y hasta la comedia musical. *The Big Lebowski* es *The Big Sleep*, pero leído por un lector fumado y contada por un narrador que se pierde en medio de su narración. La acumulación de personajes y situaciones y la tendencia dispersiva que caracterizan aquel texto fundacional de Chandler son llevadas aquí al delirio. A medida que avanza la trama, ese Philip Marlowe atontado que es *The Dude* entiende cada vez menos, llegando al colmo de suponer que un chico de primaria es el cerebro del mal que está detrás de todo esto. Para terminar de despistar al héroe, nadie mejor que su amigo Walter Sobchak (esa olla a presión de John Goodman, ros-

tro familiar en el cine de los hermanos). Veterano de Vietnam con delirios de Rambo —pero en versión judía-ortodoxa—, la especialidad de Sobchak es apagar el fuego con kerosén.

Gozosos, los Coen lanzan su relato por donde les viene en gana, guiados sólo por su vocación de sentido, sin preocuparse por la lógica

ni la continuidad de pistas y personajes. Ponen diálogos dadaístas en boca de unos personajes a quienes, dentro del tablero del film, les corresponde, como siempre en sus películas, el papel de peones. Aunque todo huele a despreocupación, a la larga *El gran...* deja una resaca como de mal viaje, de trip pesadillesco y kafkiano.

"LOS ULTIMOS DIAS DE LA DISCO", DE WHIT STILLMAN

## La decadencia del imperio DJ

### LOS ULTIMOS DIAS DE LA DISCO

(The last days of disco) EE. UU., 1998.  
**Dirección y guión:** Whit Stillman.  
**Interpretes:** Chloe Sevigny, Kate Beckinsale, Chris Eigeman, Mackenzie Astin, Matt Kessler.

Por Martín Pérez

La muerte de la madre de Bambi como el comienzo de la conciencia ecológica occidental, *La Dama y el Vagabundo* como la explicación por la cual las chicas de buena cuna se ven sexualmente atraídas hacia individuos crueles y desagradables, el triunfo de la liebre sobre la tortuga apenas como una excepción y como una intachable máxima moral e incluso Tío Rico Mac Pato calificado como un personaje sexy. Ya sea por querer confesar cosas inconfesables, por sostener discusiones absurdas para no dar el brazo a torcer, por impresionar a su pareja o apenas por querer seguir un consejo sin pensar en su consecuencias, los personajes de Whit Stillman hablan y no de-

jan de hablar. Bailan, beben y se enamoran, mientras tanto. Hay que decirlo, es un gusto poderlos escuchar.

Sitcom inteligente, sagaz y melancólica, *Los últimos días de la disco* es una película que carga con un título que corre el riesgo de funcionar como trampa. Ya que, cuando se habla de la época disco, por lo general se suele hacer referencia a noches interminables, bailes frenéticos y personajes salvajes. Ingredientes que en el tercer film de Whit Stillman brillan por su ausencia. Porque su cuidadosa reconstrucción del disco neoyorquino funciona apenas como un escenario —música de fondo, digamos— para los primeros días de la vida adulta de sus personajes. Un grupo de jóvenes que, bailan y viven la noche. Pero que poco tienen de salvajes.

Charlotte, por ejemplo, es calculadora, dominante y egocéntrica. Trabaja en una editorial junto a Alice, una chica ingenua, insegura y de ojos tristes. Su sueño es descubrir el best seller que les asegure un ascenso. "La fórmula es crear personajes con los que la gente se identifique", les explica una de sus superiores. "Después

hay que inventarles problemas. Y luego multiplicarlos." Mientras esperan que el talento ajeno pase por sus manos, Charlotte y Alice comparten casa con Holly, una joven bonita, pero muy callada e, incluso, algo tonta. Y también comparten sueños, miedos e incluso novios.

Por un lado está Josh, un asistente del fiscal del distrito con antecedentes de problemas mentales. "La gente toma mucha droga para poder llegar al estado mental que yo alcanicé sin buscarlo", se queja. También está Don, un compañero de trabajo de Charlotte y Alice con cierto desdén hacia las clases acomodadas. Jimmy, por su parte, trabaja en una empresa de publicidad, pero su empleo depende de su habilidad en poder llevar a sus clientes a la disco en la que trabaja Des, mujeriego y adicto, pero preocupado por la clase de negocios que se llevan a cabo en su lugar de trabajo.

A fuerza de baile, charlas y confesiones, *Últimos días...* es un film sutil, meticuloso y ambiguo. Sin apuro, Stillman va desplegando todos sus trucos, presentando sin cesar a unos personajes que cambian con un film que parece quedarse siempre en el mismo lugar. Nada sucede en *Últimos días...* sin que nadie lo diga, y en el momento en que algo se dice, pasa a ser el centro de la cuestión. Pivotando de diálogo en diálogo, pasan los días, las noches y también las vidas. Tal vez por eso es que sus personajes se quejen del "brutal apareamiento que los aleja de su vida en grupo". Porque la suma de todos ellos siempre será más que cada uno por separado. Sobre todo en lo que se refiere a debates intensos y conclusiones sorprendentes o apresuradas, como las que se refieren a Bambi o Rico Mac Pato.

LALO MIR - SELLOS DE GOMA PRESENTAN

## Sangres Paralelas

con VICTORIA BERTONE  
 DIANA MESTRE

sobre un libro de  
 CARLOS BARRAGAN  
 producción general

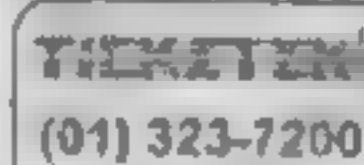
LALO MIR

puesta en escena  
 y dirigida por  
 LAURA SUAREZ



JUEVES 21 HS.

VENTA ANTICIPADA VENTA ANTICIPADA VENTA ANTICIPADA VENTA ANTICIPADA VENTA ANTICIPADA



BALCARCE 460 Tel: 342-7650

AUTENTICO FLAMENCO Y COMIDA ESPAÑOLA.



*Avila*

Av. de Mayo 1384. Reservas: 383-6974



"EN PRESENCIA DE UN PAYASO" MARCA EL REGRESO DE INGMAR BERGMAN

# Los eternos fantasmas de un artista

EN PRESENCIA  
DE UN PAYASO

(Lamar och gör till), Suecia, 1998.  
**Dirección y guión:** Ingmar Bergman.  
**Fotografía:** Per Norén, Per Sundin, Raymond Wemmenlöv, Sven-Avisé.  
**Música:** Franz Schubert.  
**Interpretes:** Börje Ahlstedt, Marie Richardson, Erland Josephson, Pernilla August, Peter Stormare, Anita Björk, Lena Endre, Anna Björk.  
**Estreno de hoy** exclusivamente en el cine Lorange, copia en video.

Por Luciano Monteagudo

Cuando en 1983 Ingmar Bergman dio a conocer ese monumento llamado *Fanny y Alexander*, él mismo, antes de que se hablara de su testamento cinematográfico, se anticipó a anunciar que se trataba de su último film, de su adiós definitivo. No fue tan así. Apenas un año más tarde, el maestro sueco realizó *Después del ensayo*, argumentando que se trataba de un pequeño film para la televisión. Desde entonces, Bergman ha estado muy activo haciendo teatro y escribiendo guiones (que han filmado con suerte diversa Bille August, Liv Ullmann y su hijo Daniel), y el año pasado envió al Festival de Cannes una hermosa sorpresa, que él mismo se regaló un par de meses antes de cumplir 80 años. Se trata de *En presencia de un payaso*, supuestamente otro pequeño film para la televisión, pero que no es otra cosa que la *summa* de su pensamiento artístico, una emotiva reflexión sobre sus dos eternas pasiones, el teatro y el cine.

Realizado en video en un estudio de TV y con su vieja familia de actores y actrices de siempre, encabezados por los veteranos Erland Josephson y Anita Björk (la legendaria *Señorita Julia* de Alf Sjöberg), *En presencia de un payaso* vuelve a explorar esa tenue frontera entre el sueño y la vigilia que siempre ha dominado la obra de Bergman. Aquí, como tantas veces, utiliza una de sus formas preferidas, la pieza de cámara, en la que el autor sueco vuelve a hablar de sí mismo y de sus fantasmas. Y lo hace a través de la historia de su tío Carl, un personaje que ya había aparecido antes en *Fanny y Alexander*, *Con las mejores intenciones* y *Los niños del domingo*, siempre interpretado, como aquí, por el prodigioso Börje Ahlstedt. Aunque la historia transcurre hacia 1925, es imposible no asociar al tío Carl con el propio Bergman. El primer movimiento del film —que tiene una estructura casi musical— encuentra al tío Carl en un hospital psiquiátrico de Upsala, intentando recuperarse de su hipocondría, sus manías y sus depresiones, que son las mismas que siempre han torturado a Bergman (que a su vez se asoma en una escena como un paciente, escondido tras una puerta). El tono de *En presencia de un payaso*, sin embargo, no es particularmente dramático, como en sus films de los años 50 y 60, sino más bien celebratorio, un poco a la manera con que *Fanny y Alexander* daba cuenta sabiamente de la riqueza de contrastes que encierra la vida.

Como en aquel film, hay también en esta nueva película de Bergman momentos oscuros, misteriosos y son aquellos en los que el tío Carl enfrenta la famosa "hora del lobo", cuando a la madrugada se le aparece el espectro de la Muerte, esta vez disfra-

zada de clown, con una máscara que remite inevitablemente a la que cargaba aquel otro payaso doliente, que supo interpretar el legendario Anders Ek en *Noche de circo* y *El rito prohibido*. Pero con la ayuda de su amante, que es pianista (como Kabi Laretei, una de las ex mujeres de Bergman, aquí a cargo de las piezas musicales que se escuchan en el film), el tío Carl se siente fuerte como para dejar atrás la clínica y emprender una nueva aventura: inventar el cine parlante, que en su ingenuidad no es otra cosa que el mismo cine mudo de entonces, pero con los actores hablando por micrófonos detrás de la sábana raída que en una pequeña parroquia de provincia hace las veces de pantalla. "El arte no sabe de leyes, es siempre peligroso", proclama pomposamente el tío Carl antes de iniciar la función y casi no acaba de decirlo cuando saltan los tapones del salón, se apaga el haz parpadeante de la linterna mágica y se produce un incendio, sin mayores consecuencias. Una vez conjurados los demonios de la electricidad, la función, claro, debe continuar. Carl y sus actores le proponen entonces a su reducido público una suerte de comunión: continuar el film pero ahora sobre las tablas, a la luz de las velas, haciendo uso de la imaginación. Que la historia que cuentan esos ilusionistas trashumantes sea la de los amores y pa-

## Una copia de mala calidad

Concebida para la televisión sueca, en coproducción con diversas cadenas europeas, como la RAI italiana y la ZDF alemana, *En presencia de un payaso* no tuvo distribución comercial en cines, por decisión expresa de Bergman. La distribuidora Reco, que adquirió los derechos para su difusión en Argentina y Uruguay, consiguió una autorización especial para su proyección en salas, aparentemente en reconocimiento al público rioplatense, que fue uno de los primeros en advertir el talento del sueco. Pero la copia que se exhibe en el Lorange —muy pobre de luz y con rayas— no está a la altura del acontecimiento que significa el reencuentro con Bergman.

decimientos de Franz Schubert, no hace sino instalar en el film un múltiple juego de espejos, en el cual Bergman se ve reflejado en el tío Carl, que a su vez se identifica con las humillaciones —la humillación del artista es un eterno *leitmotiv* en la obra de Bergman— que sufrió en



Börje Ahlstedt y Agneta Ekman, "En presencia de un payaso".  
Una reflexión sobre las dos pasiones de Bergman, el teatro y el cine.

su época el compositor.

Todo esto que puede parecer excesivamente grave y complejo se hace en manos de Bergman de una gracia, una sencillez y una transparencia excepcionales. "¿La obra ha terminado?", pregunta una espectadora azorada. "La película, querrá de-

cir", la corrige el tío Carl, que nunca deja de presentir detrás de los cortinados la presencia obstinada de ese clown que se empeña en llevarlo del otro lado del escenario, a ese país —como decía Shakespeare, a quien Bergman cita al comienzo del film— del que nunca nadie ha regresado.

"EL VIENTO SE LLEVO LO QUE", DE ALEJANDRO AGRESTI, GANADOR DE SAN SEBASTIAN

## Al fin del mundo llegó el cine al vesre

EL VIENTO SE LLEVO LO QUE

Argentina, 1998.  
**Dirección, guión y cámara:** Alejandro Agresti.  
**Interpretes:** Vera Fogwill, Angela Molina, Fabián Vena, Jean Rochefort, Ulises Dumont, Carlos Roffé, Sergio Povés Campos, Mario Paolucci.  
**Estreno de hoy** en los cines Atlas Santa Fe, Monumental, Tita Merello.

Por H.B.

"Soy el dueño del último cine del mundo", se queja Caruso, dueño de la única sala donde se proyectan películas, en el pueblito chubutense de Río Pico. Hasta ese *culo del mundo* (tal como define en algún momento uno de los personajes), los rollos de película llegan trastocados, y Caruso los arma, como mejor sabe y puede. Así es como los pobladores de Río Pico se acostumbraron, con los años, a ver las películas mal montadas, ordenadas de cualquier manera, y eso es el cine para ellos.

Para *El viento se llevó lo que* (ganadora de la Concha de Oro en el último Festival de San Sebastián), a Alejandro Agresti se le ocurrió una idea brillante, que supo condensar en un título no menos brillante. Cla-

ro que, para que una idea brillante dé por resultado una película brillante, es necesario que en el medio haya una línea rectora, un hilo conductor. A aquella idea de un pueblito que "desaprendió" del cine se le suma, en *El viento se llevó lo que*, otro embrión narrativo, el del extranjero que llega al pueblo. Una extranjera, en este caso. A comienzos de los años 70, una joven, Soledad (Vera Fogwill, nuevamente protagonista de un film de Agresti luego de *Buenos Aires Viceversa*) deja su trabajo como taxista en Buenos Aires y fuga hacia ninguna parte, yendo a parar, luego de un accidente, a Río Pico. Esa línea narrativa se cruza, en el último tercio de película, con la llegada de un segundo forastero, Edgar Wexley (el francés Jean Rochefort, posiblemente lo mejor de la película). Wexley es el actor favorito de los habitantes de Río Pico, y decide bajarse hasta allí para conocer a esos insospechados fans patagónicos.

Hay dos historias de amor, la de Wexley con la española María (Angela Molina), dueña de la única pensión del pueblo, y la de Soledad con Pedrito (Fabián Vena), crítico de cine del lugar y cholulo número uno

de Wexley. Y hay también una galería de personajes entre curiosos y extravagantes. El más peculiar de todos ellos es Antonio (Ulises Dumont), quien, ignorando la existencia de Einstein, Freud y Marx, "inventará" sucesivamente la teoría de la relatividad, el psicoanálisis y la

revolución social. Antonio tiene a su cargo algunos de los mejores gags de la película, pero es también a través de él que el realizador eligió introducir (de modo tan extemporáneo como en *Buenos Aires Viceversa*) la inevitable referencia a las torturas de la última dictadura militar.

HOY SENSACIONAL ESTRENO  
EL ULTIMO GRAN FILM DE  
**BERGMAN**  
"En Presencia del Payaso"

Road Show Cine LORANGE Corrientes 1372  
sistema BETA

VUELVE EN RECITAL

16-17  
ABRIL

**JAIRO**

LA VOZ DE TODOS  
TEATRO COLISEO

MITRE AMBO Página 12 UBN LOCALIDADES EN VENTA



## TV

6.15	7-EGB EDUCACION.
5.45	7-ATC NOTICIAS.
7.00	7-EDUCACION A DISTANCIA
8.00	7-IMPACTO A LAS OCHO.
9-FORMAR.	
9.00	7-VIVIR MEJOR.
9.30	7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00	7-FESTIVALES DE VERANO.
11.00	7-LA HORA DE LA SALUD.
9-MI EX.	
11-SUPERMATCH.	
11.30	2-TELEVISION ABIERTA.
11.50	7-MUNDIAL SUB-20: ESPAÑA-EE.UU.
12.00	2-TELEVISION ABIERTA.
9-AZUL NOTICIAS.	
11-TELEFE NOTICIAS.	
13-LOS TRES CHIFLADOS.	
12.30	2-SI LO SABE CANTE.
9-FOX KIDS.	
13-K. ARGUINANO EN TU COCINA.	
13.00	9-EL PRECIO JUSTO.
11-MUNECA BRAVA	
13-EL NOTICIERO DE SANTO.	
14.00	2-RUMORES.
7-INDISCRECIONES.	
9-VOLVER A EMPEZAR.	
11-EL SHOW DEL CHAVO.	
13-ANTONELLA.	
14.50	7-MUNDIAL SUB-20: ARGENTINA-MEXICO.
15.00	9-DOS MUJERES Y UN CAMINO.
11-CORAZON SALVAJE.	
13-COMO VOS Y YO.	
15.30	2-MOVETE.
15.00	9-CLARAMENTE LIA.
11-LA NINERA.	
13-LEONELA.	
17.00	2-COSAS DE LA VIDA.
7-CYBERPIBES.	
9-ANGELA.	
11-LOS SIMPSONS.	
13-AMIGOVIOS.	
18.00	2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.	
9-BAYWATCH.	
11-CHIKUITITAS.	
13-CARAMELITO Y VOS.	
19.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.	
9-MAMITAS.	
11-VERANO DEL '98.	
13-CAUSA COMUN.	



"Causa común", a las 19.

21.00	2-MARGARITAS.
7-ATC NOTICIAS.	
9-SALVAJES.	
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.	
13-TELENOCHÉ.	
21.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-FOLKLORE TODO EL AÑO.	
9-EL REY DEL GANADO.	
11-TRILLIZOS.	
13-GASOLEROS.	
22.00	2-LO MEJOR: LA BIBLIA Y EL CALEFON.
7-CINE: "Mi vida como hijo".	
9-HORA CLAVE.	
11-CINE: "Cuatro mujeres y un destino".	
13-CAMPEONES.	
23.00	13-AGRANDADYTOS.
23.30	2-TELEVISION ABIERTA.
00.00	7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.	
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.	
13-EN SINTESIS.	
00.30	7-MADE IN ARGENTINA.
13-CIELOS OSCUROS.	
1.00	7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
1.30	7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-FORMAR.	

# La televisión femenina también se ha globalizado

La señal Gems, con sede en Miami, compró "El canal de la mujer", e intenta proyectar una parte de su programación a América latina.

Por Patricia Chaina

En los primeros días de marzo, Gems —que fue la primera señal de televisión en castellano dedicada por entero a la mujer— concretó la compra de El canal de la mujer. Este, que era resultado de una iniciativa de VCC, que cayó en manos de Cablevisión cuando este canal fue adquirido por sus dos competidores porteños, desapareció así de las pantallas argentinas. Gems, que emite desde Miami, apostó con esta operación a incorporar a su archivo una gran cantidad de ciclos grabados, con los que da soporte a la obligación de 24 horas de transmisión. Los responsables dicen que incorporará en el futuro a su programación a conductoras argentinas como Mónica Gutiérrez, China Zorrilla, Silvina Chediek, la mayoría de las cuales vivieron como un duelo la desaparición del canal argentino. En estos momentos, están testando la popularidad de estas y otras figuras argentinas en el mercado latino. Gems internacional llega a 21 países y puede ser sintonizado en 11 millones de hogares. La vicepresidente de ventas internacionales de Gems, Loreyne Alicea, contó a **Página/12** la lógica de la compra y los pasos que siguen.

—¿Por qué se decidió la compra de El canal de la mujer y en qué términos se realizó?

—Surgió por conversaciones con Cablevisión, que era el dueño del canal, cuando estábamos negociando para mantener allí Gems.

Como Cablevisión estableció como estrategia concentrarse en el negocio del cable y no en el de la programación, vimos la oportunidad de integrar más producciones a nuestro canal.

—¿Cómo repercutió en la pantalla de Gems la compra?

—En dos aspectos. Después de recibir el material y revisarlo, decidimos ir incorporando a nuestra programación aquellos ciclos que no presentaran una tendencia muy localista. Porque en su mayoría los programas eran bastante locales. Tenemos esperanzas de utilizarlos en el mercado internacional. Por eso iniciamos un testeo, con dos programas en el segmento de la mañana: "Los básicos", de moda, y "La vuelta al mundo en 80 platos", de cocina. O funcionan bien como están, o necesitarán una adaptación. Siguiendo esa idea, también testaremos ciclos como los de China Zorrilla, Silvina Chediek o Mónica Gutiérrez.

—Además de las nuevas adquisiciones, ya hay programas de la TV abierta de Argentina en la grilla de Gems.

—Tenemos relaciones con Arter y Telefé. El ciclo "Susana Giménez", se emite con una semana de diferencia al programa en vivo. "Causa Común", de María Laura Santillán, tiene un archivo que poseemos, del cual damos capítulos de esta y otras temporadas. Pero además estamos dando telenovelas como "Nano", que es muy bien recibida.

—"Causa común" y "Susana



Celia Cruz es una figura permanente en los "especiales" de Gems.

Los dueños de la señal quieren a conductoras argentinas en el staff.

Giménez" apuestan aquí a dos públicos distintos. ¿Cuáles el criterio que utiliza Gems para incluirlos en la misma grilla?

—Una estrategia de programación concentrada en la mujer, ama de casa, profesional, o de ambas vidas. Nuestros estudios de mercado, combinados con los rating de IBOPE, nos dicen que la mujer tiene hábitos de televidente distintos a los de otras personas de la casa. Durante el día ve programas de moda, cocina, novelas, entrevistas como las del ciclo "Mujeres Protagonistas" sobre la vida de mujeres hispanas con destacadas características, como Celia Cruz. Durante la tarde y de noche ya no ven TV solas sino con su familia, y la programación cambia: películas,

miniseries, musicales. "Causa común" es un talk-show y "Susana..." es entretenimiento.

—¿Están pensando en desarrollar sus propios programas a partir de los testeos que están realizando?

—Sí, y queremos sentarnos con los productores de esos programas en el pasado, para producir otros programas o capítulos nuevos. China Zorrilla fue la más rápidamente reconocida en los testeos, por sus apariciones en el cine. Gems ya está en la TV de aire en los EE.UU., en ciudades con alto porcentaje de población hispana, y una programación de 24 horas necesita de conductoras como las que puede aportar lo que fue en su momento El canal de la mujer.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



### HAPPY TOGETHER

De Wong Kar-wai.  
A las 23.45 por Space.

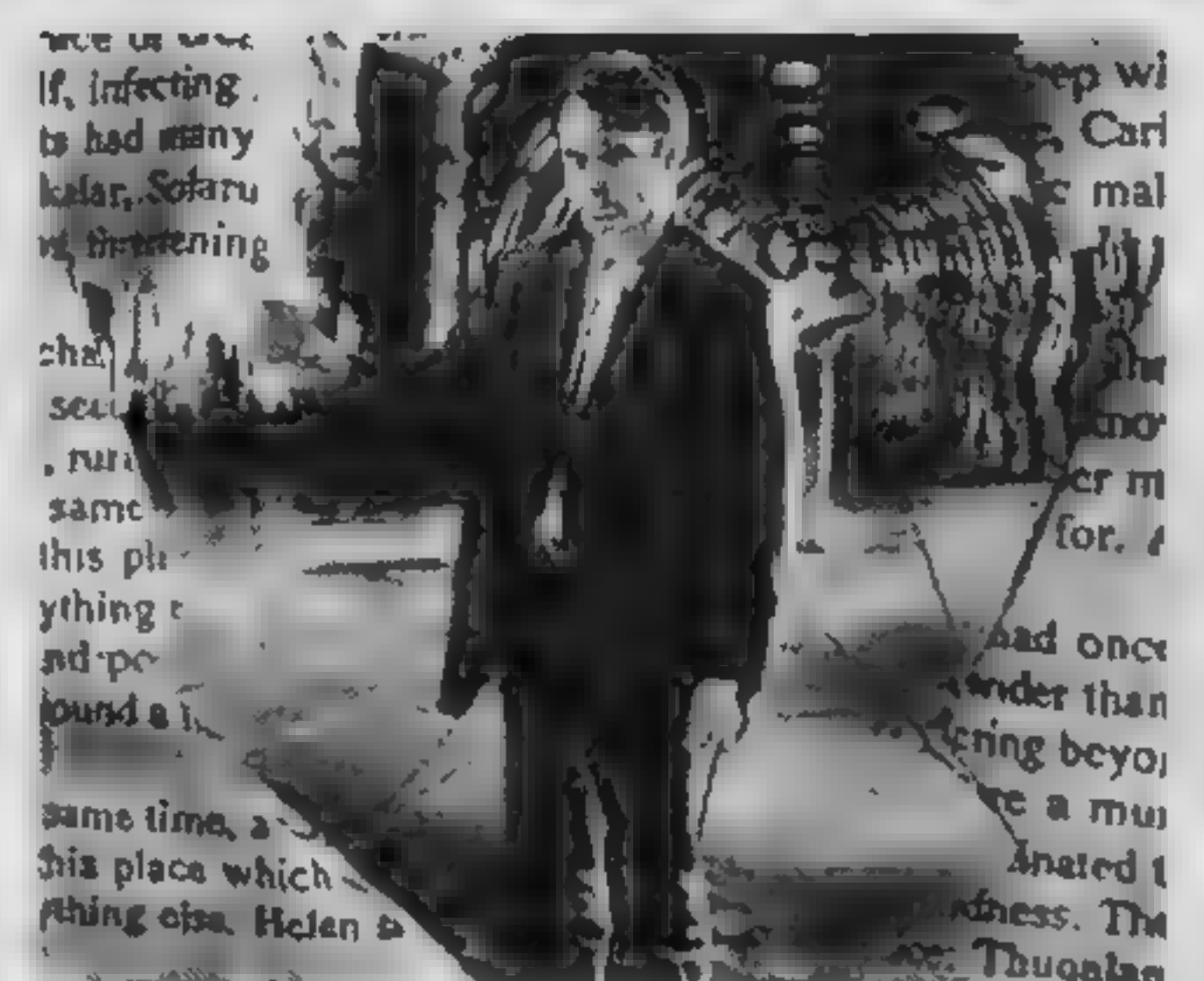
Ganadora del premio a la mejor dirección en el Festival de Cannes, esta realización del chino Kar-wai se filmó casi íntegramente en Argentina. De tan extraña mixtura surge un film rarísimo, que cuenta la historia de dos homosexuales de Hong Kong que se van al culo del mundo, es decir, a Buenos Aires. Uno subsiste trabajando en un bar for export y un restaurante chino, otro de taxi boy. La historia de amor se complica. En el medio, hay un Boca-River visto desde el ojo extranjero, bailantas, tango y temas de Frank Zappa y Cactano Veloso.



### EL EXORCISTA

De William Friedkin.  
A las 22 por TNT.

Luego de la exitosa *Contacto en Francia*, Friedkin creó una de las obras claves del género de terror. Este film, basado en el best-seller de William Blatty, desató en su momento una verdadera fiebre de películas demoníacas. Con abundancia de escenas truculentas, narra la historia de una nena de 12 años que es poseída por el diablo. Alojado en el cuerpo de Linda Blair —una niña, en aquel entonces—, Mefisto larga chorreras de vómito, habla en idiomas varios y logra que la cabeza de la chica gire por completo.



### EN LA BOCA DEL MIEDO

De John Carpenter.  
A las 22 por Cineplatea.

El director emblemático del cine clase B, alumno dilecto de Roger Corman y Howard Hawks, retoma la mejor tradición del cine fantástico, con una historia que parece inspirada en la novela *Necromición* de H. P. Lovecraft. Un hombre, testigo de un horror indecible, es tomado por loco e internado en un manicomio. En el relato que le hace a un misterioso agente gubernamental, se sabrá que fue investigador privado y que todos sus males comenzaron cuando una editorial le encargó la búsqueda de su escritor estrella, autor de libros de terror.



### ANDREW LLOYD-WEBBER, 50.º ANIVERSARIO

A las 22, por Fox.

Este musical filmado en vivo en el Royal Albert Hall de Londres registra un concierto especial del compositor, en el que festejó —de manera espectacular, como corresponde a un músico y productor de Broadway— su cumpleaños número 50. Autor de comedias musicales ha convertido en éxito docenas de proyectos. En el musical no faltan los temas claves de sus carreras: "I Don't Know How to Love Him" de *Jesucristo Superstar*, "Memories" de *Cats*, "All I Ask for You" de *El fantasma de la ópera*, y "Don't Cry for Me Argentina" de *Evita*.



LOS PRIMEROS GANADORES DE LOS GRAMMYS ARGENTINOS

# La Negra y Sandro son Gardel

Mercedes Sosa, Sandro, Horacio Salgán, León Gieco y Alejandro Sanz resultaron los grandes ganadores de la primera edición de los Premios Gardel, otorgados por la Cámara Argentina de Productores de Fonogramas y Videogramas (CAPIF), cuya ceremonia de entrega se realizó en el Teatro Coliseo de Buenos Aires, bajo la conducción de Jorge Guinzburg, ya que había transmisión, aunque con un leve diferido de canal 13. Sandro, presente en la ceremonia, se llevó el máximo galardón, denominado "Gardel de Oro", en un reconocimiento explícito a su carrera pero también a su momento artístico. Sin grabar un nuevo disco ni componer nuevas canciones en las últimas décadas, el artista también conocido como Roberto Sánchez batió record de funciones a lleno en el Teatro Gran Rex, en una larga serie que se inició a fines de 1998 y concluyó en el verano de este año, con una convocatoria total de 100.000 personas. La cantante tucumana, que anoche cantó en la ciudad de Barranquilla, Colombia, resultó premiada en los rubros "Mejor artista de folklore" y "Mejor álbum del año" por su disco *Al despertar*, superando en ambos casos a Soledad. La hipervendedora estrella del llamado "nuevo folklore" no se llevó ningún premio y ése, tal vez, sea el dato a destacar entre los "perdedores". Salgán, el otro músico venerado y premiado (sentado en la primera fila desde temprano), recibió un reconocimiento especial "A la trayectoria".

Gieco, uno de los artistas que cantó entre premio y premio junto a Ana Belén, Alejandro Lerner, Los Pericos, Los Auténticos Decadentes, Marcela Morelo, La Mona Jiménez, Amar Azul y los brasileños de So Pra Contrariar, ganó en los rubros "mejor artista de rock" y "mejor video clip", ambos por su elogiado disco (y canción), *Orozco*. El español Sanz, que llegó a Buenos Aires especialmente para esta ceremonia —con el dato indudable y anticipado de sus victorias—, se llevó los Gardel a "mejor

La cantante tucumana obtuvo dos galardones y el Elvis nacional, la distinción principal, durante la ceremonia en que la entidad que agrupa a las compañías discográficas entregó los Premios Gardel.



Gieco ganó en los rubros "mejor artista de rock" y "mejor videoclip" por el disco "Orozco". Mercedes Sosa le ganó a Soledad en las dos categorías en que compitieron, uno de los datos sobresalientes.

solista masculino" y "mejor álbum de rock", por su disco *Más*. Otros artistas también tuvieron premios por partida doble. Alejandro Lerner triunfó en "mejor solista pop masculino" y "mejor canción del año" por "Volver a empezar" (al que habría que agregar el que mereció el músico y productor Cachorro López por su trabajo como productor de ese disco). Lo mismo que sucedió con Marcela Morelo, que se llevó los correspondientes a "mejor solista pop femenina" y "mejor artista revelación". En los demás rubros, se llevaron su Gardel la española Ana Belén ("mejor solista femenina latina" por *No sé por qué te quiero*), Los Auténticos Decadentes ("mejor grupo pop"), Los Fabulosos Cadillacs ("mejor grupo de rock"), María Graña

("mejor artista de tango"), el grupo Amar Azul ("mejor grupo popular/bailantero"), la telenovela *Chiquititas* ("mejor álbum infantil"), el realizador de video Mariano Mucci (por su videoclip de la canción "Llueve sobre mojado", del proyecto conjunto de Fito Páez y Joaquín Sabina), los brasileños So Pra Contrariar ("mejor grupo pop latino") y Caetano Veloso ("mejor artista del año del Mercosur"), y los mexicanos Maná ("mejor grupo de rock latino") y Ale-

jandro Fernández ("mejor artista revelación").

La elección de las ternas y de los ganadores surgió del voto de ejecutivos de compañías discográficas, funcionarios de la Secretaría de Cultura de la Nación, la Comisión de Cultura del Senado, la Comisión de Cultura de la Cámara de Diputados, SADAIC, la Asociación Argentina de Intérpretes, promotores, periodistas, productores y clientes, con un mecanismo interno nunca del todo aclarado.

## Homenaje a Costantini

El 8 de abril, Humberto Costantini hubiera cumplido 75 años. Por ese motivo, el Centro Cultural Enrique Santos Discépolo, de avenida La Plata 2193, realizará este sábado a las 20 un homenaje al escritor de *Cuestiones con la vida*, *De dioses, hombreros y policías* y *El libro de Trelew*, que son sólo algunos de sus numerosos trabajos.

Costantini obtuvo premios internacionales como el de Casa de las Américas y fue editado en los más diversos países, desde Estados Unidos a la URSS, donde era best seller. Pero Cacho, como le decía todo el mundo después de haber compartido un café, era un escritor de raza, más proclive a hablar de la vida que de literatura o de sus premios. Amante de la calle Corrientes, del fútbol y del tango, les escribió a Gardel, a Pichuco, a Estudiantes y a Buenos Aires con la frescura del porteño o del hincha y la sensibilidad de un gran poeta. Conmovido por los fusilamientos de Trelew, en 1972, escribió *El libro de Trelew* y varios de sus libros dieron testimonio de la represión y la resistencia a veces involuntaria o inconsciente de la gente sencilla, como en *De dioses, hombreros y policías*, o *La larga noche de Francisco Sanctis*. Estuvo exiliado en México desde 1976 a 1983. El acto será coordinado por el historiador Norberto Galasso y hablarán Ernesto Fascetto y el poeta Julio César Silvain, amigos de su juventud, y el periodista de *Página/12*, Luis Bruschtein, quien compartiera su exilio. También se escuchará una grabación con la voz de Costantini recitando poesías de *Cuestiones con la vida*.

PARA EL RECITAL CON PAVAROTTI

## Un estreno y ocho clásicos

Mercedes Sosa estrenará en Argentina una canción aún inédita, que Víctor Heredia dedicó a su madre y que por extensión es un homenaje a todas las Madres de Plaza de Mayo (ya que forma parte de la entidad). Esto sucederá durante la actuación de la cantante tucumana que precederá a la performance de Luciano Pavarotti, en la noche del 23 de abril, cuando ambos compartirán el escenario de la cancha de Boca. La canción de Heredia, titulada "Mi madre y María", ya fue interpretada por Mercedes en la Navidad de 1996, en un concierto celebrado en el Vaticano. Además, cantará cinco temas de *La misa criolla*: "Kyrie", "Gloria", "Credo", "Sanctus" y "Agnus dei", parte de la obra de Ariel Ramírez que,

en forma completa, grabó recientemente para que fuera editada en todo el mundo por el sello Decca. El cierre de su set, que introducirá el del italiano (después ambos cantarán juntos), será con "Alfonsina y el mar", otra composición de Ariel Ramírez—firmada junto a Félix Luna—, "Cuando ya me empiece a quedar solo", de Charly García, y "Sólo le pido a Dios", de León Gieco.

### Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

TAI CHI - CHI KUNG - MEDITACION  
GRUPOS PARA AMPLIAR LA PERCEPCION Y LA CONCIENCIA

LIC. SANDRA DREYFUS 4923-7424  
CABALLITO - SAN ISIDRO

**Sindicato Industria Cinematográfica Argentina**  
Cursos  
- Dirección Fotografía y Cámara Intensiva  
- Realización Cinematográfica  
- Escenografía y Vestuario  
- Dirección de Actores Cine y T.V.  
Informes e inscripciones:  
Juncal 2029 Cap. Fed.  
Lunes a Viernes 10:00 a 18:00 hs.  
Tel. 4806-8774/0208/7544  
Comienzan en Abril

CONTRACAMPO presenta: "MONUMENTAL" O. Quirga - AMERICA TV "MUY BUENA" GENTE  
"IMPACTO DIRECTO AL CORAZON" (Temática Barroli - 3 A. G.)  
"PLENA DE POESIA" LA NACION "EXCELENTE" HUMOR  
"ESENCIAL - INDISPENSABLE" CAUTIVA Y CONMUEVE" Juana Patricia - RADIO EL MUNDO  
ALGO QUE UNO NO PUEDE PERDER  
"EL PADRE" de MAJID MAJIDI (IRAN)  
DIRECTOR NOMINADO AL OSCAR 1995  
EN EL RUBRO MEJOR PELICULA EXTRANJERA  
AHORA EN SALAS  
ATLAS RECOLETA • GUIDO • PREMIER • CORRIENTES

UNA COMEDIA PARA EMOCIONARSE! UN GRITO DE AMOR AL CINE!

FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA HABANA - CUBA Premio CORAL - MEJOR PELICULA Premio CORAL - MEJOR GUION MEJOR ACTOR - ULISES DUMONT

Concha de Oro MEJOR PELICULA 1998 Festival de San Sebastián

34° FESTIVAL INTERNACIONAL DE CHICAGO Premio especial del Jurado

HOY ESPERADO ESTRENO

Un film de ALEJANDRO AGRESTI

VERA FOGWILL ANGELA MOLINA FABIAN VENA JEAN ROCHEFORT ULISES DUMONT

**EL VIENTO SE LLEVO LO QUE**

ATLAS SANTA FE • MONUMENTAL • CINEMARK PUERTO MADERO • Complejo TITA MERELLO • HOYTS GENERAL CINEMA ABASTO  
CINEMARK CABALLITO • RIVERA INDARTE • GENERAL PAZ • SOLAR DE LA ABADIA • TRIN DE LA COSTA LIBERTADOR  
HOYTS GENERAL CINEMA MORON • SHOWCASE HAEDO • CINEMARK ADROGUE • ALTO AVELLANEDA • VILLAGE AVELLANEDA  
HOYTS GRAL. CINEMA QUILMES • HOYTS GRAL. CINEMA UNICENTR • CINEMARK SOLEIL • VILLAGE PILAR • CINEMA CITY LA PLATA



Integramente dedicada a Jorge Luis Borges, de cuyo nacimiento se cumple en agosto un siglo, la edición traerá a Buenos Aires un malón de escritores con éxito de mercado. Entre las figuras más destacadas, además, estarán Fernando Savater, Juan Gelman, Carlos Fuentes, Elena Poniatowska, Gilles Lipovetsky y Patricio Manns.

HOY SE INAUGURA Y MAÑANA ABRE SUS PUERTAS LA

# El año de Borges y de los

Por Verónica Abdala

La última Feria del libro del siglo, que se inaugura hoy oficialmente y mañana abrirá sus puertas al público, seguramente será recordada en el futuro por dos cosas, muy diferentes entre sí. En primer lugar, por haber sido aquella en la que Jorge Luis Borges, de cuyo nacimiento se cumplen cien años en agosto, se multiplicó hasta el infinito—como en esos juegos de espejos que proponen sus ficciones—en conferencias, mesas redondas, folletos y posters—ver nota aparte—. En segunda instancia, por haber sido visitada por un malón de escritores cuyo mayor mérito es vender mucho. El brasileño Paulo Coelho, que viene a acompañar su último libro, *Verónica decide morir*, que encabeza, con alrededor de veinte millones de ejemplares vendidos, la



Fernando Savater, español.  
Presenta "Preguntas de la vida".



Carlos Fuentes, mexicano.  
Trae "Los años con Laura Díaz".



Gilles Lipovetsky, francés.  
Dialoga con M. Ruiz Guinazú.

lista de los autores latinoamericanos más exitosos de la década, los ensayistas estadounidenses Alvin Toffler (*El shock del futuro*, *La tercera ola*, *Las guerras del futuro*), y Daniel Goleman, autor de *La inteligencia emocional*, y los novelistas del mismo país Larry Collins, Robin Cook y Erica Jong, que ya se encuentran en la Argentina o están llegando, son al-

gunos de los exponentes más visibles de esta tendencia que apunta a privilegiar la lógica de las ventas por sobre la calidad.

Cook, considerado por muchos el padre del thriller médico, es famoso por haber escrito una veintena de novelas de suspenso—la más conocida es *Coma*, debido a que fue llevada al cine—que vendieron una suma superior a los cien millones de ejemplares. Collins (*¿Arde París?*, *Juego mortal* etc...) es promocionado por sus editores como "el más importante entre los best-sellers basados en hechos reales e históricos". Y Erica Jong, por su parte, es conocida más que nada por su obra *Miedo a volar*—"Es un Trópico de Cáncer femenino", la saludó Henry Miller—, que también se convirtió en un éxito de ventas, en los tempranos 70.

Los amantes de la literatura, sin embargo, también contarán con la presencia de figuras que están a la altura de las expectativas más exigentes. Entre los escritores extranjeros y argentinos residentes en el exterior que visitarán la Feria promocionan-

do sus libros en el marco de los 800 actos previstos, o que firmarán ejemplares en algunos de los 1270 stands, se cuentan, además, el pensador español Fernando Savater, que viene a presentar su nuevo ensayo, *Preguntas de la vida*, lo que hará en el marco de una charla con Juan Sasturain, el domingo a las 21, el poeta argentino radicado en México Juan Gel-

**Antecedente:** En los últimos dos años, la apertura del Predio se dio en medio de incidentes más o menos graves que empañaron los actos de inauguración

man, el novelista y periodista argentino radicado en Estados Unidos Tomás Eloy Martínez, el mexicano Carlos Fuentes, la francesa residente en México Elena Poniatowska—que conversará con el novelista Pedro Orgambide el domingo 18 a las 20—y el ensayista francés Gilles Lipo-

Desde el 9 de abril  
vuelve el éxito del '98

## POROTO

Norman Briski  
Susy Evans  
María José Gabín  
Eduardo Pavlosky \*

de Eduardo Pavlosky  
Dirección: Norman Briski

Teatro Caliban  
México 1428 PB  
Viernes y Sábados 21 hs.  
Reservas al 4381-0521  
con 5 días de anticipación

8 PUNTOS - POROTO se impone en su voluntad de abrirse a zonas misteriosas - PAGINA 12

★★★★★ EXCELENTE - Briski y Pavlosky se valen de la poética como instrumento de la multiplicidad de sentidos del mejor teatro - EL CRONISTA

XXXX MUY BUENA - POROTO habla del pasado, del presente con una pasión que hoy está casi desteñida y su discurso es como los buenos vinos que mejoran con el tiempo. Hay que detenerse, paladearlo - CLARIN

\*Nominado al Premio Trinidad Vergara como Mejor Actor.

## EL SIGLO DEL VIENTO

SOBRE UNA NOVELA DE EDUARDO GALEANO  
UN FILM DE FERNANDO BIRRI



BERNANDO BIRRI



EDUARDO GALEANO



PRESENTA: CENTRO DE ESTUDIOS ECONOMICOS Y SOCIALES

CINE COSMOS  
Corrientes 2046

HOY ESTRENO

COMPLEJO TITA MERELLO  
Suipacha 442

## Reservado

La próxima vez que vea este cartel, que sea en su mesa.

Las Cortaderas Restaurante - Pastería - Bar  
Charcas 3647 - Palermo 4825-2887

humor, libros,  
teatro, espectáculos,  
medios, internacionales,  
música, publicidad, cultura,  
educación, cine, política,  
negocios, universidad,  
Internet, The Beatles

la radio va

Vas a escuchar buena radio.

Lunes a viernes  
8 a 12 hs.

Conduce:  
Hernán De Lorenzi

fm del Barrio de Palermo

94.7



EDICION NUMERO 25

# best-sellers



Juan Gelman estará en la Feria. Presentará su último libro.

vetsky, que dialogará el próximo lunes a las 19.30 con el filósofo René Marí y la periodista Magdalena Ruiz Guiñazú.

También confirmaron su presencia los españoles Arturo Pérez Reverte y José Manuel Pérez Tornero, el historiador argentino radicado en los Estados Unidos Tulio Halperín Donghi, los cubanos Antón Arrufat y Jorge Angel Pérez, y el chileno radicado en Francia Patricio Manns. La lista de escritores, poetas y ensayistas argentinos que se harán presentes en el lugar y participarán de diversas actividades incluye a Augusto Roa Bastos, Elvio Gandolfo, Liliana Hecker, Eduardo Gudiño Kieffer, Alejandro Dolina, Alicia Steimberg, Martín Caparrós, Juan Forn, Pablo De Santis, Oscar Landi, Pedro Orgambide, Diego Paszkowski, Marcos Aguinis, Luis María Pescetti, Osvaldo Ferrari, José Ignacio García Hamilton, Mario Mactas, Félix Luna, Mario "Pacho" O'Donnell y Ana María Shua, entre muchos otros. Los grandes ausentes de esta feria, que serán homenajeados por sus co-

legas y lectores oportunamente, son Adolfo Bioy Casares, Marco Denevi y Octavio Paz, que murieron en el último año. Demás está decir que estos actos serán infinitamente más discretos que aquellos relacionados con Borges. Si todo sale de acuerdo con lo previsto, el tradicional corte de cintas se realizará hoy a las 18.30, en un acto del que participarán el presidente Carlos Menem, el jefe del gobierno de la ciudad, Fernando de la Rúa, y las autoridades de la Fundación El Libro, entre ellas su presidente Jorge Naveiro. Cabe recordar que, en los últimos dos años, la apertura del Predio se dio en medio de incidentes más o menos graves que empañaron los actos de inauguración: en 1997, el Presidente faltó a la cita aludiendo que estaba resfriado. Aunque, extraoficialmente, se sabía que la causa que motivaba su ausencia era el deseo de no enfrentarse a la manifestación de protesta que, frente a la Facultad de Derecho, realizaba un grupo de estudiantes de esa facultad. El año pasado, entretanto, los incidentes arrojaron un saldo de tres heridos y seis detenidos, producto de un enfrentamiento entre jóvenes opositores al Gobierno -que se indignaron ante las declaraciones del Presidente- y los simpatizantes menemistas. "Agradezco que me insulten porque eso me da fuerzas para seguir", dijo en esa oportunidad Menem, mientras uno de los adherentes a sus sepultadas aspiraciones de re-reelección eterna golpeaba al camarógrafo de Telefé Julio Barrios.

La oferta de actividades prevista

## UN CENTENARIO DE ACTIVIDADES

# Con patente de inmortal

Estas son algunas de las actividades anunciadas para la Feria como parte de la conmemoración del centenario del nacimiento de Jorge Luis Borges:

- ◆ El "Encuentro internacional dedicado a Borges" organizado por la Fundación El Libro, entre el 20 y el 24 de abril inclusive, y que constará de cuatro reuniones: 1) "Borges y la literatura argentina" (martes 20/4, 18 hs.), coordinada por el poeta Héctor Yáover, 2) "Borges en la literatura universal" (miércoles 21/4, 18 hs.), también coordinada por Yáover, 3) "Borges lector" (jueves 22/4, 18 hs.), coordinada por Osvaldo Barone y "Los temas de Borges" (sábado 24 de abril 17 hs.), coordinada por el periodista y escritor Miguel Russo.

- ◆ La exposición de libros y objetos personales "Borges, un siglo de literatura", en la Sala Leopoldo Lugones.

- ◆ El ciclo "Borges para todos", previsto para los días 20, 26 y 29 de abril y para el 1º de mayo, y estructurado en cuatro módulos: "La vida", "El placer de la lectura", "Borges oral" y "Una geografía de Buenos Aires".

- ◆ El debate "Borges y la literatura argentina", con el uruguayo Fernando Ainsa y escritores argentinos.

- ◆ La mesa redonda "La prehistoria de Borges", aún sin fecha.

- ◆ El encuentro infantil "¿Es difícil leer a Borges? Vení y enterate", a cargo de Orfilia Poleman.

- ◆ Conferencia "Borges y la religión", a cargo del Lic. Esteban Ierardo. Es-

tas actividad está organizada por el Gobierno de la Ciudad (domingo 25 de abril a las 17).

- ◆ Espectáculo de danza argumental "Homenaje a Borges: la intrusa", a cargo del ballet de Liliana Belfiore, el viernes 23 de abril a las 21.

- ◆ Espectáculo "Palabra de Borges", con Walter Santa Ana (viernes 30 de abril a las 22).

- ◆ El tanguero Carlos Varela canta a Borges, todos los domingos a las 18.



Jorge L. Borges, superstar. Habrá de todo, en su homenaje.

## NICOLAS CAGE

La verdad es más fuerte de lo que puedes soportar.

Del escritor de "SEVEN"  
Una Película de JOEL SCHUMACHER

8mm.  
OCHO MILIMETROS

COLUMBIA PICTURES Presenta  
una producción de WOLFGANG PETER  
JAMES CAMERON  
COLUMBIA PICTURES  
Producción por DAVID PERL, JEFF GIBSON, JEFF GIBSON  
Escrita por JEFF GIBSON

HOY ESPECTACULAR ESTRENO EN LOS MEJORES CINES



El año pasado, un millón de personas visitaron la Feria, según cifras de los organizadores. Más allá de cualquier número, la Feria es un evento cultural y comercial fuera de lo común.

para los próximos diecisiete días es, como siempre, heterogénea: incluye desde muestras permanentes de plástica y fotografía, hasta mesas redondas dedicadas a temas tan diversos como la televisión, la historia argentina reciente, el feminismo en la actualidad, la ciudad, la economía, la ópera, la posmodernidad y el humor. Se realizará un "Curso de escritores argentinos y latinoamericanos", que constará de cuatro encuentros dedicados a discutir en torno de la obra de Oliverio Girondo (jueves 22 y viernes 23 de abril a las 17 hs.), Ricardo Güiraldes (lunes 19 y martes 20 de abril a las 17), Felisberto Fernández (viernes 30 de abril y sábado 1º de mayo a las 17), y Victoria Ocampo (viernes 16 y sábado 17 de

abril a las 17). La ganadora del concurso Juan Rulfo 1998, Olga Orozco, leerá el viernes 16 a las 20.30, lo que convierte ese día en una de las jornadas más esperadas para los devotos de la poesía.

Los chicos y los adolescentes podrán disfrutar a la par de los adultos. Algunas de las actividades más atractivas incluyen el "Recitado de cuentos literarios" a cargo de Ana Padovani, el curso de "Navegación en Internet", a cargo de Norma Goicochea, y los talleres de "Robótica", "Uso de software en ciencias e idiomas" y "Radio" coordinados por Julia Bowland. Los interesados en inscribirse en las actividades que requieren matriculación previa pueden hacerlo en la sede de la Fundación El libro (Hipólito Yrigoyen 1628 5º piso (tel. 4374-3288) o a través de Internet, accediendo a la dirección [www.el-libro.com.ar](http://www.el-libro.com.ar), en donde además encontrarán información complementaria referida al programa.

## Datos útiles

La entrada general a la Feria costará lo mismo que el año pasado, 4 \$ de lunes a jueves y 5 \$ los viernes, sábados y domingos. No pagarán los menores de 12 años acompañados por adultos, ni los profesores, estudiantes secundarios y universitarios y jubilados que presenten documentos probatorios en la botería, siempre y cuando concurren al predio de lunes a jueves. Tampoco se les cobrará entrada a los grupos de escolares primarios y secundarios que hayan solicitado previamente una visita a los teléfonos 4374-3288 y 4375-0268. De domingos a jueves, la Feria abre de 15 a 23, los viernes y sábados de 15 a 24.

VUELVE

## YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN

de Roberto Cossa

Roberto Carnaghi  
Darío Grandinetti  
Juana Hidalgo  
María Ibarreta  
Emilia Mazer  
Pepe Novoa

dirección Omar Grasso

HOY ESTRENO

TEATRO AVENIDA

Av. de Mayo 1222

Tel. 4381-0662





## POSDATA

**Acompañamiento.** Seminario "Lógica y práctica del acompañamiento terapéutico", dirigido por Martín Trigo y Laura Aschieri en el departamento de docencia del Borda, desde el 23 de 9.30 a 11. 4304-1264.

**Mediación.** Curso "Mediación familiar", en Centro de Investigación de Derecho de Familia y Psicoanálisis, desde el 20 a las 16. 4361-2428.

**Hablan.** "Los analistas también hablan", taller de locución con gente de radio para profesionales psi. 4202-1265.

**Singular.** "La singularidad del caso clínico en psicoanálisis", por Teodoro Lecman en Centro Psicoanalítico Argentino, desde el 19 a las 18. Gratuito. J.E. Uriburu 1345, 1°. 4822-4690.

**Experiencia.** "Lecturas de la experiencia analítica", el 14 a las 11 en la Escuela de Psicoterapia para Graduados, J. Alvarez 1933, 4865-2050. Gratuito.

Por María Cristina Rojas\*

Bajo el imperio de las impactantes tecnologías de la comunicación asistimos al nacimiento de formas relacionales inéditas. La relación del hombre con la máquina se complejiza a partir de la posibilidad interactiva y virtual. Este nexo da lugar en ocasiones a la construcción de un verdadero imaginario vincular: el ser humano, cuyo psiquismo requiere la apoyatura relacional, imaginaria un otro en la máquina, en especial cuando ella responde a sus estímulos; por ejemplo, en el sexo interactivo. Cuánto y cómo han de incidir estos pseudovínculos solitarios en las relaciones que el sujeto establezca con seres reales es todavía un tema escasamente explorado. Surgen además entre los hombres vínculos mediados por máquinas, cuyo prototipo son las interrelaciones a distancia establecidas a través de Internet. Esas relaciones constituyen muchas veces un atractivo ensanchamiento del psiquismo o tienden inclusive a desplazarse a la vida real. Otras veces, en cambio, colaboran al aislamiento del sujeto en mundos virtuales y lejanos, con relaciones ficticias y alternantes que empobre-

# Todos al zapping de

cen los contactos intersubjetivos próximos y duraderos. (Desde ya, la difusión de esta posibilidad tecnológica en países latinoamericanos se ve bloqueada por su alto costo que la hace privativa de una estrecha franja de población.)

La revolución comunicacional parece empujar los límites de lo cognoscible. Pero esto ancla en fantasías de inmortalidad y saber total, que acompañan de modo ineludible al ser autoconsciente. Estas fantasías, que se expresan en todas las mitologías, se ligan también al afán de explorar y doblegar los mundos.

La velocidad de la computadora suscita una aceleración temporal; el tiempo cibernético se ubica más allá del tiempo biológico, del tiempo posible para el humano: la velocidad de las imágenes resulta superior a la capacidad de absorción y retención del psiquismo. Los estímulos, a la par que veloces siempre presentes, no dan tregua y se volatilizan antes que el psiquismo pueda procesarlos.

Se constituye así un medio signado por la hiperestimulación, en el cual el sujeto debe casi siempre hacer o significar algo. Se pierde la lentitud y se pierde el silencio, que puede engendrar la calma. El exceso de sollicitación, que genera a veces hiperactividad, conlleva también su contrapartida: la abulia, la apatía, expresiones de una suerte de abandono del intento de responder al cúmulo de exigencias.

Estos rasgos, que impregnan distintas dimensiones de la cultura, pueden relacionarse también con cierta pregnancia de lazos amorosos efímeros: intensos y pasionales, pero faltos de intimidad e interés recíproco profundo, parecen consumirse en la instantaneidad. Hay entonces un rápido cambio de canal, una suerte de zapping de la felicidad, que valores restrictivos vedaban en épocas anteriores. La propia pareja matrimonial debe ser siempre placentera: la satisfacción sexual se halla en primer plano. Ante la amenaza del sufrimiento o la pérdida de la pasión, el lazo se disuelve, en procura de una nueva relación apta para ser disfrutada.

Falta de intimidad, instantaneidad, veloces "cambios de canal" en los afectos, serían correlativos con los actuales medios.

Los hijos ya no unen forzosamente ni son fuente central o única de satisfacción para ambos géneros; por ende, no pueden sustituir el bienestar conyugal. Sin embargo el ser humano, que por las características del mercado neoliberal carece también de lazos laborales estables, continúa procurando vínculos, a la par que íntimos, no amenazados de inestabilidad, como forma de apuntala-

miento del psiquismo: se da un corrimiento de esas cualidades, desde la pareja y las relaciones consanguíneas, a los lazos propios de los grupos de pares, de tal modo jerarquizados.

Las "vidas" desplegadas en mundos virtuales —pura representación, planteada como realidad alternativa— transcurren en un tiempo siempre presente: rige una inmediatez sin memoria, futuro o

SORPRENDENTE AUSENCIA DE

## Librerías europeas, sin

Por Irene Agoff\*

Hasta hace pocos años, cuando un lector de libros de psicoanálisis, en París, penetraba en el claro recinto de La Hune, frente a Les Deux Magots, por no hablar del templo de Lipsy, pequeño, incómodo, pero abarrotado de maravillas al alcance de la mano, o incluso en las vastas e impersonales galerías de la Fnac, sabía que iba a irse con algo. Los discípulos de Lacan, e incluso los discípulos de los discípulos, parecía que no hacían más que escribir. En cuanto a Lacan mismo, seguramente en cualquier momento su albacea Jacques-Alain Miller se decidiría a publicar, unos tras otros, sus numerosos seminarios aún inéditos. Ese lector tenía aún esta ilusión.

Nos preguntamos: ¿se decidirá el albacea a sacarlos de una buena vez? No sólo porque estas ediciones, "establecidas" y todo, tienen su utilidad para muchos de quienes intentan aproximarse al Seminario que Lacan condujo durante casi treinta años y que cambió definitivamente la historia del psicoanálisis, sino también porque entonces Lacan seguiría de alguna manera en las librerías. Puesto que, si hay algo que en la actualidad no se encuentra fácilmente en

las de Francia son libros del psicoanálisis que él refundó. Libros nuevos, que reflejen una producción teórica actual. Confundido entre reediciones de viejos títulos "seguros", seminarios de prestigiosos discípulos... dictados hace veinticinco años, textos de divulgación orientados a otras miras y a otros públicos (una Dolto indignamente reducida a sus charlas mediáticas, por ejemplo), el discurso del psicoanálisis en Francia, si nos guiamos por la actual producción impresa, parece languidecer.

En cuanto a España, en la Fnac de Barcelona la sección correspondiente es inhallable: en una mesa, junto con libros de autoayuda, encontré sólo tres volúmenes de psicoanálisis. En Herder conservan el letrero indicativo en el sitio de siempre: primer subsuelo, último salón, al fondo, a la derecha. Toda una pared, vamos, a no quejarse. Sólo que había allí montones de ejemplares... de obras con quince y veinte años de antigüedad.

Hasta no hace mucho, la profusión de títulos en este campo, producciones de autor o compilaciones, era tan descomunal que fácilmente podía pensarse que los libros de psicoanálisis, todos, esta-

**Escuela Freudiana de Buenos Aires**  
Av. Las Heras 3331 - (1425) Buenos Aires - Tel/Fax 802-1803/8259

**La Red**  
DE SEMINARIOS 1999  
ARTICULACION FREUD-LACAN  
en extensión

3° SABADO DE CADA MES

◆ Fundamentos del Psicoanálisis  
◆ Lecturas de la Clínica

MESA REDONDA DE APERTURA  
"HISTORIA DEL INCONSCIENTE  
HASTA FREUD Y DESDE FREUD"  
SABADO 17 DE ABRIL 10 HORAS

INFORMES E INSCRIPCION: DE 11:30 A 22 HS.

**El Futuro de sus Hijos depende de la Escuela que Ud. Elija**

Nuestra amplia Base de Datos y Experiencia Profesional en el Mercado Educativo, nos permiten asesorarlo en esta elección.

**CEP CONSULTORA EDUCATIVA PROFESIONAL**

Solicite entrevista personal al:  
**4774-0012**

**PSICOLOGIA SOCIAL**

- Intervención • Sociopatología Organizacional
- Entrevista • El poder
- Diagnóstico, operación y cambio.

**OPERACION PSICOSOCIAL EN LAS ORGANIZACIONES**  
Educación, Salud, Servicios

Director del seminario:  
**Carlos Martinez**  
Organiza: "CONFLUENCIA PSICOSOCIAL"  
informes: Tel: 4986-2863 / (15) 4401-5130

**Escuela Freudiana de la Argentina**

**Seminarios**

- El nacimiento del psicoanálisis, Anabel Salafia
- Un malentendido cada dos por tres, Norberto Ferreyra
- Cómo construir un decir sobre el amor, Carlos Quiroga
- ¿Qué se entiende por discurso?, Gabriel Levy
- Leonardo y el objeto contemporáneo, Verónica Cohen
- Historia y estructura, C. Conde y S. Lefevre
- Razones de una práctica, Norberto Ferreyra
- La infidelidad del deseo, Diego Halfon Laksman
- Lectura y razón en la dirección de la cura, Noemí Sirota

**Curso**

- Introducción a la topología de J. Lacan, Pablo Román

Informes e inscripción:  
Escuela Freudiana de la Argentina - Charcas 2650 - Tel: 4961-7908

**Fundación Puertas Abiertas**

**El psicoanálisis a su alcance**

**4964-3235 secret. 15 a 19hs.**  
Charcas 2744 1°-3° Cap. puertasabiertas@ibm.net

**Asociación Argentina de Psicología y Psicoterapia de Grupo**

Presentación de la  
**Revista de Psicoanálisis de las Configuraciones Vinculares**  
y CD de la colección completa

"La Perspectiva Vincular en Psicoanálisis"  
**MESA REDONDA**  
Elizabeth Tabak de Blanchet - Susana Sternbach - Bruno Winograd  
Jueves 15 de abril - 21 hs.

Informes: Arceval 1840 Buenos Aires Tel/Fax: 4774-0465 (retel/fax)

**LILIANA VITALE**

la música - la voz - el cuerpo  
encuentros individuales o grupales

**4362-1020 • 4307-1581**

**Asociación Escuela Argentina de Psicoterapia para Graduados**

**Centro "Dr. Arnaldo Rasçovsky"**

**Asistencia Psicoanalítica**

- Consultorios Privados
- Honorarios Institucionales

Julián Alvarez 1933 ☎ 4865-8071



AFECTAN AL SUJETO

# la felicidad

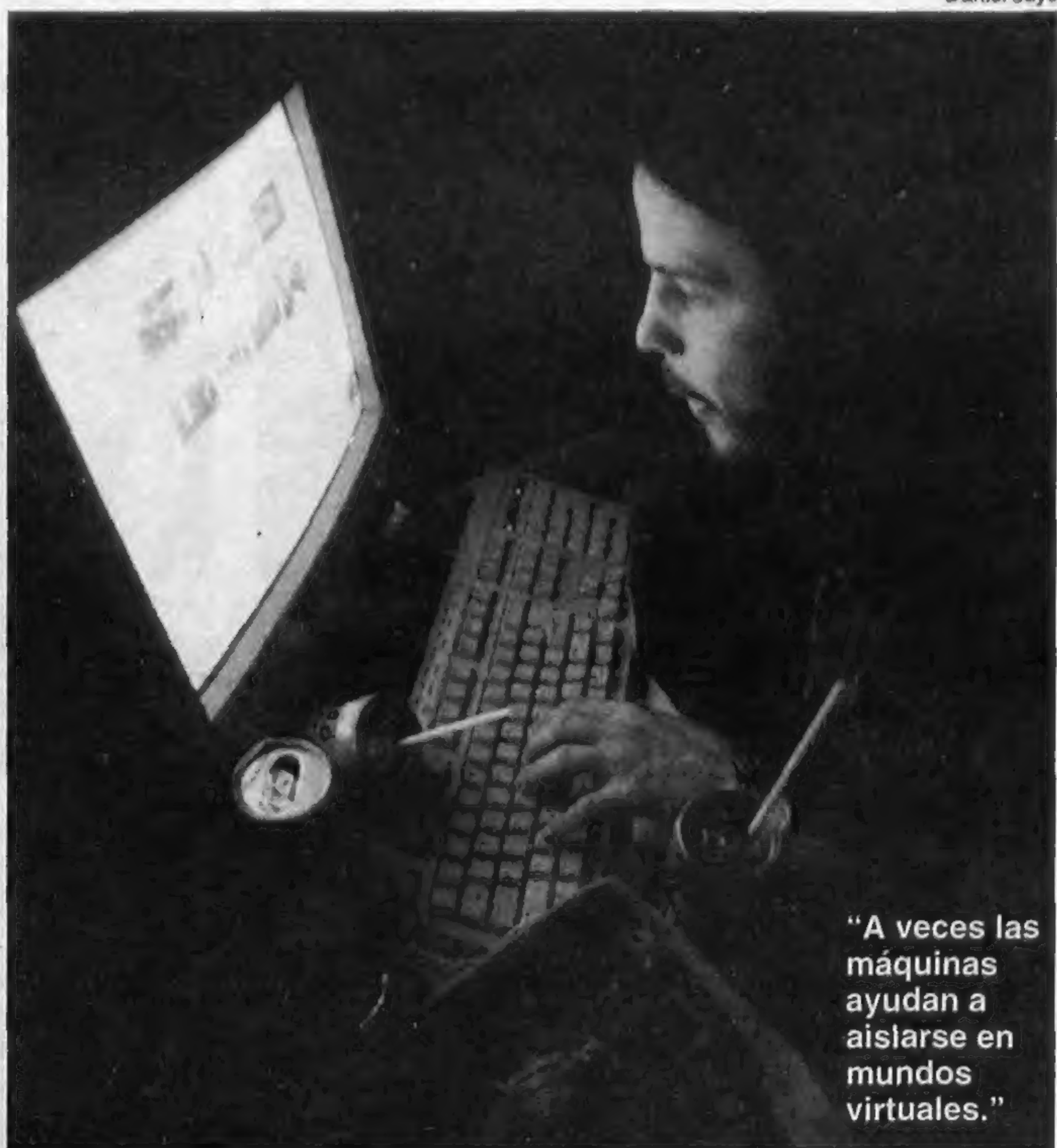
interioridad: lacriatura que transita las redes no sólo carece de cuerpo, se halla también por fuera de la cronología y de la historia. Allí, la vejez es opcional y la muerte pierde su violencia inmutable.

Todo esto remarca la desconsideración del futuro propia de la actualidad, así como mecanismos tendientes a desmentir el paso del tiempo, lo que se relaciona, a través de la igualación, con modalidades de los vínculos familiares de hoy, modificados por el borrado de las asimetrías.

También la atracción de estos universos novedosos se vincula con fantasías propias del ser humano, que preceden a la máquina,

aunque ella amplía las posibilidades, abriéndose a eficacias no anticipables. Octave Mannoni señala en el hombre un deseo "sin el cual no habría teatro": el deseo de llevar otra vida. Esa otra vida es otra cosa que una vida; es eso nuevo que el poeta, el creador, buscó siempre por fuera de las rutinas cotidianas. Hoy quizás el hombre lo indague a partir de un universo digital, más allá de la denominada VR, la vida real.

\* Directora del Instituto de Psicoanálisis de las Configuraciones Vinculares de la Asociación Argentina de Psicología y Psicoterapia de Grupo.



"A veces las máquinas ayudan a aislarse en mundos virtuales."

## POSDATA

**Pericia.** Taller de construcción de la pericia sobre daño psíquico, por Luz Nieto en Asociación de Psicólogos Forenses, el 21 de 18 a 20. 825-1301.

**Sociedad.** "Pulsión y sociedad desde P. Aulagnier, S. Freud, J. Lacan y R. Kaës", por Marcos Bernard en Asociación de Psicología y Psicoterapia de Grupo, el 16 de 13.30 a 16.30. 4774-6465.

**Psicosis.** "Intervenciones en las psicosis", jornadas dirigidas por Roland Broca, presidente de la Asociación Francesa de Salud Mental, en la Universidad Kennedy, el 23 a las 18 y el 24. 4374-5211.

**Lacaniana.** "Introducción a la clínica lacaniana", seminario en la EOL. Responsable Haydée Rosalen. Desde hoy de 15 a 16.30. Callao 1033, 5°. 4811-2707.

TITULOS ACTUALES

## psicoanálisis

ban siendo escritos. ¿Será por eso que casi no queda ninguno?

Hay uno, sin embargo, que dentro de pocos meses cumplirá cien años: *La interpretación de los sueños*. El libro fundante de la serie. Ese que, como muchos de la obra de Freud, apenas superado el cincuentenario de su muerte, las editoriales de todo el mundo se lanzaron descaradamente a ofertar en las formas más deshonrosas de la banalidad. La obra del descubrimiento, la nave que arribó al continente ignorado y que no se hundió nunca, está cumpliendo cien años. ¿Se va a quedar sola en los estantes, dado que ni siquiera la de Lacan puede acompañarla y puesto que los "discípulos" parecen haber dicho ya todo lo que tenían que decir?

\* Psicoanalista y traductora.

### Psicodiagnóstico Laboral

#### Z-TEST

Entrevista e Informe Laboral

SEMINARIOS INTENSIVOS Y SUPERVISIONES GRUPALES

Tel/Fax: 4832-2507

### CONSULTORIOS BUSTAMANTE

Alquiler Part Time

Indiv./Grupal/Auditorio

S. de BUSTAMANTE 1456

Frente Hosp. de Niños

Tel. 4964-2434

### ALQUILER DE CONSULTORIOS

Médicos, kinesiológicos y psicológicos.

Totalmente equipados.

Con secretaria.

Tel.: 4902-9015

### RECURSOS PARA UNA CLÍNICA DE NUESTROS DÍAS

PROGRAMA DE ACTUALIZACIÓN

COORDINADOR GENERAL DR. DAVID SZYNIK

Teoría y Recursos para el tratamiento de:

Fobias, Enfermedades Psicosomáticas, Síndrome de Pánico, Anorexia, Bulimia, Adicciones, Síndrome de Fatiga Crónica. (Talleres de frecuencia mensual)  
Panelistas invitados: Lic. Sergio Staude, Lic. Graciela Jasiner, Dra. Irma Peusner

Taller: **STRESS Y PSICOSOMÁTICA**

Panelistas invitados: Dr. Roberto Sivak y Lic. Silvia Ludin  
Sábado 24 de abril de 14 a 19 hs.



Centro de Estudios Bionergeticos  
Formación, Asistencia e Investigación

Informes de Lunes a viernes de 15 a 19 hs.  
al Tel/fax: 4772-5996

### MALTRATO Y VIOLENCIA INFANTO-JUVENIL

Esther Romano y Juan Carlos Fugaretta • Compiladores

ASPECTOS JURIDICOS, PEDIATRICOS, PSICOLOGICOS Y SOCIALES Prólogo: Dr. Rafael Sajón

J.C. FUGARETTA

• Menores, aspectos históricos y jurídicos

G. BORZOME

• El interés superior del menor

Z. WILDE

• Violencia familiar

H. BIRGIN

• Una norma sin sanciones: la ley de protección contra la violencia familiar

S. IANELLO

• La violencia del menor delincuente

D. G. FIORINI

• Diversos aspectos de la violencia familiar en Canadá

F. VALGIUSTI

• Enfoques sobre violencia, transdisciplina y valores éticos

R. MATEOS

• Violencia contra niños y adolescentes

J. GROISO

• Accidente o maltrato

T. BANZAS

• Muerte violenta infanto juvenil

E. PIAGGIO

• Agresión. Violencia y delito

D. GOLDBERG

• Maltrato de bebés y niños pequeños

A. P. PEREZ

• Aspectos psicológicos del niño maltratado y su familia

E. ROMANO

• Abuso sexual y violencia familiar

M. CHEVNIK

• La adolescente embarazada

A. P. MENDES

• El ejercicio de la

violencia en la prohibición del diseño familiar

L. RICON

• Condiciones de violencia y maltrato en la familia

P. AGUIRRE

• El maltrato infantil en el marco de las estrategias familiares debido en población de alto riesgo

A. LA PALMA

• Desarrollo de organizaciones populares



Nuevo Pensamiento Judicial Editora

PRESENTADO POR: ASOCIACION ARGENTINA PARA LA INFANCIA

Talcahuano 481 2° Piso - 1013 Capital

Teléfono: 4382-9116 Fax: 4382-1652



### Escuela Freudiana de la Argentina

#### Grupos de Estudio

- Teoría de la identificación en Freud y Lacan,
- El ser, el sexo, el Uno. La lógica del fantasma,
- Introducción a la lectura de Freud: la identificación,
- Las formaciones del inconsciente,
- Estructura y función del fantasma,
- Lo inconsciente, el amor y la sexuación,
- La función del falo en el discurso,
- Demanda y deseo en la estructura,

Oswaldo Arribas  
Diego Halfon Laksman  
Renata Appel  
Ma. del Rosario Ramirez  
Noemi Quehé  
Paula Hochman  
Zulema Pinasco  
Ursula Kirsch

Informes e inscripción:

Escuela Freudiana de la Argentina - Charcas 2650 - Tel: 4961-7908

la red asistencial

**eOL**

Escuela de la Orientación Lacaniana

Una Escuela de psicoanálisis que se abre a la comunidad. Tratamiento de niños, adolescentes y adultos.

Tel. 816-6372 - 10 a 18 horas  
Av. Callao 1033 5° piso (1023) Buenos Aires

**SM**

**CUESTIONES DE FAMILIA**

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI

Si Ud. busca una respuesta a estos temas:

- Divorcio - Separación personal - División de bienes.
- Alimentos entre cónyuges.
- Hijos: alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales: derechos del cónyuge y de los hijos.
- Adopción: de menores y del hijo del cónyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11° - "A" - Capital

## FORO DE ADOPCION

El 17 de abril volverá a reunirse el Foro de Adopción, que reúne a padres y madres adoptantes y a hijos adoptivos. Continúa reuniéndose los terceros sábados de cada mes de 9 a 12 hs.

**Dinámica:** una breve conferencia y posteriormente reuniones grupales entre los padres coordinadas por especialistas.

Durante este año se trabajará con temas nuevos, solicitados por los asistentes en 1998: la adolescencia y la pubertad de los hijos adoptivos, y se retomarán las conferencias acerca de la ley de adopción, la información de su origen a los hijos adoptivos, el ingreso en la escuela y en el jardín de infantes, las nuevas sexualidades de los niños y de las niñas. El deseo de adoptar y los trámites previos a la adopción. Estos temas se desarrollarán durante el año.

DIRECCIÓN: EVA GIBERTI

COORDINACIÓN: AURORA MARTÍNEZ

Informes e inscripción: Avda. de Mayo 950 1° piso.

Teléfonos: 4334-0750 y 4334-2721

Organiza: Asociación de Psicólogos de Buenos Aires

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN 1999

**Centro Oro**  
ASISTENCIA, DOCENCIA Y PREVENCIÓN EN SALUD MENTAL  
Pte. Honorario: Dr. Octavio Fernández Mouján

Presidente: Lic. Susana Matus  
Sec. Gral: Lic. Rosa Kononovich  
Dir. de Docencia: Lic. María Galperin

**ESCUELA DE POST GRADO EN SALUD MENTAL**

• FORMACIÓN PSICOANALÍTICA

• PRÁCTICA CLÍNICA

• ATENCIÓN SUPERVISADA DE PACIENTES

Directora:  
Lic. Norma Mondolfo

Para médicos y psicólogos

Güemes 4710 Buenos Aires • 4773-8289/4037 4772-8851

## Campo Lacaniano

VI Coloquio Internacional  
¿Hay una teoría del amor en Jacques Lacan?

FUNDACIÓN DEL CAMPO LACANIANO

Información a partir del  
30 de Abril de 1999

23 y 24 de Julio

www.campolacaniano.com

Tel: (5411) 4861-8679

Fax: (5411) 4827-3790



## cine

## 8 MM (OCHO MILIMETROS)

**Alto Palermo 1.**  
Av. Santa Fe 3251. 4827-8362. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Atlas Lavalle.**  
Lavalle 869. 4322-1936. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.10, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-  
**Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 1947. 4812-8980. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

## BABE 2

**APTA.**  
**Los Angeles 3.**  
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

## BICHOS

**APTA.**  
**Los Angeles 2.**  
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

## CELEBRITY

**P/M/16.**  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 4812-2379. A las 12.50, 15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 13.25, 15.55, 18.20, 20.50 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-  
**Gaumont 3.**  
Rivadavia 1635. 4371-3050. A las 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.45.-

**Monumental 2.**  
Lavalle 780. 4393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 1.**  
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 2.**  
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.10, 15.35, 18, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## DIOSSES Y MONSTRUOS

**P/M/16.**  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 16.30 y 20.40.-

## DRAGON BALL Z 2

**APTA.**  
**Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 12.50 y 14.20.-

## EL GRAN LEBOWSKI

**P/M/16.**  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 4823-7878. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Gaumont 1.**  
Rivadavia 1635. 4371-3050. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20.-  
**Monumental 4.**  
Lavalle 780. 4393-8865. A las 13.20, 15.40, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 1.**  
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL PADRE

**P/M/13.**  
**Atlas Recoleta.**  
Guido 1952. 4803-3313. A las 16, 18, 20 y 22.-  
**Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14.30, 16.20, 18.30, 21 y 23.-

## EL PRINCIPE DE EGIPTO

**APTA.**  
**Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23.10.-

## EL SIGLO DEL VIENTO

**P/M/13.**  
**Cjo Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442. 4322-1195. A las 14.15, 16.10, 18.05, 20 y 22.-

## EL VIENTO SE LLEVO LO QUE

**APTA.**  
**Atlas Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 2015. 4823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.15, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Cjo Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 4322-1195. A las 13.50, 15.55, 18, 20.05 y 22.10.-  
**Monumental 1.**  
Lavalle 780. 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL VISITANTE

**P/M/13.**  
**Cjo Tita Merello 3.**  
(Sala Garcés) Suipacha 442. 4322-1195. A las 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.05.-  
**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14.20, 18.50 y 22.50.-

## ELIZABETH

**P/M/16.**  
**Patio Bullrich 6.**  
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 12.30, 15.10, 17.40, 20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EN PRESENCIA DEL

**PAYASO**  
**APTA.**  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. 4372-7386. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

## ESTACION CENTRAL

**P/M/13.**  
**Premier 1.**  
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.30, 20.30 y 22.40.-  
**Trocadero.**  
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## H.G.O.

**APTA.**  
**Cosmos 1.**  
Av. Corrientes 2046. 4953-5405. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.30.-

## JUEGOS, TRAMPAS Y

**DOS ARMAS HUMEANTES**  
**P/M/16.**  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.35, 15.10, 20.25 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-  
**Normandie 2.**  
Lavalle 855. 4322-1000. A las 13.40, 15.40, 18.10, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-  
**Patio Bullrich 5.**  
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.10, 15.40, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## LA CAMARERA DEL

**TITANIC**  
**P/M/13.**  
**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 16.30 y 20.50.-

## LA DELGADA LINEA

**ROJA**  
**P/M/13 c/Res.**  
**Trocadero.**  
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13.45, 17.45 y 21.45. Sáb. trasn.: 1.-

## LA MASCARA DEL

**ZORRO**  
**P/M/13.**  
**Trocadero.**  
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

## LA NOVIA DE CHUCKY

**P/M/16.**  
**Trocadero.**  
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-

## LA REINA DE LA NOCHE

**P/M/18.**  
**Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 4371-5017. A las 15, 17.25, 19.50 y 22.15.-

## LA VIDA ES BELLA

**P/M/13.**  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 15.15, 17.50 y 20.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.45.-  
**Gaumont 2.**  
Rivadavia 1635. 4371-3050. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.45.-  
**Grand Splendid.**  
Av. Santa Fe 1860. 4812-0808. A las 13.10, 15.10, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 1.**  
Lavalle 855. 4322-1000. A las 13, 15.15, 17.35, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

## LOS ULTIMOS DIAS DE

**LA DISCO**  
**P/M/16.**  
**Patio Bullrich 3.**  
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## MAS ALLA DE LOS

**SUENOS**  
**P/M/13.**  
**Trocadero.**  
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

## MIS PEQUEÑOS

**INQUILINOS**  
**APTA.**  
**Los Angeles 4.**  
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

## PATCH ADAMS

**APTA.**  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.55,

## en cartel



## LA VIDA ES BELLA

De Roberto Benigni (Italia)

*El film prueba que con sensibilidad y tacto puede filmarse una comedia romántica ubicada en un campo de concentración nazi. Apresado por los fascistas junto a su hijo Giulio, Guido se propone protegerlo del horror: le hará creer que sólo se trata de un juego de resistencia y que juntos ganarán el premio mayor. Ganador de tres Oscar—mejor película extranjera, mejor actor protagonista y mejor música—el film deviene un emotivo homenaje a las víctimas del nazismo. (Cinemark, Gaumont, Grand Splendid, y Normandie.)*

15.25, 17.55, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Metro 1.**  
Cerrito 570. 4382-4219. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Normandie 3.

Lavalle 855. 4322-1000. A las 13.20, 16.40, 19.40 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-

## Paseo Alcorta 3.

Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 13.15, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-  
**Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 1947. 4812-8980. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

## QUEDATE A MI LADO

**P/M/13.**  
**Cineplex Lavalle.**  
Lavalle 727. 4393-8610. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## RESCATANDO AL

**SOLDADO RYAN**  
**P/M/16.**  
**Normandie 4.**  
Lavalle 855. 4322-1000. A las 14, 17.50 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.-

## REVANCHA

**P/M/16.**  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.20, 17.40 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Ocean 2.**  
Lavalle 739. 4322-1515. A las 13.30, 15.50, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Paseo Alcorta 4.**  
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

## SECRETOS DEL

**CORAZON**  
**APTA.**  
**Cineplex Lavalle.**  
Lavalle 727. 4393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 22.50.-

## SHAKESPEARE

**APASIONADO**  
**P/M/13.**  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 13, 15.35, 18.10, 20.45 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.50.-

## Metro 3.

Cerrito 570. 4382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Monumental 3.

Lavalle 780. 4393-8865. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 2.**  
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 12.45, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-  
**Patio Bullrich 4.**  
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-



## CELEBRITY

De Woody Allen (Estados Unidos)

*Casi veinte años después de realizar Recuerdos, Allen vuelve a centrar su mirada en los devaneos. Y nuevamente en blanco y negro. Esta vez, es un escritor frustrado (Kenneth Branagh, en una réplica de los tics y tartamudeos de Allen) que afronta el suplicio de tuarse con la celebridad. Recién separado de Robin (Judy Davis), con un par de novelas destrozadas por la crítica, Lee se decide a probar suerte con un guiñ de cine, con el que trata de entusiasmar a la nueva star de Hollywood, interpretada por Leonardo Di Caprio. (Capitol, Cinemark y otros.)*

## SIEMPRE QUEDA LA

**PASION (O' QUATRILOHO)**  
**P/M/13.**  
**Cineplex Lavalle.**  
Lavalle 727. 4393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Lorca 1.

Av. Corrientes 1428. 4371-5017. A las 14.45, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-

## TIENES UN E-MAIL

**APTA.**  
**Trocadero.**  
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.25.-

## UNA ACCION CIVIL

**P/M/13.**  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 4827-8362. A las 13, 15.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-  
**América.**  
Callao 1057. 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

## Cinemark -

**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.30, 14.55, 17.25, 19.50 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

## Metro 2.

Cerrito 570. 4382-4219. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Ocean 1.

Lavalle 739. 4322-1515. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## barrios

## BELGRANO

**8 MM. (OCHO MILIMETROS)**  
**P/M/18.**  
**Belgrano 1.**  
Obligado y Mendoza. 4781-8183. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**General Paz 6.**  
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

## CELEBRITY

**P/M/16.**  
**Belgrano 2.**  
Obligado y Mendoza. 4781-8183. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Atlas Belgrano 2.**  
Cabildo 2165. 4781-7200. A las 12.50, 15, 17.20, 19.45 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.50.-

## EL GRAN LEBOWSKI

**P/M/16.**  
**Atlas Belgrano 1.**  
Av. Cabildo 2165. 4781-7200. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

## EL VIENTO SE LLEVO LO QUE

**APTA.**  
**General Paz 4.**  
Cabildo 2702. 4781-1412. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Solar de la Abadía. Sala 2.**  
L. M. Campos y Maure. 4778-5181. A las 12.45, 14.45, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

## ELIZABETH

**P/M/16.**  
**Savoy.**  
Av. Cabildo 2829. 4781-9400.

A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## ESTACION CENTRAL

**P/M/13.**  
**General Paz 1.**  
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.40.-

## JUEGOS, TRAMPAS Y

**DOS ARMAS HUMEANTES**  
**P/M/16.**  
**Belgrano 5.**  
Obligado y Mendoza. 4783-2186. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

## LA VIDA ES BELLA

**P/M/13.**  
**Belgrano 3.**  
Obligado y Mendoza. 4781-8183. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## PATCH ADAMS

**APTA.**  
**Belgrano 6.**  
Obligado y Mendoza. 4783-2186. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## REVANCHA

**P/M/16.**  
**General Paz 5.**  
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

## SECRETOS DEL

**CORAZON**  
**APTA.**  
**Savoy.**  
Av. Cabildo 2829. 4781-9400. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## SHAKESPEARE

**APASIONADO**  
**P/M/13.**  
**General Paz 3.**  
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.45 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.15.-

## Belgrano 4.

Obligado y Mendoza. 4783-2186. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

## SIEMPRE QUEDA LA

**PASION (O' QUATRILOHO)**  
**P/M/13.**  
**Savoy.**  
Av. Cabildo 2829. 4781-9400. A las 14, 16, 18.30, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

## TIEN



González del Pino. Loc. en vta. c/15 d. de ant. dde. \$ 18.-

### CALIBAN.

México 1428. 4381-0521. Vier. y Sáb. a las 21: "Poroto" de Eduardo Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, N. Briski, S. Evans, M. Gabin. Dir.: Norman Briski. Loc. en vta.-

### CENTRO CULTURAL BORGES.

Viamonte esq. San Martín. 4319-5359. Vier. a las 21: "Nuevas versiones de viejos tangos" por el Adrián laies Trio Pres. del CD "Nostalgias y otros vicios". \$ 7.-

### CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.

Sarmiento 1551. 4374-1251/9. Sala Enrique Muño: A las 21: "Un cuaderno hallado en el subte". Aut. y dir.: Luis Gaslioli. \$ 4. Est. y jub. \$ 2.-

### CENTRO CULTURAL RECOLETA.

Junín 1930. 4803-1040/9799. Auditorio: Círculo Jueves Danza 99 Juev. a las 21: "El borde celeste" Valentina Bordenave. \$ 3.- Patio del Tanque: Juev. (pop. \$ 7) a Dgos. a las 20.30: "Gala". Dir.: Gerardo Hochman. Prod.: Sebastián Blutrach. \$ 10.-

### DE LA COMEDIA.

Rodríguez Peña 1062. 4812-4228. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30 (ensayo general con público \$ 10): Alberto de Mendoza, Silvia Montanari y Antonio Grimaud en LAS ÚLTIMAS LUNAS ("Le iluminarán el alma"). de F. Bordon. Adapt.: A. Dal Masetto. Esc.: J. Sarudiansky. Dir.: O. Barney Finn. Res. telef.-

### DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. 15-4062-7704. 4978-7097. 13º año de éxito. Juev. (\$ 3,50) a las 21.30. Vier. a las 23 y 1. Sáb. (\$ 7 y \$ 5) a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de Pablo Misacantano en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. \$ 5.-

### DEL PUEBLO.

Diag. Roque Sáenz Peña 943. 4326-3606. Sala Teatro Abierto: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 18 y 20: VENECIA de J. Accame. Con A. Aizemberg, R. Serrano y elenco. Dir.: E. Tritek. \$ 12. Est. y jub. \$ 8.- Sala Carlos Somigliana. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: ABUE, doble historia de amor de C. Gorostiza. Con O. Bonet, A. Yovino y S. Surraco. Dir.: D. Marcove. \$ 12. Est. y jub. \$ 8.-

### EL DOBLE.

Aráoz 727. 4855-2656. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: Los escrutantes de A. Vacarezza. Adapt. y dir.: L. Quinteros. \$ 10 (Sáb. \$ 12). Desc. 50% a estud. y jub. Vier. a las 23: La extraña muerte del Dr. Burke de L. Smocek. Dir.: H. Possetto. \$ 10. Desc. 50% a estud. y jub.-

### EL GALPON DE CATALINAS.

Pérez Galdós 93. 4300-5707. Vier. y Sáb. a las 22: "El fulgor argentino" Club Social y Deportivo. 100 años de historia argentina (1930-2030). Dir.: A. Bianchi y R. Talento. \$ 7. Jub. y est. \$ 4.-

### EL GALPON DEL ABASTO.

Humahuaca 3549. 4861-8764. Vier. y Sáb. a las 21: "Edipo Rey de Hungría" por los hnos. Perham. Dir.: J. Minujin y M. Subiotto. Sáb. a las 23: "Nocturno hindú" de A. Tabucchi. Dir.: G. Izcoyovich. \$ 10. Dgo. a las 20: "El campo" Dir.: U. Guastavino. \$ 8.-

### EL VITRAL.

Rodríguez Peña 344. 4371-0948. \$ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Vier. a las 21. Sáb. a las 23.30: Malvinas 170 años de G. Pensavalle. Sáb. a las 21: Emperador Nicandro Aut. y dir.: S. Serrano. Sáb. a la 1.30: Crónicas del Ángel Gris de A. Dolina. Dgo. a las 21: Un marido ideal de O. Wilde. Sala 2: Vier. a las 23. Sáb. a las 0.30: Humor Calvo Aut. y dir.: E. Calvo. Sáb. a las 21: Amor de ciudad grande de C. Somigliana. Sáb. a las 23: El peón quiere ser capataz de P. Handke. Dgo. a las 20: Historia de un reino de J. Jacobowicz. Sala 3: Vier. a las 23. Sáb. a las 21: La ley de Wimpy de D. Pérez Guerrero. Sáb. a las 23: El Flúflini de A. Padula y F. Fernández. Sáb. a la 1: El corazón delator de E. A. Poe.-

### EMPIRE.

H. Yrigoyen 1934. 4953-8254. Bolet. dde. las 16. \$ 10. Est. \$ 6. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: dos únicas presentaciones: "Con tango historias" de Jorge Plattón. Sainete de música y danza.-

### HEBRAICA.

Sarmiento 2255. 4952-1119. Sala 1. Sáb. a las 21. Dgos. (pop. \$ 6) a las 19: "El inspector" (ciudadanos corruptos bajo investigación), de N. Gógol. Vers. y dir.: H. Sandro. Prod. ejec.: J. Masciangioli.-

### LA OTRA ORILLA.

Tucumán 3527. 4862-7718. \$ 10. Grupo Teatro Libre presenta, con aut. y dir. de Omar Pacheco: Sáb. a las 23. Dgos. a las 20.30: "Cinco puertas" Mús. orig.: L. Vitale. Auspicio Página/12-

### LA PLAZA.

Corrientes 1660. 4370-5350. Sala Pablo Neruda: Presenta a Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity y Osvaldo Santoro en: PORTENOS Dir.: Manuel González Gil. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. dde. \$ 20.- Sala Pablo Picasso Federico Luppi, Julio Chávez, Elvira Onetto, Jorge Ochoa, Patricia Sadi y Mariel Ortiz en EL VESTIDOR de Ronald Harwood. Dir.: Miguel Cavia. Juev. (\$ 20) y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20. \$ 26.-

### LA RANCHERIA.

México 1152. 4383-7887. Vier. y Sáb. a las 21: "Y el mundo vendrá" de E. Rovner. Esc.: C. Gazzaniga. Dir. y puesta en esc.: L. Goloboff. Res. telef.-

### LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. 4342-7650. \$ 15. Juev. a las 21: Lalo Mir y Sellos de Goma presentan: Sangres pareadas de C. Barragán. Con V. Bertone y D. Mestre. Dir.: L. Suárez.-

### LICEO.

Rivadavia y Paraná. 4381-4291. Despedida de Bs. As. Thelma Biral - Luisa Kullok en: DOS DAMAS INDIGNAS Dir.: Manuel González Gil. Mar. a las 19. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Últimos días.-

### LOLA MEMBRIVES.

Corrientes 1280. 4381-0076. Primero fue la película, después la serie de TV, y ahora en vivo con actores, bailarines, cantantes y músicos: FAMA, EL MUSICAL Creada y concebida por David Da Silva. Tema central "Fame" escrito por Dean Pitchford y Michael Gore. Dir.: Jaime Azpilicueta. Reservas al 4324-1010. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Loc. en vta. dde. \$ 10.-

### MAIPO.

Esmeralda 433. 4322-4882/8238. Presenta todo el fuego, la pasión y la alegría de España: ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA EN EL MAIPO Cantantes, coro, bailarines y orquesta en vivo. Miér. a Vier. a las 20.30. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.30. 5 únicas semanas. Loc. en vta. dde. \$ 10. Vta. telef.: 4394-0666.-

### METROPOLITAN 2.

Corrientes 1343. 4371-1064. Alicia Bruzzo y Rodolfo Bebán en MISERY Dir.: Manuel González Gil. Miér. y Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Loc. en vta.-

### OPERA.

Av. Corrientes 860. 4321-9700. Disney's: LA BELLA Y LA BESTIA El Musical de Broadway. Entradas a la venta a precios promocionales hasta el 21 de marzo desde \$ 9 en la boletería del Teatro, por centro telefónico al 4321-9700 y en Dexter Shops. Miércoles (20% desc. para todo público) y Jueves a las 20.30. Viernes a las 21. Sábados a las 17.30 y 21.30. Domingos (20% desc. para menores de 13 años) a las 16 y 20.-

### OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 4812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 22: Walter Ríos Trío Bandoneón: Walter Ríos, Piano: Cristian Zárate, Bajo: César Franov. Temas de Troilo, Salgán, Gardel y otros y de su propia autoría. Sáb. a las 20.30: "La niña sapa" una antología por Ana María Bovo Historias desconocidas y los relatos que amamos. A las 23.30: sábados íntimos de tango con Luis Cardel Delicada selección de tangos de un repertorio único. Bandoneón: Antonio Pisano.-

### PAYRO.

San Martín 766. 4312-5922. Res. telef. Refrig. Vier. y Sáb. a las 21: "Quartet" de H. Müller. Con A. Aller y J. P. Reguerraz. Esc. y vest.: T. García Estévez. Dramat.: M. Viñao. Dir.: V. García Peralta. Vier. a las 23.45: "Ruta 14" de J. Leyes. Dir.: F. Castro. Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21: "El rey se muere" de E. Ionesco. Dir.: B. Goldembo. Dir.: B. Goldembo.

## en cartel



### ENCUENTRO DE DANZAS

En San Isidro

Primera muestra conjunta de danza, organizada por el Ballet Virtus de Danza Contemporánea, que dirige el coreógrafo Jorge Rizzardi, de la que participan artistas de diversos puntos del país, con obras de muy diferente estética. La performance, de dos horas y media de duración, incluye danza clásica, neoclásica, contemporánea, tango, flamenco, danza árabe y jazz. En el Teatro Stella Maris, Martín y Omar 399, San Isidro. Única función, mañana a las 20,30. Entrada: 5 pesos.



### TEATRO EN EL ROJAS

Varios artistas

Presentación de tres obras: Pura sangre (foto), dirigida por Fabiana Olivera y Marcela Bedoya, una puesta experimental donde el tema es la familia y la inutilidad del sufrimiento (mañana a las 23), El desmadre, sobre libro y dirección de Jorge Sánchez (mañana a las 23,30), y El beso, un retrato sobre la difícil convivencia entre dos hermanas y el intento de suicidio de una de ellas. Dirige María Inés Sancerni (mañana a las 21). En el C.C.Rojas, Corrientes 2038, únicamente los viernes.

### PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 4373-1900. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en CONFESIONES DE MUJERES DE 30 Dir.: Lía Jellín. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Reestreno: Viernes 9.-

### PIGALLE.

Roberto M. Ortiz 1835 (ex Junín). 4806-8051/7993. Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23: Chico Navarro y Andrea Tenuta en ARRANCAME LA VIDA (EL REENCUENTRO). Loc. en vta.- Dgos. a las 18: Rita Terranova en "Diario de una camarera" de Octave Mirbeau. Dir.: Manuel Iedvabni. Desc. a jub. y est.-

### REGINA.

Av. Santa Fe 1235. 4812-5470. Res. telef. Miér. y Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: EL AMATEUR con Mauricio Dayub y Vando Villamil. Dir.: Luis Romero.-

### SALA CARLOS CARELLA.

Bmé. Mitre 970. 4345-2774. El Sindicato Empleados de Comercio pone en escena VOCES NUESTRAS ciclo con prestigiosos actores. Vier. y Sáb. a las 21: Dora Baret en "Contá conmigo". Cuentos de García Márquez, Bradbury y otros narradores. \$ 10, 23, 24 y 30/4: María Rosa Gallo en "Diciendo a Homero"-

### SPORTIVO TEATRAL.

Thames 1426. 4833-3585. Vier. y Sáb. a las 22: "El pecado que no se puede nombrar" de Roberto Arlt. Con L. Machín, L. Herrera y elenco. Dir.: Ricardo Bartis. \$ 15. Vta. antic. de 17 a 22.-

### TABARIS.

Corrientes 831. 4322-8509. Sala Dorada. Despedida definitiva - Última temporada: Gerardo Romano en A CORAZON ABIERTO Dir.: Emilio Alfaro. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22.45. Dgos. a las 21.30.- 4 únicas semanas: China Zorrilla y Soledad Silveyra en EVA Y VICTORIA de Mónica Ottino. Dir.: Oscar Barney Finn. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30.- Sala Plateada. 2 únicas semanas: De La Habana a Buenos Aires de la mano de sus creadores: FRESA Y CHOCOLATE (2 nominaciones Estrella de Mar). Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.15.-

### TEATRO CONCERT.

Av. Corrientes 1218. 4384-8279/8155. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 23: Alfredo Casero presenta "Solo para entendidos" Loc. en vta.-

## chicos

### MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.

Corrientes 1530. 4372-2247. SALA CASACUBERTA: \$ 4. Loc. en vta. c/5 días de antic. Sáb. y Dgos. a las 17: "El

### PIERROT NEGRO

de L. Lugones. Adapt. y dir.: A. Mangani. Por el Grupo de Títeres del TGSM. Próximo estreno: "La tempestad" de C. Hochman y Cuatro Vientos. Con D. Casablanca, J. Calvo, M. Hacker, E. Pico, P. Schapira, P. Requijo y M. Xicarts.-

### NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 4816-4224. Sala María Guerrero: Sáb. y Dgos. a las 16: "Las mil y una noches" adapt. de Luis Rivera López por el Grupo Libertables. \$ 5.-

### DE LA COMEDIA.

Rodríguez Peña 1062. 4815-8071. Sáb. y Dgos. y Fer. a las 16: "La vuelta manzana" Libro y dir.: Hugo Midón. Con D. Reinhold, Askituba y elenco. Loc. en vta.-

### DEL GLOBO.

Marcelo T. de Alvear 1155. 4816-3307. Dgos. a las 17: "Detrás del mar, otro lugar" Grupo Los Dientes del Teatro. Dir.: A. Cuesta. Loc. en vta. dde. \$ 5.-

### EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 4825-8914. Res. telef. Sáb. y Dgo. a las 18: "Rescate en la isla de los piratas" de G. Fehling. Con D. Crisafi y D. Rodríguez Viera. \$ 5.-

### EL VITRAL.

Rodríguez Peña 344. 4371-0948. \$ 6. Jub. y est. \$ 3. Sala 1: Sáb. y Dgo. a las 17: "Médico a palos" de Molière. Dir.: P. Izequilla. Dgo. a las 15: "Tres Alicas y un conejo" de J. Abolio. Dir.: G. Pereyra. Sala 2: Dgo. a las 17.30: "Explorando Trullulú" Libro y dir.: G. Espinosa. Sala 3: Dgo. a las 15: "Entre tren y tren" de J. Maestro y S. Vainmann. Dir.: D. Malagrino.-

### LIBERARTE.

Corrientes 1555. 4375-2341. \$ 5. Sáb. y Dgo. a las 17: "Pajaritos en la cabeza" Títeres de S. Ponce. A las 18: "La comedia de las equivocaciones" Shakespeare para chicos por la Cía. "La cabeza del jabali". Dgo. a las 16: "Imaginario laboratorio de colores" por la Cía. Buster Keaton.-

### MANZANA DE LAS LUCES.

Perú 294. 4342-9930. \$ 5. Sala de la Ranchería. Sáb. y Dgo. a las 16: "La vuelta de Capucita Roja" Dir.: N. Hidalgo. A las 17.30: "Burbuja de ilusiones" Dir.: N. Hidalgo. Sala Siripo. Dgos. a las 18: "Meditracho Vagonet" Dir.: S. Vitali.-

### PICCOLO TEATRO.

Corrientes 1624. 4373-3465. Sáb. y Dgo. a las 15: "Jazmín y el genio de la lámpara" A las 16.15: "Pinocho" con J. Díaz. Ambas con dir. de R. Dupont y canciones de M. E. Walsh. \$ 5. Func. p/escuelas.-

### TEATRO CONCERT.

Av. Corrientes 1218. 4384-8279/8155. Sáb. y Dgos. a las 16: "Chivos y chicos" Tres

Tomassi, Julián Plaza y Orquesta Diego y Andrea, Gabriel y Viviana y Quinteto San Telmo Conducción: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

### LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.

Honduras 3852. 4862-5215. Sáb. a las 22: Copani presentando "Me salva tu amor", su nuevo CD. Loc. dde. \$ 15. A las 0.30: Sandra y Vane Mihanovich Loc. dde. \$ 15.- Dgo. a las 20.30: Francisco Pesqueira presenta "Sentimiento a la carta". Sáb. 24 a las 0.30: Las Blacablus presentando su nuevo repertorio. Loc. dde. \$ 15.- Estacionamiento propio. Sonríe, el Conde te ama.-

### LA CUMPARSITA.

Chile y Balcarce. 4302-3387. 4361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: "Gran show de tangos" Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy, A. Belusi, R. Martín, A. Hidalgo, R. Morán, R. Marín y M. Tomasi. Parejas de baile. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Agasajos, reuniones, aniversarios y despedidas. Estac. priv. Vigil. part.-

### LA TRASTIENDA.

Balcarce 460 (Monserrat). 4342-7650. Vier. 14 y Sáb. 15 de Mayo a las 23.30:

## FALTA Y RESTO

NUEVO ESPECTACULO

Falta y Resto Nuevo espectáculo.-

### OLIVERIO ALLWAYS.

Callao 360. 4370-1646. 4372-6906. Res. telef. Juev. a las 22.30: jazz & funky con "El kiosco" \$ 10.-

## etc

### CENTRO CULTURAL RECOLETA.

Junín 1930. 4806-3456. 4807-3260. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 16 a 20: Museo Participativo de Ciencias donde está Prohibido No Tocar. \$ 5, a partir de los 4 años.-

### PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".

Belisario Roldán y Sarmiento. 4772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: "El sistema solar" (para mayores de 7 años). \$ 4.-

## costa

### CINES

### AMBASSADOR.

Sala 1: Patch Adams. A las 15.50 - 17.40 - 19.55 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. Sala 2: Una acción civil. A las 16.00 - 18.10 - 20.25 - 22.25 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. Sala 3: El gran Lebowski. A las 16.15 - 18.20 - 20.15 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

### ATLAS.

La vida es bella. A las 17.15 - 19.45 - 22.15 hs. Lunes a miércoles 50% de descuento.

### AMÉRICA.

Estación Central. A las 17.00 - 19.30 - 22.00 hs. Todos los días 50% de descuento. Cerrado jueves, lunes y martes.

### CINE ARTE AUDITORIUM.

Preestreno: Perdita Durango (España '97). Jueves y viernes. 19 y 21.30 hs. Sáb. 18 - 20.15 y 22.30 hs. Entrada \$ 4. Martes y miércoles: 18.30 y 21.30 hs. La mirada de Ulises (Grecia '95).

### DON BOSCO.

Sáb. dom. y miérc.: 15 - 17 - 19 hs. Babe 2.

### CINEMA.

Lun. a miérc. 50% de descuento. Sala 1: Revancha. A las 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. Miér. y sáb. función 22.30 hs. Localidades numeradas. Sala 2: Patch Adams. A las 17.30 - 19.50 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. Miér. y sáb. función 22.10 hs. Localidades numeradas.

### CINES DEL PASEO.

Lun. a miérc. 50% de descuento. Sala 1: 8 mm. A las 16.30 - 18.55 - 22.05 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. Sala 2: Celebrity. A las 16.00 - 18.10 - 20.20 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. Sala 3: La vida es bella. A las 16.20 - 18.40 - 21.20 hs. Sáb. trasn. 24.00 hs. Sala 4: Shakespeare apasionado. A las 16.50 - 19.10 - 22.15 hs. Sáb. trasn. 0.35 hs.

### E. CARRERAS.

Miér. a dom. 19.30 - 22.20 hs. Quédate a mi lado. Miér. y juev. 50% de descuento. Sáb. dom. y miérc. 15 - 16.30 - 18 hs. Dragon Ball Z 2. Pla-

tea \$ 4. Niños \$ 3. Lun. y mart. cerrado.

### OLYMPIA.

Diariamente platea \$ 3. Sala climatizada. La delgada línea roja. A las 18.45 hs. Elizabeth. A las 16.30 y 22.00 hs.

### RADIO CITY.

Rescatando al soldado Ryan. A las 15.20 - 18.30 - 21.40 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. Lun. a miérc. 50% descuento.

### ROXY.

La máscara del zorro. A las 19.30 hs. Tienes un E-mail. A las 17.00 - 22.10 hs. Todos los días 50% de descuento.

### SANTA FE.

16.30 - 18.30 - 20.30 hs. Secretos del corazón. 1ª función \$ 3. Todos los días. Lun. a miérc. Platea \$ 3. 22.30 hs. Únicamente: El visitante. Sáb. trasn. 0.20 hs. Lun. a miérc. \$ 3.

## MUSICA



Rep



## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Probabilidad de chaparrones.  
Mínima: 10°. Máxima: 17°.

10.00

◆ Posgrado, *Clínica de la Responsabilidad: Síntoma y Superyó*. En la Facultad de Psicología. Inicia hoy. Informes: 4957-1210/4931/6900.

◆ Encuentro *Armonía, Responsabilidad y Cooperación: una necesidad en tiempos de caos*, organizado por la Red de Educadores para la Paz. En el Centro de Información de Naciones Unidas, Junín 1940.

12.30

◆ *El primer grito* (1963), de Jaromil Jires, en el ciclo *La película del mediodía*. Cosmos, Corrientes 2046.

◆ Cursos de dibujo, pintura, cerámica y técnicas plástico-expresivas, a cargo de Viviana Ponierman. Informes e inscripción en Rep. Árabe Siria 3040, 2° F, o al 804-6645.

◆ Taller *Autoestima en desocupación* en la Mutual de Asistencia Psicológica *El Bancadero*. Informes en C. Gardel 3185, piso 2, depto. F.

◆ Curso gratuito *Aproximación al conocimiento de la ópera* del Teatro Colón. Informes al 4378-7131 y 4378-7134.

14.30

◆ *La boda* (1983), de Chen Kwenhou, en el ciclo *Encuentro con el nuevo cine de Taiwan*. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro Gral. San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

19.00

◆ *Ciclo de Conferencias Guerra en los Balcanes* en la Facultad de Ciencias Sociales, M. T. de Alvear 2230, aula 100.

◆ En el ciclo *Mujeres ejemplares* será recordada *Felicita Guerrero de Alzaga*. En la sala Manuel Selva, Biblioteca Nacional, Agüero 2502.

19.30

◆ Inauguración de la exposición de la artista plástica brasileña *Abigail Vasthi Schlemm*. En Galería De Santi, M. T. de Alvear 868.

20.00

◆ Conferencia *El juego teatral y nosotros*, por Oscar Naya. En la Manzana de las Luces, Perú 272.

20.30

◆ Clases de tango para principiantes y avanzados, a cargo de la pareja Mario-María. En el Club Portuqués, Pedro Goyena 1468.

21.30

◆ *Santiago Vázquez & Puente Celeste*. Club del Vino, Cabrera 4737.

22.00

◆ Raúl Lavie, Ernesto Baffa, Osvaldo Berlingieri, Alba Solís y Alfredo Sáez, con Carlos Buono y orquesta, en *Caño 14, La Catedral del Tango*. Av. Vicente López 2134.

Por Martín Granovsky

Hoy puede producirse un milagro y mañana otro. Hoy el secretario del Interior británico, Jack Straw, puede decidir que Augusto Pinochet es extraditable a España. El milagro de mañana, que por licencia poética ya se puede dar por hecho, es que se cumplirá exactamente seis meses desde la madrugada en que dos agentes de Scotland Yard llegaron a una clínica de Londres y anunciaron que el paciente Pinochet debía soportar bajo arresto el posoperatorio de su hernia de disco.

También puede ocurrir que Pinochet vuelva hoy mismo a Santiago. O que otra serie de apelaciones cruzadas lo mantenga en el Reino Unido, y muera preso, de viejo. O que muera preso, de viejo, en España, bajo proceso o condenado.

Fuera de Chile, los antipinochetistas tienen el corazón en paz. El mejor mensaje para los dictadores de antes y los que sueñan con la impunidad del futuro sería la foto de Pinochet pudriéndose en la cárcel de Carabanchel. En Chile la situación es mucho más compleja y, si los pinochetistas no dudan, porque sólo quieren a su generalísimo paseando por la Alameda, los antipinochetistas discuten qué sería lo mejor. La semana pasada, el tema ocupó buena parte de las conversaciones que acompañaron el seminario sobre medios de comunicación y sociedad democrática que organizaron en Bolivia el Instituto Interamericano de Derechos Humanos y la Agencia Española de Cooperación Internacional. La delegación chilena era de primer nivel: Sebastian Brett de Human Rights Watch, los profesores universitarios Leonardo Cáceres y Rafael Otano y las periodistas Mónica González y Patricia Politzer. Los cinco no siempre coincidieron entre sí pero aportaron datos y barajaron posibilidades.

¿Qué pasaría procesalmente con Pinochet si vuelve a Chile? Una chance es que la Justicia lo cite co-



## SEIS MESES PRESO

mo testigo. En ese caso, su condición de senador vitalicio le permitiría declarar de oficio, por escrito, y dilatar el trámite. En cambio si la Justicia quisiera citarlo como imputado, primero debería tramitar el desafuero ante la Corte Suprema. También sería un trámite largo e incierto. Una condena no parece segura.

Pero, ¿es bueno para la democracia chilena que Pinochet vuelva? Respuesta número uno: sí porque, aunque no quede bajo proceso ni merezca condena, vuelve fracasado y desgastado. Este razonamiento se completa con otro. Por el apoyo que Pinochet tiene en Chile, que llega al 40 por ciento del electorado, puede funcionar su sueño de quedar como el segundo O'Higgins. El primero, el verdadero, murió en el destierro. El segundo, el falso, Pinochet, diría el mismo Pinochet que también está muriendo en el destierro.

Respuesta número dos: sí por-

que los jueces al menos deberán esforzarse por conseguir el desafuero para que declare por los crímenes de la dictadura.

Respuesta número tres: no es bueno que vuelva porque en Chile no será condenado; es mejor que lo juzguen en Londres o Madrid, o que muera preso. En Europa, pero preso. Que se acabe.

Mientras analizaban escenarios, los cinco chilenos pintaron un panorama gris de la libertad de expresión en Chile durante los primeros diez años de transición democrática.

"En estos diez años desaparecieron todos los medios independientes que se habían creado durante la dictadura", dijo Patricia Politzer, y relató que en Chile el 90 por ciento de los medios son de El Mercurio o Copesa, en un duopolio con identidad ideológica. Es liberal en lo económico, conservador en los valores y autoritario en lo político.

Contó un caso. A raíz del conflicto de las empresas forestales con las comunidades mapuches del sur, la prensa se concentró en atacar la "infiltración subversiva", informó que los mapuches tenían comandantes y se trataban de compañeros. "Unos días más tarde, una periodista descubrió que Comandante y Compañero eran los nombres de dos perros fieles", dijo Patricia. También dijo que según los jueces *La última tentación de Cristo* es una película que "vulnera la honra de Jesús".

En uno de los debates del seminario, Mónica González dejó una clave, casi una esperanza, por la que en algún momento Chile saldrá de su chatura: "Eso pasará cuando una nueva identidad democrática rompa el círculo vicioso y se restablezca el contacto entre el presente y el pasado".

Rodolfo Walsh recomendaba tener fe en los hechos, que siempre superan las expectativas. Pinochet preso seis meses es un hecho tan espectacular, tan impactante, tan inesperado, que difícilmente Chile pueda seguir siendo el mismo.

### CARTAS

#### Gracias Osvaldo Bayer

El viernes pasado por la noche tuve una emoción inmensa al escucharlo. Fue en ocasión de la apertura de la Cátedra de Derechos Humanos en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. En verdad algunos países como el nuestro, abandonados de la mano de Dios, descienden al infierno y es allí donde surgen hombres como Ud. Osvaldo Bayer, y nos señalan que es duro pero no imposible salir de él y volver por la senda de la justicia social, la libertad y la solidaridad. Esto que suena muy duro es tal cual: la Argentina ha sido dominada, con una minuciosidad y una perfección que espanta, por el capitalismo más salvaje y poderoso. Ud. señor Bayer nos brindó un alegato magistral de los fundamentos que operan en la condición humana que fundan los valores inalterables de los derechos humanos. Le agradezco su batallar, su valentía, su apelación a la poesía como instrumento inefable cuando se busca dignificar al hombre. Creo sinceramente que usted nos ha dado las alas necesarias para alcanzar esos horizontes. En todo caso creo que tiene en el haber de su vida un crédito que el reconocimiento de quienes hoy estamos a su lado podremos saldar. Con la mano tendida y el corazón en ella lo saludo afectuosamente.

Juan Francisco Maciel  
L.E.: 4.317.104

#### AVISO AL LECTOR

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## Protección sin Fronteras



Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso (1001) Buenos Aires - Tel.: (011) 4310-5000 - [www.osde.com.ar](http://www.osde.com.ar) - [www.osde.com](http://www.osde.com)

LA SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS DE SALUD TIENE HABILITADO UN SERVICIO TELEFÓNICO GRATUITO PARA RECIBIR DESDE CUALQUIER PUNTO DEL PAÍS CONSULTAS, RECLAMOS O DENUNCIAS SOBRE IRREGULARIDADES DE LA OPERACIÓN DE TRASPAOS. EL MISMO SE ENCUENTRA HABILITADO DE LUNES A VIERNES DE 10:00 A 17:00 HS., LLAMANDO AL 0900-272-7253.